TIENDE JAARGANG No. 1215 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 2 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NEWS

The garden of Mrs. Robert Dorwart was the lovely set for afternoon tea on last Tuesday. Mrs. Dorwart was entertaining in honor of Mrs. Nell Saunders Milef, the house-guest of Mrs. Don Hanfi. 75 guests were present.

Mr. and Mrs William Fordyce are the visitors of Miss Etta Williamson arriving today. Miss Williamson is entertaining with a cocktail-party on Friday evening to introduce her sister and Mr. Fordyce.

Mrs. O. Mingus arrived from the States on the Esso Bethlehem, and visitor Miss Nancy Christian, Jerry Molloy returned from furlough. Mrs. Alec Shaw returned after travelling in Europe for 7 months. She reports having a wonderful trip. She motored through part of Europe. She mentioned especially liking Holland. A visitor from Europe to G. Smit is miss Ann Ficq. A new nurse for the hospital miss Maria Macurkiewicz, also a new doctor, doctor William A. Rowe both arrived by K.L.M.

Doctor and mrs. Patrick Moriority visitors to the Joe Malcolms departed for the States. Also Mrs. Mary Urbon left for the States after attending the wedding of her daughter, Mrs. Jan Koelemij. Miss Mary E. Merthy a Lago Hospital nurse is leaving on furlough November 2nd and Mr. and Mrs. James N. Faucett left on furlough.

The month of December is getting to be as popular for weddings as the month of June, at least in the Colony the following wedding ars announced for December: Mr. H. R. Wolfe and Miss Hermine de Mik on December 8th. Miss De Mik is a former K.L.M. stewardess; Mr. Wolfe is with the Technical Service Department and a very popular member with the younger set of the Colony.

Mr. A. M. Gravendijk, of the Accounting Department, will be married to Miss Alice Constan a teacher at the Lago School, the latter part of December.

The Woman Golf Association annual election of officers and card party and luncheon is held on November 1st at the Golf Club House. This is always the high light of the season of the Woman Golf Association.

Mr. Nat Holland is leaving on vacation on November 5th.

Aruba Little Symphony Orchestra will give a concert at the Esso Club on November 8th. The Woman's Guild and the Woman's Club are sponsoring the concert. Popular ouvertures will be played and refreshments will be served during intermission.

Last Saturday Mr. and Mrs Oppenhuizen from the Lago Police, celebrated their 25 th wedding anniversery with a party in the American Lagion.

Egyptische regering protesteert bij Britse autoriteiten

Zware straffen voor degenen die de Britten steunen

CAIRO, 2 Nov.: Leden van de Egyptische politie te Fayid hebben Donderdag bij de Egyptische gouverneur en de Egyptische minister van binnenlandse zaken geprotesteerd tegen het door de Britten uit de zone zetten van een Egyptische politie-inspecteur, die employé's met de dood had bedreigd, als zij 3 November nog in het omstreden gebied werkzaam zouden zijn. De arbeiders in het kamp van de Britse luchtmacht staken uit protest tegen deze uitzetting en zijn naar Ismailia vertrokken. Donderdag werden twee inspecteurs en vier agenten van de Egyptische politie wegens anti-Britse bedrijvigheid uit de zone gezet. Een woordvoerder van de Egyptische regering heeft Donderdag verklaard, dat de minister van binnenlandse zaken een in krachtige bewoordingen gesteld protest heeft ingediend bij de Britse autoriteiten in de kanaalzone, doch hij gaf niet aan welke maatregelen de regering zich voorstelt in deze te nemen.

De Pakistani minister van buitenlandse zaken, Sir Zafroellah Khan, heeft bij aankomst op het vliegveld van Londen verklaard: „Indien wij op enige manier van dienst kunnen zijn op het oplossen van het buitengewoon moeilijke vraagstuk, zijn wij ter beschikking van beide partijen".

De Egyptische waakzaamheidsen bevrijdingsgroep in de provincie Sjarkia heeft medegedeeld, dat de elke Egyptenaar, die schuldig wordt bevonden aan samenwerking met de Britten in de Suezkanaalzone, zal worden gegeseld en in het openbaar op het gezicht met een gloeiend ijzer worden gemerkt wegens het bedrijven van hoogverraad. In het gehele gebied der zone werden pamfletten verspreid, waarin alle Egyptische leveranciers, handelaars en chauffeurs met deze straffen werden bedreigd. De verdachten zullen door een volksgerecht worden berecht.

De Britse autoriteiten hebben censuur ingesteld op berichten over de arbeidstoestand in de zone. Woensdag had ruim éénvijfde van de 70 duizend Egyptische arbeiders in de zone het werk neergelegd.

OLIE VAN SUMATRA

NEW YORK, 2 Nov.: De eerste lading olie van de nieuwe velden op Sumatra zal in April a.s. te San Francisco aankomen en zal worden gevolgd door regelmatige verschepingen van Indonesië naar de Verenigde Staten. De regeling hiervan bevindt zich op het ogenblik in een voorbereidend stadium, zo vernam de Amerikaanse correspondent van ANP/Aneta van gezaghebbende zijde.

EISENHOWER GAAT MET TRUMAN PRATEN

WASHINGTON, 2 Nov.: Volgens een mededeling van het Witte Huis zal generaal Eisenhouwer Vrijdagavond naar de Verenigde Staten vertrokken voor besprekingen met president Truman en hoge Amerikaanse functionarissen. Hij zal het weekeinde doorbrengen op Fort Knox en Maandag en Dinsdag opnieuw besprekingen voeren.

ACHESON IN PARIJS

PARIJS, 2 Nov.: Minister Acheson is Donderdag met zijn delegatie aangekomen voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Hij zei o.m.: „Voor ons ligt de kans om de winsten, die de V. N. in haar strijd voor een doeltreffend wereldsysteem van collectieve veiligheid hebben behaald, te consolideren".

BIJ LAS VEGAS ONTPLOFTE ATOOMBOM

LAS VEGAS, 2 Nov.: Op het proefterrein bij Las Vegas werd Donderdagmiddag de eerste proef met atoomontploffing genomen, waarbij grondtroepen betrokken waren. Door de ontploffing braken ruiten in Las Vegas, op 120 km afstand. Uit het feit, dat de vlam bij helder daglicht te Las Vegas zichtbaar was, leidën waarnemers af dat het niet een zogenaamde „babybom was als bij de eerste proef. Duizend speciaal opgeleide soldaten hadden in een frontlinie gevechtstellingen ingenomen; loopgraven, éénmansgaten en verbindingslijnen waren aangelegd. De proef is genomen om te ondervinden, of atomwapens met goed gevolg gebruikt kunnen worden ter ondersteuning van grondstrijdkrachten en om te bewijzen, dat de infanterie een atoomaanval kan doorstaan.

POLITIE ZAL ALLE AUTO'S OP ONS EILAND KEUREN

Keuringslokaal in San Nicolas is gereed

Er staan in de politiekeur van 1937 verschillende verordeningen, waaraan hier op het eiland nooit de hand is gehouden. In een van die verordening wordt gesproken van een keuringskaart voor motorvoertuigen. Door het feit, dat we hier geen keuringslokaal hadden, kon de politie alleen af en toe een „verdachte" wagen van de straat oppikken en op primitieve manier beproeven. Deze tijd is nu voorbij.

Achter het politie-bureau in San Nicolas is een keurig uitgevoerd gebouwtje verrezen (de aannemer was Marcial Tromp). Openbare Werken heeft voor de asphaltering van de inrit gezorgd en nu zullen de eerste auto-bezitters binnenkort een oproep ontvangen om hun auto te laten keuren.

De ziel van het keuringslokaal is wel een toestel, dat lijkt op een combinatie van een auto-brug en een benzinepomp. Hierop worden de remmen gekeurd en het heet daarom een rembeproevings-apparaat. De auto wordt met matige snelheid naar binnen gereden en, op de brug gekomen, sterk afgeremd. De remkracht van elk der vier wielen kan nu afgelezen worden op de „benzinepomp". Als de totaalwaarde hiervan nu klopt met het officiële minimum, (hetgeen voor elke wagen verschillend is), dan zijn de remmen van de wagen goed, tenzij er een te groot verschil bestaat tussen de remwaarde der wielen onderling. Zowel hand- als voetrem worden beproefd, waarbij de eerste natuurlijk minder hoeft te presteren dan de laatste.

Dan wordt de stuurspeling met een gradenboog gecontroleerd (niet meer dan 45 graden), de éénstoningheid van de claxon, de verlichting (de bundel moet naar beneden schijnen), de spiegel en de uitlaat.

Commissaris van Erp, die de pers bij de bezichtiging van het gebouwtje rondleidde, vertelde, dat er helaas nog geen toestel voor het testen van de storingsvrijheid van de motor aanwezig is (de beste radio's storen wanneer een auto met een dergelijk mankement langs komt). Ook is er geen test-apparaat voor de geluidssterkte van claxons. De commissaris wees er echter op, dat dit laatste niet van erg veel belang is. Erger is het feit dat vele chauffeurs hun claxon te vaak gebruiken. Als men voorzichtig rijdt, dan is een claxon bijna overbodig geworden.

De agent 1ste klas N. Jaarsma en de heer Croes, die de dagelijkse dienst in het gebouwtje waarnemen, zullen binnenkort hun handen vol krijgen. Naar schatting kunnen er 150 wagens per week gekeurd worden (er zijn ruim 4000 wagens op het eiland).

De bezitters van de te keuren auto's kunnen zelf ook meehelpen aan een vlotte afwerking. Hier volgt een korte handleiding:

1. Test uw wagen zelf en laat de gebreken repareren) de meeste chauffeurs weten heus wel, wat er aan hun wagen mankeert):
2. Controleer of het motor nummer met het nummer op de belasting-kwitantie overeenkomt. Is dit niet het geval, laat het dan bij de ontvanger veranderen.
3. Laat de wagen keuren gedurende het tijdvak, dat op de uitnodiging vermeld staat.
4. Koop een keurings-kaart bij de ontvanger, of neem ƒ 2.75 in gepast geld mee naar het keuringslokaal, waar die kaarten ook verkrijgbaar zijn.
5. Probeer niet de wagen er toch „door te praten", wanneer hij afgekeurd is. Laat hem voor uw eigen veiligheid en die van anderen direct in orde maken.

De keuring voor privé-auto's zal eens in de twee jaar plaats hebben, terwijl bussen, taxi's, H-wagens en vrachtauto's eens per jaar getest zullen worden.

Tussentijdse keuring van „verdachte" auto's heeft gratis plaats.

In het keuringslokaal is tevens ondergebracht de kamer, waar aspirant autorijders zullen worden „overhoord" op de theoretische kennis, nodig voor het behalen van een rijbewijs.

Zo is oan Aruba een gebouwtje rijker geworden, dat zeker mee zal helpen, het verkeer veiliger te maken. De grootste waarborg voor veilig verkeer is en zal echter altijd zijn: rijdt voorzichtig!

PROF. VAN LIER NIET ONTEVREDEN

PARAMARIBO, 2 Nov.: Prof. dr R. van Lier verklaarde tevreden te kunnen zijn over de besprekingen, door hem in Nederland gevoerd betreffende de financiering van de projecten van het Planbureau Suriname. Prof. Van Lier, directeur van het Planbureau, keerde uit Nederland terug via Washington, waar hij met officials van de Interbank Missie ook besprekingen heeft gevoerd

Een missie van de Interbank kwam Zondag in Suriname aan om de mogelijkheden van een lening aan Suriname te bestuderen. In Nederland voerde prof. Van Lier besprekingen met de ministers Lieftinek, Van den Brink, Mansholt en Staf over mogelijkheden, die aanwezig zijn voor het uitvoeren van een minimumplan, opgesteld door het Planbureau. De opzet is, dat Nederland het minimumplan, da tzich over een periode van tien jaren zal uitstrekken wat de uitvoering betreft, voor drievijfde deel zal financieren Suriname zal iets minder van 2/5 moeten bekostigen. De rest zal door de Interbank moeten worden bijgedragen. De Interbank Missie, die zich in Suriname orienteert, bestaat uit de heren: Demuth, een Amerikaanse econoom, Thorfs, idem, Blewitt, een Engels agrarusch expert, Flescher, een Amerikaanse technische deskundige, Wubnig, een Amerikaanse verkeersdeskundige. Deze missie zal een zestal weken in Suriname vertoeven.

HEBT U REEDS UW SERIE KINDERZEGELS GEKOCHT?

Wil Curacao ons Hotelplan torpederen?

ARUBA DIENT WAAKZAAM TE ZIJN!

De Arubaanse Courant heeft gedurende de laatste weken, op verzoek van degenen die belast zijn met het treffen van de juridische en administratieve voorbereidingen, geen andere mededelingen verstrekt dan die welke door genoemde personen aan de redactie werden aangeboden. Eenzelfde verzoek tot publicatie van uitsluitend officiële mededelingen over de grootse hotel-plannen werd gericht aan de redacties van andere bladen.

Wie schetst de verbazing van de organisatoren, van leden van onze Eilandsraad, van het Bestuurscollege en vele andere autoriteiten, toen de „Amigoe" een der dagen alle hotelkaarten op tafel legde, volledige gegevens publiceerde over de interne organisatie en andere bijzonderheden gaf. Op het ogenblik, dat we het uitvoerig artikel in de „Amigoe" lazen, bracht de post ons tal van hotel-gegevens van onze correspondent te Willemstad. Wij zullen ons echter (voorshands) aan de afspraak houden: geen publicaties dan verkregen van de bevoegde organen.

Niemand kan het ons echter euvel duiden, dat wij aan het voorgaande een ernstige waarschuwing toevoegen, welke wij ontlenen aan het artikel van onze correspondent. Hij deelt ons mede uit goede bron te hebben vernomen, dat DE EILANDSRAAD VAN CURACAO ZIJN GOEDKEURING AAN HET PLAN ZAL WEIGEREN OMDAT HET WORDT OVERVLEUGELD DOOR DAT VAN ARUBA. Op grond van juridische bezwaren zou worden getracht om roet te gooien in de aantrekkelijk-lijkende maaltijd en men zou tegenwerpingen maken totdat Curacao er beter van af komt dan Aruba!

Indien deze gegevens juist zijn en we hebben alle reden om aan te nemen dat dat inderdaad het geval is! — wordt het hoog tijd, dat de Eilandsraad van Aruba onmiddellijk protest aantekent tegen het misselijk gedoe van de Curacaose volksvertegenwoordiging. Men stelle op zeer korte termijn een commissie in om een degelijk onderzoek te verrichten — elke dag dat men langer wacht kan funest zijn!

ARABISCHE MINISTERS IN PARIJS BIJEEN

BEIROET, 2 Nov.: Van officiele zijde wordt vernomen, dat de politieke commissie van de Arabische Liga circa 10 November te Parijs zal vergaderen ter bespreking van het Pact voor het Midden-Oosten. Besloten is de bijeenkomst te Parijs te houden, omdat de meeste ministers van buitenlandse zaken der Arabische landen, alsmede de Franse, Amerikaanse en Britse ministers van buitenlandse zaken voor de vergadering van de Verenigde Naties daar aanwezig zijn.

Aan onze lezers in San Nicolaas,

Met ingang van Donderdag 1 November 1951 treedt voor ons op als agente voor San Nicolaas en omgeving de firma ESQUIRE in de Hoofdstraat, bij wie losse nummers van onze krant verkrijgbaar zijn en abonnementen en advertenties worden aangenomen.

Administratie Arubaanse Courant

TUKKER'S SPORTKRONIEK

-NAN DI- MAAR -NAN- BLIJFT ACHTER DE SCHERMEN

VALT ALGEMEEN BELANG AAN PERSOONLIJKE INTERESSE TEN OFFER?

BASEBALL

Het laatste jaar heeft de baseballsport een grote vlucht genomen op Aruba. Verschillende verenigingen werden opgericht en steeds meer wedstrijden vinden plaats. Waar het vorige jaar deze wedstrijden zowel te Oranjestad als te Sint Nicolaas plaats vonden, wordt thans in hoofdzaak gespeeld op het Lago Sportpark. Momenteel heeft men op Aruba een drietal Baseball bonden waarvan de „ARUBA BASEBALL LEAGUE" onder voorzitterschap van de Heer Edney E. HUCLEMAN de voornaamste is. Bij deze Bond zijn zo goed als alle verenigingen aangesloten en worden competitie's georganiseerd om het Baseball kampioenschap. Van de andere baseball bonden gaat geen activiteit naar buiten uit en als wij goed zijn ingelicht bestaan deze bonden dan ook slechts op papier. Een samensmelten van deze bonden tot EEN BEHOORLIJK GEORGANISEERDE BOND, is hier ook de enigste oplossing, daar het toch wel duidelijk gebleken is dat alleen door eendracht werken iets goeds voor onze jeugd bereikt kan worden. Het is dan ook voor de Baseballsport te hopen dat het spoedig zo ver zal komen dat hier slechts een behoorlijke Bond als een Aruba vertegenwoordigend lichaam optreedt.

De Aruba Baseball League heeft onder de stuwende kracht van haar bestuur het thans zover weten te brengen dat a.s. Zaterdag een baseballploeg van Curacao komt teneinde hier als gast van deze League enige wedstrijden te spelen waarvan de opbrengst ten goede komt van het Don Bosco Fonds. Dit is een prachtig streven daar hier de jeugd helpt om een minder bedeelde jeugd het lot te verzachten. Tegelijk met de aankomst van de Curacaose sportlieden zullen de Arubaanse Baseballers naar Curacao gaan teneinde hun krachten te meten met onze sportbroeders aldaar. Wij spreken de hoop uit dat deze sportuitwisseling een groot succes moge worden en moge bijdragen tot het versterken van de sportbanden onderling.

VOETBAL

Hierover is de laatste jaren reeds heel veel geschreven. De Aruba Voetbalbond die enige jaren geleden enige aangesloten verenigingen telde heeft momenteel niet minder dan 35 aangesloten verenigingen, waarvan enkelen met een, anderen met twee à drie elftallen in de competitie hebben deelgenomen. Slechts een enkele nog jonge vereniging nam nog niet aan de competitie 1951 deel. Naast de competitie voor ouderen, vinden de Juniorencompetitie's en schoolwedstrijden plaats. Honderden competitiewedstrijden werden in het afgelopen competitiejaar gespeeld en het spreekt van zelf dat de organisatoren teneinde alles naar wens te doen verlopen, uren en uren hun vrije tijd aan dit mooie jeugdwerk besteden. Op 10 November a.s. zal onder auspiciën van de A.V.B. voor het eerst een kantoor en veteranen competitie een aanvang nemen. Aan deze competitie zullen niet minder dan 12 elftallen deelnemen. Dat dit alles in het belang is van de Arubaanse bevolking spreekt voor zich zelf immers door de sportbeoefening leert men elkaar waarderen, door de sport wordt de zo hoog noodzakelijke recreatie verkregen en worden lichaam en geest verzorgd. De sport geeft de levensvreugde welke nergens anders zo goed verkregen wordt terwijl de jeugd in vele gevallen van de straat wordt getrokken. Het is daarom zo belangrijk dat men hier alle chauvinisme laat varen, dat men het gewroet achter de schermen om persoonlijke redenen of financieel voordeel achterwege laat. Zij die zich hier aan schuldig maken weten zelf wat hier bedoeld wordt. Deze categorie personen dient eens rustig na te gaan wat zij allemaal al gedaan hebben in HET BELANG VAN ONZE JEUGD IN HET ALGEMEEN. Wij willen hier een beroep doen op ieder ware sportminnaar die de lichamelijke opvoeding van ons jonge geslacht ter harte gaat door hen er op te wijzen niet aan deze afbrekende campagne, mede te doen. Gezonde opbouwende critiek zal door ieder weldenkend mens aanvaard worden, want hier kunnen eventueel gemaakte fouten aan getoetst worden en dan verbeterd, maar de GENIEPIGE AFBREKENDE CRITIEK die meestal door een bepaalde groep individuen gevoerd wordt en er slechts opgericht is eventuele wraakgevoelens te bevredigen en als regel achter de schermen plaats vindt, dienen wij met al de ons ten dienste staande middelen te weren gelijk wij de rotte appels uit het goede fruit op de mesthopen werpen.

Zij die gezonde critiek wensen te leveren laat U niet door deze regels afschrikken maar kom er mede te voorschijn. Breng Uw critiek ter kennis van de betreffende organisaties en lichamen. Overal waar gewerkt wordt worden fouten gemaakt, waar NIETS gedaan wordt kunnen geen fouten gemaakt worden, maar aan nietsnutten hebben wij in onze maatschappij van heden niets.

SPORTSTADION

Zo uit de dagbladen de laatste tijd is gebleken vordert de bouw van ons Arubaans sportstadion zeer goed. Veel behoeven wij hierover niet te schrijven. Ook op de bouw van dit stadion werd critiek geleverd, doch ook hier blijven de heren van de critiek achter de schermen werken. Het is hier steeds het liedje „NAN DI" maar wie die NAN zijn is niet te zeggen. Tot heden hebben wij nog NIEMAND ontmoet die ons nu eens precies mededeelde hoe de vork in de steel zit. Het is ook hier te betreuren dat een onverantwoordelijke groep bezig schijnt te zijn al het werk dat door een actieve en hardwerkende groep personen in het belang van onze sportbeoefening op Aruba gedaan wordt, te becritiseren zonder zelfs ook maar een reden te vermelden. Ook hier geldt wat wij hiervoren schreven, „Werp de rotte appels uit het fruit, want door een enkele bedorven vrucht kan de hele voorraad verloren gaan en daar moeten wij ons toch zeker voor behoeden, VOORAL WAAR HET HIER ONZE JEUGD ONZE TOEKOMST BETREFT.

NIEUWE COMPETITIE

De veteranen- en kantoorvoetbalcompetitie, welke onder auspiciën van de Aruba Voetbalbond zal plaats vinden, zal Zaterdag a.s. beginnen. Het is voor de initiatiefnemers een mooi resultaat dat zich voor deze competitie elf elftallen hebben opgegeven, te weten: Aruba Jrs; Douane; Elmar; Gezaghebberskantoor; John G. Eman-elftal; Julianaschool; Mercurius; Politie; Radiodienst; Sint Dominicuscollege en H. B.U. Het ligt in de bedoeling om twee wedstrijden per week te doen spelen en wel op Zaterdagmiddagen. Als competitieleider zal optreden de heer J. Koopmans, terwijl de heer B. Vocks als voorzitter van de voetbalcommissie zal fungeren. Scheidsrechters zijn de heren Loef, Vocks en Westerink Sr. Het ligt in de bedoeling om voor deze wedstrijden een prachtige beker beschikbaar te stellen terwijl aan de A. V.B. verzocht zal worden aan de winnaar de titel van Aruba's Veteranen kampioen 1951/1952 toe te kennen.

Wij zullen regelmatig onze lezers van het verloop van deze competitie op de hoogte houden.

JUNIORENWEDSTRIJDEN OM CURACAOBEKER VANGEN ZONDAG AAN

De wedstrijden voor de A.V.B. junioren om de Curacaobeker zullen op Zondag a.s. een aanvang nemen. Aan deze knockout-competitie zullen al de bij Aruba Voetbalbond aangesloten Juniorenelftallen deelnemen. Er zal evenals met de competitie op de verschillende terreinen gespeeld worden. Ook hier zal het aan spanning wel weer niet ontbreken.

EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI

Maandagavond werden de wedstrijden voor het Eiland-tafeltennistournooi onder grote belangstelling in de Aruba Jrs. club voortgezet. Er werden twee wedstrijden gespeeld. De Caribe-ploeg won na spannende strijd van Flamingo-B, terwijl Spongers korte metten maakte met de Wild Cats die deze avond heus niet zo wild waren en met niet minder dan 5—0 verloren. Hier volgen de uitslagen.

CARIBE — FLAMINGO B. 3—2

F. PONSON vs. FANFAN CROES 21—16; 18—21; 21—15.
F. CHEMALI vs. MARIO CROES 17—21; 20—22.
M. KUIPERI vs. C. CRAANE 14—21; 14—21.
B. PARADA vs. K. v. ROMONDT 21—9; 21—7.
H. KUIPERI vs. BOYSI CROES (Kuperie wint bij default).

WILD CAT — SPONGERS 0—5

E. BRATTINGA vs. C. MATHEWS 17—21; 16—21.
B. BRATTINGA vs. TAPPIN 8—21; 9—21.
N. TROMP vs. Mc.LEAN 17—21; 20—22.
ROZENSTAND vs. K. ABRAHAMS 15—21; 19—21.
L. LEWIS vs. R. DA SILVA 13—21; 12—21.

De uitslagen van de wedstrijden van Zondagmorgen in de Suriname Club te Sint Nicolaas zijn als volgt:

SURINAME A. — ARUBA JRS. 4—1
SURINAME B. — FRENCH CLUB 3—2

AAN DE ZWIER

Ter hoogte van de Hooiberg, langs de verkeersweg van Oranjestad naar Santa Cruz, trof uw correspondent wagen nr 4363-A in een vrij abnormale stand aan. Wat bleek er aan de hand te zijn? Twee jonge knapen, die vermoedelijk geen raad met hun tijd wisten, hadden klaarblijkelijk plotseling zin gekregen om wat aan de zwier te gaan en daarom hadden ze zich een auto toegeëigend, waarmede ze er maar flink op los reden.

Bij de Hooiberg raakte de jeugdige chauffeur de controle over het stuur kwijt en reed met een wijde bocht door een cactushaag de knoekoe in. De inzittenden hebben na het incident nog pogingen aangewend om door te rijden, hetgeen niet gelukte.

De politie heeft het geval in onderzoek.



TE KOOP

HUIS No. 237, gelegen aan de Kruisweg te Oranjestad. Voor nadere inlichtingen gelieve men zich te wenden tot de eigenares.

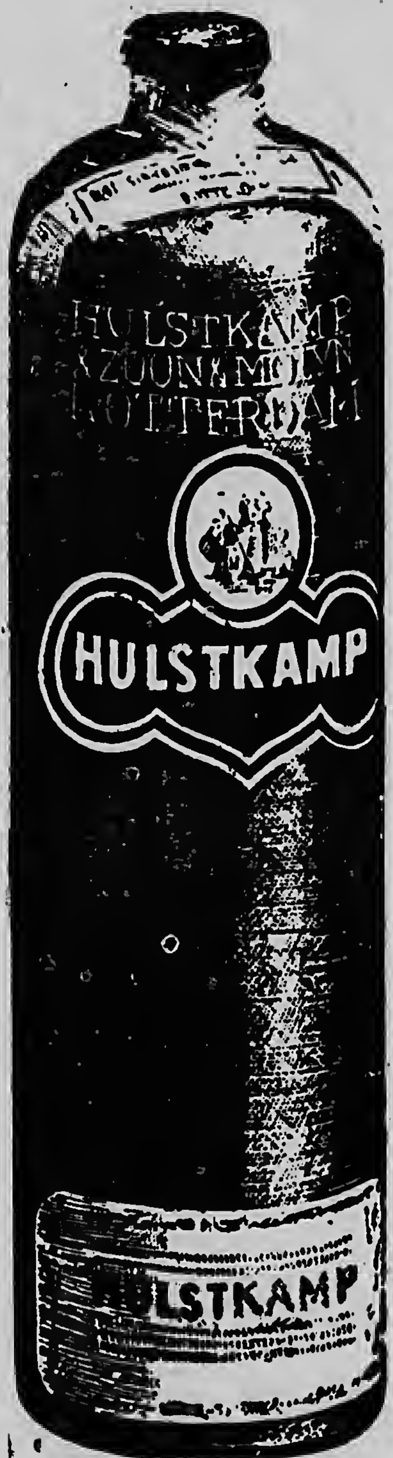
Klipstraat No. 1

aangeboden z.g.a.n.:

1 Solex rijwiel en

1 gewoon heren rijwiel

Te bevr.: Brazil 103.



Agenda

KERKDIENSTEN

Zondag 4 November

R. K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk. 5 u. n.m. Kerkdienst

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Kerkdienst

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica Aruba (Oranjestad) en Botica Centraal (San Nicolaas).

TANDARTS....

Ik hab dan eindelijk de stoute schoenen maar aangetrokken en ben naar de tandarts toegestapt.

Het was dan ook werkelijk niet meer uit te houden!

De drie, elkaar in heftigheid opvolgende, pijnstadia openbaarden zich met telkens korte'e tussenpauzes aan mijn toch al zo geknakt zenuwstelsel en zelfs 's nachts werd ik niet meer met rust gelaten. Ook Henry (mijn echtgemaal) begon langzamerhand neurotische neigingen te vertonen, hetgeen een gevoelige slag ons, over het algemeen nogal broos, huwelijksgeluk toebracht en tenslotte een tamelijk koude zenuwoorlog ten gevolge had.

Tenslotte werden de diplomatieke betrekkingen zo wankel, dat ik besloot me ter wille van de huiselijke vrede maar te slachtofferen in de martelstoel des tandartsen.

Jeane ging gelukkig mee om me m'n hart onder de riem een beetje vast te sjorren

Zonder de morele en materiële (eau de Cologne) steun van Jeane zou ik me nooit zo geestelijk herbewapend hebben kunnen opbrengen.

Enfin, zo stapten we dan op die gedenkwaardige achtermiddag in onze Chevrolet.

Jeanne stuurde en ik voelde me als Marie Antoinette toen ze de rit maakte, die tot doel had een goeie twintig centimeter op haar lengte te bezuinigen.

De laatste strohalm, waaraan ik me in mijn vertwijfeling vastklemde, leed schipbreuk, toen bleek, dat de Beul inderdaad op die tijd spreekuur hield.

Met de moed der wanhoop besteeg ik de serie trappen, die naar de martelkamer leidde. Jeane kneep me bemoedigend in m'n arm en zei: „Kom, kom... even op je tanden blijten", hetgeen een totaal verkeerd advies bleek te zijn, want toen ik haar raad opvolgde begonnen de pijnscheuten in mijn kaak bij wijze van slotapoteose nog eens even „hurry-up" aan de gang te gaan. Voorlopig namen we maar in het voorportaal plaats.

Aldaar was reeds een minder soort man gezeten, die een vuilwitte doek drukte tegen een onsymmetrisch aangelaat. Eén kaak was namelijk als een mislukt knolgewas uitgegroeid boven de normale proporties. Hij lachte ook echt zo'n beetje als een boer met de bekende zere kiezen. Jeane was al spoedig (hoe ze het klaarspeelt, snap je nooit) in een, voor zover de goorwitte lingerie het toeliet, geanimeerd gesprek gewikkeld. Het bleek, dat het kaakgezwel oorspronkelijk alleen maar een getrokken kies was geweest, waarbij complicaties waren opgetreden. Om me gerust te stellen, vertelde Kaakmans nog, dat zulke complicaties zich dikwijls voordeden. Ik stond al haast weer bij de uitgang, toen de deur van de martelkamer plotsverloren geopend werd en toegang verschafte aan iets, dat het midden hield tussen een treurwilg in de herfst en een klaagvrouw bij een Chinese begrafenis. Mijn hart klopte een constante treurmars in m'n keel bij het aanschouwen van dit hoopje ellende. In de deuropening vertoonde zich het cynische gelaat van de tandarts, die met een wrede ondertoon in zijn stem vroeg, wie der volgde. Kaakmans ging.

„Wat een echt sadistisch gezicht heeft die tandarts", fluisterde ik tegen Jeane, die het er echter niet mee eens was en hem iets van Clark Gable weg vond hebben. „Nee, ik vind het wel een knappe knul", zei ze met extase in haar stem. (ze is ook nog niet getrouwd, Jeane). „Heb je die blik in z'n ogen dan niet gezien", vroeg ik," van die echte valse flikkeringen, alsof hij er plezier in heeft je te zien lijden, terwijl je weerloos aan z'n martelstoel gekluisterd bent". Van Kaakmans drongen gesmoorde kreten tot ons door. Jeane gaf eau de cologne weg.

Eindelijk ging de deur weer open en kwam Kaakmans met een „es-ist-erreicht"-blik in z'n waterige oogjes, maar met enkele onzekere passen het wachtvertrek weer binnen, gevolgd door de Beul, die met een vals glimlachje mij tot zich nodigde.

Via een leestafeltje, dat tegen de vlakte ging en de kruk van de deur, die in onzachte aanraking met mijn elboog kwam, betrad ik het heiligdom van de Beul. Een ijskoude rilling gleed langs mijn wervelkolom bij het aanschouwen van alle martelwerktuigen, die in een bonte sortering van-pneumatische - hamers - tot - volwassen-drilboren in de kamer waren opgesteld.

Als een weerloos lam vóór het gebruik van de slachtbank liet ik mijn trillende ledematen in de martelstoel neder, terwijl mijn van angstzweet-zwangere handen zich aarzelend een weg baanden naar de soliede leuningen.

Nadat de Beul met een spiegel-op-een-stokje de ruines in mijn mond in ogenschouw had genomen — wat een wrede kop had die vent toch! — en met z'n verkoperslachje iets van „a ha, radices", gemompeld had, greep hij een onfatsoenlijk lange injectienaald. Een prik, een dof gekreun en „ U kunt wel even wachten".

Tenslotte was het moment daar. Met een zakdoek, gedrenkt in 47. 11 en ogen, die van angst uit hun kassen kropen, vlijde ik ten tweede male mijn gekweld lichaam in de stoel en staarde met blikken van iemand, die niets meer van het leven te verwachten heeft, in de spotlachende ogen van de Sadist, die enkele manipulaties in mijn kakement begon te verrichten, welke een sloper hem niet verbeterd zou hebben. Behalve het krachtig gewroet, voelde ik overigens niets wat op trekken leek. Wel werd er druk puin geruimd. Toen ik net begon te denken „nou komt het", zei de Beul: „Ziezo nou even spoelen" en reikte me een glas aan.

„Is het nu al gebeurd? ? ?" zei ik opgelucht-verwonderd. En toen de tandarts bevestigend knikte drong iets van een vreugdescheut door mijn ganse gemoed en kreeg ik jubelneigingen.

Toen zag ik ook, wat Jeane al lang gezien had. De tandarts leek inderdaad op Clark Gable!.

CECIEL

INTERNATIONAAL LANDBOUWSTUDIECENTRUM IN NEDERLAND

In Nederland is opgericht de Stichting Internationaal Landbouwstudiecentrum, welke beoogt te Wageningen (waar de Nederlandse Landbouwhogeschool is gevestigd) cursussen te geven met een der moderne verkeerstalen als voertaal, teneinde in de geest van het door de Verenigde Naties aanvaarde programma tot hulpverlening aan landen, die een versnelde ontwikkeling doormaken, hoger onderwijs in de landbouw te doen geven.

Door dit onderwijs zullen zowel buitenlandse als Nederlandse studenten met een landbouwkundige vooropleiding zich kunnen specialiseren, in het bijzonder met betrekking tot de land-, tuin- en bosbouw in de tropische en subtropische gebieden. Ook zal de Stichting, die het tot haar taak rekent naar vermogen de toepassing van de landbouwwetenschap in de tropen en sub-tropen te bevorderen, onder meer subsidies verstrekken aan specialisten voor het verrichten van studiën.

Wanneer de Stichting haar werkzaamheden aanvangt, zal het dus voortaan ook in Nederland mogelijk zijn, dat bijvoorbeeld „fellows", die onder het Technisch Hulpprogramma van de F.A.O., de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, een studiebeurs ontvingen, zich nader specialiseren.

AMERIKAANSE VLIEGTUIGEN VOOR ATLANTISCH PACT

PARIJS, Oct.: Een escadrille van de Amerikaanse taktische luchtmacht zal binnenkort naar Frankrijk komen. De escadrille zal aan de strijdkrachten van het Atlantisch Pact toegewezen worden, zo heeft het Franse ministerie van buitenlandse zaken meegedeeld. Dit zal de eerste geallieerde escadrille zijn, die op Franse bodem gestationeerd zal zijn en wel op het vliegveld Bordeau-Marignac. Er zullen meer Amerikaanse eenheden der luchtmacht volgen.

OOK AL EEN VARKENSPLAAG

De bewoners van Dakota (in het bijzonder aan het eind van de Rondweg) klagen hun nood over de aanwezigheid van vele jonge varkens; zij vragen zich af of aan de plaag een einde kan worden gemaakt.

TWEE WEKEN VACANTIE

Met ingang van gisteren is de vacantieregeling van de arbeiders, werkzaam bij de C.P.I.M.-C.S.M. gewijzigd in die zin, dat de betrokkenen niet één week, maar twee weken vacantie per jaar zullen genieten. Het behoeft geen betoog, dat deze regeling — voortgekomen uit onlangs gevoerde besprekingen tussen de directie en de Arbeiders Advies Commissie — door de arbeiders met veel enthousiasme werd begroet.

KUNSTKRING VERGADERDE

Dinsdagavond vergaderde de Arubaanse Kunstkring ter bespreking van het jaarverslag van de penningmeester over het verenigingsjaar 1949—1950. Het resultaat bleek: een tekort, dat echter voor een deel kan worden opgevangen door de subsidies van de loterijbond Fortuna. Het Bestuur stelde een nieuwe regeling voor met betrekking tot het innen van de contributies, waarmede de leden zich accoord verklaarden. Wij komen op een en ander uitvoeriger terug.



HET TOPPUNT

AMSTERDAM, Oct.: Onder het opschrift „Toppunt" schrijft „Het Vaderland": „In een winkel van tweede hands goederen aan de Veenkade kwam een klant T. geheten, binnen. Hij nam uit de etalage een fototoestel weg en verkocht dit aan de inmiddels naar voren gekomen winkelier. Dezer dagen ontdekte deze, dat hij was beetgenomen. Hij deed aangifte tegen T., die reeds voor een andere wandaad in het Huis van Bewaring was opgesloten".



ONDERWIJZERS WERKEN WEER

PARIJS, Oct.: Er is thans een einde gekomen aan de staking van Franse leerkrachten, die 35 dagen heeft geduurd. Uit protest tegen onvoldoende salarisverhoging hadden zij geweigerd op examens toezicht te houden en het werk van de candidaten na te zien (Geholpen door een aantal vrijwilligers hebben daarop commissies van poliemannen, officieren en ouders toezicht gehouden bij de examens).

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„Wij weten wel, dat wanneer we een Regeringsraad hebben die zich in hoofdzaak schijnt bezig te houden met het overplaatsen van ontvangers, het niet beantwoorden van requesten en het ingewikkelde werk van een Rondetafel Conferentie, dat men niet te veel aandacht kan schenken aan de overdracht van diensten" — aldus verzucht onze correspondent in Willemstad en wij hebben bij herhaling de droeve ervaring opgedaan, dat hij het volkomen bij het rechte eind heeft. Wat bijvoorbeeld te zeggen van het volgende: Openbare Werken Aruba is per 1 September jl. „vrij" gekomen; er werd gespeecht ter gelegenheid van dat heuglijk feit, er werd wat gedronken en Aruba was verheugd. Het drukwerk voor Openbare Werken Aruba voor het dienstjaar 1952 wordt echter aanbesteed door een instantie op Curacao . . . Kan het onafhankelijk verklaarde Openbare Werken zich niet van de leiband los maken — of zit er wat anders achter?

Nee, het gaat NIET goed met de overdracht van bevoegdheden aan het eiland Aruba; Curacao wil de eerste viool blijven spelen en gunt ons slechts een bescheiden hanteren van het allersimpelste instrument in het Bestuursorkest. En in gespannen verwachting kijkt men op Curacao toe tot hoever men kan gaan voordat de Arubanen de grote trom gaan roeren.

Er zijn hier ambtenaren, die sedert April 1949 vergeefs wachten op betaling van vergoeding wegens overwerk (Curacao gaf nog geen toestemming tot uitbetaling); er zijn hier hoofden van dienst, die wanhopig zijn geworden omdat ze geen antwoord krijgen op officiële brieven (Curacao heeft de tijd voor wat Aruba betreft); er zijn heel wat bureaux waar men zich regelmatig ergert aan oekase's van de Regering op Curacao, waaruit wanbegrip blijkt en vaak volkomen onkunde van ter plaatse bestaande toestanden (Curacao zal wel de lakens uitdelen en Aruba heeft weinig anders te doen dan te gehoorzamen).

En dan zijn er nog lieden, zowel op Curacao als in Nederland en elders, die zich niet kunnen voorstellen dat er een controverse tussen de beide eilanden Curacao en Aruba bestaat . . .

Nu we toch eenmaal bezig zijn, willen we onze lezers onder de aandacht brengen een zéér belangrijke brief van de Regeringsraad. Een oekase waarop de Antilliaanse ambtenaren al zo lang hadden gewacht; daar kwam de dwingende bepaling dan eindelijk: het is aan ambtenaren verboden om eerder hun toegestaan verlof aan te vangen dan op de dag waarop dat verlof ingaat. Ziet een ambtenaar dus kans om de dag daarvoor, 's middags na werktijd, nog een boot of vliegtuig te pakken, dan mag hij van dat middel om tijdig zijn verlof aan te vangen, geen gebruik maken. De Regeringsraad is consequent: niet weg die dag!

De Openbare Gezondheidsdienst vroeg in 1948 een noodzakelijk instrument aan: een microscoop. Een maand of twee geleden eerst werd die microscoop bezorgd. Laat dus — en defect . . .! Het was maar voor Aruba . . .

Wat zou nu belangrijker zijn, de oekase van de R.R. of het verstrekken van een instrument waar zonder een belangrijke openbare dienst niet zou kunnen werken . . .?

GROOTSTE KERST-CATALOGUS VAN SEARS

De verzendfirma Sears and Roebuck in Philadelphia heeft zich in betrekkelijk korte tijd ontwikkeld tot een wereldorganisatie. Op eenvoudige wijze kan men daar alles bestellen wat men wil en na enige weken krijgt men het prompt thuisgestuurd. Ten aanzien van de komende feestdagen werd een aparte regeling getroffen; Sears werkt onder hoogspanning en stelt alles in het werk om de pakketten voor Sinterklaas en Kerstmis tijdig af te leveren.

Er verscheen een prachtige — meer dan vier honderd bladzijden tellende — catalogus, waaruit men zijn keus kan maken. Tot 6 November kan men Sinterklaaspakketten bestellen; haast is dus geboden.

De fa. Arturo Arends aan de Korteweg is bereid om alle inlichtingen te verstrekken en kan U tevens een exemplaar van de catalogus (volgens „Time" de grootste Kerstcatalogus uit de geschiedenis van Sears) verschaffen.

TIENDE JAARGANG No. 1216 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 5 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Ellabelle Davis kreeg ovaties in uitverkocht Bolivariana

Het experiment van de Arubaanse Kunstkring om een avond te organiseren in samenwerking met een andere vereniging (in dit geval: Vereniging „Suriname"), is met gunstige uitslag bekroond; sinds de Don Kozakken was Bolivariana niet zo vol geweest als Zaterdagavond en dat moge voor de Kunstkring een vingerwijzing zijn. Voorzitter Folkert Steenmeijer deed een ernstig beroep op de aanwezigen om de arbeid van de kring te steunen, opdat de kas het toelate regelmatig de groten der aarde op kunstgebied naar Aruba te halen. Wij hopen, dat deze oproep niet tot een dove menigte werd gericht, want op nog grote schaal verdient de activiteit van onze Kunstkring waardering.

Zaterdagavond zong Ellabelle Davis. Eerst aarzelend (in twee liederen van Mozart), maar daarna in de Duitse liederen van Joseph Marx aanzienlijk beter; het bekoorlijke „Santa Maria" konden wij het meest appreciëren. Dan zong de wereldberoemde kunstenares van Johannes Brahms „Zigeunerlieder Opus 103"; Miss Davis verried daarbij een ongeëvenaarde techniek en beheerst kunnen.

Na de pauze eerst vier Franse liederen (Ernest Chausson, Henry Sauguet, Georges Bizet en Philippe Gaubert); een ware ovatie kreeg Ellabelle Davis voor de uitnemende vertolking van Bizet's "L'adieu de l'hotesse arabe". En dan waren daar tenslotte de spirituals, extra-opgepoetst en verklassiekt, waardoor ze ons over het algemeen niet konden bekoren. Bovendien horen wij dit soort liederen liever door een mannenstem vertolkt. Er kwam een extraatje („The cuckoo" -- waarlijk een meesterstukje en juist iets voor deze zangeres) en na de bloemen tenslotte nog „Summertime".

Ellabelle Davis heeft een uitverkochte zaal een onvergetelijke avond bezorgd en daarvoor zij ook lof toegezwaaid aan de bescheiden vleugeldienaar Kelly Wyatt, die heeft getoond te kunnen accompagneren!

Nog enkele opmerkingen — die echter met het optreden van de zangeres niets te maken hebben: nog steeds levert de bediening van de verlichting in Bolivariana moeilijkheden op (waarom niet een schakelbord met korte aanwijzingen, zodat iedereen ermee overweg kan?); nog steeds moeten in de pauze ware gevechten worden geleverd ter verkrijging van een consumptie (waarom niet een tweede bar op uitvoeringsavonden?).



ERNSTIGE UITSLAANDE BRAND IN SAN NICOLAS

Vrijdagavond brak in de Maria Pinkus Store, hoek Kazernestr./Hoofdstr., te San Nicolas een uitslaande brand uit; deze werd tussen zeven uur en half acht ontdekt, dadelijk kwamen er twee motorspuiten aan te pas en om half negen was het vuur geblust. Toen de zware schade kon worden opgenomen, bleek het achter de winkel zijnde pakhuis volkomen te zijn uitgebrand, terwijl het tussen het pakhuis en de winkel gelegen kantoor ernstige rook- en waterschade heeft gekregen. De totale schade werd, naar verluidt, geraamd op een ton; deze schade had aanzienlijk groter kunnen zijn indien belangrijke hoeveelheden goederen, welke de firma verwachtte, reeds waren aangekomen. Wij vernemen dat de Fatum, bij welke maatschappij een en ander verzekerd is, een expert van Curacao heeft laten komen om de schade vast te stellen.

De oorzaak van de brand is tot dusverre onbekend. De bluswerkzaamheden waren geleid door de brigade-commandant Attema en later door commissaris Van Erp met assistentie van inspecteur De Jager. De heer Veenendaal van de politie te San Nicolas leidt het onderzoek naar de oorzaak.



IN KOREA nog geen vrede: „Wij zullen tot het bittere eind doorvechten", merkte Generaal Ridgway op, die hierboven in veldtenue is afgebeeld.

ARUBA zij gewaarschuwd: nog drie weken tijd voor het HOTELPLAN

DADELIJK DE HAND AAN DE PLOEG SLAAN!

Onze waarschuwing in de krant van Vrijdag ten aanzien van de hotelplannen heeft heel wat stof doen opwaaien. Er zijn Zaterdag en gisteren tal van besprekingen gevoerd (waarvoor Zaterdag o.m. op ons eiland de voorzitter van de Regeringsraad vertoefde) en verscheidene personen, die al iets vermoedden maar niets met zekerheid wisten betreffende de snode voornemens van Curacao, toonden zich zeer verbolgen.

Die verbolgenheid en de besprekingen zullen Aruba NIET HELPEN! Er moet iets GEDAAN worden en wel zo spoedig mogelijk! Bestuurscollege, Eilandsraad, Handel en Touristencommissie moeten de handen ineenslaan, en in gesloten gelederen optrekken tegen degenen, die ons het hotel niet gunnen.

De voorbereidingen waren in een gevorderd stadium; er waren weliswaar nog enige practische problemen (o.m. met betrekking tot de grond aan Palmbeach) te overwinnen, maar over het algemeen waren de vorderingen hoopgevend. De mogelijkheid is niet uitgesloten, dat Curacao alles in één klap te pletter zal slaan — alleen omdat het Aruba niet iets gunt waarmede wij het „hoofdeiland" naar de kroon zouden kunnen steken.

Nogmaals: Aruba moet de hand aan de ploeg slaan. En wel dadelijk, want de termijn, die de Amerikaanse hotelmensen hebben gesteld, loopt af op vier en twintig November (aldus deelde mr A. Papier ons mede); is de zaak dan niet „rond", DAN KOMT ER VAN ALLE PLANNEN LETTERLIJK NIETS TERECHT!

Aruba vechte — en wel dadelijk!!

BESPREKINGEN OVER HET HOTEL

Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat ons artikel nopens de hotelplannen zoveel effect heeft gesorteerd, dat Zaterdag van negen uur tot half twee besprekingen zijn gevoerd, welke een gunstig verloop zouden hebben gehad. Ook vanmorgen was er een conferentie ten Gezaghebberskantore.

Zaterdag deelde men ons mede, dat er morgenavond een (besloten) vergadering zou zijn van de Eilandsraad om de hotelplannen te bespreken, maar bij het ter perse gaan van deze krant was het nog niet helemaal zeker of inderdaad de Raad zou worden bijeengeroepen; een en ander zou afhankelijk zijn van het verloop der besprekingen van vanmorgen.

„WIJ KUNNEN HIER GEEN RECHTSONZEKERHEID DULDEN!"

Aldus Remko van Hoorn in de Eilandsraad

Hieronder volgt de tekst van de door de heer R. v. Hoorn gehouden toespraak in de Eilandsraad n.a.v. het „geval-Wijbrandus".

„Na hetgeen reeds is gezegd zij het mij vergund samenvattende de aandacht te vestigen op de volgende punten.

1a. De vraag kan worden gesteld of de Raad bevoegd is te beraadslagen en te besluiten omtrent de behandeling van Landsambtenaren door de Landsregering. Naar mijn mening is dat wel het geval. Immers, aan de Raad is de behartiging van het algemeen belang van Aruba. Daaronder valt onder meer de verdediging der rechten van de inwoners van Aruba. Het algemeen belang van Aruba eist dat de oplegging van belastingaanslagen en de invordering der belastingen geschiedt op de voorgeschreven wijze en door functionarissen die door onkreukbaarheid het vertrouwen van de bevolking bezitten. Tot de rechten der inwoners behoort dat hun belastingbetaling wordt geregeld door een administratie die correct werkt, door personen die integer zijn in de volle zin des woords en tevens dat zij gelijke behandeling ondervinden, zonder onderscheid des persoons. Indien de Raad bemerkt dat er aan een van deze punten iets hapert, dan heeft de Raad het recht en de plicht onderzoek te vragen.

1b. Een andere vraag, welke opkomt, is: Hoe is het gesteld met de eer en de waardigheid van de vertegenwoorigende colleges van Aruba: de Raad en het Bestuurscollege? Is het niet zo dat ieder burger eerbied behoort te hebben voor Raad en Bestuurscollege en dat men de waardigheid van beide colleges dient te erkennen en hoog te houden? Is het dan ook niet zo dat officiele instanties in dit opzicht het voorbeeld dienen te geven, ook en vooral indien deze instanties Landsorganen en dus van hogere orde zijn? Hoe is het dan mogelijk dat de Landsregering zich omtrent het geval Wijbrandus niet tot het Bestuurscollege heeft gewend, nadat bekend was dat Raad en College in deze zaak zijn geinteresseerd en dat verzoeken om inlichtingen niet worden beantwoord? Ook vragen wij ons af of het juist is dat een belangrijke gouvernementsdienst op ons eiland het middelpunt wordt van rumoer dat aan het

(Slot op pag. 4)

BRIDGEDRIVE IN DAKOTA-RESTUARANT

In het Dakota Restaurant werd Vrijdagavond een zeer geanimeerde bridgedrive gehouden onder de bezielende algemene leiding van mej. Aletrino, die niets heeft nagelaten om de avond ten volle te doen slagen. De aantrekkelijke prijzen gingen omstreeks middernacht naar: 1. heer en mevr. Sroek (5620 punten); 2. heer en mevr. Van der Brink (4370 punten); 3. heren Vocks en Te Winkel (4370 punten); 4. heer en mevr. Van Drie (4240 punten) en 5. heren Van der Beek en Slot (3780 punten).

TUKKER'S SPORTKRONIEK

VOOR BASEBALL-TOURNOOI ARUBA - CURACAO BESTOND ENORME BELANGSTELLING

GEZONDE SPORTONTMOETING VERLIEP NAAR WENS

De tribune van het Lago Sportpark was Zaterdagmiddag omstreeks half drie overvol toen de sportieve heer B. Teagle, onder luid applaus met volle kracht de bal naar de batter wierp en daarmede het liefdadigheid baseball-tournooi tussen Curacao en Aruba opende. Reeds om een uur in de middag heerste een drukte rond het sportpark. Op het veld was men in de weer de laatste hand te leggen aan de voorbereidingen tot de ontvangst der spelers en genodigden. Een twintigtal vlaggen welke aan de omheining bevestigd waren, gaf aan het sportpark een feestelijk aanzien. Omstreeks half drie begeeft de heer B. Teagle zich, vergezeld van twee aardige madrina's, de voorzitter van de Aruba Base Ball League de heer Edney E. Huckleman en de beide vertegenwoordigers van de ploegen Lucky Strike (Curacao) en La Esfera (Aruba), naar het midden van het speelveld, alwaar de madrina van La Esfera onder gejuich der toeschouwers aan haar sportcolega van Curacao een ruiker bloemen overhandigt. Dan is het moment gekomen dat de eerste wedstrijd van het baseball intereiland tournooi een aanvang neemt. Met een krachtige worp werpt de heer Teagle de bal naardebatter, enige foto's worden genomen en het tournooi is geopend.

De eerste wedstrijd tussen de Curacaose gasten Lucky Strike en La Esfera is een spannende en mooie strijd geworden. Drie innings bleef de stand dubbel blank. In de vierde inning is het Lucky Strike dat de leiding nam met 1—0. Zeer goed werk leverde de Curacaose pitcher in deze inning. Hard en sportief bleef de strijd. Toen met de 9de inning een aanvang werd gemaakt, stonden de La Esfera's met 3—1 voor. Niet velen zullen dan ook verwacht hebben dat de Curacaose kampioen in de 9de inning de stand op gelijke voet zou brengen. Met een gelijke stand 3—3 moest met de tiende inning begonnen worden. Toen de stand gelijk bleef en de duisternis inmiddels was ingevallen werd besloten de wedstrijd te beeindigen, waardoor aan deze eerste en aantrekkelijke strijd een niet beslist einde kwam.

De Curacaose kampioen verliest van Dodgers

Zondagmorgen vond onder zeer grote belangstelling de tweede wedstrijd van het baseball tournooi plaats. Omstreeks tien uur was de tribune op het Lago Sportpark tot de nok toe bezet. Deze tweede wedstrijd was een sportieve en faire ontmoeting. Het spel dat de Dodgers ten beste gaf was tactisch en zeer snel. Met een 5—3 overwinning kwamen de Arubanen uit het strijdperk, waardoor zij in het bezit kwamen van de mooie Amstelbeker.

Nesbitt wint van Lucky Strike

Als Zondagmiddag om twee uur de laatste wedstrijd van het tournooi begint tussen Lucky Strike (Curacao) en Nesbitt (Aruba), hebben een record aantal toeschouwers op de tribune in het Lago Sportpark plaats genomen, terwijl honderden in de felle zonnestralen zich met een plaats tevreden moesten stellen. Deze wedstrijd had een zeer spannend verloop. De eerste twee innings bleven dubbel blank. In de derde inning nemen de Curacaoenaren de leiding door een fout van een der Nesbittespelers. Deze voorsprong wordt tot de zesde inning gehouden. In deze inning zijn het de gebroeders Harms en Janny Brokke die door zeer goed spel de stand op 1—1 weten te brengen. Tot de zevende inning komt in deze stand geen verandering meer. Dan is het Chia Brion die met een geweldige slag de bal buiten het bereik der fielders slaat. Een goede ren volgt. Een der spelers komt binnen. De volgende batsman zorgt ook weer voor een verrassing. Brokke en Harms doen het hunne er bij en als deze inning ten einde is, heeft Nesbitt een 5—1 voorsprong genomen welke zij niet meer afstaat.

Het einde van deze prettige en spannende strijd komt dan ook met een verdiende overwinning voor de Nesbittploeg.

Nadat de bekende Steelband het

Het uitreiken van de prijzen

Nederlands Volkslied over het Lago Sportpark heeft doen klinken en de toeschouwers dit staande hebben aangehoord, neemt de voorzitter van de Aruba Baseball League het woord. Hij brengt dank aan allen die hebben bijgedragen tot het slagen van deze mooie baseballdagen. Het is een genoegen, zegt spreker, dat de Aruba Baseballbond heeft mogen medehelpen aan het mooie doel dat het Don Boscofonds zich heeft gesteld. Een speciaal woord van dank brengt hij aan de spelers en wel in het bijzonder aan de gasten van Curacao. Hierna wordt overgegaan tot het uitreiken van de bekers aan de winnaars. Als eerste mag de aanvoerder van Lucky Strike via de handen van een schone madrina de door de Amstel bierbrouwerij beschikbaar gestelde beker in ontvangst nemen. Hierna ontving de aanvoerder van de Dodgers de door de Aruba Trading beschikbaar gestelde beker, waarna aan het dappere Nesbitt de mooie Heinikensbeker werd aangeboden. Vervolgens ontvangt de aanvoerder van Lucky Strike nog een herinneringsbeker aangeboden door de Aruba Baseball League.

De sportieve geste van Nesbitt

Onder luid applaus van de aanwezigen maakt de aanvoerder van de NESBITTS bekend dat besloten werd de gewonnen beker aan de gasten van Curacao aan te bieden, terwijl hij tegelijkertijd de mooie Heinekensbeker aan de aanvoerder van Lucky Strike overhandigt. Een mooie sportieve daad waardoor het reeds goed geslaagde tournooi tot een voorbeeld van sportiviteit is geworden.

Hierna worden nog verschillende individuele prijzen aan de beste spelers uitgereikt. Nadat de voorzitter van de Curacao Baseball League nog een kort afscheidswoord heeft gesproken, komt het einde van dit mooie goedgeslaagde en sportieve liefdadigheids baseball-tournooi.

Hedenmorgen zijn onze baseball-gasten weer naar hun „dusji Corsow" vertrokken en wij zullen hopen dat zij prettige herinneringen aan hun Arubaans bezoek mogen behouden. In ieder geval zullen zij terugdenken aan de grote sportiviteit van hun Arubaanse sportbroeders.



IN HOGERE REGIONEN

Boven 22 km. is alles nog theorie

VALLENDE STER TER GROOTTE VAN EEN ERWT

Op 12 km hoogte is de lucht zo ijl, dat het lichaam van een vlieger die uit zijn toestel springt, een valsnelheid krijgt van 350 km. u. (Op geringe hoogte is die valsnelheid niet meer dan 200 km, waarbij de luchtweerstand evenwicht maakt met de zwaartekracht). Het openen van een normale parachute bij die snelheid zou hem de nek breken. Overigens zou hij zonder zuurstof en bij een temperatuur van 55 graden Celsius onder nul, weinig aan hebben. Hij zou het niet overleven om een kleine twintig minuten bungelend te hangen alvorens hij veiliger regionen bereikt. Het beste wat men dus in zo'n geval kan doen is doorvallen tot de lucht dicht genoeg is om te ademen. Dat zou voor een man in nood wel lang genoeg duren, terwijl het, zelfs als hij bij bewustzijn blijft, heel moeilijk is te bepalen wanneer hij de goede hoogte heeft bereikt om het luchtvaartuig te verlaten. Misschien dat men in de toekomst wel zoiets als een barometrische inrichting zal ontwerpen, die reagerend op de luchtdruk, de schietstoel uit het toestel laat springen zodra men weer in veilige oorden is aangekomen.

De (huidige) grens voor diepzeewezens

Een vlieghoogte van 12 tot 13 km is voor tegenwoordige militaire vliegtuigen reeds vrij gewoon. Het is daar ongewoon helder, waardoor men afstanden onderschat. Piloten van straaljagers die op dergelijke hoogten oefenen, hebben dikwijls de neiging om te schieten voordat ze binnen schootafstand zijn.

Men wil echter hoger, en bereikt dat trouwens ook al (het record van John Cummingham met een Vampire staat reeds op 18.133 m). Of het nog veel hoger zal kunnen, wagen wij niet te voorspellen. Op het ogenblik staan de zaken zo, dat men op die hoogten, behalve lichamelijke, ook mechanische en aerodynamische moeilijkheden ontmoet.

Doordat de lucht in deze hoge oorden zeer ijl is, moet hier sneller gevlogen worden om de vleugel van een vliegtuig te doen dragen. De minimum snelheid, de snelheid dus waarbij de vleugel overtrokken raakt, benadert dan langzamerhand de maximum-snelheid, die het toestel wegens het naderen van de geluidssnelheid niet mag overschrijden. Tenslotte vallen deze twee snelheden samen. Dat is dan de grens voor dat vliegtuig. Manoeuvres zijn dan niet meer mogelijk en het toestel kan nog juist met deze enig mogelijke snelheid rechtuit vliegen.

Trouwens, voor het zover is, krijgt men moeilijkheden met de motoren, die immers juist als het menselijk organisme op de zuurstof van de lucht zijn aangewezen. De zuigermotor geeft het reeds zeer spoedig op. De straalmotor kan, zoals de praktijk bewezen heeft, flink wat hoger. Door de ijle lucht draait de compressor ten slotte op de maximum toelaatbare toeren bij een minimum van brandstoftoevoer. Dikwijls gaan de „branders" dan uit. Het is dan de zaak om vlug naar beneden te duiken en te proberen „de brand er weer in te krijgen". Trouwens, in zulk een geval moet men toch naar beneden omdat met de motoren ook de drukvoorziening en de verwarming ophoudt.

Het onbekende

De grootste hoogte die ooit door mensen werd bereikt is 22 km. Zover kwamen Anderson en Stevens in 1935 in een gesloten gordel onder een stratosfeer-ballon. Wat weten wij dus van de rest van onze dampkring? Niet bijzonder veel, maar toch wel iets! De rest is theoretisch of veronderstellingen, gebaseerd op indirecte waarnemingen of berekeningen. Het is waarschijnlijk dat men in de laatste tijd door middel van hoogteraketten meer te weten gekomen is dan algemeen bekend en voorlopig bekend zal worden. In het kort zullen we echter trachten het beeld dat men heden ten dage van onze dampkring gevormd heeft, weer te geven.

Zelfs van de omstandigheden boven 15 km heeft men maar weinig idee. De laatste tijd is er een theorie ontstaan volgens welke tussen 15 en 20 km hoogte betrekkelijk smalle banen van zeer snel stromende lucht voorkomen, waarin snelheden tot 300 km zouden heersen. Wanneer dit waar zou zijn, dan zou het toekomstige luchtverkeer met straalvliegtuigen in het begin daarvan nogal veel last en veel... voordeel kunnen ondervinden. Voorlopig weet men er echter niet veel van, en naar beweringen willen, komen deze luchtstromen nooit lager dan — in uitzonderingsgevallen — 8000 m.

Van koud naar warm?

Wat vele merkwaardig zullen vinden is dat de temperatuur boven 30 km sterk heet toe te nemen. Hoewel ook hier geen absolute eensgezindheid over heerst (er zijn zelfs op zeer grote hoogten nog wolkjes bestaande uit fijne ijsdeeltjes ontdekt, die op lage temperaturen wijzen), zijn er toch sterke aanwijzingen dat op grote hoogten hoge temperaturen heersen, veel hoger zelfs dan op aarde. Dit wordt dan verklaard door een laag, tussen 30 en 60 km., waarin veel ozon geconcentreerd

(Vervolg op pag. 3)

IN HOGERE REGIONEN

(Vervolg van pag. 2)

ls, de ozonlaag, welke de ultraviolette stralen sterk absorbeert. Daarboven zou de temperatuur dan weer sterk afnemen om dan vervolgens boven 80 km zeer hoge waarden aan te nemen.

Waar het leeg wordt

De stratosfeer reikt tot gemiddeld 80 km hoogte. Hier is natuurlijk al geen sprake meer van enigerlei mogelijkheden voor de luchtvaart — waarschijnlijk is dit wel overbodig om te zeggen. Zo komen we dus tenslotte bij de derde laag: de ionosfeer, gekenmerkt door electrische verschijnselen die zich hierin afspelen. Het bestaan van de Kenelly-Heaviside laag, die alle, behalve de zeer korte radiogolven terugkaatsen hangt hiermee samen. Verder zetelt er in de ionosfeer het poollicht (de noorder- en zuiderlicht), waarvan het ontstaan nog niet geheel duidelijk is. Tegenwoordig nemen de geleerden ook nog een vierde laag, de exosfeer, aan, maar waar deze precies zou moeten beginnen weet men niet eens zeker. Zo tussen 500 en 1000 km zegt men. Het spreekt vanzelf dat de exosfeer, indien zij bestaat, slechts academische waarde heeft.

Komische regen

Meteoren, of wat de volksmond „vallende sterren" noemt, zijn stukjes materie ter gemiddelde grootte van een erwt. Zij bereiken een hoogte van ongeveer 80 km voordat zij door de luchtwrijving helemaal zijn vernietigd, de grotere komen lager en het komt wel eens een heel enkel keer voor dat er een stuk op het aardoppervlak neerploft. Dat deze meteoren ondanks de zeer ijle lucht zo sterk gaan gloeien, komt door hun onvoorstelbare snelheden (150.000 tot 700.000 km u toe). Op ongeveer 150 km hoogte worden zij zichtbaar en daar het eindpunt van hun baan reeds op ongeveer 80 km hoogte ligt, kunnen zij niet meer dan een fractie van een seconde zichtbaar zijn.

Het spreekt haast vanzelf dat toekomstige ruimtevaarders wel degelijk rekening moeten houden met deze „vallende sterren". Niettemin verzekeren ruimtevaarders ons dat een kans op fataal treffen practisch te verwaarlozen is. Wij zullen het maar afwachten!

MORGEN BEGINT ALGEMENE VERGADERING DER V.N.

GEEN ZUURZAK . . . . MAAR MISSCHIEN WEL PADU LAMPE

„Het is bekend, dat de jaarlijkse bijeenkomst van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, die ditmaal te Parijs zal worden gehouden, op morgen 6 November zal worden geopend. Het wil mij derhalve voorkomen, dat het zijn nut kan hebben de betekenis van de Verenigde Naties te memoreren en tevens de prominente plaats die de Algemene vergadering in deze organisatie inneemt", aldus Mr. N. Debrot in het Westindisch programma van de P.C.J.

„De Verenigde Naties is, gelijk U bekend, de internationale organisatie die in 1945 te San Francisco in het leven werd geroepen en wel op grond van een handvest, waarin doeleinden en beginselen dezer organisatie zijn vastgelegd. In het kort kunnen deze doeleinden als volgt worden samengevat:

1) handhaving van internationale vrede en veiligheid;

2) het tot ontwikkeling brengen van vriendschappelijke betrekkingen tussen de volkeren.

3) het verwezenlijken van internationale samenwerking bij het oplossen van internationale vraagstukken van economische, sociale, culturele of humanitaire aard;

4) het bevorderen van eerbied voor de rechten van de mens en voor de fundamentele vrijheden van allen, zonder onderscheid naar ras geslacht, taal of godsdienst.

5) een centrum te zijn waar de pogingen der volkeren tot het bereiken van deze gemeenschappelijke doeleinden met elkaar in overeenstemming worden gebracht.

Zes Hoofdorganen

Ter verwezenlijking van deze doeleinden hebben de Verenigde Naties de beschikking over zes hoofdorganen, die weer in commissies en subcommissies zijn onderverdeeld. Het meest omvattende orgaan is de Algemene Vergadering, die voor enkele maanden haar beraadslagingen zal houden in de Franse hoofdstad. In de algemene Vergadering zijn alle leden-staten van de Verenigde Staten, oftewel de UNO, vertegenwoordigd. Dit orgaan maakt, bij de uitoefening van zijn werkzaamheden, stelselmatig gebruik van zes hoofdcommissies, waarheen alweer alle leden-staten hun representanten afvaardigen.



Cola Debrot

Wij hebben dus

1) de politieke en veiligheidscommissie;

2) de economische en financiële commissie;

3) de sociale, humanitaire en culturele commissie;

4) de trustschapscommissie, of wel de commissie belast met het beheer van de gebieden zonder zelfbeschikkingsrecht;

5) de administratieve en budgetaire commissie.

6) de juridische commissie.

In de wandel spreekt men gewoonlijk van de eerste, de tweede, de derde commissie enz.

Woelige geschiedenis

De Algemene vergadering is, zoals gezegd, het meest omvattende orgaan van de Verenigde Naties. In wezen is zij het orgaan, dat alle andere organen omvat. Wij kunnen het ook anders uitdrukken en zeggen dat de andere organen eenvoudig beschouwd kunnen worden als de permanente bureaux van de verschillende subcommissies van de Algemene Vergadering. Wij mogen derhalve kortheidshalve volstaan met de opsomming van deze organen. Wij hebben dus, behalve de Algemene Vergadering, de Veiligheidsraad, de Economische en Sociale Raad, de Trustschapsraad, het Internationale Gerechtshof en tenslotte het Secretariaat. De regeling der betrekkingen tussen de volkeren, ofwel het internationale recht, moest een nogal akelige, althans woelige geschiedenis doormaken, alvorens pogingen konden worden aangewend tot een regeling op voet van gelijkwaardigheid. Men moet om te beginnen spreken van tijdperken die in het geheel geen internationaal recht hebben gekend. Nog ten tijde van de Romeinen en de zogenaamde Middeleeuwen van Europa worden vreemdeling en vijand op gelijke wijze behandeld. Het is niet bij toeval, dat in de Latijnse taal vreemdeling en vijand met hetzelfde woord worden aangeduid, zij heten beiden „hostis". Deze vijandige instelling ten opzichte van de vreemdeling werd gedeeltelijk getemperd door de eenheid van het staatsgezag in Rome en de eenheid van het geloof in de Middeleeuwen. Maar ook daarna heeft het eeuwen geduurd, voordat men kon spreken van een noemenswaardige verbetering in de internationale betrekkingen. Tot het

(Vervolg op pagina 4)

VERGADERING DER V.N.

(Vervolg van pag. 3)

midden van de negentiende eeuw kan nog slechts van een uiterst gebrekkige regeling der internationale betrekkingen worden gesproken. In het na-middeleeuws tijdperk, dat ongeveer vier eeuwen heeft geduurd, hing men de leer aan van de souvereiniteit van de Staten, die al naar believen verdragen kunnen aangaan, die weer willekeurig al dan niet worden nagekomen. Het is uit dit tijdperk, dat de beruchte opvatting stamt als zouden verdragen aan „vodjes papier" kunnen worden gelijkgesteld. De nieuwe bloei van het internationale recht moest noodzakelijkerwijs de souvereiniteit der Staten aantasten, evenwel zonder tekort te doen aan hun zelfbeschikkingsrecht, of, zoals wij plegen te zeggen, hun autonomie.

Zware eisen

Op het eerste gezicht mag het een tegenstrijdigheid lijken, dat de verhoogde bloei van het internationale recht gepaard is gegaan met een besef van nationalisme bij verschillende volkeren. Dit is slechts in schijn een tegenstrijdigheid. Het nationale besef houdt in een bevrijding van verouderde banden, het internationaal besef bereidt voor tot de vorming van nieuwe bindingen, en waar nodig, gemeenschappen. De Verenigde Naties is dus een van de moderne pogingen om het nationalisme en internationalisme te beschouwen, niet als exponenten van tegenstrijdige krachten, maar als tendenzen, die afzonderlijk tot isolement en verschraling leiden, maar in samenwerking elkander aanvullen en verrijken.

Het mag zonder meer duidelijk zijn dat er gedurende de komende vier maanden zware eisen zullen woren gesteld aan de heren diplomaten en hun adviseurs. Men kan er evenwel van verzekerd zijn, dat Parijs niet zal nalaten voor de nodige verpozingen en verversingen te zorgen.

Het is mij al gebleken, tot mijn grote spijt, dat de „awa di sorsáca" niet op de lijst der verversingen is geplaatst. Wel is mij ter ore gekomen dat bij de verpozingen ook Antilliaanse muziek ten gehore zal worden gebracht. Men zal er dan de vele platen van Hoyco, Thomas Henriquez of Padu Lampe horen.

Laten wij hopen dat dit plan verwezenlijkt zal kunnen worden. De Antilliaanse muziek is immers bizonder geschikt ter bevordering der internationale contacten. Zij zou spoedig onafscheidelijk deel uitmaken van „Paris, tel qu'on l'aime", oftewel het Parijs, dat men liefheeft.

REDE VAN HOORN

(Slot van pag. 1)

prestige van de overheid afbreuk doet. En ook of het juist is te achten dat een algemeen geacht ingezetene van ons eiland, de heer Wijbrandus, het onderwerp is van aanhoudend geschrijf in de dagbladen, dat had kunnen worden voorkomen indien de Regering een duidelijke verklaring omtrent haar voornemen had uitgegeven?

2. Een geheel ander probleem, dat ten nauwste met het geval Wijbrandus samenhangt, is dat der ongerustheid onder de ambtenaren. Ook hier kan ik de vraag stellen: is dit dés Raads?

Mijn antwoord is: ongetwijfeld.

Immers de ambtenaren vormen een belangrijke groep in onze bevolking. Ook zij zijn ingezetenen van Aruba wier belangen door eilandsorganen behartigd worden. Maar vooral moeten wij niet vergeten dat de bevolking recht heeft op een goed werkend ambtenarencorps. Nu zijn ook ambtenaren mensen. En mensen werken het best indien zij geloven in een rechtsstaat te wonen. Met name ambtenaren hebben behoefte aan rechtszekerheid. Hun publiekrechtelijke verhouding tot de overheid maakt hen in zekere zin tot rechteloze burgers, indien de overheid niet door het nemen van bijzondere maatregelen hun een eigen recht verschaft. Daarom is in de Landsregeling opgenomen artikel 30, waarvan het derde lid gebiedend voorschrijft: „Regelen betreffende de rechtstoestand van de landsdienaren worden bij landsverordening gesteld."

Daarom is onlangs door de Staten aangenomen de „Regeling Ambtenarenrechtspraak", welke regeling i nwerking zal treden op een door de Gouverneur te bepalen datum. De Gouverneur heeft bericht de bepaling van deze datum aan de betrokken landsminister over te laten. De landsregering zal dus nu kunnen tonen, welke hare bedoelingen zijn.

Het is een taak van de Raad om toe te zien, ten behoeve van de burgerij, of voorgeschreven regelen tot stand komen en of bestaande regelen worden nageleefd. In het bijzonder zal de Raad er m.i. voor hebben te waken dat die burgers van Aruba die in overheidsdienst zijn en die hun rechten niet in het gewone rechtsverkeer kunnen doen behartigen, menswaardig worden bejegend.

Het geval Wijbrandus nu heeft het vertrouwen van de ambtenaren in een rechtmatige behandeling geschokt. De toch reeds aanwezige spanning en ongerustheid is weer vergroot. Het is de taak van de Raad om stelling te nemen om verder onheil te voorkomen.

3. Vanavond wordt gesproken over de heer Wijbrandus. Een groot gedeelte van de actie, welke wordt gevoerd in de pers en door de bevolking, spruit onder meer voort uit sympathie voor de heer Wijbrandus, die, om de „Beurs en Nieuwsberichten" aan te halen, steeds om zijn rechtvaardigheid en eerlijkheid ten zeerste gewaardeerd werd en daarom niet voor het persoonlijke belang mag wijken.

Ook in de Raad is ongetwijfeld veel sympathie voor de heer Wijbrandus. Maar, dit is uiteindelijk geen kwestie van sympathie of antipathie.

Ook indien de heer Wijbrandus allerwegen onsympathiek zou worden gevonden, dan nog zou de Raad moeten handelen zoals hij thans doet. De Raad moet in dit geval niet in de eerste plaats kijken naar de persoon, maar naar de functie. Ongeacht de persoon van de functionaris moet de Raad waken tegen handelingen, welke strijdig zijn met het algemeen belang. Het algemeen belang, dat eist dat de Raad er voor waakt dat een functionaris die een ten achter geraakte administratie tracht op te werken niet daarom wordt verwijderd, dat de belastingdienst is toevertrouwd aan personen die het vertrouwen van de bevolking bezitten, waartoe dient dat belastingen worden opgelegd en geind volgens bestaande voorschriften en zonder aanzien des persoons, dat iedere ambtenaar op Aruba wordt behandeld overeenkomstig de geldende voorschriften en dat willenkeur en/of eenzijdige behandeling uitgesloten is en blijft.

Wij kunnen op Aruba geen rechtsonzekerheid dulden, noch ten aanzien van de bevolking in het algemeen, noch ten aanzien van degenen die met de uitvoering van de overheidstaak zijn belast."

TIENDE JAARGANG No. 1217

VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG

NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Malnstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LANGS HET LIJNTJE

Op gevaar af, dat onze Tukker een woede-uitbarsting zal krijgen, hebben wij toegegeven aan een innerlijke drang om ons voor een ogenblik op zijn terrein te begeven. Wij willen een voetbalverslag maken, maar we moeten dadelijk vertellen, dat we er eigenlijk geen verstand van hebben. Wij zijn bij welke krant dan ook nooit gevoelig geweest voor de sport-afdeling — hoewel we een goedgespeelde wedstrijd nimmer versmaden. Zo'n bijvoorbeeld de match van Zaterdagmiddag tussen elftallen van het Gezaghebberskantoor en de Julianaschool (beide stiekum aangevuld met buitenstaanders). Het was een hard gevecht om de vraag wie van al die dikke buiken, die snordragenden, en die heren van die stoere Abe-Lenstra-imitatie, die kraakbenige penncheren en die heren van het meer-straf-werk-principe — wie van al die lieden het grootste uithoudingsvermogen kon opbrengen. Want daar ging het om in deze school- en kantoorstrijd. De door zweet en stof aantrekkelijk-geworden partij werd geleid door iemand, die zich Weg Buik noemt (hij heeft ook nog een andere schuilnaam, naar men ons heeft verzekerd), maar hij kon niet eerlijk zijn, omdat hij: 1. kinderen op de Julianaschool heeft en 2. van de Gezaghebbersmensen afhankelijk is voor het doen opmaken van declaraties .... We moeten echter verklaren, dat Weg Buik zich een waar diplomaat heeft getoond; hij was de beide partijen beurtelings welgezind en daardoor hebben twee en twintig spelers zich keurig in de luren laten leggen.

Langs het ene lijntje liep niemand, maar dat was niet storend, want aan de andere kant vlagde heftig de chef van ons Huis van Bewaring. En hij zwaaide voor twee — heftige conflicten met de scheidsrechter ten spijt.

Om het veld stonden vele tientallen auto's; enige mensen waren er ook, merendeel angstige echtgenoten der spelers en derzelver kinderen, die er de grootste lol in hadden papa achter een opgeblazen stuk leer te zien hollen — als een kind.

In de rust was er bier. De heer Rey Debrot, vertegenwoordiger van de Amstel-brouwerijen, had het al lang zien aankomen: dat wordt zweten daar op het R.C.A.-terrein. En daarom was er bier. De spelers dronken er goed van en daaraan was het wellicht te danken, dat er na de rust gevoetbald werd ....

Het is 3—1 geworden. Drie-een voor de aanhangers van de nieuwe schooltijdenregeling. De heren juichten. En de verloreenen? Zij juichtenook, omdat er niet vaker in hun doel was gescoord.

En toen men zich na de wedstrijd in de kleedkamer verenigde — weer onder het genot van een gratis-aangeboden Amstel — werd de naam van het Gezaghebberselftal vrijgegeven voor publicatie: „De verguisden". Na de wedstrijd zei men dat, bang als men daarvoor was geweest, dat het eens „De vergruisden" zou kunnen worden ...

R.C.A. MET DE HAKKEN OVER DE SLOOT

Het is R.C.A., dat Zondagmiddag op het Bubali terrein te Noord heeft moeten ondervinden dat tegen het enthousiaste Bubali niet valt te spotten als zij op eigen terrein spelen. Na een aardige aantrekkelijke wedstrijd wonnen de kampioenen op het nippertje met 3—2.

Eilandsraad is eensgezind inzake verdediging van ons Hotelproject

Mr. Kwartsz dringt in openingsrede aan op voortdurende samenwerking

Gisteravond kwam onze Eilandsraad in spoedvergadering bijeen ter bespreking van het zg. hotelplan. Niet aanwezig waren van de A.V.P. de heren Laclé en Flanegin en van de P.P.A. de heer Yrausquin. Voor de eerste maal werd de Raadsvergadering gepresideerd door de van verlof teruggekeerde Gezaghebber mr Lindoro C. Kwartsz, die bij de aanvang van de bijeenkomst een hooggestemde redevoering hield. De voorzitter memoreerde de getroffen maatregelen in verband met de bestuurshervormingen, toen hij zes jaren geleden als Gezaghebber werd aangesteld. Toen er een ontwerp decentralisatie-verordening werd ingediend en toen de commissie-Oppenheim met een rapport kwam, dat geen genade vond in de ogen van de Gouverneur omdat teveel zelfstandigheid werd voorgesteld en dat ook bij de Staten allesbehalve hartelijk werd ontvangen...... omdat van te weinig zelfstandigheid sprake was. Het ontwerp-Van Poelje kwam gereed en later was er de Interimregeling.

„Enkele maanden geleden werd Openbare Werken aan ons overgedragen en met ingang van 1 januari 1952 zullen ook tal van andere diensten worden overgedragen en dan zal Aruba practisch geheel zelfstandig zijn op administratief en financieel gebied. Niemand kan ontkennen, dat er in het verleden omvangrijke arbeid werd verricht, maar we moeten weten, dat dat alles slechts kinderwerk is vergeleken bij de arbeid die ons thans wacht. Wij hebben nu meer rechten, maar we moeten weten, dat er nu ook veel meer plichten zijn. Als een goed huisvader moeten wij onze huishouding beheren".

Samenwerking

Mr. Kwartsz wees vervolgens op de noodzaak van samenwerking in de meest strikte zin. Er moet in de eerste plaats worden gearbeid en men bepale zich niet tot tijdelijk toezien. Men levere niet uitsluitend critiek, waarbij dadelijk dient te worden gezegd, dat gezonde, opbouwende critiek te allen tijde dankbaar zal worden aanvaard.

Door samenwerking zal een gemeenschappelijke doelstelling kunnen worden bereikt, zelfs op ons eiland van acht en dertig nationaliteiten, waar velen door groepsvorming van elkaar gescheiden blijven. Te allen tijde moet men het belang van Aruba voor ogen houden met volkomen terzijdestelling van enige partijbelangen.

„We moeten elkander verdragen, we zijn verplicht nauw met elkaar samen te werken. Van mijn kant is elke vorm van samenwerking gewaarborgd. Men kan steeds van mijn volle steun verzekerd zijn. Met een bede aan de Almachtige, dat Hij ons nu en in de toekomst Zijn steun moge verzekeren, moge ik deze vergadering openen".

Het hote

Met betrekking tot het tweede punt van de agenda (het hotelplan), merkte de voorzitter op, dat het Bestuurscollege ervaren heeft dat openbaarheid niet bevorderlijk is voor een juiste en snelle beslissing inzake het grootse plan. „Er is naar mijn mening al te veel uitgelekt", merkte mr Kwartsz op en hij knoopte daaraan vast de bepaling, dat de beraadslagingen met gesloten deuren zouden plaats vinden.

Naderhand vernamen wij, dat de besprekingen in een prettige sfeer zijn gehouden en dat alle fracties zich in grote lijnen achter de uitvoering van het plan hebben geschaard. Toen om tien uur de vergadering werd gesloten — mr A. Papler en mr. C. W. J. J. Heufke waren in de buurt om de Raad van advies te kunnen dienen — waren er twee beslissingen genomen:

A. De Raad heeft het Bestuurscollege zonder hoofdelijke stemming gemachtigd verder besprekingen te voeren over het plan op basis van de reeds ontworpen plannen.

B. Zonder hoofdelijke stemming werd aangenomen een door de leden R. van Hoorn, Milo Croes, E. Petrona en A. Werleman (vertegenwoordigers van alle fracties dus) ingediende motie, naar aanleiding waarvan is besloten de Regeringsraad van de Nederlandse Antillen te verzoeken:

1e. Om voor de verwezenlijking van het drie-eilanden-hotel-project nodige landsverordeningen en wijzigingen van landsverordeningen tijdig bij de Staten van de Nederlandse Antillen in te dienen, rekening houdende met de wensen van het Eilandgebied Aruba;

2e. Om de evenbedoelde definitieve voorstellen uiterlijk 21 November 1951 ter kennis te brengen waar zulks behoort.

Een afschrift van deze motie werd verzonden aan de Staten der Nederlandse Antillen.

WIE ER MET DE „ORANJESTAD" KOMEN

Met het m.s. „Oranjestad" van de K.N.S.M., dat op 1 November uit Amsterdam vertrok, worden op ons eiland verwacht: de heer C. D. Yrausquin, fam. J. A. Hille, fam. H. McCall, fam. D. J. Helmink, de heer H. Hughes en de fam. J. C. Boekkooi.

Drie belhamels verhuisden naar de cel

Huis van bewaring krijge spoedig een jeugdafdeling

Zaterdag werd bij de politie aangifte gedaan van het feit, dat een knaapje van acht jaar door drie opgeschoten jongens van ongeveer zeventien jaar was vastgegrepen en meegesleurd naar een houten keet, waar het jongetje door de drie helden werd ontkleed...... de rest behoeft geen toelichting. Deze ergerlijke en laffe daad vond plaats op het nog open liggende veld naar Noord (tegenover de R. K. school), welk terrein wordt gebruikt voor zandstortingen. De keet was door de jeugdige zedelijk-ontspoorden op een vrijwel onzichtbare wijze gebouwd in een boom, waartoe door middel van een laddertje toegang werd verkregen. Het aangerande jongetje was op weg naar zijn vriendje, wonende in de wijk Companashi; toen hij werd aangevallen en om hulp begon te roepen, werd daaraan door geweldpleging al gauw een eind gemaakt.

De vader van het knaapje zal uiteraard gaarne doeltreffende maatregelen genomen zien, opdat de maatschappij van ontaarde jeugdigen bevrijd worde. Het voorgaande dient tot waarschuwing aan alle ouders om hun kinderen niet alleen te laten uitgaan en nog meer waakzaamheid te betrachten, daar er nog heel wat ontspoorde lieden op ons eiland rondlopen.

Wij vernemen nader, dat de Officier van Justitie, mr De Haseth Moller, blijkbaar geen genoegen wilde nemen met het plan van de recherche om het onderzoek van bovenvermelde zaak op te schorten; de Officier trof dadelijk effectieve maatregelen en heeft de drie onverlaten laten inrekenen. Inmiddels heeft de heer Petrona, eigenaar van het stuk grond, de bewuste boom doen omzagen.

De gevangenis

Uit het bovenstaande blijkt weer de dwingende noodzaak van een tehuis voor jeugdige onverlaten. Geruime tijd geleden schreven wij over de mogelijkheid van een eenvoudige uitbreiding van ons Huis van Bewaring door aan het gebouw toe te voegen de (leegstaande) barak bij het vliegveld. De betrokken autoriteiten hebben terzake een onderzoek ingesteld en Zaterdag jl. heeft een aantal personen, t.w. de voorzitter van de Regeringsraad, de Landsminister voor Justitie, Rechter mr. C. A. Pekelharing, Broeder Dorothé (Directeur van het Gouvernements-Opvoedingsgesticht op Curacao), ir Van den Berg (Openbare Werken) en de heer J Spit (Reclassering en Kinderbescherming), over de mogelijkheden gedelibereerd na een bezoek aan het Huis van Bewaring te hebben gebracht.

Het plan betreffende de overplaatsing van de Dakota-barak heeft men laten varen, omdat daaraan te hoge kosten verbonden zouden zijn en men uiteindelijk nog een oud gevalletje zou krijgen. Twee andere plannen zullen door ir Van den Berg worden uitgewerkt, t.w. a. het maken van een stenen voorziening binnen de muren van het Huis van Bewaring en b. het bouwen van een kapel (die er ook nog altijd moest komen), waarin slaapgelegenheden kunnen komen, die voor het houden van kerkdiensten gemakkelijk kunnen worden verwijderd. De plannen zouden binnen enkele weken gereed zijn.

Beurs- en Nieuwsberichten van Maandag zou graag zien „dat men nu niet iets kleins gaat beginnen, bv. plaats voor twaalf jongens. Men dient iets behoorlijks te bouwen, enz." Maar de Beurs verliest uit het oog waar het nu eigenlijk om gaat. Het streven is niet gericht op een opvoedingscentrum (daarvoor bestaan andere plannen), maar op een plaats waar ontspoorde jongeren in verzekerde bewaring kunnen worden gehouden en straf kunnen uitzitten. Het geheel mag nimmer het karakter van een jeugdgevangenis krijgen; daarom mogen de opgesloten knapen zich niet onledig houden en zij moeten onder deskundige bewaking worden gesteld (geen gewone gevangenbewaarders).

In het Huis van Bewaring vertoeven thans reeds twee jeugdige delinquenten uit San Nicolas; ingewijden hebben ons de verzekering gegeven, dat die opsluiting veel indruk heeft gemaakt op de andere schoffies in het dorp en dat het onderwereldje dèr jongeren ongewone rust vertoont. Het voorbeeld heeft blijkbaar geholpen.

OPENING STADION

Het werkcomité ter voorbereiding van de opening van het nieuwe Arubaanse stadion zal morgenavond voor de eerste maal in vergadering bijeenkomen, aldus vernemen wij van Frère Edgar, administrateur van de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba.

LEZING DR HARTOG

De lezing van dr Johan Hartog, te houden in de Surinameclub te San Nicolas, zal plaats vinden op 23 November as. en niet op 19 November, zoals elders was aangekondigd.

CERAM KOMT VRIJDAG

Hr. Ms. oorlogsbodem „Ceram" heeft gisteren een kort bezoek aan ons eiland gebracht. Vrijdag komt het schip voor iets langere tijd hier en dat zal dan het eerste officiële bezoek betekenen. Er is 's avonds een cocktail-party aan boord (aanvang half zeven), doch in verband met de beperkte ruimte zullen de genodigden in drie groepen worden ontvangen.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER

In verband met verschillende omstandigheden (het houden van tal van conferenties enz.) houdt de Gezaghebber voorlopig slechts een maal per week spreekuur en wel op Vrijdagen.

LAGO-OFFICIALS NAAR DE V. S.

In de loop van deze week zullen naar de V.S. vertrekken de heren J. J. Horrigan, Frank E. Griffin en H. Chippendale, resp. President-Directeur, General Superintendent en Technical Superintendent van de Lago, teneinde in New York besprekingen te voeren met de "Board of Directors" in verband met de maatschappijbegroting voor 1952. Wij vernemen, dat de heren erg optimistisch zijn en hoge verwachtingen koesteren over het verloop van de conferentie.

FILMAVOND LINDETEVES

Van de N.V. Lindeteves (Centraal Amerika) vernemen wij, dat zij zich voorstelt Donderdagavond een filmvoorstelling te geven in het Cultuurcentrum (bij slecht weer in de bovenzaal van de kantoren van Openbare Werken), waartoe zijn uitgenodigd de heer Gezaghebber, leden van de Eilandsraad, personen van de Lago, Openbare Werken en uit het bouwbedrijf. Het programma van de voorstelling — omvattende in totaal anderhalf uur — is als volgt: 1. „Forklift trucks etc." (fa Yale and Towne); 2. „Asphalt plants, ditchers, bucketloaders etc." (fa Barber Greene); 3. „Agricultural and Industrial Tractors etc." (fa Oliver) en 4. „Motor graders, road rollers etc." (fa Austin Western). Genoemde firma's worden hier vertegenwoordigd door de organisatrice van de avond; de films worden— voor zoveel nodig — toegelicht door de ir. Van Naersen, die is verbonden aan het Lindeteves-kantoor te New York.

LAGO NEWS

Mrs. Alfredo Zecchini an old timer in the Colony is back visiting her friends here. Mr. and Mrs. Zecchini left Aruba in 1940 and since that date have made rapid progress in Caracas. First they own an absorbent cotton factory. Second they own the largest night club and resaurant in Venezuala known as „The Capri". Third they own a large meat market. They have built a ten-room house in the Country-Club section, which is their home. The Zecchinis have just returned from a ten month vacation in South America. Mr. Zecchini drove from Caracas to Buenos Aires and met Mrs. Zecchini there. Mrs. Zecchini is the guest of Mrs. A. Dascanio.

The Dramatic Work Shop is calling for period costumes of the middle 90th Century. Men's, women's and children's for use in Dickens Christmas Carol The whole Cratchet family has to be outfitted in the play. Any help with the costumes will be appreciated.

The American Legion Auxiliary will hold a formal Thanksgiving Dance November 17th at the Legion Home. ƒ 5.— per couple.

Six men and two women will comprise the golf team that will play against the Eagle team November 11.

Coming movie at the Esso Club "Two weeks with love" with Jane Powell and Ricardo Montalban next week-end.

NOG EEN WEEK

Het is Donderdag, 15 November, de laatste dag waarop men kinderpostzegels kan kopen. Het organiserend comité is verre van ontevreden over de tot nu toe bereikte resultaten, maar er kan nog altijd een schepje bij op. Het is gebleken, dat verzamelaars elders de mooie zegel gaarne willen bezitten. De zegels zijn gedurende het volgend jaar nog geldig.

OPENING DORCAS-GEBOUW

Dinsdagavond zal officieel worden geopend het gebouw van de Aruba Welfare Society „Dorcas" (achter de kerk van de Zevende Dags Adventisten). Een ieder mag deze plechtigheid, welke om acht uur aanvangt, bijwonen.

HOOFD GEZONDHEIDSDIENST

Wij vernemen, dat het onlangs benoemde hoofd van onze Gezondheidsdienst, dr. Van Beek, op Curacao is aangekomen en in de loop van de volgende week op ons eiland wordt verwacht.

VRAAG NAAR OLIE CONSTANT

De vraag naar olieproducten is op het ogenblik, zo vernemen wij in Lago-kringen, zeer constant. Met het oog op de wintermaanden is er een enorme vraag naar stookolie en brandstof. Men heeft reeds berekend, dat de raffinaderij op een gemiddelde capaciteit van ongeveer 450.000 vaten per dag zal moeten draaien om gelijke tred te kunnen houden met de afname van afgewerkte petroleum-producten.

FILM BIENNALE IN VENETIE

Italie zag zich ditmaal overvleugeld door Amerika en Frankrijk

Grote ontevredenheid en heftige beroering over bepaalde experimenten

Het twaalfde internationale filmfestival, dat in Augustus en September in Venetië werd gehouden bracht drie opmerkelijke feiten aan het licht. Op de eerste plaats het zwakke geluid, waarmee de Italiaanse filmers zich present meldden. Tweedens de harde, eigen stijl, waardoor de Amerikanen, die sterker voor de dag kwamen dan in enig vorig festival, zich steeds nadrukkelijker gaan onderscheiden. Ten derde de morele neergang van de gehele westerse filmwereld, tot uitdrukking komend in 21 moorden, 4 zelfmoorden, 4 pogingen tot moord, 12 pogingen tot zelfmoord en 9 gewelddadige doden in 34 films in 20 dagen tijd. Italië, dat zich ditmaal in eigen land zag overvleugeld door Amerika en Frankrijk, had blijkbaar in het voorjaar al zoveel kruit in Cannes verschoten, dat het aan de Adriatische kust, in het pompeuze filmpaleis op het Lido, niet meer dan een licht salvo vuur kon opbrengen. De Italianen hadden de speelse gedachte een film te vertonen, waarvan de handeling zich in Venetië zelf afspeelde, zodat de buitenlandse bezoekers van het festival de Dogenstad ook nog eens op het filmdoek konden bewonderen. Zo aangenaam getroffen konden ze daardoor echter niet zijn om de door Pellegrini gemaakte film — SCHADUWEN OVER HET CANAL GRANDE — toch niet als een slepend melodrama te doodverven. Niet ver van de glorie van kerken en paleizen, tegen de poëtische harmonie van de Canal Grande speelde zich een verhaal af, gebaseerd op huwelijksontrouw en moord, waarin een met één arm het leeuwendeel van het veronderstelde film-succes op z'n schouders trachtte te laden. Pellegrini heeft vóór deze speelfilm zich altijd beziggehouden met het maken van goede documentaires. Dat hij er spoedig weer mee beginne.

Aardiger was de film PARIJS IS ALTIJD PARIJS van Luciano Emmer. Het hoofdmotief verzorgt een groepje Romeinen, dat voor de voetbalmatch Frankrijk—Italië een etmaal rond Parijs' avontuur tracht te beleven, ieder naar eigen aard. Behalve een kostelijke persiflage op de humbug van de voor toeristen ge-ensceneerde Parijse onderwereld, beleeft de toeschouwer het genoegen, dat de enige man, die geheel onbevangen niets van het Parijse avontuur verwachtte, een poëtische hoewel gezonde roman beleeft met een meisje uit een kiosk. De hele film was trouwens spontaan, hoewel zij net dat tikkeltje ironie miste om behalve genoegelijk ook over de hele lijn werkelijk geestig te worden. Nochtans kreeg zij een applaus waarvan het Lido zuchtte, al was het alleen maar om het feit, dat in deze film niemand werd vermoord.

Groot waren de verwachtingen ten aanzien van Pietro Germi's nieuwe film DE STAD VERDEDIGT ZICH. Bewonderaars van de Italiaanse filmkunst kwamen echter niet aan hun trekken. De vorm van de film is verzorgd, zonder bijzonder te treffen. Het verhaal is echter dermate overdreven, dat er weinig ruimte voor bewondering kan overblijven. Vier jonge mensen (een uitgehongerde schilder, een mislukte voetballer, een werkeloze arbeider en een verarmde student) stelen tijdens een voetbalwedstrijd de kas van het stadion. Zij weten met de buit te ontsnappen. Hun angst en onhanraad en hebzucht zijn echter oorzaak van hun ondergang. De schilder wordt vermoord door de kapitein van de vrachtboot waarmee hij naar het buitenland wil vluchten. De voetballer wordt gevangen genomen, omdat zijn meisje de politie waarschuwt. De werkeloze arbeider pleegt door paniek bevangen zelfmoord. De student, die zich uit een derde verdieping wil storten, laat zich door de smeekbeden van zijn moeder vertederen en geeft zich over aan de politie. Germi wilde met dit verhaal bewijzen, dat het niet zozeer de politie is dan wel de maatschappij, de menselijke gemeenschap, die ordeverstoorders elimineert. Maar bewezen is dit in zijn film geenszins. Men krijgt veel meer de indruk dat de vier amateurs door hun onhandigheid en nerveusiteit geen voordeel weten te trekken van hun misdaad. Zij tonen geen van allen maar één ogenblik berouw. Alleen de angst richt hen te gronde. Verschillende keren tijdens de voorstelling, vooral bij de gruwelijke moord-scène op de schilder, maar ook bij de sentimentele toespraak van de moeder, werd er hartgrondig gefloten, waartegen door anderen met wild applaus werd geprotesteerd. Dezelfde mengeling van goed- en afkeuring ontstond toen Gerai de prijs voor de beste Italiaanse film kreeg toegewezen.

Er heerste eveneens grote ontevredenheid, toen bleek dat de gebruikelijke prijzenregen de Amerikaanse film FOURTEEN HOURS onberoerd had gelaten. Én weinigen waren het ermee eens, dat Jean Gabin de beste acteur gebleken zou zijn in de Franse film LA NUIT EST NON ROHAUME, waarin hij, geamouflerd door een zwarte bril, de heldenrol speelt in een brave blinden-historie. Het besluit daarentegen om aan de Japanse film RASHO MON (In het bos) de hoofdprijs te geven vond algemeen een enthousiast onthaal.



TWEE AMERIKAANSE FILMSPELERS demonstreren hun harde mentaliteit in de film „Het grote Carnaval", waarmede regisseur Billy Wilden het festival in Venetië met ontzetting heeft geslagen.

Deze film, van de regisseur Achira Curosawa, handelt met Oosterse wijsheid over de eeuwige strijd tussen goed en kwaad, welke hier wordt gezuiverd door een verzoenende daad van diepe menselijkheid. De morele strekking doet weldadig aan tussen alle amoraliteit, welke men tegenwoordig op het filmdoek pleegt te onthullen. Hier en daar was de film misschien wat lang gerekt, zij was boeiend van begin tot eind. De hoofdprijs was een mooi succes voor de Japanners, die ditmaal voor het eerst ter Biennale verschenen.

Heftige debatten beroerden de Biennale over het al of niet immorele van de nieuwe film van Jean Delannoy UN GARCON SAUVAGE, ongetwijfeld de belangrijkste Franse inzending. In dit drama over een prostituee en haar zoontje wordt meedogenloos een maatschappelijke wonde opengelegd. En hoe geschokt men ook kan zijn door de wijze waarop een argeloos kind in aanraking komt met en kennis neemt van de verschrikkelijke feiten in een onbeschaamde souteneurswereld, de uiteindelijke redding van het kind en het treurige einde van de moeder getuigt desondanks van een hoger zedelijk besef bij Delannoy, dan waarvan hij bij het verbloemen van aanstootgevende détails zou hebben getuigd. Daar het ondoenlijk is om in het korte bestek van een artikel volledig te zijn over het gehele omvangrijke programma van een film-Biennale, meen ik nu met verwaarlozing van de rest, in dit verslag te kunnen overstappen maar de twee Amerikaanse films, welke op deze Biennale de reeds gegroeide overtuiging van velen hebben bevestigd, namelijk, dat de zakelijke hardheid van sommige Amerikaanse filmmakers een bepaalde stijl in de ontwikkeling der filmkunst markeert, welke even typisch Amerikaans en niet te imiteren is als het neo-realisme in Italia. Om met de sterkste film te beginnen: FOURTEEN HOURS van Henry Hathaway. Een jongen staat op de gevellijst van de vijftiende verdieping van een groot hotel in New York en dreigt dat hij naar beneden zal springen, wanneer hij niet met rust wordt gelaten. Een voor een komen de mensen, die oorzaak waren van zijn geestelijke crisis, hem smeken naar binnen te komen. Psychiaters worden erbij gehaald en de politie probeert al haar technische middelen. Maar de enige met wie de jongen praat is een doodgewone politie-agent, die met menselijkheid en gezond verstand het hart van de ongelukkige jongen weet te treffen. Veertien uur biedt de jongen weerstand, dan kan hij eindelijk besluiten het leven weer te aanvaarden. Maar juist op dat moment — het is intussen nacht geworden — wordt per ongeluk van de straat een schijnwerper op hem gericht en verblind verliest hij z'n evenwicht en stort naar beneden.

Intussen heeft de belangrijkste medespeler in dit drama, de wereldstad, veertien uur lang verlamd aan zijn voeten gelegen en de adem ingehouden. De adembeklemmende diepte tussen de twee is voortdurend in het beeld aanwezig, speelt onafgebroken mee in het drama en is het symbool van het bodemloze vacuum in de pysche van de jongen. Koud en zonder medelijden tekent de regisseur de sensatie: de zelfgenoegzame dikdoenerij van de politie, de autoriteiten en de psychiaters; de pers, de radio, de televisie, het publiek op straat: de massa, die als het ware het leven van de jongen opeist in vraatzuchtige sensatie-honger. Het enige menselijke moment in deze film is tevens haar hoogtepunt; daar waar de camera de politie-agent gadeslaat, die zijn doel heeft bereikt, maar de jongen toch voor zijn ogen ziet neerstorten. De bitterheid van het slot, als de massa zich weer verspreidt en een wagen van de stadsreiniging de straat schoonspuit nadat het lijk van de jongen is weggehaald, wordt iets verzacht door de waarneming van een jongen en een meisje, die elkaar in het gedrang van de massa hebben leren kennen. Zij lopen heen met veerkrachtige stap: het leven wint, het leven gaat voort.

De geboren Oostenrijkse cineast Billy Wilder heeft blijkbaar eveneens in zijn film THE BIG CARNIVAL de harde mentaliteit van zijn nieuwe Amerikaanse vaderland willen aanklagen en vervloeken. Hij vertelt het verhaal over een gewetenloze journalist, die voor een belangrijke primeur ziel en zaligheid verkoopt. Deze journalist stuit op een man, die in een onderaardse gang bedolven ligt onder een geweldig blok steen, zo, dat zijn onderlijf en bovenlichaam nog vrij zijn. Zestien uur reddingswerk kunnen hem redden. Maar de journalist ruikt een grote reportage, maakt gemene zaak met de op geld beluste vrouw van de verongelukte man en met de sheriff, die ook wel wat reclame kan gebruiken vanwege de aanstaande verkiezingen. Een leger arbeiders wordt opgeroepen om een tunnel te boren van de top van de berg tot de plaats waaronder waar de man ligt. Als de boor tien meter van de man verwijderd is, sterft hij aan een longontsteking. Intussen echter zijn van heinde en verre de nieuwsgierigen toegestroomd, onder het zingen van de nieuwste schlager: „Leo, we komen je redden". Een circus komt zelfs in de buurt zijn tenten opslaan. De vrouw van de beknelde man verdient met haar tankstationnetje - annex-bar geld als water en de journalist bereikt — met medewerking van de sheriff onbedreigd door concurrentie — zijn doel: een groot New Yorks dagblad, koopt hem en de exclusiviteit van z'n berichtgeving. Wanneer echter de verongelukte man sterft, is de stunt ten einde. Dan pleegt de vrouw een moordaanslag op de journalist en deze sleept zich heen om ergens in een stil hoekje zijn laatste copie te schrijven: de bekentenis van zijn schuld aan de dood van een medemens. Maar de journalist bezwijkt nog voor hij een woord op papier heeft gezet.

Ook van dit afschuwelijke gegeven werd een film gemaakt, even ontstellend als knap. Zij verspreidde ontzetting door de rijen van het mondaine festival-publiek. Na afloop buiten, werd ondanks de zoelte opstijgend uit de lagunen, de angstwekkende kilte van de moderne filmkust teveel voor menige gebruinde signorina. De Biennale huiverde. Geen rijk bewerkte shawl kon dat meer verbergen.

B.J. BERTINA (Sticusa)





OLYMPISCHE REVANCHE IN AMSTERDAM

'S GRAVENHAGE, Nov.: Het Nederlands Olympisch Comité en de directie van het Olympisch Stadion te Amsterdam zijn voornemens om onmiddellijk na de Olympische Spelen in Helsinki revanche-wedstrijden in Amsterdam te organiseren. Zowel het Nederlands Olympisch Comité als het Amsterdamse stadion bestaan volgend jaar 40 jaar en willen hun jubileum vieren door middel van een belangrijke internationale sportdag. De datum en het programma zullen later worden vastgesteld.

IN MEMORIAM
DE MARINA MARTI DE PEREZ RAVELO

Fallecida cristianamente el 27 de Octubre de 1951, en esta Ciudad.

Se invitan a nuestras amistades y personas piadosas, que deseen acompanarnos á la misa de Requien, que por la elevación de su alma, será oficiada el Sábado 10 del corriente mes, a las 7 a.m., en la Iglesia Parroquial de San Francisco, de esta Ciudad.

Porfirio Pérez
Elsa M. Pérez Martí
Marianela Henríquez Méndez

Oranjestad, Noviembre 5 de 1951.

Aan onze lezers in San Nicolaas,

Met ingang van Donderdag 1 November 1951 treedt voor ons op als agente voor San Nicolaas en omgeving de firma ESQUIRE in de Hoofdstraat, bij wie losse nummers van onze krant verkrijgbaar zijn en abonnementen en advertenties worden aangenomen.

Administratie Arubaanse Courant

Dronkeman hield een vrouw het pistool op de borst

Lastig gevallen wasvrouw zwaaide met een mes

Op een schone Vrijdagmiddag — het was 19 Januari van dit jaar — was het zo stil in het café van de 40-jarige J. H. C. te Santa Cruz, dat hij uit pure misère zelf een borreltje pikte. En nog een, en nog een. Toen stapte hij in zijn wagen en ging het dorp in — en nu laten we de getuige aan het woord: „Ik zag de auto van C. in de verte aan de weg staan, het was omstreeks vier uur; een kind kwam me zeggen, dat verdachte me dringend moest spreken en toen ben ik naar de pick-up toegelopen. Toen ik bij het portier stond, haalde verdachte zonder enige aanleiding een pistool te voorschijn en hield me dat voor de borst, terwijl hij zeide: „Dit heb ik voor jou". Ik was helemaal niet bang, dat hij me dood zou schieten. Ik had niets op m'n geweten en kon me maar niet voorstellen, wat die man met me voor had. We hebben een kwartiertje samen gepraat, het wapen werd opgeborgen en toen reed C. weer weg".

Zo op het eerste gezicht: bedreiging met doodslag dus. Maar verdachte was dronken en niemand kan zeggen, wat hij feitelijk van plan is geweest. De Officier van Justitie achtte strafbaarheid van het gepleegde feit niet bewezen; hij dacht meer aan een onsmakelijke dronkenmansgrap en vroeg vrijspraak. Het stond bij verdachte's raadsman, mr Swane, vast, dat er geen sprake was van objectieve vrees en objectieve vrijheidsbelemmering, zodat ook naar zijn mening vrijspraak zou moeten volgen. Rechter mr Schaafsma concludeerde, dat het onderzoek geen wettig en overtuigend bewijs had opgeleverd en sprak C. vrij.

Nog een aanval

Enige tijd geleden had de wasvrouw A.M.S. iemand met een zakmes bedreigd; zij was door een jeugdige manspersoon gehinderd bij het passeren van een smalle straat, waarop zij de jongeman een klap in het gezicht had gegeven en toen deze met stenen wilde gooien, had zij een zakmesje „getrokken" (zij droeg het altijd bij zich voor eventuele aanranding) en was daarmede de lastige man naar de keel gevlogen. Het had een hele opschudding gegeven, daar in de Arendstraat, in de buurt van de Eagle-Store.

De Officier hechtte niet veel betekenis aan de getuigenis van de aanvaller, die hij niet bepaald waarheidsgetrouw noemde, en concludeerde tot vrijspraak. De Rechter wilde ter waarschuwing toch een geringe straf opleggen: een gulden boete.

Oude bekende

De 22-jarige C.R.H., een oude bekende van de Justitie, noemt zich koopman, maar hij is het allesbehalve. Of het moet dan zijn in gestolen goederen...... Onlangs werd H. wegens diefstal veroordeeld tot zes maanden voorwaardelijk; Justitia wilde hem nog eenmaal een kans geven, maar de jongeman heeft deze niet benut. Weer ging hij stelen; liever gezegd hij liet stelen (door een knaap van vijftien jaar) en dat is nog veel erger; lafhartig was hij toen bij het kraakje bij de marktmeester op wacht gaan staan, maar toch kreeg de politie hem te pakken.

Verdachte heeft eens bij de Lago gewerkt, maar werd daar wegens dronkenschap ontslagen; toen kreeg hij een andere baas, maar ook daar werd hem de deur gewezen omdat hij het biertje niet kon laten staan. Enige jaren geleden werd hij door de oogarts behandeld, die hem adviseerde geen drank meer te gebruiken. Het heeft alles niet geholpen; verdachte bleef drinken en om aan geld daarvoor te komen, stal hij links en rechts waar hij maar kon.

Mr De Haseth Moller stelde voor de jongeman voor een half jaar te verwijzen naar het Rustoord op Curacao, opdat daarna een psychiatrisch rapport kan worden uitgebracht. Hiermede verklaarde de rechter zich accoord, over zes maanden zullen we dus horen wat er verder met H. zal gebeuren.

Bedenktijd

Van de volgende verdachte, G. F. K., was geruime tijd geleden het rijbewijs ingetrokken voor de duur van zes maanden. Desondanks was verdachte toch gaan rijden; na ampele pogingen om dat te ontkennen gaf hij toch maar toe, dat het tot twee maal toe was gebeurd.

De Officier van Justitie toonde zich over het gedrag van deze verdachte zeer gebelgd. „Deze man meent des rechters vonnis naast zich te kunnen neerleggen. Tegen die lieden moet streng worden opgetreden en ik vraag dan ook twee weken hechtenis voor elke overtreding".

Vonnis: conform, zodat K. vier weken lang over z'n zonden kan nadenken......

ONZE KUNSTKRING ONDERNEEMT EEN NIEUWE LEDENWERFACTIE

SOMMIGE KUNSTENAARS VRAGEN 1500 DOLLAR PER AVOND....

In vervolge op de in September gehouden Jaarvergadering van de Arubaanse Kunstkring werd de vorige week voor de leden een verslag gegeven van de stand der financiën tot aan Januari 1951. Hierbij gewaagde de Penningmeester, dat de resultaten geenszins tot voldoening strekken. In vergelijking met 1949 werd minder aan contributies ontvangen, terwijl het verlies op de concerten in totaal ƒ 3000.— bedroeg. Zoals ook reeds uit het Jaarverslag van de Secretaris is gebleken neemt de belangstelling voor de activiteiten van de Kring af en slechts door de subsidie van de Loterijbond Fortuna, welke ook in het verslagjaar gehandhaafd bleef, konden de werkzaamheden, zij het dan minder frequent, wat het aantal te organiseren culturele avonden betreft, voortgezet worden.

Uitgebreid werden de moeilijkheden naar voren gebracht, welke het incasseren van de contributies met zich meebracht. Zowel direct als indirect innen (via een der plaatselijke bankinstellingen) had een teleurstellend resultaat en daar de verliezen, die op concerten geleden worden, mede uit de contributies moeten worden betaald zal het duidelijk zijn dat langzamerhand het optreden van de grote artisten tot de zeldzaamheden zal gaan behoren.

Derhalve wordt een zeer ernstig beroep gedaan op allen, die de ƒ 10.— per jaar (voor een echtpaar ƒ 17.50) er voor over hebben zich op te geven als lid en het verschuldigde bedrag te voldoen (steeds mogelijk bij de Secretaris Aruba Peasant Shop, Oranjestad en San Nicolaas) en bij de Penningmeester: Winkel's Handelmaatschappij Oranjestad). Het is ook mogelijk zich voor een half jaar aan te melden, kosten resp. ƒ 6.— en ƒ 10.— voor een echtpaar.

Het verslag sluit met het betuigen van hartelijke dank aan de Directie van de C.P.I.M., haar dochtermaatschappij, de A.P.M., die door hun financiële steun het brengen van goede en tevens goedkope Kunst mogelijk maakten, aan het Bestuur van de Loterijbond Fortuna en verder aan allen, die direct of indirect hun medewerking hebben verleend om de Kunstkring door het moeilijke verslagjaar heen te helpen.

Teneinde, hopenlijk ten overvloede, de belangstellende lezer een indruk te geven van de kosten, die aan een concert in onze kleine gemeenschap verbonden zijn, moge vermeld worden, dat een artist van naam tenminste $ 600.— vraagt voor één avond optreden. Aanbiedingen van 1000 tot 1500 dollars zijn volkomen normaal en slechts in enkele gevallen is het mogelijk, omdat een eiland als Aruba nu eenmaal niet te vergelijken is met een stad als Caracas, 10 of 20 procent van het honorarium af te dingen. Voeg daarbij de onkosten voor propaganda, drukwerk, advertenties enz (per concert te schatten op ongeveer ƒ 250,— inclusief de zaalhuur) dan leert een eenvoudig rekensommetje welke toegangsprijs gevraagd moet worden om alleen de kosten te dekken. Deze toegangsprijzen zouden dan ver boven de normaal vastgestelde komen te liggen, doch een verlies van 200 à 300 gulden per avond kan door eigen fondsen worden opgevangen, mits...... de leden door tijdige contributiebetaling hieraan mede werken.

Om te voorkomen, dat op eenzelfde lidmaatschapskaart meer dan één toegangsbewijs wordt gekocht (op een kaart van een echtpaar twee), zullen de nieuwe lidmaatschapskaarten voorzien zijn van een aantal genummerde vakjes, waarvan telkens een voor een concert geldig verklaard zal worden en bij het kopen van een toegangsbewijs afgeknipt.

Bovendien is besloten hen, die zich als lid opgeven vóór 1 December voor het jaar 1952 en hun contributie voldoen, tegen de gereduceerde prijs toe te laten op het concert van de wereldberoemde violist ISAAC STERN, die op 7 December a.s. te Oranjestad zal spelen.

Het Bestuur van de Arubaanse Kunstkring heeft zich na verdeling der functies als volgt gewijzigd:

F. Steenmeijer, Voorzitter
H. A. Pietersz, Onder-Voorzitter
Mevr. A. Magnus, Secretaresse
W. W. Donner, Penningmeester
S. N. Ecury, Commissaris
H. A. Kemmink „
Ed. Kroon „
H. H. Steenhuizen „

NIEUWS IN HET KORT

De politie van Padua in Italië heeft de twaalfjarige Rosanna Bettie voor verhoor aangehouden. Rosanna heeft toegegeven in de afgelopen drie jaar ruim 30 branden in boerderijen in de omgeving van haar ouderlijke woning te hebben gesticht. Haar motief was: „Ik vond het zo leuk om te zien hoe de vlammen dansten".

Een Sovjet-Russische amateurvlieger uit Sjkalaf, Koeznettsof, heeft een nieuw Russisch en wereldrecord gevestigd door met zijn „Yak 18" op een afstand van vijfhonderd kilometer een gemiddelde snelheid te bereiken van 250 km per uur.

TIENDE JAARGANG No. 1218 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 9 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5118
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NEWS

The monthly meeting of the Womens Club was held on Tuesday. Mrs. W. L. Curtiss reviewed books, suitable for Christmas gifts. The new books displayed were donated by the Aruba Boekhandel. The book-review and the display were both very interesting. Next month the Aruba Damesclub will join the Womens Club in celebrating Christmas. Also at this meeting each member will bring a gift for the needy of the island. The Womens Club is selling tickets for the card-party the Dames Club will hold on November 15th in Oranjestad.

Charles Barlow, formerly of Lago, now with Socony Vacuum Company, is engaged to Miss Bertha Meirose, first grade teacher of the Lago School.

Mr. F. E. Sitzpatrick, of the Accounting Department, is engaged to Miss Betty McGunnel of the Lago School.

Thea Peeren was named PIN UP girl for the U. S. S. „PAPPAHANNOCK". The story goes this way: It all started with dinner aboard the U. S. S. „PAPPAHANNOCK". Captain Haase of the Navy tanker, invited Thea and her parents to dinner. From then on a glorious week for Thea as she was the recipient ofmany parties and dinners. The final party at the Marine Club. Thea was informed by the Captain and the officers that she was elected as the pin-up girl for the ship.

The results of the Womens Golf Club, luncheon, card-party and election is as follows: Mrs. F. Uhr was elected chairman; Mrs. B. Ewart vice-chairman; Ruth Kaestner secretary in treas and Barbara Malcolm Social Chairman

Havenarbeiders hervatten het werk

Na zes en twintig dagen

NEW YORK, 9 Nov.: Vrijdag hebben de stakende havenarbeiders te New York besloten hedenmiddag het werk te hervatten en de langste staking, die de haven van New York ooit gekend heeft, te beëindien. Zes en twintig dagen achtereen heeft het werk in de haven bijna geheel stil gelegen. De stakers protesteerden tegen de nieuwe arbeidsovereenkomst, die hun vakvereniging (de International Longshoresmens Association) had goedgekeurd. Op ruim honderd schepen heeft het werk stil gelegen en goederen ter waarde van ongeveer één milliard dollar werden opgehouden. Na een besloten vergadering van vier uur met vertegenwoordigers van de stakers heeft het hoofd van de commissie van onderzoek van de staat New York, Edward Corsi, verklaard, dat de stakers het werk zouden hervatten. De besprekingen zouden nu „vrij van druk" voortgang vinden. Volgens de nieuwe arbeidsovereenkomst werden de lonen met tien dollarcents verhoogd tot 2.10 dollar per uur. De stakers willen een verhoging van 25 dollarcents per uur en andere voorzieningen. Deze kwestie is nog niet beslist.

INGEZONDEN

Opnieuw verzet gerezen tegen Campo Alegre op Aruba

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

De toestanden in en rond de twee beruchte hotels, op Juano Morto en Smal waren mis, compleet mis. Er werd gedribbeld en getippeld. Er werden afspraken gemaakt. Er was een va et vient van auto's. Het mystery der ongerechtigheid voltrok zich. Schoolkinderen vergaapten zich aan het kwaad, bedreven zelfs tegen betaling hand- en spandiensten aan zeelui. Er was een grote haard van besmetting. Er moest verbetering komen. Het Gouvernement meende dit te moeten doen door de oprichting van een Campo Alegre, dus door reglementering van de prostitutie. Een storm van verontwaardiging stak op in Aruba: Arubaanse vrouwen protesteerden bij de Gezaghebber, (15 Maart), de Bisschop protesteerde (15 Mei), heel de geestelijkheid — katholiek en niet katholiek — protesteerde (21 Mei), enkele duizenden vrouwen protesteerden in een grootse demonstratie (31 Mei), een Statenlid interpelleerde (1 Juni), de politieke partijen waren unaniem tegen een Campo en buitenlandse prostitué's, er werden telegrammen gestuurd aan Hare Majesteit de Koningin en aan de Gouverneur. De verontwaardiging was algemeen, en geen wonder.

Om de storm te doen bedaren, werd door de R. R. een commissie benoemd ter onderzoeking van de voordelen en nadelen van een Campo Alegre op Aruba. Wij hebben maandenlang niets meer van deze Commissie gehoord, doch wij hebben de vaste hoop dat het advies van de Commissie zal luiden: Geen Campo op Aruba. Waarom geen Campo?

Reglementerend optreden van de overheid door de bouw van een Campo ondermijnt de volksmoraal. Het wekt de indruk van goedkeuring van het kwaad en maakt dit zelfs meer aanlokkelijk, doordat de schijn gewekt wordt, dat de nadelige gevolgen daarvan door reglementering voorkomen worden. Bovendien strijd een Campo Alegre met de gezonde opvattingen van recht en zedelijkheid, als een bepaalde categorie vrouwen als eerloos bestempeld wordt, terwijl aan de mannen zonder enige disqualificatie gelegenheid gegeven wordt hun hartstochten bot te vieren. Een Campo Alegre druist in tegen ons Wetboek van Strafrecht, dat het opzettelijk bevorderen van ontucht door derden als een misdrijf aanmerkt. Een Campo is een groter gevaar voor onze mannen en jongens, daar hiér geen enkele rem van menselijk opzicht meer aanwezig is. Het ondermijnt de eerbied voor het gezag, zoals op Curacao bleek, waar schoolgaande jongens sommige hogere en lagere ambtenaren tegenkwamen. Het is een uitbreiding van het kwaad, daar de inlandse prostitué's bij een onderbezette politiemacht toch hun bedrijf zullen blijven uitoefenen. Het doet de mening postvatten dat door de medische controle de bezoeker volledig beveiligd zou zijn voor besmetting, wat onjuist is en vergemakkelijkt daardoor het kwaad ten onrechte. Een Campo brengt schade aan de gezinnen en daar deze de cellen van de gemeenschap zijn brengt zij nadeel aan de gemeenschap zelf. Het bevordert de slavernij van het bordeelmeisje en de handel in vrouwen.

Het is dan ook niet voor niets, dat de organisatie van de Verenigde Natie's de UNO, tegen reglementering van de prostitutie is, evenals de Voorzitter van de Reclassering en het Leger des Heils. Aruba is dan ook grote dank verschuldigd aan ex. Gezaghebber Jas en Minister Lampe.

Protesterend Aruba heeft dan ook iets bereikt: de situatie op San Nicolas is thans ook volkomen rustig. Er wordt niet meer gedribbeld en getippeld. Er zijn geen drommen van mannen meer. Er is geen va et vient van auto's meer. Alle motieven die Mr. Kwartsz meende te moeten aanvoeren vóór de invoering van een Campo (Amigoe 6 April) zijn verdwenen. Bij „Hija del dia" staat geen schare van vrouwen meer geëtaleerd. Er valt niets meer te gapen voor schoolkinderen. Er worden geen openbare lessen meer gegeven in ontucht. Er is geen afgrijselijke haard van besmetting meer. Zeker, het kwaad heeft nog wel plaats, doch niet in het openbaar en in zeer geringe mate. Zo is de toestand thans. Dit is wekenlang dag en nacht gecontroleerd door de dienstdoende geestelijkheid van San Nicolas. Het politiepersoneel is van hetzelfe gevoelen; deze toestand is grotendeels te danken aan de voorbeeldige ijver, waarmee zij de maatregelen van de heer Lampe en Jas hebben uitgevoerd. Helaas hebben sommige politieambtenaren zich om minder duidelijke motieven in de strijd vóór het Alegre uitgesproken. Misschien was het omdat vanuit politioneel standpunt de controle op een Campo gemakkelijker lijkt. Het belang van Aruba gaat echter boven het belang van sommige leden van het politiecorps. Men moet niet schermen met: „depolitierapporten wijzen het tegendeel uit". Dit is tegen een objectieve waarneming Kom met cijfers op de proppen, of liever kom zelf kijker. op eik uur van de dag en nacht en U zult zien dat het thans rustig is

De bouw van een Campo jaagt alles weer op. Wij hebben dan ook de vaste hoop, dat de Commissie als advies zal uitbrengen: IN GEEN GEVAL EEN CAMPO.

Mevr. Sara Oduber,
Presidente „Unitas" Playa.
Mevr. M. Chong,
Presidente Vrouwenbond S. Nic.

LABOUR HEEFT MEERDERHEID VAN ZESTIEN

BRANSLEY, 9 Nov.: Bij de verkiezingen in Bransley (Yorkshire), het laatste district, waarvan de zetel in het Lagerhuis nog niet was toegewezen, heeft de Labour Partij haar zetel behouden. De regering heeft thans een meerderheid van 16 zetels in het Lagerhuis.

C.V.B.-OFFICIALS IN NEDERLAND

'S GRAVENHAGE, 9 Nov.: De voorzitter van de Curacaose Voetbalbond, de heer Mordy S. L. Maduro, en de vice-voorzitter, de heer Van Rosberg, hebben besprekingen gevoerd met het bestuur van de Koninklijke Nederlandsche Voetbalbond in verband met eventuele deelneming van Curacao aan het Olympisch voetbaltournooi, in welk geval de Curacaose ploeg op haar doorreis naar Helsinki enige tijd in Nederland zou zijn en daar wedstrijden zou willen spelen. Het bestuur van de K.N.V.B. heeft uiteengezet, dat wedstrijden van Curacao tegen bondsploegen in Juli onmogelijk zijn, aangezien het seizoen dan gesloten is, maar dat ontmoetingen met clubs, b.v. in Amsterdam en Rotterdam, een goede gelegenheid voor de Curacaose ploeg zouden bieden voor acclimatisatie en voorbereiding op het Olympische tournooi.

HORN LINIE DOET ONS EILAND WEER AAN

Dezer dagen meerde in de haven van San Nicolas voor de eerste maal na de oorlog een boot van de Horn Linie (agent voor Aruba is de Officina Maritima). De „Hornfels", een keurig ingericht schip met goede accomodatie voor een klein aantal passagiers, bracht op zijn maiden-voyage een lading cement voor de Lago naar ons eiland. Van hetzelfde type staan op het ogenblik meer schepen op stapel; binnenkort zal de „Hornsund" gereed zijn en ongetwijfeld ook weldra Aruba aandoen op een van de geregelde reizen Hamburg-Bremen-Antwerpen-Antillen. Het is een uitstekende verbinding, vooral omdat geen overlading behoeft plaats te vinden.

LAGO LEGT TWEE BELANGRIJKE VOORSTELLEN AAN L.E.C. VOOR

Tijdens de laatstgehouden vergadering van de Lago Employee Council, waarbij afgevaardigden van de Directie aanwezig waren, heeft de maatschappij voorgesteld om een van alle faciliteiten voorzien kantoor voor de L.E.C. te laten bouwen. Bij de bouw zou rekening moeten worden gehouden met het feit, dat het gebouw ook dienst moet kunnen doen als vergaderplaats voor de Council en de commissie van „District Representatives" (deze bestaat uit een dertigtal leden).

Over het algemeen was de vergadering de mening toegedaan, dat de L.E.C. efficienter zou kunnen werken indien men de beschikking had over een eigen gebouw. Later hebben de heren een bezoek gebracht aan de plaats waar eens de Plant Commissary stond; deze plaats is zeer geschikt voor het L.E.C.-gebouw en de Directie bleek inmiddels genegen om binnen vier weken met de bouw een aanvang te maken.

Tijdens bovenbedoelde vergadering zegde de Directie haar medewerking toe bij de publicatie van bulletins waarop belangrijke mededelingen of besluiten kunnen worden geplaatst. De afgevaardigden van de Directie koesterden de mening, dat het contact tussen de werknemers en hun vertegenwoordigers verstevigd dient te worden en beschouwden een regelmatige uitgave van bulletins een geschikt middel om dat doel te bereiken.

JAARFEEST VOOR COMMISSIELEDEN

Wij vernemen, dat de Lago ook dit jaar een feestavond wil doen organiseren voor de leden van de verschillende in de maatschappij werkende commissies. Men is reeds bezig met het samenstellen van een feestcomité, waarin tenminste één lid van elke commissie zitting krijgt, alsmede enige vertegenwoordigers van de Directie.

OPENBARE VOETBALLERS

Ook Openbare Werken gaat voetballen; er werden twee proefelftallen samengesteld (ir Van denBerg is aanvoerder van een der beide teams) en Maandagmiddag om vijf uur zal er een selectiewedstrijd zijn op het Aruba Jrs Terrein. Helaas is het te laat voor de Openbare Voetballers om aan de kantoorvoetbalcompetitie deel te nemen, maar men kan nu gaan trainen voor volgend jaar.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Reeds tot drie maal toe hebben de fracties in onze Eilandsraad getoond, dat ze niet altijd als kat en hond tegenover elkander staan; we bedoelen de pogingen om onze huidige ontvanger hier op Aruba te houden, het hardnekkig proberen om de RTC-voorbereidingscommissie uit te breiden met een Arubaan mèèr en tenslotte de kloeke verdediging van ons hotelplan. Drie grote zaken, waarin de Raad zich groot heeft getoond. Het waren telkens ogenblikken, waarop de leden vergaten, dat ze er zaten voor drie politieke letters. Ze beseften dat ze aan het groene laken zaten voor de belangen van het eiland.

Dat alles neemt niet weg, dat er ondanks alles nog wel wordt gestreefd naar het behalen van partij-voordeeltjes (en we vleien ons niet met de hoop, dat het spoedig afgelopen zal zijn met dat streven . . .), maar toch: in grote zaken wordt even het onderling gekrakeel en geruzie terzijde geschoven. En dat geeft hoop voor de toekomst van ons eiland.

Een ware angstpsychose is bezig zich meester te maken van onze handelaren. Het gesprek-van-allen-dag kent de laatste maanden slechts één hoofdmotief: het gaat zo bar slecht in zaken. De treurmelodie wordt al te gauw overgenomen door ieder die er oren voor heeft. En dat houdt een gevaar in; want men kan het ook al te zwart inzien en daarbij is niemand gebaat. Zwartgalligheid is volkomen negatief.

Wij spraken dezer dagen in San Nicolaus een zakenman met een zuiver positieve gedachtengang: „Och ja, we hebben betere tijden gekend, maar zou het op het ogenblik beter gaan als we allemaal zouden gaan zitten huilen? Ik trek me van alle bangmakerspraatjes geen lier aan en tracht in mijn eigen zaak er het allerbeste van te maken. Ik geloof wel, dat dat de beste politiek is".

Wij geloven het ook!

*Als wij goed zijn ingelicht, zou de commissie **ter bestrijding van** de prostitutie op Aruba tot de conclusie zijn gekomen, dat het volmaakt onmogelijk moet worden geacht om het **maatschappelijk kwaad** met wortel en tak uit te roeien. Wij hebben daarover onze mening, welke wij reeds tal van malen hebben gelanceerd en in dit bestek willen we er niet meer over uitweiden. Het was er ons alleen om te doen om aan te kondigen, dat er naar alle waarschijnlijkheid twee „heuse" bordelen in San Nicolas zullen verrijzen.*

Hierbij willen we aantekenen, dat — mochten inderdaad die onzalige hokken uit de grond worden gestampt — koste wat kost moet worden voorkomen, dat minderjarigen er toegang verkrijgen. Tal van instanties arbeiden thans aan het verheven doel om onze jeugd te beschermen tegen kwade invloeden van buiten, om de opvoeding van onze jongeren (weer) in rechte banen leiden. De resultaten van dat werk zullen tot een angstig minimum dalen zodra de zeden der jeugdigen nog meer worden verwoest.

FRANCHOT TONE SPUWDE

HOLLYWOOD, Nov.: De filmacteur Franchot Tone is gearresteerd, omdat de journaliste mej. Muir hem beschuldigd had haar in het gelaat te hebben gespuwd. In een verklaring voor de sheriff heeft mej. Muir verklaard, dat Tone naar haar tafeltje kwam in het Curos-restaurant en bezwaar maakte tegen iets, dat zij over hem geschreven had. Getuige verklaarde, dat hij gezegd had: „Ik ben zo razend, dat ik je in het gezicht kan spuwen en ik doe het ook". De journaliste verklaarde verder, dat zij Tone een klap had gegeven en dat hij haar tegen de schenen had geschopt. Tone beweert van zijn kant, dat hij de journaliste wel in het gelaat had gespuwd, doch ontkende haar te hebben geschopt.

AARDGAS BIJ GIETHOORN

GIETHOORN, Nov.: Opnieuw is bevestiging verkregen van de veronderstelling, dat zich in de bodem van Noordwest-Overijssel en West-Drenthe een hoeveelheid aardgas bevindt. Bij een boring te Ruinerwold werd op een diepte van ongeveer 1200 meter de aanwezigheid van aardgas vastgesteld. De Nederlandsche Aardolie Maatschappij zet haar onderzoek naar aardgas in economisch exploiteerbare hoeveelheden in de Nederlandse bodem onverzwakt voort. In de naaste toekomst kunnen boringen worden verwacht in de gemeenten Ruinen en Giethoorn. In Nijeveen is men reeds met een nieuwe boring begonnen.

CORRESPONDENT IN SURINAME

De Arubaanse Courant heeft een Surinaamse journalist bereid gevonden de krant regelmatig van Surinaams nieuws te voorzien. In verband met gebrek aan plaatsruimte kunnen wij voorlopig slechts een brief per maand uit Paramaribo opnemen; zodra we dagelijks verschijnen, kunnen we meer nieuws uit het geboorteland van tal van trouwe lezers brengen.

MUTATIES IN S.P.A.C.

Dezer dagen werd de heer Eddie Fernandus aangewezen om de door het vertrek van de heer José Geerman in de Special Problems Advisory Committee ontstane vacature te vervullen. Over enige tijd zal de heer Fernandus plaats maken voor de heer Simeon Tromp. De S.P.A.C. is een raadgevend instituut, dat — evenals alle andere door de Lago ingestelde commissies — werd gevormd om de belangen van de werknemers te behartigen.

„DJOEKA OP DE SCHAATS . . ."

Het onderwijs in Suriname biedt steeds meer mogelijkheden

BOEIENDE LEZING IN CLUB SURINAME

Het is nog niet eens zo heel erg lang geleden, dat er in „Elsevier" een tekening verscheen, waarin Jo Spier liet zien, hoe in Suriname een klein djoeka-jongetje bij de leesles de volgende zinnen op het schoolbord zag staan: Het vriest. Mor-gen gaan wij schaat-sen-rijden. -zinnetje overgenomen uit Nederlandse taalboekjes, die door omstandigheden in een volkomen vreemd milieu gebruikt moeten worden. Over deze moeilijkheid en nog vele andere vertelde de heer H v. Boheemen, oud-directeur van het onderwijs in Suriname, Maandagavond in de club Suriname.

Toen hij vijf jaar geleden deze betrekking aanvaardde, kwam hij tot de ontdekking, dat er grote wantoestanden heersten. In de districten werd er „Beperkt Lager Onderwijs" gegeven door hulponderwijzers. Dit onderwijs was zo slecht, dat het door enkele bevolkingsgroepen als ras-discriminatie werd aangevoeld. In de stad bestond het verschil tussen de scholen voor kinderen met bemiddelde ouders en de gratis scholen. Hieraan werd zo vlug mogelijk een eind gemaakt. Het B. L. O. verdween (althans voor de eerste tijd op papier) en in de stad werden de ULO en MULO scholen gesplitst, zodat degenen, die een verdere opleiding wilden hebben dan LO, hiervoor eerst een examen moeten afleggen. Ook mocht een leerling niet tweemaal in drie jaar blijven zitten, zodat het niet mogelijk was, dat een leerling door zijn vrouw en baby van school gehaald werd......

Er werd een AMS gesticht, waarbij er op gelet werd, dat deze school wel gelijkwaardig, maar geen nabootsing van de Nederlandse HBS werd. Voor deze AMS bestond zoveel belangstelling, dat dit jaar de helft der gegadigden moest worden afgewezen. De afgewezenen hebben echter nog ander kansen. Het vakonderwijs, dat schromelijk verwaarloosd was, zal in de loop van het volgend jaar volkomen georganiseerd worden. Ook is er nog een kweekschool voor onderwijzers, die drie jaar duurt en na het volgen waarvan men onderwijzer 3de klas is. De titel „onderwijzer Vier" zal vanaf het volgend jaar niet meer behaald kunnen worden, terwijl deze hulp-onderwijzers na een herscholingscursus „onderwijzer titulair" kunnen worden.

De heer Van Boheemen vertelde verder, hoe hij door het inschakelen van twee kleuterklassen voor het LO wilde proberen, de kinderen bekend te maken met de Nederlandse taal. Ook worden er nu stappen ondernomen tot het uitgeven van eigen schoolboekjes, aangepast aan het milieu van de diverse bevolkingsgroepen, te komen. Daar dit echter met veel moeilijkheden gepaard gaat (wie zal ze schrijven?) zal er nog wel enige tijd overheen gaan. Door het bouwen van meer en betere scholen wil men het schoolverzuim trachten tegen te gaan. De begroting voor school-nieuwbouw der Ned. Antillen voor het volgend jaar is echter groter dan het bedrag, dat er in Suriname voor het hele onderwijs kan worden uitgetrokken......

De heer Van Boheemen is nu dertig jaar bij het onderwijs in de tropen werkzaam geweest. Hij hoopt echter in Nederland ook nog een steentje bij te kunnen dragen aan de opbouw van het onderwijs in Suriname.

Spreker zeide blij te zijn, dat hij zijn loopbaan in de tropen kon besluiten met het zichzelf als Nederlander overbodig maken: een Surinamer heeft nu zijn plaats in kunnen nemen. Tot slot sprak hij nog een ernstig woord, waarin hij erop wees dat Suriname te veel verscheurd is door politieke strijd. Bekwame mensen zijn op dood spoor gerangeerd. Suriname kan alleen dan groot worden, wanneer de tegenstanders de handen in elkaar slaan.

Met een kort dankwoord van Dr Heymans eindigde deze leerrijke avond. Het was jammer, dat er niet meer onderwijzers van ons eiland aanwezig waren, temeer daar de problemen van Suriname ook vaak die van de Antillen zijn

ARUBAANSE INSTRUMENTENVERENIGING ORGANISEERT CONFERENTIE

Op 15, 16 en 17 November zal de afdeling Aruba van de Instrument Society een „Caribbean Instrument Conference" beleggen, waar tal van problemen met betrekking tot verschillende instrumenten ter sprake zullen komen. Onder de gasten zullen zich bevinden vertegenwoordigers uit de Verenigde Staten, Venezuela en van Curacao. De C.P.I.M. van Curacao zal worden vertegenwoordigd door ir Lowey Ball (afdeling „Instruments and Process Control") en de heer P. J. Erkelens, die bij de C.P.I.M. belast is met het toezicht op de instrumentenafdeling.

De „Brown Instrument Company" te Philadelphia zal als vertegenwoordigers zenden de heren H. M. Schmitt en R. Schlegel. Voorts zullen aanwezig zijn de heer V. V. Tivy van de afdeling „Chemical and Oil Industries Sales Engineering" van de Foxboro Instrument Company en F. B. Burrell van de Amuay Ray Refinery te Venezuela.

Op Donderdag 15 November, om zeven uur 's avonds, zal de conferentie in de Engineer's Club (Lago Colony) worden geopend. Na het openingswoord van de wnd voorzitter, de heer J. L. Lopez, zal de heer Schmitt een lezing houden over „Electronen", de heer Lowey Ball over „Automatische behandeling van een groep (stoom)ketels" en de heer Schlegel over „Grafische panelen". Ook voor volgende dagen zijn tal van lezingen op het programma geplaatst en de drie-daagse bijeenkomst zal op Zaterdag 17 November worden besloten met de jaarvergadering en daarna een gezellige bijeenkomst.

MINISTER PETERS BESPRAK HET „POLITIEK KLIMAAT" VAN ONZE EILANDEN

Aan het Algemeen Handelsblad van Vrijdag 26 October 1951 ontlenen wij:

„Voor de Eswin (Economische Stichting West-Indië-Nederland) heeft minister Peters in Pulchri Studio in Den Haag een causerie gehouden over de Nederlandse Antillen. De minister van Uniezaken en Overzeese rijksdelen, die gedurende verscheidene jaren gouverneur van deNederlandse Antillen was, legde daarbij in het bijzonder de nadruk op drie facetten: de betekenis van het oliebedrijf, het „politieke klimaat" en de politieke ontwikkeling. Negen procent van de wereldolieproductie wordt op Curacao en Aruba geraffineerd, een percentage dat nog klein lijkt, doch dat tijdens de laatste wereldoorlog van een enorme betekenis was, toen de raffinaderijen van Curacao en Aruba het merendeel van de benzine voor de geallieerde oorlogsmachine leverden. De jongste staking op Aruba noemde de minister zonder meer een groot gevaar, waarbij erger door de goede zorgen van de bemiddelaar van de Antilliaanse regering werd voorkomen. De reden van de staking was een misverstand, tengevolge van een door de maatschappij zelf (de Lago Oil & Transport Cy.) ingesteld onderzoek naar de besteding van gelden door de werknemers, hetwelk de conclusie bracht, dat vele arbeiders meer uitgeven dan zij verdienen. Voor de arbeiders (die er niet bij stil stonden dat vele gezinnen belangrijke neveninkomsten hebben en voorts soms grote aankopen doen volgens het afbetalingssysteem) was dit reden om een flinke loonsverhoging te eisen, hetgeen een wilde staking tot gevolg had. Ook Venezuela heeft belangstelling voor die oliebedrijven in de Antillen, aldus de minister.



Min. L. A. H. Peters

De Venezolaanse regering zou met grote bezorgdheid een stagnatie in de afvoer zien.

Als een voorname waarborg om de olie-industrie voor Curacao en Aruba te behouden noemde de minister het „politieke klimaat", te weten een onkreukbaar bestuur en een zuivere rechtspleging. Ook onder de autonomie dienen deze voorwaarden te worden gehandhaafd. „Als gouverneur op de Antillen was ik nimmer pessimistisch voor de toekomst", aldus de minister. „Ik geloof, dat de Antillianen bij alle Latijnse emotionaliteit nuchter genoeg zijn het belang van de rechtszekerheid te beschermen."

Verder de emotionaliteit in de Antilliaanse politiek besprekend, schetste de minister de politieke ontwikkeling tijdens zijn bestuursperiode als gouverneur. De verhouding van een zetelverdeling van 8—8 voor Curacao en Aruba in de Staten der Antillen, zoals die indertijd werd ingevoerd, noemde hij in belangrijke mate een inbreuk op de evenredige vertegenwoordiging, daar hierdoor de stem van een Arubaan drie maal de waarde had van die van een Curacaoenaar. Door de interimregeling is thans de verhouding op 12—8 teruggebracht. Het karakter der politieke partijen achtte de minister moeilijk te beschrijven. Men kon daarbij het best denken aan de aanhang, die bepaalde families bezitten en soms alleen de aanhang voor een bepaalde naam.

Gevraagd of er geen gevaar in school, dat de Venezolanen op den duur de olie in eigen land zouden raffineren, antwoordde de minister: „Het biedt voor Venezuela ook voordelen om dat op de Antillen te doen".

WERELDOMROEP KREEG NIEUWE GOLFLENGTE

Wij vernemen, dat Radio Nederland Wereldomroep de uitzendingen op de 25.57 meter heeft moeten laten vervallen; de uitzendingen op de 31.28 meterband worden voortgezet, terwijl een nieuwe golflengte in gebruik werd genomen en wel op de 49.79 meterband.

Agenda

KERKDIENSTEN

R. K. Kerken

Zondag 11 November

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
9 00 v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.
Ds. Wyminga van Curacao

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m.
Ds. Wyminga van Curacao

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) Zr. Dixon,
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas, elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica del Pueblo (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).

LAGO KEERT DRIE MILLIOEN EXTRA UIT AAN 7500 WERKNEMERS

Meer dan 7500 aan de Lago Thrift Foundation en het Overseas Thrift Plan deelnemende werknemers zullen een uitkering ontvangen uit de extra bijdrage van de Maatschppij welke verleden week werd bekend gemaakt. Een bedrag van bijna f 3.000.000 verdeeld in bedragen die variëren naar gelang van het bedrag dat iedere deelnemer in het afgelopen jaar zelf in zijn spaarfonds heeft gestort. Dit bedrag van f 3.000.000 komt bij de bedragen die door de Maatschappij aan het einde van ieder loonuitbetalingstijdvak in het spaarfonds der deelnemers worden gestort.

Het merendeel der werknemers dat uit de extra bijdrage voordeel zullen trekken zijn lid van de Lago Thrift Foundation, waarvan 6815 leden deze extra uitkering zullen ontvangen.

Iedere werknemer die lid is van het fonds (en wel 90% van allen die daarvoor in aanmerking komen) zal een vast bedrag van f 25.— ten gunste van zijn spaarrekening ontvangen, plus 65 cent voor iedere gulden die hij gedurende het afgelopen jaar in het fonds heeft gestort.

Bijvoorbeeld, iemand die f 400 per maand verdient en 10% van tevens is er gedurende dat tijdvak door regelmatige bijdragen van 3% van de Maatschappij een bedrag van f 144.— aan de spaargelden van deze werknemer toegevoegd. Daarbij ontvangt deze man nu nog, als extra bijdrage van de Maatschappij, 65 cent voor iedere gulden die hij zelf heeft gestort, oftewel f 312.— plus de vaste som van f 25.— oftewel een totaal van f 337.—. Dit bedrag plus de regelmatige maandelijkse bijdragen der Maatschappij vertegenwoordigen een totale som van f 481.— die de Maatschappij over het afgelopen jaar aan zijn spaargelden heeft toegevoegd.

zijn loon in het fonds stort, heeft f 480.— per jaar bijgedragen;

Zij, die deze uitkeringen ontvangen zijn leden van het fabrieks zowel als van het zeevarend personeel. Het fonds verschaft de werknemers het middel om regelmatig te sparen en hun spaargelden worden tegelijkertijd aanzienlijk verhoogd door de bedragen die de Maatschappij daaraan toevoegt.

TO WHOM IT MAY CONCERN!

All people are cordially invited to attend the opening program of the Aruba Welfare Society on Tuesday November 13th at 8 p.m. on the corner of Weststraat and Boliviastraat, Socotoro, Oranjestad.

Departement van onderwijs en volksontwikkeling

EXAMENS, uitgaande van de NEDERLANDSE ASSOCIATIE VOOR PRACTIJK-EXAMENS, te houden op Curacao en Aruba op 11 en 12 December 1951. AANGIFTE VAN CANDIDATEN VOOR 19 NOVEMBER a.s. ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een uittreksel uit het geboorte- of bevolkingsregister en vermelding van adres.

EXAMENGELD te storten bij aangifte.

Boekhouden en Handelscorrespondentie	f 10.—
Moderne Bedrijfsadministratie	„ 12,50

TIENDE JAARGANG No. 1219 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 12 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr. tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

WEL OLIE . . .
GEEN GELD

TEHERAN, 12 Nov. De Perzische ambtenaren zullen heden gedurende een uur het werk neerleggen als protest tegen het besluit van de minister van financiën om dit jaar geen nieuwjaarsgratificatie uit te keren. Naar officieel te Teheran is bekendgemaakt, heeft de Perzische regering aan het Internationale Valuta-fonds telegrafisch om een lening van 8,7 millioen dollar verzocht, welk bedrag overeenkomt met de gelden, die door Perzië bij het fonds gedeponeerd zijn.

VERDEDIGING MIDDEN-OOSTEN VAN VITALE BETEKENIS

PARIJS, 11 Nov.: De regeringen van Frankrijk, Engeland, de Verenigde Staten en Turkije hebben Zaterdag een gezamenlijke verklaring over de verdediging van het Midden-Oosten uitgegeven, die reeds is overhandigd aan de regeringen van alle landen in het betrokken gebied. Hierin wordt gezegd, dat de verdediging van het Midden-Oosten van vitale betekenis is voor de vrije wereld en alleen kan worden verzekerd door samenwerking van alle betrokken landen. Voorts wordt de verzekering gegeven, dat het commando zich niet zal mengen in de problemen en geschillen, die zich in het gebied voordoen.

In dit verband wordt er op gewezen, dat de gemeenschappelijke verklaring van Engeland, de Verenigde Staten en Frankrijk van Mei 1950 nog steeds van kracht is. De regeringen, die de verklaring uitgaven, zeggen, dat de opperbevelhebber van de voorgestelde organisatie in geval van oorlog alle troepen zal leiden, die tot zijn beschikking staan.

VERGADERING GING
NIET DOOR

Op initiatief van de heren Milo Croes en Henny Eman zou er gistermorgen om half elf een vergadering zijn van de Eilandsraad met enkele Arubaanse handelaren. Om elf uur waren slechts aanwezig het Eilandsraadslid Milo Croes en twee handelaren, zodat de vergadering geen voortgang vond.

Later op de dag ontvingen wij een communiqué, waarin was vermeld, „dat er een commissie was benoemd tot het bijeenroepen van een vergadering. van Arubaanse kooplieden ter bespreking van de belangen van de Arubaanse handel ten aanzien van het hotelproject."

De vergadering, waartoe zullen worden uitgenodigd de Arubaanse Statenleden, de leden van de Raad, Arubaanse handelaren en andere personen, die een convocatie zullen ontvangen, zal plaats vinden op Woensdagavond in de Raadzaal en een besloten karakter dragen.

Genoemde commissie bestaat uit de heren Milo J. Croes, L. A. C. Laclé, Godfried Croes, Jossy Mansur, Miguel Laclé, Jan Hendrik Croes, Hyacinto Erasmus, Moises de Cuba, Carmeli Croes en Henny Eman.

Bij dit bericht willen wij aantekenen, dat wij in twijfel trekken of de bijeenkomst enig nut kan hebben. Het grootscheepse project moet in veel groter verband worden gezien en elke versnippering van krachten kan funest zijn.

MOED, BELEID, TROUW

KAPITEIN DOURLEIN MAAKTE MEER DAN HONDERD ACTIES MEE

„Te velde hebben we teamwork nodig"

Het is niet moeilijk, voor wie dan ook, om de commandant van de Mariniers op Aruba te benaderen. De kapitein der Mariniers J. Dourlein is een eenvoudige en vriendelijke persoonlijkheid, een prettige figuur. Zijn jongens lopen met hem weg, hetgeen zeker niet toe schrijven is aan het feit, dat hun commandant niet weet wat „dienst" is. De kapitein Dourlein weet dat deksels goed — anders zou hij bovendien niet de M.W.O. hebben gekregen, de Militaire Willems Orde, een beloning voor Moed, Beleid en Trouw, welke hoge militaire onderscheiding in 1815 werd ingesteld door Koning Willem I.

Drie en twintig jaar geleden om precies te zijn in September 1928 — trok de heer Dourlein voor het eerst zijn wapenrok aan; dat was bij het Korps Mariniers in Rotterdam, het onderdeel van de Nederlandse Strijdkrachten dat op roemrijke wijze geschiedenis heeft gemaakt. In die tijd heeft de jonge Marinier niet naar de officiersrang gehaakt; hij deed als een „gemeen" militair zijn dagelijkse dienst en daarmede was het afgelopen.

Mei '40

Toen kwam de oorlog. In September 1939 waren de Duitsers al goed begonnen en Nederland leefde in bange vrees — zou het land weer buiten de strijd blijven, net als in '14—'18...? Op de vroege morgen van de tiende Mei '40 maakten de Duitsers aan alle twijfel een wreed einde en overschreden de Nederlandse grens.

De heer Dourlein kende in die dagen zijn plicht; zijn onderdeel onderscheidde zich tal van malen en toen het kleine landje bij de zee geheel door de bezetter was overrompeld, streden tal van Mariniers door, in België en later in Frankrijk. Toen ook de Fransen kennis maakten met de verheven idealen van de Duitse wereldbestormers, weken enkele groepen Mariniers uit naar Engeland, waar nog vrijheid te vinden was en een zuivere atmosfeer. De heer Dourlein bevond zich onder hen. Hij bleef militair en voer op verschillende oorlogsschepen in de buurt van Europa, Afrika en de Pacific.

In 1944 werd hij gedetacheerd bij de United States Marine Corps in enige plaatsen in de V.S. en een jaar later vertrok hij met de Mariniersbrigade van de U.S.A. naar Indonesië. Zijn voortreffelijke staat van dienst was inmiddels gehonoreerd met bevordering tot officier.

Honderd acties

Twee jaren lang was de Kapitein Dourlein commandant van een gevechtscompagnie waarmede hij meer dan honderd acties heeft uitgevoerd. In die periode werd hij tot drie maal toe gewond, de laatste keer zo ernstig (op Madoera in November 1947), dat hij werd afgekeurd voor het verrichten van verdere frontdiensten.

Hij gunde zich slechts vier maanden om te genezen en meldde zich toen weer voor de dienst. Bestemming: Commandant militaire politie Mariniersbrigade. Dit betekende volstrekt geen rust, want weldra was kapitein Dourlein gewikkeld in de grote politionele actie in midden-Java, welke duurde van December '48 tot April '49. In September '49 keerde de heer Dourlein naar Nederland terug.

Teamwork . . .

„Och", merkte de kapitein Dourlein op, „het is tenslotte toch allemaal weer op z'n pootjes terecht gekomen. En weet u wat heel belangrijk is: de compagnie in z'n geheel doet het werk. Bij een aanval komt de commandant weliswaar het eerst uit zijn dekking, maar de man in troep doet het werk. Van zo'n troep moet je tenslotte gaan houden. Dan is er bereikt, wat wij zeker te velde dringend van node hebben: teamwork!"

Wij wensen de kapitein Dourlein van harte geluk met zijn hoge onderscheiding en wij feliciteren ook mevrouw Dourlein en de Mariniers — van hoog tot laag — die het voorrecht hebben onder zo'n Commandant te mogen dienen!

ELF STATENLEDEN BEZOCHTEN DE EILANDEN BOVEN DE WIND

Goede scheepsverbinding met Curacao en Aruba urgent

Elf leden van de Staten der Nederlandse Antillen hebben een bezoek gebracht aan onze Bovenwindse eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Het waren mevr. De Lannoy en de heren Vlaun, Laclé, Amelink, Voges, Debrot, Ph. Cohen Henriquez, Pieters Kwiers, mr. Van der Meer, Hueck, Van der Hoeven; het gezelschap was vergezeld van griffier van Weel. De heer D. A. Vlaun was zo vriendelijk ons na zijn terugkeer op Aruba over de reis verslag te doen en daardoor is het mogelijk, dat wij onze lezers er een en ander van vertellen.

De aankomst

„Op Vrijdag 26 October vertrokken wij 's morgens om kwart over zeven met het lijnvliegtuig van de K.L.M. van Curacao", aldus begon de heer Vlaun, „ en na ongeveer vier uren vliegen landden we op het Julianavliegveld op St. Maarten. Daar heerste een grote belangstelling. Gezaghebber Paap was er en ook alle vijf leden van de Eilandsraad. Bij de heer Paap thuis hebben we wat gedronken (ook champagne!) en daarna bezochten we de proeftuin en andere instellingen van publiek nut. 's Avonds waren we „vrij" en gingen van ons bezochten familieleden. Ik had een uitgebreide keuze, want op St. Maarten heb ik een broer, veel ooms en tantes en nog enige neven".

Prachtige natuur

De tweede dag werd een bezoek gebracht aan het Franse deel, waar o.m. kennis werd gemaakt met de tweede burgemeester, de heer Heyman (de eerste burgemeester was niet op het eiland). Toen ging men weer naar het Nederlandse gedeelte en bij het uur verbaasde de heer Vlaun, die sinds 1945 zijn geboorte-eiland niet had bezocht, er zich meer over hoe schoon de natuur van St. Maarten is. Tegen deze schoonheid staken schril af de verlatenheid en de armoede; landbouw en visserij floreren nauwelijks omdat er geen exportmogelijkheden zijn. En daarmede raken we meteen de kern van een belangrijke zaak: de Bovenwinden hebben een goede verbinding nodig met de eilanden beneden de wind. Dan kunnen heel wat bodemproducten worden uitgevoerd en dan zal er wat meer animo komen onder de landbouwertjes.

Waarom er op St. Maarten een Gouvernementsproeftuin is, is velen een raadsel; beheerder is iemand uit St. Vincent, die al zestien jaar lang in dienst van het Gouvernement van de Nederlandse Antillen is. Zijn arbeid moge dan wel waardering genieten, maar het komt ons vrij nutteloos voor.

Achteruitgang

De heer Vlaun zag in de vervelooze huizen het symbool van de achteruitgang van St. Maarten. De bewoners zijn over het algemeen prikkelbaar geworden en helemaal niet tevreden over de steun van de rijke zuster-eilanden. Er zou veel gedaan kunnen worden voor projecten als men wel geld beschikbaar zijn, de uitvoering laat veel te lang op zich wachten en dat heeft het vertrouwen van de St. Maartenaren deerlijk geschokt.

De Pasanggrahan op het eiland maakte een slechte indruk op de volksvertegenwoordigers; de kwaliteit van de daar geserveerde maaltijden laat niet zelden te wensen over. Desondanks blijft de aanwezigheid van dit Gouvernementsgebouw het enige hotel — „Sea View" — veel concurrentie te berokkenen. Een gast uit Brits-Guyana verzekerde de heer Vlaun, dat het hotel heel goed is en de maaltijden voortreffelijk. De eigenaar is echter zeer pessimistisch...

Receptie en koffie

Zaterdagavond was er in de Pasanggrahan een matig bezochte receptie en Zondagmorgen gingen de bezoekers op de koffie bij Gezaghebber Paap, waarbij evencens de leden van de Eilandsraad aanwezig waren. Dit betekende tevens het afscheid, want Maandagmorgen vertrok men met de Blue Peter naar St. Eustatius.

De Bovenwinders zijn met de Blue Peter ten zeerste ingenomen („Jammer alleen, dat er aan boord zelfs geen kopje koffie te krijgen is", meende de heer Vlaun) en blijven hopen op een goede verbinding met Curacao en Aruba.

In dit verband kan worden medegedeeld, dat Statenvoorzitter mr I. C. Debrot een door de fa. Nederhorst ontworpen plan voor een geregelde bootdienst voor advies in handen heeft gesteld van Gezaghebber Paap.

Volksmuziek

Een veel gezonder indruk dan St. Maarten maakte St. Eustatius; de plantages stonden er over het algemeen gunstig voor en de Statianen bouwen uitstekende huizen (waarvan de middelen meestal van op Aruba woonachtige familieleden komen). Maar ook hier: men wacht op een goede verbinding „met beneden"...

Maandagavond was er bij Gezaghebber Poppe een ontvangst; een bekend orkest van het eiland speelde volksmuziek, die op de gasten veel indruk heeft gemaakt. Het was al met al op St. Eustatius goed verblijven... maar kort, want reeds de volgende dag zou de Blue Peter weer afvaren.

Touristen!

Om drie uur Dinsdagmiddag liet het gezelschap Statius achter zich en ging het aan op Saba: snelheid zeven mijl per uur, met tegenwind. Ook op het laatste eiland veel belangstelling voor de Statenleden; daar stonden Gezaghebber Dijkstra, de leden van de Eilandsraad en verder... vijf jeeps (waarvan twee van het Gouvernement).

Saba, dat twee Pasanggrahans heeft, maakte over het algemeen een zeer florissante indruk; er is een weelderige plantengroei en touristen zullen er ongetwijfeld gaarne willen verblijven. Dan zal er echter een hotel moeten komen (ook daar!) en bovendien zal moeten worden gezorgd voor nog altijd dezelfde goede verbindingen waar men al zo lang op wacht...

Woensdagavond was er in the Bottom een danspartij ter gelegenheid van het bezoek van de gasten en Vrijdagmorgen keerde men met de Blue Peter naar St. Maarten terug. De zee was woelig en vele Statenleden vonden het achteraf maar een bar slechte reis......

En van St. Maarten vloog men dezelfde dag terug naar Curacao. De reis was tot een einde gekomen. De totaal-indruk van de heer Vlaun was deze: „De Bovenwinders willen hard werken, maar ze hebben geen werk. Het Gouvernement zal er nog heel wat kunnen doen en in de allereerste plaats dient te worden gezorgd voor goede verbindingen. Tenslotte spijt het me te moeten zeggen, dat mijn geboorte-eiland St. Maarten er het slechtst aan toe is. Het is me heel erg tegengevallen daar..."

..Ook hier geslaagde uitvoeringen door Surinaams Gezelschap-Dompig

Voor een goed gevulde zaal ging Vrijdagavond de eerste opvoering op Aruba van „Ba-soekoe, ba finnie, ba tjarie", het Surinaams toneelstuk, opgevoerd door een Surinaams gezelschap.

Het lukte ons, even voor de aanvang, de heer Dompig en de heer Dijs, resp. leider en artistiek leider, te pakken krijgen voor een kort vraaggesprek.

„De ontvangst op Curacao, zowel op Aruba was buitengewoon", aldus de heer Dijs. „We zijn nu al uitgenodigd voor het volgend jaar met een ander stuk, waaraan de heer Dompig bezig is."

Op onze vraag hoe hij er toe gekomen is dit stuk te schrijven, zegt de heer Dompig: „Ik ben voorman op Zorg en Hoop en de ellende die in het stuk verwerkt is, zie ik dagelijks. De vertaling van Ba soekoe, ba finnie, ba tjarie, (waar heel veel spreekwoorden voor zijn) is in dit stuk: „Door schade en schande wordt men wijs"."

„Jammer dat we onze eigen decors niet hebben kunnen meenemen", zeide heer Dijs, „hier hebben we maar een toneel en zo weinig planten. Maar dat zou ons te duur worden. Dit kost al handen vol geld."

Na een kort welkomstwoord van de heer Hugo de Vries, bestuurslid van de Club Suriname, gaat het doek open en kunnen we ons direct verplaatsen in een Surinaamse achterbuurt.

Het spel van mej. O. Koster als Moeder, tevens Mientje, is buitengewoon. De Leonsberg-scène is onbetaalbaar. Mej. W. Ulenkamp als Emmy beheerst haar rol meesterlijk. De heer A. Brewster als Hindostaan is de man die het stuk draagt. Hij moet dan ook geregeld wachten tot de lachsalvo's, die niet van de lucht zijn, opgehouden zijn. De scène bij de „Loekoeman" (de heer Perotie) is zoals aangegeven in de korte inhoudsbeschrijving inderdaad „onbeschrijfelijk". Het lichteffect is buitengewoon in deze scène. De ontknoping, „de loekoeman wordt achter slot en grendel gezet en Nette en haar moeder zijn radeloos", is een waardig slot van deze genotvolle avond.

Enthousiast bedankt dan ook Voorzitter Heymans in zijn slotwoord leiders en spelers en zegt: „U hebt ons vanavond naar Suriname gebracht en nu zijn we weer ontwaakt op Aruba. Volkstoneel moet er zijn en dit was volkstoneel van de beste kwaliteit". Hij verzoekt dan ook uit naam van de Surinamers op Aruba de spelers op dit pad voort te gaan en hoopt dat het gezelschap ook bij het volgend bezoek weer aan Aruba zal denken. Er worden bloemen aangeboden aan het vrouwelijk deel van het gezelschap. Dan nodigt de voorzitter de heer Dompig uit het gezelschap voor te stellen. De heer Dompig verzoekt het publiek gezamenlijk het Surinaams volkslied te zingen.

Het was een zeer geslaagde uitvoering en we hopen, dat we het bereisde gezelschap nog tal van malen hier mogen zien optreden.

Vanavond zal de laatste voorstelling in de Club Suriname worden gegeven.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber, Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba,

GELET OP:

Artikel 9 van de Vuurwapenverordening P. B. 1930 No 2);

MAAKT BEKEND:

dat tot 1 December 1951 aan een ieder, die zonder daartoe gemachtigd te zijn een of meer vuurwapenen voorhanden heeft, gelegenheid wordt gegeven deze in te leven op het Politiebureau te Oranjestad, alhier.

Tegen degenen die aan deze aanmaning voldoen zal geen procesverbaal worden opgemaakt.

Na genoemde datum zal met de meeste gestrengheid worden opgetreden tegen een ieder, die, zonder daartoe gemachtigd te zijn, een of meer vuurwapenen voorhanden heeft.

Oranjestad, Aruba, 5 November 1951.

De Gezaghebber voornoemd,
L. C .KWARTSZ.

PARTICIPACION

Gezaghebber, Jefe di Polis na Aruba,

TUMANDO NOTA DI:

articulo 9 di „Vuurwapenverordening" (P. B. 1930 No. 2),

TA PARTICIPA:

cu te dia 1 di December di 1951 ocasión ta ser duna na cada cual cu tin den su posesión un of mas arma di fuego sin permit pa entrega e armanan aki na Warda di Polis, Oranjestad, Aruba.

Contra esnan cu cumpli cu e participación aki i entrega nan armanan prome cu dia 1 di December 1951 proces-verbaal lo no ser trahá.

Despues di e fecha ariba mencioná lo ser procedé cu e mayo severidad contra cada cual cu tin un of mas arma di fuego sin permit.

Oranjestad, Aruba, dia 5 di November 1951.

Gezaghebber antimencioná,
L. C. KWARTSZ.

ANNOUNCEMENT

The Lieutenant-Governor, Chief of Police in Aruba,

IN ACCORDANCE WITH:

Article 9 of the Fire-arms Ordenance (Publication Sheet 1930 No. 2);

MAKES KNOWN:

that up to the 1st of December 1951 everyone, who has one or more fire-arms in his possession, without the necessary license, will be given the opportunity to surrender these fire-arms at Police-Headquarters Oranjestad, Aruba;

Against thoso who comply with the above-mentioned stipulation no legal action will be taken.

After the above mentioned date, severe measures will be taken against those who have illegally fire-arms in their possession.

The Lieutenant-Governor,
Chief of Police, in Aruba,
L. C. KWARTSZ.

AVISO

El Teniente Gobernador, Jefe de la Policia en Aruba,

DADO:

Articulo 9 del Decreto de arma de fuego (P. B. 1930 No. 2);

ANUNCIA:

que hasta el 1 de diciembre de 1951 se da ocasión a cada cual que posee una o más armas de fuego sin autorización para entregarlas a la jefatura de policia, Oranjestad, Aruba;

No se instruirá proceso-verbal contra aquellos que cumplen con esta exhortación;

Despues de la fecha mencionada se procederá con el mayor rigor contra cada cual que sin autorización posee una o más armas de fuego.

Oranjestad, Aruba, 5 de noviembre 1951.

El Teniente Gobernador antimencionado,
L. C. KWARTSZ.

LADIES NIGHT

Geen mens zal je kwalijk nemen, wanneer je tracht van je geld het grootst mogelijke rendement te verkrijgen en er probeert uit te halen, wat er mogelijkerwijs maar inzit.

Henry — dat is degene, die het voorrecht geniet mijn echtgenoot te zijn — is een vurig voorstander van dit streven en hij heeft me dan ook menig waardevolle tip verstrekt. (dat deze tips uitsluitend te maken hebben met huishoudelijke artikelen is vanzelfsprekend een toevallige omstandigheid).

Die „koopjes-exploitatie", op bescheiden schaal gepleegd, bevredigt, zelfs de meest elementaire sportieve gevoelens. Wanneer echter met voorbedachte rade pogingen worden ondernomen het onderste uit de koopjes-kan te vissen, worden deze gevoelens op ergerlijke wijze aangetast.

En dat is het nu, wat ik in m'n vriendin Jeane afkeur.

Koopjes halen op zijn tijd, à la bonheur!, maar de geest van „loop - maar - even - door - naar - Jansen - daar - is - de - koffie - een - halve - cent - goedkoper" vormt een schril contrast met de door mij geadopteerde huishoudelijke moraal.

Jeane huldigt die laatste opvatting hartstochtelijk. Dat wij desondanks even onafscheidelijk zijn is vermoedelijk te wijten aan het feit, dat onze morele extremiteiten zich toch op de één of andere manier toucheren.

„Heb je zin om vanavond naar De Veer te gaan", zei Henry Woensdagmiddag.

Ik sloeg steil van m'n stutten: Henry houdt helemaal niet van de bios en vindt elke aan De Veer gespendeerde gulden weggegooid geld. Die veranderde visie op het bioscoopwezen van mijn echtvriend stond echter in een gans ander daglicht te prijken, toen Jeane, die vrijwel voor het eerst van haar leven met stomheid geslagen bleek, tot de ontdekking kwam, dat het die avond uitverkoop bij De Veer was. Bij een aankoop van een toegangskaartje kreeg je een zitplaats voor een dame cadeau, vooropgesteld tenminste, dat die dame door de koper van het kaartje, die van het manlijk geslacht diende te zijn, werd begeleid . . .

Jeane, inmiddels weer de beschikking krijgend over haar spraakwater, gaf grote tekenen van bijval, doch verloor uit het oog, dat per elke begeleide dame een heer plus kaartje voorhanden diende te zijn. Ze was er echter vast van overtuigd, dat het haar niet veel moeite zou kosten een escorterend heer op de kop te tikken en doste zich op haar mooist uit.

Nu is „haar mooist" een zeer betrekkelijk begrip, waarmee ik niet wil zeggen, dat Jeane geen smaak heeft, integendeel, ze heeft wel degelijk een zeer bijzondere smaak!

Dit bleek ook wel weer, toen we, gereed voor het vertrek, critische blikken wisselden. Jeane bleek gestoken te zijn in een nauwsluitende gele rok, waarboven over een wit bloesje een rood bolerootje hardgrondig vloekte. Jeane scheen dit niet te merken; ze liep tenminste met een air van „daar - komt - de - bruid" heupwiegelend indruk te maken.

Henry scheen het nog wel te waarderen, waarop ik meende te moeten opmerken, dat ze iets weg had van een roodborstje in de bronsttijd. Jeane, die een figuurlijke brede rug heeft, liet alles langs haar koude bolero afglijden en merkte nog, met een mond vol zure druiven, op, dat ik getrouwd was en „dus" geen aandacht meer aan m'n kleren behoefde te wijden.

Voor het theater stond het al vol met vrij-te-houden jongedames, die met koesterende blikken de loslopende heren der schepping trachtten te verleiden. Naarmate het aanvangstijdstip van de voorstelling naderde, werden ze intenser in hun pogingen. Helaas wa-

CONTACT BURGERIJ-MILITAIR

De heer Gezaghebber van Aruba heeft zich bereid verklaard het beschermheerschap op zich te nemen van het op te richten comité „Contact Burgerij-Militair", waarover wij onlangs reeds schreven. Morgenmiddag om vijf uur zal mr Kwartsz het comité in de Aruba Tivoli Club installeren.

INDON. JOURNALISTEN IN EUROPA

'S GRAVENHAGE, 9 Nov: Zes Indonesische journalisten, die in Nederland voor studie vertoeven, zijn heden op uitnodiging van de Indonesische gezant te Stockholm voor een elf daags bezoek aan Zweden, Noorwegen en Denemarken vertrokken.

LADIES' NIGHT

(Vervolg van pag. 2)

ren er slechts weinig cavaliers voorhanden en het zou er voor Jeane's budget beroerd hebben uit gezien (Henry heeft al sinds lang een stilzwijgende overeenkomst met haar, nooit een cent voor haar uit te geven), als ze niet altijd over zo'n spreekwoordelijk geluk en dito brutaliteit beschikte.

Henry had al ons kaartje gekocht en we wilden er net bij Jeane op aandringen om dan in hemelsnaam maar voor geld te gaan zitten, toen er een soort kruising tussen een man en een twijfelaar opdook, die een vroeger-verguisde aanbidder van Jeane bleek te zijn.

Het individu luisterde, door één of andere speelsigheid van de natuur, naar de naam Frederik Zeldzaam en sprak tot overmaat van onsmakelijkheid nog met een Haags accent. Onder zijn sterk vooruitstrevende neus cultiveerde hij het begin van een eigen teeltje. Toen Jeane voorstelde zei hij: „Zeldzaem, aengenaem". Henry, die het niet zo gauw door had, antwoordde: „Fh, ja buitengewoon aangenaam", waarop Jeane in een hikkende lachstuip dreigde te verscheiden en het individu schaapachtig kirlachte.

Enfin, hij kocht even „plaetsen" en wilde voor Jeane ook een kaartje nemen. Het kostte enige moeite voordat hij begreep, wat er met „Ladies' Night" bedoeld werd. Jeane huichelde: „Ach, gussie, dat is waar oók, daar heb ik helemaal niet aan gedacht!" De cavalier uitte zijn verwondering op een typisch kernachtige manier: „Das stark, zag!", hetgeen achteraf een soort stopzin van hem bleek te zijn.

Jeane en ik zochten tijdens de reclame maar gauw een wat eenzaam plekje, onderwijl onze proestkrampjes in een zakdoek smorend. Henry liep zich duidelijk te ergeren, hetgeen het uiterste van onze zelfbeheersing vergde, vooral, omdat het individu niets in de gaten scheen te hebben en maar vlotweg doorkakelde.

Tijdens de film werd elke onverwachte wending in het verhaal begroet met een rondborstig: „Nee maer, das stark zag!" Henry, die dat allemaal uit z'n keel begon te hangen, begon tenslotte maar mee te huilen met deze wolf in schaapskleren en beantwoordde „das stark zag" toen maar consequent met „Ja, zeldzaam zeg!", waardoor hij van de regen in de drup belandde, want nu meende het individu, die evenals Henry op de vleugel zat, dat hij geroepen werd en dan kwam er even consequent nog achteraan. „Pardon, zegt-U?". Tenslotte gaf Henry het maar op. Jeane en ik legden het af.

Van de film heb ik op deze manier niet veel gezien, waarmee ik nog maar eens even duidelijk naar voren wil brengen, dat je ook te ver kan gaan in je pogingen om f 1,25 uit te sparen en dat het niet aangaat om roet te gooien in de „Ladies' Night" van je medemensen. Steek in je zak, Jeane!

CECIEL

WIE WIL EEN AUTO WINNEN?

Wie wil graag een auto winnen? Of een ijskast? Of een radio? Men kan met ingang van deze week kansen kopen om te winnen: tien gulden per stuk.

Dit betreft een loterij van de padvindsters en padvinders op San Nicolas (Tarabanagroep en jongensgroep N.P.V.). Er zullen duizend loten worden verkocht en de opbrengst is bestemd voor het terrein van de padvinders (-sters) op San Nicolas, dat hoog nodig moet worden omheind, en voor het doen opknappen van de clubhuizen.

De trekking zal even voor Kerstmis plaats vinden. Men kope een lot zodra het wordt aangeboden — anders is alles uitverkocht voor men een kansje wil wagen!

UITSLAG LOTING AF TE LOSSEN OBLIGATIES VAN DE f. 2.500.000,-- 3% OBLIGATIELENING

De Wnd. Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend, dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden tweede uitloting van obligaties van deze lening de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures van f. 5000,--

no. 24	no. 216
„ 36	„ 257
„ 46	„ 267
„ 47	„ 288
„ 68	„ 342
„ 75	„ 346
„ 91	„ 390
„ 101	„ 394
„ 117	„ 417
„ 119	„ 419
„ 131	„ 423
„ 142	„ 433
„ 176	„ 470
„ 179	„ 491

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden, voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

UITSLAG LOTING

AF TE LOSSEN OBLIGATIES VAN DE f. 2.000.000,-- 3 o/o Obligatielening

De Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden vijfde uitloting van obligaties van deze lening de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures Serie „A" van f 100.—

no.	11	no.	76	no.	140	no.	349	no.	429
„	22	„	97	„	193	„	365	„	433
„	46	„	98	„	200	„	380	„	441
„	53	„	105	„	256	„	385	„	447
„	55	„	117	„	276	„	391	„	490
„	57	„	135	„	338	„	428	„	494

Coupures Serie „B" van f 500.—

no.	540	no.	718	no.	925	no.	1114	no.	1292
„	547	„	738	„	934	„	1122	„	1301
„	553	„	758	„	963	„	1129	„	1321
„	578	„	779	„	1002	„	1130	„	1336
„	604	„	796	„	1016	„	1144	„	1341
„	624	„	822	„	1030	„	1188	„	1350
„	653	„	827	„	1047	„	1222	„	1361
„	655	„	844	„	1052	„	1235	„	1362
„	678	„	859	„	1066	„	1243	„	1376
„	698	„	898	„	1084	„	1281	„	1382
„	717	„	902	„	1097	„	1290		

Coupures Serie „C" van f 1000.—

no.	1424	no.	1657	no.	1984	no.	2232	no.	2500
„	1444	„	1664	„	1996	„	2256	„	2535
„	1448	„	1667	„	2003	„	2277	„	2540
„	1453	„	1748	„	2027	„	2279	„	2555
„	1457	„	1750	„	2029	„	2303	„	2577
„	1464	„	1827	„	2043	„	2323	„	2583
„	1466	„	1836	„	2063	„	2327	„	2616
„	1470	„	1837	„	2102	„	2328	„	2626
„	1471	„	1868	„	2105	„	2351	„	2678
„	1473	„	1873	„	2112	„	2378	„	2687
„	1480	„	1904	„	2118	„	2403	„	2730
„	1481	„	1921	„	2133	„	2441	„	2760
„	1513	„	1924	„	2152	„	2445	„	2775
„	1528	„	1939	„	2163	„	2452	„	2806
„	1538	„	1949	„	2172	„	2465	„	2816
„	1549	„	1967	„	2208	„	2479	„	2836
„	1556	„	1979	„	2212	„	2481	„	2864
„	1647	„	1981	„	2231	„	2491	„	2875

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

HR. MS. „CERAM" BEZOCHT ARUBA

Ter gelegenheid van het eerste bezoek aan Aruba van Hr Ms oorlogsbodem „Ceram" werd Vrijdagavond op het achterdek van het korvet een drukbezochte cocktail gegeven. Met de commandant, de Luitenant-ter-Zee 1e kl S. E. de Jong, en de Officieren kwamen o. m. kennis maken de heer Gezaghebber en mevr. Kwartsz, de verschillende hoofd van diensten, de heren Mingus en Teagle van de Lago en vele figuren uit ons zakenleven.

Tussen een verukkelijke cocktail-special (zeer geslaagde creatie van een der Officieren) en wat kroepoek in hadden we gelegenheid om een praatje te maken met de Commandant. Voordat hij in April van dit jaar werd belast met het commando van het korvet, was hij werkzaam op de Staf Commando Zeemacht in Den Helder Dit is zijn eerste reis naar de West en de op Curacao opgedane indrukken (19 October meerde de „Ceram" op de Marinebasis) waren zeer gunstig. De heer De Jong is geboren en getogen in Indonesië en vertoefde daar ook geruime tijd voor het vervullen van de dienst.

De „Ceram", waarvan de bemanning ongeveer tachtig koppen telt, zal twee jaren in de Caraibische wateren blijven en dan weer worden afgelost. Het schip, dat in Australië werd gebouwd, is in het bijzonder bestemd voor escorte-diensten.

Hedenmorgen heeft de oorlogsbodem weer zee gekozen; Commandant en leden van de bemanning hebben hier in enkele dagen al heel wat vrienden gemaakt en de „Ceram" zal ongetwijfeld dan ook nog tal van malen ons eiland aandoen in de toekomst.

OOK MR KLOKKE NAAR NEDERLAND

Op verzoek van mevr. Van der Biest Eman, die op het ogenblik in Nederland vertoeft in verband met de Electra-aangelegenheid, is haar rechtskundige adviseur, mr C. F. Klokke, Zaterdag eveneens naar Nederland vertrokken. Mevr. Eman, die verblijft in hotel Terminus te Den Haag, heeft medegedeeld, dat vier Leidse advocaten thans haar zaak in behandeling hebben, t.w. mr Briët, mr. Geelkerken, mr Suermondt en mr De Graaf.

Om kwart voor zeven vertrok mr Klokke Zaterdagavond naar Curacao om enige uren later aldaar het toestel voor Nederland te kunnen nemen. Hij deelde op Dakota mede, dat men in Nederland in de eerste plaats zoekt naar een redelijke oplossing van het „Electra"-geschil; mocht deze niet kunnen worden gevonden, dan zal men langs juridische weg een oplossing forceren. Van zes verschillende advocatenkantoren was naar aanleiding van de dossiers van mr Klokke (inmiddels is het aantal vijf geworden) advies gevraagd en de conclusies waren vrijwel overeenkomstig: de onteigening was onwettig en onrechtmatig.

Mr Klokke dacht dat over ongeveer een maand de beslissing zou kunnen vallen. Het is niet bekend hoe lang hij in Nederland zal verblijven.

UITSLAG LOTING

AF TE LOSSEN OBLIGATIES VAN DE f. 4.500.000,-- 3o/o Obligatielening

De Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden eerste uitloting van de f 4.500.000.— 3% Obligatielening 1949" de volgende obligatiès zijn uitgeloot.

Coupures van f 1000.—

no.	7	no.	659	no.	1275	no.	2038	no.	2846	no.	3721
„	10	„	678	„	1280	„	2052	„	2861	„	3729
„	20	„	692	„	1293	„	2055	„	2872	„	3787
„	22	„	705	„	1340	„	2094	„	2878	„	3801
„	33	„	728	„	1342	„	2098	„	2884	„	3820
„	46	„	739	„	1351	„	2116	„	2885	„	3835
„	53	„	756	„	1372	„	2122	„	2957	„	3838
„	65	„	812	„	1384	„	2126	„	2960	„	3891
„	90	„	821	„	1392	„	2168	„	2962	„	3998
„	97	„	855	„	1399	„	2176	„	2983	„	4011
„	99	„	861	„	1420	„	2179	„	2985	„	4013
„	127	„	884	„	1449	„	2219	„	3031	„	4030
„	130	„	892	„	1452	„	2232	„	3073	„	4058
„	141	„	903	„	1517	„	2234	„	3080	„	4075
„	173	„	907	„	1550	„	2235	„	3090	„	4092
„	187	„	911	„	1655	„	2241	„	3106	„	4101
„	194	„	919	„	1697	„	2271	„	3109	„	4117
„	199	„	934	„	1720	„	2292	„	3118	„	4120
„	202	„	949	„	1735	„	2300	„	3166	„	4149
„	267	„	952	„	1741	„	2330	„	3174	„	4156
„	276	„	954	„	1766	„	2333	„	3209	„	4166
„	324	„	975	„	1799	„	2347	„	3235	„	4206
„	339	„	980	„	1801	„	2400	„	3259	„	4208
„	350	„	1038	„	1808	„	2406	„	3260	„	4210
„	357	„	1052	„	1809	„	2441	„	3323	„	4216
„	364	„	1059	„	1829	„	2477	„	3325	„	4271
„	384	„	1063	„	1838	„	2484	„	3331	„	4274
„	391	„	1072	„	1843	„	2501	„	3335	„	4328
„	407	„	1090	„	1859	„	2506	„	3374	„	4336
„	427	„	1110	„	1883	„	2573	„	3396	„	4348
„	444	„	1130	„	1900	„	2586	„	3416	„	4358
„	446	„	1135	„	1901	„	2654	„	3428	„	4401
„	482	„	1138	„	1934	„	2688	„	3441	„	4409
„	547	„	1139	„	1949	„	2718	„	3458	„	4419
„	566	„	1142	„	1970	„	2733	„	3460	„	4424
„	582	„	1146	„	1995	„	2746	„	3608	„	4448
„	598	„	1183	„	2006	„	2768	„	3626	„	4450
„	615	„	1187	„	2016	„	2801	„	3639	„	4458
„	630	„	1197	„	2028	„	2814	„	3640	„	4465
„	642	„	1261	„	2033	„	2838	„	3690	„	4470
								„	3699	„	4480

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

Uitslag Loting

Af te lossen obligaties 3o/o Obligatielening 1943

De wnd. Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden de zevende uitloting van de „f 1.000.000.— 3% Obligatielening 1943" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures Serie „A" van f 100.—							*Coupures Serie „B" van f 1000.—*	
nos.	20	tot	en	met	29		no.	5002
„	80	„	„	„	89		„	5008
„	100	„	„	„	109		„	5010
„	120	„	„	„	129		„	5012
„	290	„	„	„	299		„	5029
„	470	„	„	„	479		„	5047
„	500	„	„	„	509		„	5050
„	940	„	„	„	949		„	5094
„	1120	„	„	„	1129		„	5112
„	1130	„	„	„	1139		„	5113
„	1220	„	„	„	1229		„	5122
„	1300	„	„	„	1309		„	5130
„	1770	„	„	„	1779		„	5177
„	1800	„	„	„	1809		„	5180
„	1850	„	„	„	1859		„	5185
„	1910	„	„	„	1919		„	5191
„	2040	„	„	„	2049		„	5204
„	2120	„	„	„	2129		„	5212
„	2320	„	„	„	2329		„	5222
„	2380	„	„	„	2389		„	5238
„	2540	„	„	„	2549		„	5254
„	2610	„	„	„	2619		„	5261
„	2730	„	„	„	2739		„	5273
„	2970	„	„	„	2979		„	5297
„	3170	„	„	„	3179		„	5317
„	3190	„	„	„	3199		„	5319
„	3720	„	„	„	3729		„	5372
„	3840	„	„	„	3849		„	5384
„	4210	„	„	„	4219		„	5421
„	4520	„	„	„	4529		„	5452
„	4560	„	„	„	4569		„	5456
„	4980	„	„	„	4989		„	5498

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

TIENDE JAARGANG No. 1220 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 14 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 87, Tel. 1873
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5118
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NEWS

Mr. and Mrs. A. E. Federle, will bid Aruba goodbye tomorrow as they are retiring. Mr. Federle arrived in Aruba in 1929. He was very active in base-ball in the early years here. During the war Mr. Federle received a Navy citation for his quick action in saving the crew of a torpedo ship that was sinking not far from Aruba. He picked up the distress signal and notified the Netherlands Coast Guard with whom he worked in connection during the war. Mr. Federle was active in Boy-Scout work, training young scouts in short wave radio, signalling with flags and radio. The Federle's will retire to California and the Colony wishes them lots of good luck.

Tickets will go on sale next week for a Christmas Turkey lottery being conducted by the American Legion. Price of ticket is ƒ 1.—. Tickets are obtainable from any American Legion member.

The beginners class in Square Dancing will start November 14th at Esso Club. On November 18th a band concert by the Lago Colony Band, 4.45 p.m. at the Esso Club.

Algemene vergadering V.N. nam uitgebreide agenda in behandeling

PARIJS, 13 Nov.: Dinsdagochtend is de agenda van de Algemene Vergadering in behandeling genomen. De agendacommissie had een voorlopige agenda van 68 punten goedgekeurd. Voordat het algemeen debat kan beginnen, moet de agenda door de Algemene Vergadering worden aangenomen. Twee-en-twintig punten werden in snelle opeenvolging aangenomen. Het agendapunt betreffende opneming van de klacht van Nationalistisch China, volgens welke de Sovjet-Unie het Chinees-Sovjet-verdrag van 1945 heeft geschonden, werd na heftig verzet van de zijde der Sovjet-Unie met 30 tegen 8 stemmen bij 13 onthoudingen aangenomen.

Ondanks het verzet van Zuid-Afrika om het agendapunt inzake de behandeling van Indiërs in Zuid-Afrika af te voeren, werd dit punt met 40 tegen één bij 12 onthoudingen, waaronder Nederland, Engeland en China, aangenomen. Het voorstel betreffende de instelling van een commissie der Verenigde Naties, die moet nagaan, of in geheel Duitsland onbelemmerd verkiezingen kunnen worden gehouden, werd met 47 tegen 6 stemmen (Israel en de communistische landen) bij twee onthoudingen aangenomen. Zonder debat werden het ontwapeningsvoorstel der Westerse mogendheden en het Russische vredesplan eveneens op de agenda geplaatst. Daarop werd besloten met 44 tegen 5 stemmen bij 4 onthoudingen (o.m. Argentinië en Pakistan) de Joegoslavische klacht, dat het is blootgesteld aan vijandige handelingen van de communistische landen, op de agenda te plaatsen.

De kwestie van de vertegenwoordiging van Peking werd voor een jaar uitgesteld ondanks bittere tegenwerpingen van communistische zijde. Met 37 tegen 11 stemmen bij 4 onthoudingen besloot de Vergadering de kwestie voor onbepaalde tijd buiten bespreking te laten, hetgeen betekent, dat hierover op de huidige zitting niet officieel kan worden gesproken. Tegen uitstel stemden de Oosteuropese landen, India, Afghanistan, Zweden, Guatemala, Israel en Birma. Egypte behoorde tot de onthouders. Na de stemming over deze kwestie had de Assemblée haar behandeling van de agenda voltooid.

Personeelsinkrimping bij de Lago afhankelijk van talrijke factoren

Op 1 September waren er 6313 man in dienst

Gedurende de laatste twee jaar viel er een zekere ongerustheid omtrent de arbeidszekerheid onder sommige werknemers van de Lago te bemerken. Deze ongerustheid was een gevolg van de personeelsinkrimping die sinds het begin van het vorig jaar op beperkte schaal werd toegepast. Met het oog op de thans heersende omstandigheden echter, heeft men alle redenen om aan te nemen, dat het personeelsinkrimpings programma practisch ten einde is. Met ingang van 1 September 1951 bedroeg de personeelssterkte 6313 man. Dit is ongeveer het getal dat de maatschappij onder de tegenwoordige omstandigheden als normaal beschouwt. Een en ander werd door de heer Mingus, Algemeen Directeur van de Lago Oil & Transport Company op een onlangs gehouden vergadering van de Vereniging van Handelaren uiteengezet.

De heer F. E. Griffin, General Superintendent van de maatschappij en Voorzitter van de Afgevaardigden der Directie, weerlegde onlangs een onjuist bericht uit een plaatselijk blad (The News), volgens hetwelk de personeelsinkrimping GEHEEL ten einde zou zijn. „Dit is niet juist", zeide de heer Griffin, „want er kunnen zich gevallen voordoen waarbij veranderingen in de werking van sommige afdelingen een personeelsinkrimping noodzakelijk maken en het is best mogelijk dat er in andere afdelingen geen vacatures bestaan om de dan vrijgekomen werknemers onder te brengen, zodat afdanking van werknemers van tijd tot tijd wel plaats zou kunnen vinden. In de nabije toekomst voorziet men echter geen omvangrijke inkrimping.

„Het is echter te verwachten dat er een kleine toename in de personeelssterkte zal zijn, afhankelijk van het al dan niet beschikbaar zijn van fondsen voor het financieren van de voor 1952 voorgestelde constructie-projecten."

Verder verklaarde de heer Griffin, dat de productie momenteel zeer hoog is ten gevolge van de internationale toestanden. Met twee belangrijke wereld gebeurtenissen als de sluiting van de raffinaderij te Abadan en het Koreaans conflict, bestaat de mogelijkheid echter dat een ommekeer in een dezer gebeurtenissen, m.a.w. de raffinaderij van Abadan kan weer beginnen te draaien en de vijandelijkheden op Korea kunnen ophouden, onze productie zou kunnen beinvloeden.

Verder worden er momenteel in talrijke landen nieuwe raffinaderijen gebouwd.

Wij verwachten geen omvangrijke vermindering van onze activiteit indien bovengenoemde veranderingen werkelijk plaats zouden vinden, en het aantal werknemers dat de maatschappij in dienst heeft schijnt onder de omstandigheden, zoals wij ze thans en ook voor de nabije toekomst overzien, wel het normale aantal te zijn.

C.C.A.-NIEUWS

Van de voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba vernemen wij:

1. Uit Nederland zijn aangekomen veertig pakken goede Nederlandse kinderboeken, welke in de eerste plaats zijn bestemd voor de kinderen in de knoekoe. De Sticusa zal in totaal voor ƒ 4000,— boeken afsturen.

2. Verwacht wordt binnenkort een 16 mm Bell and Howell projectie-apparaat, dat het C.C.A. ter beschikking zal stellen van de bij het Centrum aangesloten verenigingen. Films worden t.z.t. via Curacao hier verwacht.

3. Vermoedelijk eind November zal naar Aruba komen de heer M. D. Thijs, hoofd van de Westindische afdeling van de Sticusa, die eerst Suriname en Curacao zal bezoeken.

4. Het Centrum heeft aan de vereniging tot bestrijding van de T.B.C. afgedragen een bedrag van ƒ 77,16, de opbrengst van de onlangs gehouden tentoonstelling van schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina.

5. Binnen afzienbare tijd zal het C.C.A. vergaderen en dan zullen o.m. mededelingen worden verstrekt over de Muziekschool.

CHURCHILL NAAR CANADA

LONDEN, 13 Nov.: Churchill heeft de uitnodiging van de Canadese regering om twee tot drie dagen in Ottawa door te brengen na zijn besprekingen met president Truman aanvaard, aldus is officieel te Londen bekend gemaakt.

DREES NAAR DE V.S.

'S GRAVENHAGE, 13 Nov.: Minister-president Drees heeft de uitnodiging van president Truman om in Januari een bezoek aan de Verenigde Staten te brengen aanvaard. De datum van aankomst en bijzonderheden over het reisprogramma in de Verenigde Staten zullen later worden bekend gemaakt, aldus de Regeringsvoorlichtingsdienst.

DERDE GROTE LENING AAN COLOMBIA

PARIJS, 13 Nov.: De Internationale Bank voor Herstel en Wederopbouw (Wereldbank) heeft voor de derde maal Colombia een lening verstrekt voor de ontwikkeling van de electriciteitsvoorziening. De bank heeft thans voor ontwikkelingsdoeleinden aan Colombia vijf leningen verstrekt van in totaal 30.030.000 dollar. De nieuwe lening zal gebruikt worden ter financiering van het grootste deel van de kosten in buitenlandse valuta van het hydro-electrische project in Lebija, waarvan de totale kosten geraamd worden op een bedrag, dat overeenkomt met 6.897.700 dollar. Het project bestaat uit de bouw van een hydro-electrische centrale, de aanleg van transmissielijnen en vergroting van het bestaande distributiestelsel.

POLITIE-DESKUNDIGE NAAR DE ANTILLEN

'S GRAVENHAGE, 13 Nov.: De Landsregering van de Nederlandse Antillen heeft de Nederlandse regering via de gouverneur verzocht een deskundige beschikbaar te stellen om daar een onderzoek naar de doelmatigheid en de sterkte van de politie-organisatie. Deze zou zo kort mogelijke termijn advies aan de Landsregering hebben uit te brengen. Naar aanleiding van dit verzoek heeft de Nederlandse regering ter beschikking gesteld de heer B. W. van Mourik Brockman, hoofd van het bureau politie van het departement van binnenlandse zaken. Hij vertrekt spoedig en zal omstreeks een maand wegblijven.

CONTACT BURGERIJ-MILITAIREN

Gistermiddag installeerde Gezaghebber Kwartsz in de Tivoliclub het comité „Contact Burgerij Militair". Wij komen hierop in onze volgende krant uitvoerig terug.

STUDIE VAN MAATREGELEN TOT BEVORDERING VAN DE HANDEL

Een voorstel om een Caraibische conferentie te houden voor de bevordering van de handel, ingediend door de Amerikaanse sectie van de Caraibische Commissie, die onlangs in Christansted, St. Croix, vergaderde, werd op een plenaire zitting aangenomen, ofschoon het niet waarschijnlijk is, dat zulk een conferentie voor 1953 kan worden gehouden. Het doel van de Conferentie is mensen die actief werkzaam zijn in de handel in het gebied, alsook gouvernementsvertegenwoordigers, bijeen te brengen teneinde middelen te beramen om de handel te bevorderen.

Toen zij de resolutie voor nader onderzoek bij een kleine comité van de Commissie indiende, gaf de Amerikaanse delegatie gegevens omtrent het bestaande apparaat in de Verenigde Staten, dat internationale handel en andere aspecten van dit onderwerp bevordert.

Het doel van de handelsbevordering door de overheid houdt in het verstrekken van inlichtingen en raad, alsook het geven van een verscheidenheid van diensten, welke particuliere zaken zelf niet kunnen ondernemen. Teneinde dit doel te bereiken, is het essentieel een systeem te ontwerpen, waarbij belangrijke handelsinformaties verkregen en doorgegeven worden. Hoe zulk een systeem voor het Caraibisch gebied kan worden opgebouwd, is iets dat naar men gelooft, op de beste wijze op een handelsconferentie kan worden bestudeerd.

Andere zaken die ook punten van bespreking voor de conferentie kunnen zijn, alhoewel er nog geen agenda opgesteld is, houden in: de studie van handelscampagnes door handelsverenigingen; het opleiden van personeel voor dit doel; de analyse van afzetmarkten; standaarden aanleggen voor commerciele producten; methoden van distributie en soortgelijke kwesties.

Het voorstel voor een handelsconferentie kwam naar voren tijdens de bespreking van een aanbeveling van de West-Indische Conferentie, om een conferentie inzake douanetarieven te houden. De Commissie is van mening, dat een zorgvuldig voorbereide conferentie practischer zal zijn en vóór een tarievenconferentie moet worden gehouden. Het effect van tarieven die de handel in het Caraibisch gebied stimuleren of hinderen, kan naar de mening der Commissie duidelijker naar voren worden gebracht op een handelsconferentie.

DESKUNDIGEN BESTUDEREN VISSERIJ IN CARAIBISCHE WATEREN

De Visserij experts van de nationale en territoriale gouvernementen welke leden van de Caraibische Commissie zijn, zullen in Maart 1952 op Trinidad bijeenkomen om middelen te beramen om de visserij in het Caraibisch gebied te bevorderen. Een beslissing hiertoe werd door de Caraibische Commissie genomen, toen zij op haar Dertiende Bijeenkomst te Christiansted, St. Croix, de voorbereidingen goedkeurde.

De agenda van de conferentie houdt in: het voorkomen en de distributie van commerciële vissoorten in het Caraibisch gebied, inbegrepen kreeften, garnalen, oesters en zee-egels; toegepaste technieken in het Caraibisch gebied bij het vangen van vis, soorten vissersvaartuigen in gebruik in het Caraibisch gebied; verkoopmethoden, inbegrepen opslag en distributie; gebruikte methoden voor het conserveren en het bewerken van vis in het Caraibisch gebied; viskwekerij in vijvers; en toepassing van de jongste technische kennis voor het exploiteren en ontwikkelen van nieuwe visserijen.

Behalve de officiële gedelegeerden, zullen waarnemers worden uitgenodigd van verscheidene geinteresseerde instituten en organisaties in het Caraibisch gebied, o.a. de Britse Stichting voor Economische Ontwikkeling en Sociale Verbetering, de West Indische Hogeschool op Jamaica, de Universiteit van Puerto Rico, het Imperial College of Tropical Agriculture, het Marien Laboratorium van de Universiteit van Miami, het Lerner Marien Laboratorium op Bermuda en de Amerikaanse Vis- en Wildstanddienst. De onafhankelijk republieken in het Caraibisch gebied, t.w. Cuba, Haiti, Venezuela en de Dominikaanse Republiek, zullen ook worden verzocht waarnemers te worden.

Verzekeringsdeskundige heden op Aruba aangekomen

Heden arriveerde op Aruba Mr. J. W. Holleman, hoofddirecteur van de Verzekeringbank „De Nieuwe Eerste Nederlandsche" N.V. en de „Eerste Nederlandsche" verzekeringsmaatschappij op het Leven en tegen Invaliditeit N.V., welk concern op Aruba vertegenwoordigd wordt door de Gevolmachtigd Generaal Agent Mario S. Arends N.V. Hij was vergezeld van de heer A. Dirks, hoofdinspecteur; de heer W. J. Fischer, Oversens-Manager van het concern, was wegens ziekte verhinderd mee te komen.

Mr. J. W. Holleman is geen onbekende op het verzekeringsbedrijf; gedurende de laatste wereldoorlog heeft hij als vooraanstaand verzekeringman enige tijd in een gijzelaarskamp opgesloten gezeten. Na de oorlog heeft hij het verzekeringswezen in Nederland zeer belangrijke diensten bewezen door zitting te nemen of als voorzitter of al lid in een groot aantal commissies ingesteld door de Bedrijfsgroep Schadeverzekering en Levensverzekering. Mr. Holleman had zitting namens de Nederlandse Verzekeringswereld in de Staatscommissie ter voorbereiding van een wet op de verplichte verzekering voor automobilisten, een materie die in deze streken ook alle belangstelling geniet.

Vorige maand vierde hij zijn zilveren jubileum bij genoemd concern. Mr. Holleman zal tot Zaterdag a.s. op Aruba verblijven en zijn intrek nemen in Hotel Strand. Gedurende deze dagen zal contact worden opgenomen met autoriteiten en handel, teneinde de relaties met het concern van de NEN en EN te verstevigen. Donderdag zal door de Generaal Agent Mario S. Arends N.V. een cocktail-party in de Tivoliclub worden aangeboden, terwijl Vrijdagmiddag in Hotel Strand een lunch aan de NEN voor officials van deze Maatschappij zal worden gehouden. Wij wensen Mr. Holleman, die later doorreist naar Venezuela, een prettig verblijf toe op Aruba.

BENOEMING MR KWARTSZ

Wij vernemen, dat mr Lindoro C. Kwartsz bij Koninklijk Besluit van 7 November 1951 nr. 25, met ingang van 1 November 1951, is benoemd tot Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

TRUCK REED HUIS BINNEN

Gistermiddag reed een met zand beladen truck (nr 110-A) het huis van de heer Jac. Alex Pinas aan de Nassaustraat 128 binnen. De cabine schoof geheel in de muur van de slaapkamer, waar zich een zekere mevrouw Braaf slapende te bed bevond. Zij geraakte onder het vallend gesteente bedolven en moest naar het hospitaal worden overgebracht. Enkele uren later kon ze — na verbonden te zijn aan hoofd en benen — naar huis terugkeren.

Aan deze „inrijding" was vooraf gegaan een aanrijding met een auto van de L.V.V., die zwaar aan de voorzijde beschadigd werd. Op het kruispunt reed een jongetje op de fiets; het vervoermiddel werd zwaar beschadigd, maar de jongen kwam er goed af, evenals de chauffeurs van de beide trucks.

De politie heeft de zaak in onderzoek.

ARUBA SLOEG GOED FIGUUR

De kinderpostzegelactie op ons eiland is goed geslaagd. Verkocht zijn 34.500 zegels van 1½ cent, 24.100 van 5 cent, 28.900 van 6 cent, 29.500 van 12½ cent en 23.600 van 25 cent. Totaal bedrag ƒ 19.026,50, waarvan dus ƒ 5983,— op ons eiland blijft. Een goed resultaat, waarmede wij de organisatoren van de actie van harte gelukwensen!

NEDERLANDER SECRETARIS VAN DE CARAIBISCHE COMMISSIE

Aan de heer E. F. H. de Vriendt, een employé van de Shell Olie Mij. zal de positie van Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie worden aangeboden. Dit besluit werd genomen tijdens de Dertiende Bijeenkomst van de Commissie, die vorige week gehouden werd op het eiland St. Croix. De heer de Vriendt zal de heer Lawrence W. Craner, die vele jaren Gouverneur van de Amerikaanse Maagdeneilanden geweest is, en wiens dienstperiode als eerste Secretaris Generaal 30 September j.l. afgelopen was, opvolgen.

De heer de Vriendt is sedert 1926 in dienst geweest van de Koninklijke Nederlandse Shell groep, toen hij in dat jaar bij de Caribbean Petroleum Mij. in Maracaibo in dienst trad voor algemene secretariaatswerkzaamheden. Negen jaar later, dus in 1935, werd hij overgeplaatst naar het hoofdkantoor, de Bataafse Petroleum Mij., te den Haag, als algemeen assistent van de Directeur voor het Zuid Amerikaanse gebied. In 1938 werd hij assistent directeur van de Shell in Ecuador en belast met exploratiewerkzaamheden. In deze positie was hij ook betrokken bij Industrial Relations, algemeen administratiewerk, concessie aangelegenheden en contacten met Gouvernementsambtenaren.

Toen in 1941 tezamen met de Standard Oil Co. of New Jersey exploratie werkzaamheden op Cuba plaats vonden, werd de heer de Vriendt belast met de directie van alle werkzaamheden op dat eiland. Zeven jaar later, in 1948, werd hij overgeplaatst naar het hoofdkantoor in den Haag en nam hij de leiding van de werkzaamheden van de Maatschappij in Nederland.

IN DE LUCHTVAART GEEFT DE ZUIGERMOTOR ZICH NOG NIET GEWONNEN

MET DE COMPOUNDMOTOR: MEER PAASAGIERS, MEER COMFORT EN MEER SNELHEID

Bij een normale zuigermotor verdwijnt een ontstellend groot deel van de bij de verbranding van de benzine geproduceerde energie door de uitlaat naar buiten. Alle hitte en snelheid die de uitlaatgassen meer hebben dan de buitenlucht is verlies. Dit verlies bedraagt ook bij een goed afgestelde motor nog ongeveer 30%. Sinds jaar en dag hebben de constructeurs al met lede ogen naar die uitlaatvlammetjes zitten kijken en gezocht naar middelen om ook die vlammetjes aan het werk te zetten. Zij zijn hierin ten dele geslaagd door speciale vormen van uitlaatpijpen, waardoor de uitlaatgassen een stuwende werking verkrijgen vergelijkbaar met de straal van straalmotoren. De Convair, de DC-6 en de tegenwoordige Constellation, vliegtuigen, die deel uitmaken van de vloot van de K.L.M., hebben dit systeem in ieder van deze typen op een eigen manier uitgewerkt.

Maar de beste oplossing tot nu toe is wel gevonden door Wright in de Turbo Cyclone 18, ook wel de compoundmotor genoemd. In deze motor wordt de energie in de uitlaatgassen gebruikt om turbines aan te drijven. In totaal zijn in deze 18 cylinder motor drie turbines aangebracht, waarvan elk de gassen van 6 cylinders toegevoerd krijgt. Het vermogen, dat de turbines op deze wijze ontwikkelen wordt via een tandwieloverbrenging met vertraging aan de krukas van de motor afgegeven.

De motor heeft er geen last van.

De constructie en de opstelling van de turbines is zodanig, dat de cylinders er bij wijze van spreken niets van merken, dat er turbines achter hen staan. Op deze manier wordt rendementsvermindering van de originele motor vermeden, terwijl er geen extra koelproblemen ontstaan. Ook voor de piloot of de boordwerktuigkundige leveren de turbines geen extra complicaties op, aangezien de turbines niet afzonderlijk bediend of ingesteld behoeven te worden. De tandwielvertraging is geen overbodige luxe, want de turbine maakt 15 à 20.000 toeren per minuut.

Het bleek dan ook nodig deze turbines te koelen om ze sterk genoeg te houden voor de hierbij optredende centrifugaalkrachten. Hiertoe bevindt zich onder elke turbine nog een aparte koelwaaier.

Vele voordelen

Het startvermogen van de momenteel in gebruik zijnde motor in de Constellation bleek door toepassing van een hoger toerental en hoogwaardige benzine opgevoerd te kunnen worden van 2500 pk tot 2700 pk. Deze iets gewijzigde motor, die men de CA-1 noemt, vormde de uitgangsmotor voor de ontwikkeling van de Turbo Cyclone 18. De turbines leveren in de start 550 pk extra, zodat het totale startvermogen van de compounds 3250 pk is. Het startgewicht van de Super Constellation kan daarom 59 ton bedragen, wat 4,5 ton méér is dan met CA-1 motoren. Natuurlijk zijn de compound motoren zwaarder en het vliegtuig moet ook versterkt worden. Maar toch kan men 1600 à 2300 kg betalende lading méér meenemen.

Ook het vermogen, dat voor langdurige horizontale vlucht gebruikt kan worden, wordt hoger. Bij de CA-1 motor is dit 1600 pk, bij de compound motor echter 1910 pk, dat is dus een verhoging van 310 pk, welke het mogelijk maakt met hoger gewicht en grotere kruissnelheid te vliegen. Een ander voordeel is, dat wanneer hetzelfde vermogen gebruikt wordt als zonder turbines, het benzineverbruik aanzienlijk lager is. Voor het deel van het vermogen dat de turbines leveren, behoeft men immers geen beninze toe te voegen. Het verbruik daalt daardoor 10 à 15 pct, terwijl het vliegbereik overeenkomstig toeneemt.

Een bijkomstige, maar toch niet te verwaarlozen verdienste van de compound motor is, dat de uitlaatvlammen practisch niet zichtbaar zijn en het geluid belangrijk minder is. Dit verhoogt zonder twijfel het comfort van de passagiers. Het resultaat van dit alles is, dat men meer passagiers voor minder kosten over een grotere afstand kan vervoeren met grotere snelheid en meer comfort.

Laatste stuiptrekking van de zuigermotor?

Sommige voorvechters van de straalmotor zien in de compound motor slechts een poging om het leven der zuigermotor te rekken. Zij zeggen, dat deze motor slechts ontwikkeld werd uit vrees voor de concurrentie van de straalmotor. Maar zij vergeten, dat de zuigermotoren nog altijd een eigen toepassingsgebied hebben met mogelijkheden, die met een straalmotor nooit te verwezenlijken zijn. De compound is nu een verfijning van de zuigermotor, waardoor het toepassingsgebied nog uitgebreid wordt. Speciaal voor vliegtuigen, die een grote lading moeten vervoeren of die zeer grote afstanden in eens moeten afleggen, zijn compound motoren onovertroffen.

GEORGETTE HAGEDOORN EN ISAAC STERN KOMEN!

Het bestuur van de Arubaanse Kunstkring schrijft ons:

Voor het jaar ten einde is zullen zowel liefhebbers van kleinkunst als zij, die van „klassiek" houden, hun hart kunnen ophalen.

De vertegenwoordigster van de eerste groep wordt de chansonnière Georgette Hagedoorn, die met haar begeleider Pierre Verdonck door de B.P.M. naar de West gezonden wordt en op Donderdag 22 November te Oranjestad zal optreden in de Sociedad Bolivariana. Deze avond staat onder de auspiciën van de Vereniging van Geëmployeerden der Kon Shell, afd. Aruba. Medewerking bij de organisatie verleent de Arubaanse Kunstkring.

Georgette Hagendoorn zal een internationaal programma brengen van oud en nieuw: folkloristische liedjes, Nederlandse en Franse cabaretmelodiën. Ook Engelse songs staan op de nominatie, terwijl een bizonder nummer „Een groet uit het blonde Nederland" zal zijn met een keuze uit verschillende dialecten. Er is voor elck wat wils en te veel om op te noemen. Let op de advertenties en pamfletten voor verdere bizonderheden.

Op 7 December a.s. zal onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring te Oranjestad optreden de wereldberoemde violist Isaac Stern. Dit concert zal een waardig sluitstuk vormen van de reeks in 1951; virtuozen op de viool horen we niet al te vaak en dat de solist van deze avond bovenaan de muzikale ladder staat, mag blijken uit „Life" van 22 October: „Great musicians perform in a world the public never sees".

Isaac Stern's pressbook is gearriveerd voor de propaganda, verder materiaal zal spoedig volgen. Adspirantleden voor de Kunstkring kunnen reeds op dit concert van de goedkopere toegangsprijs profiteren door zich nu als lid op te geven.

K. N. S. M. nam maatregelen i. v. m. de staking in New York

De K.N.S.M. bericht ons als volgt:

Op 15 October 1951 zijn de bootwerkers van verschillende pieren in Brooklyn in staking gegaan. De z.g. „wildcat" staking, die niet door de International Longshoremen Union", afgekondigd werd en door deze ook niet erkend werd, breidde zich al spoedig uit over alle pieren in New York, zodat de scheepvaart in deze grootste haven der V. S. geheel lamgelegd werd, terwijl bovendien de scheepvaart in andere havens aan de Atlantische kust der V. S. ernstig bedreigd werd. Deze geheel onverwachts uitgebroken staking was de oorzaak dat ons ss. „TRITON", dat in de haven van New York in belading was om een afvaart te geven op 18 October 1951 naar haar gebruikelijke aanloophavens, inclusief Oranjestad, vastgehouden werd.

Hoewel het zich in den aanvang liet aanzien, dat deze staking niet van lange duur zou kunnen zijn, moest men al spoedig zijn mening veranderen en werden er door de K.N.S.M. voorbereidingen getroffen om de gestoorde regelmaat der wekelijkse diensten vanaf New York weer te herstellen, door regelmatige afvaarten te geven vanaf een andere haven aan de Atlantische kust der V. S.

Wij kunnen thans tot ons genoegen mededelen, dat de volgende wekelijkse afvaarten van Philadelphia gegeven zullen worden:

ss. „Telamon" Vetr. Phil. 9 Nov. Aank. O'stad 16 Nov. 1951.

ms. „Sarpedon" Vertr. Phil. 15 Nov. Aank. O'stad 22 Nov. 1951.

ms. „Agamemnon" Vertr. Phil. 22 Nov. Aank. O'stad 29 Nov. '51.

ms. „Sarpedon" Vertr. Phil. 1 Dec. Aank. O'stad 8 Dec. 1951.

Indien het ladingaanbod de gestelde tonnage zal overtreffen, wordt in overweging genomen om ss. „Triton" een extra afvaart te laten geven in de maand November, doch niet van Philadelphia, doch van Baltimore of Norfolk.

De „Cunard White Star" Ltd. 1616 Walnut Street, is agent voor de K.N.S.M. te Philadelphia, doch, ruimte reservaties kunnen, zoals gewoonlijk, gedaan worden bij onze agenten te New York, „Funch Edye & Co. Inc.", 25 Broadway, New York.

Hoewel wellicht ten overvloede, wensen wij er de aandacht op te vestigen, dat genoemde afvaartdata geheel vrijblijvend worden gegeven en onderhevig zijn aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving. Dit vermelden wij met nadruk, omdat de staking intussen tot een einde is gekomen en niet kan worden gezegd, wanneer de loodsen van de New Yorkse haven „schoon" zijn.

BENOEMING BIJ „DE NIEUWE EERSTE NEDERLANDSE" IN VENEZUELA

Wij vernemen van Mr. J. W. Holleman, de momenteel op Curacao vertoevende Hoofddirect. van opgemelde maatschappij, dat met ingang van 1 December a.s. de heer Ivan Lansberg te Caracas de belangen van de Nieuwe Eerste Nederlandsche zal behartigen. De heer Lansberg, die momenteel met zijn gezin op Curacao vertoeft na een verblijf van 6 jaren in Venezuela, is geen onbekende op dat eiland, waar hij behoort tot een van de oude Curacaose families.

Wij treffen in de heer Lansberg een zeldzame combinatie aan van hoogstaande nationale gevoelens. Als zoon van een Curacaose vader en een Venezolaanse moeder en gehuwd met Josette Senior, die afkomstig is uit een van de beste Venezolaanse families, heeft de heer Lansberg een sterke liefde voor Curacao en voor Venezuela. Hier komt dan nog een uitgesproken gevoel van aanhankelijkheid en liefde voor Nederland bij, aangezien de heer Lansberg zijn gehele schoolopleiding in Nederland heeft genoten en gedurende de oorlog als Adjudant van de toenmalige Gouverneur, dr. P. Kasteel, vele diensten heeft verricht waaronder speciaal vermeld zij de hem verleende zeer eervolle opdracht om gedurende het verblijf op Curacao en Venezuela van onze huidige Koningin, de toenmalige Prinses Juliana, als haar Adjudant te fungeren.

INGEZONDEN

Aruba wil geen prostitué's uit het buitenland

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Aruba ligt ergens op de aardbol, aan de kust van Venezuela, als een klein hoopje rots, bij de schepping weggesprongen uit Gods scheppende hand. Wat kunnen wij?...... Niet veel. Wij liggen tussen grote rijken in, die ons onder de voet kunnen lopen.

De vraag of wij economisch gesproken zullen voortbestaan hangt af van de Lago. Wij zijn vrijwel in alles afhankelijk van anderen. Maar het is bij al deze kleinheid een feit, dat dit kleine, kostbare, ons eeuwig dierbare eilandje een eigen mentaliteit en karakter heeft. Wij willen niet spreken over de geestesgesteldheid van Curacao, die een Campo en buitenlandse prostitué's accepteerde zonder protest. Curacao moet dat zelf weten. Onze ideeën zijn anders; wij willen geen Campo! Dit hebben wij vorige week betoogd. Wij willen ook geen buitenlandse prostitué's; ook hiertegen hebben wij onze grondige bezwaren.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen, want de inlandse voldoen hier niet wegens hun kleur.

Als er geen buitenlandse komen, voldoen de inlandse ook wel; ze krijgen het alleen drukker. Men neemt immers wat men krijgen kan ook al prefereert men de blanke buitenlandse. Invoer van buitenlandse prostitué's maakt een keuze mogelijk en het kwaad aantrekkelijker.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen want deze gaan niet op in de gemeenschap. Deze stelling is in zijn algemeenheid voor Aruba niet waar, want enkele buitenlandse prostitué's zijn met Arubanen getrouwd. Maar ook al zouden zij niet opgaan in de Arubaanse gemeenschap; zij bederven de Arubaanse gemeenschap evenzeer als de inheemse.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen; dit schijnt afpersing, chantage en diefstal tegenover deze vrouwen door derden in de hand te werken.

Naar een betrouwbare politionele bron ons meldde wenden de Columbiaanse prostitué's zich in Baranquilla tot de twee reisbureau's de Castro en Corcho in verband met de regeling van hun papieren voor hun vertrek naar Aruba. Hiervoor wordt berekend 70 tot 100 pesos. Zonder de bemiddeling van deze reisbureau's kost alles ongeveer 20 pesos. Elke vrouw wordt hier dus minstens afgezet voor 50 pesos. Na hun terugkeer in Columbia wordt naar beweerd door het reisbureau Corcho kleine bedragen in geld geëist van deze vrouwen. Zij betalen dit uit angst om anders niet meer voor een reis naar Aruba in aanmerking te zullen komen. Dit is chantage.

Bij de Dominicaanse prostitué's liggen de kaarten anders. Zij moeten zich vervoegen bij de Nederlandse vertegenwoordiger van de K.L.M. aldaar. Deze heeft een wachtlijst van hen die naar Aruba willen.

Men beweert dat deze vrouwen moeten betalen voor het plaatsen van hun namen op de wachtlijst. Als dit zo is, is het diefstal.

Men beweert tevens dat men extra moet betalen om priority te krijgen op de lijst; als dit zo is, is dit dubbele diefstal.

Wij willen niemand beschuldigen. Wij willen de onbesproken naam van de K.L.M. niet aantasten. Wij verzoeken in deze justitioneel onderzoek door betrouwbare personen.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen, daar anders de inheemse prostitutie hand over hand toeneemt. Deze bewering komt van politieambtenaren. Waar berust deze stelling op?

Deze stelling kan niet steunen op controle door de politie, daar dit door gebrek aan personeel onmogelijk is. Op Aruba schommelt het aantal politieambtenaren tussen de 120 en de 130. Wie van hen hebben iets te maken met het prostitutieprobleem?

Op de Playa is een hoofdagent, die belast is met de inschrijving van buitenlandse prostitué's. Tevens is er een hoofdagent met een afdeling van zegge en schrijve 3 man, die toezicht moet houden en controle moet uitoefenen op binnen- en buitenlandse prostitué's. Naar de politie zelf verzekert is er op de Playa geen prostitué; is dit misschien omdat de prostitué's onmiddellijk weggewerkt worden naar San Nicolas zodra men er de lucht van krijgt; beter het vuil op één hoop? Alles hangt dus af van het politieapparaat van San Nicolas. Hoe is het hier mee gesteld? Op San Nicolas is er één politieambtenaar die onder meer belast is met de inschrijving en controle. Hij wordt bijgestaan door een recherche-apparaat van 5 man. Dit is tesamen 6 man voor toezicht en controle op San Nicolas. Het is luce clarius dat bij een dergelijke geringe controle, waarbij dag- en nachtdiensten moeilijk te organiseren zijn, geen stelling kan worden opgetrokken de inheemse prostitutie neemt toe wanneer de buitenlandse prostitutie geweerd wordt. Dit geeft de politie zelf toe.

Deze stelling van de politie kan ook niet steunen op ervaring door de tijd geleerd. Het brandmerken van een meisje tot prostitué vergt meestal maanden. Meestal, want er zijn gevallen van verraad door andere prostitué's uit concurrentieoogpunt. Na de invoering van de maatregelen van Mr. Jas is er echter zo'n geringe tijdsperiode verstreken dat men moeilijk de stelling kan poneren onder het motto: de waarneming door de tijd heeft het ons geleerd; ook dit wordt door leden van het politiecorps toegegeven.

Ja, zelfs geven leden van het politiecorps toe, dat deze stelling steunt op de indruk van de politie. Al zegt een indruk iets, een indruk kan vals zijn. Een indruk is zeer gevaarlijk, vooral als die indruk opgedaan wordt door politieambtenaren, die uit de aard der zaak over het algemeen liever reglementering van de prostitutie zien, daar dit de controle makkelijker maakt en minder personeel vergt. Een indruk is tenslotte nooit een bewijs. Aruba mag niet vergiftigd worden met buitenlandse prostitué's op grond van een indruk, o.i. van enkele politieambtenaren. Kom met bewijzen. De kaarten open op tafel. Waar zijn de azen en heren die de politie ons kan tonen. Niet beweren, maar bewijzen.

Mevr. Sara Oduber
Presidente „Unitas", Playa.
Mevr. M. Chong
Presidente Vrouwenbond, San Nic.

ARUBA'S KINDEREN DEDEN HET

De bibliothecaris van Aruba schrijft ons:

De actie om door Aruba's jeugd ons eiland te winnen voor de cultuur, welke goede boeken brengen kunnen, is een onverdeeld succes geworden.

Met medewerking van de hoofden van alle bijzondere en openbare scholen, van jongensscholen, meisjesscholen en gemengde scholen werd aan alle kinderen een circulaire uitgereikt om lid te worden. Honderden kwamen opzetten en met twee man moesten elke middag de namen van de kinderen worden genoteerd. En nog moesten ze wachten. Een spoedorder ging uit naar Boekhandel De Wit om direct honderd nieuwe kinderboeken bij te leveren, want de kasten waren in een paar dagen leeg. Een grote nieuwe order van ongeveer 400 nieuwste kinderboeken is nadien ook al weer in zee gegaan. Het aantal kinderleden steeg van 189 op 482. In andere maanden schommelt het aantal uitgeleende kinderboeken om en nabij de 400, in October steeg het tot 1124, zodat ook hier een record werd behaald.

Met de volwassenen mee staan we thans op 973 leden, zodat deze dagen het 1000e lid van de Openbare Leeszaal en Boekerij kan worden verwacht. Wie het zal worden? Een volwassene of een kind? We hebben in elk geval voor beide categorieën een geschenk klaar gelegd. Ieder die thans binnenkomt, heeft de kans lid no. 1000 te worden.

Verdeeld over de verschillende scholen was een zekere wedijver te bespeuren. De ene middag troepte een hele klas van St. Dominicus binnen, dan waren het weer kinderen van de Julianaschool. Op de kleine Protestantse School van Piedra Plat werd meteen een eigen filiaaltje ingericht, zodat ze vandaar niet meer naar de stad behoeven te komen.

De Julianaschool heeft het gewonnen. Die ligt trouwens het dichtste bij. Hier volgen de aantallen van de verschillende scholen: Julianaschool 188! Margrietschool 22; St. Dominicuscollege 77; De la Salleschool 10; Pieter Boerschool 17; Piedra Plat 18; Maria-college 42; St. Rosaschool 23; St. Augustinus-college 5; St. Filomena-college 3; St. Cruz Zusterschool 1; St. Aloysiusschool 2 en van de Technische School ook nog 2. Dit zijn niet de eindcijfers; van alle scholen komen nog jongelui aan en bovendien zijn er nog wel een 70 kaarten onder de kinderen, die ze eerst moeten laten tekenen thuis.

Selsa Jansen 1000e lid van de Leeszaal

Vrijdagmiddag stapte Selsa Jansen, die bij de Hooiberg woont en op Prinses Margrietschool gaat, de Openbare Leeszaal en Boekerij binnen om lid te worden. Haar naam werd opgeschreven, de leeftijd en de school gevraagd en toen ze haar contributie had geteld en deze in het kasboek werd bijgeschreven, bleek, dat Selsa het duizendste lid was van het jaar 1951. Vorig jaar is het aantal leden niet hoger dan 543 gekomen.

In een mooi papier lag een cadeautje voor Selsa klaar. In het kantoor van de bibliothecaris kreeg Selsa het bekende meisjesboek van P. A. E. Oosterhoff, Ineke en Clara.

„Dat had ik nooit gedacht", zei Selsa, „dank U wel, mijnheer."

TIENDE JAARGANG No. 1221 | VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG | VRIJDAG 16 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Bedreigt -sluipende inflatie- West-Europa?

PARIJS, 16 Nov.: In een door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking voor de Raad van Europa samengesteld overzicht wordt gezegd, dat het gevaar van „sluipende inflatie" West-Europa bedreigt, tenzij de prijzen in bedwang gehouden worden. Gewaarschuwd wordt, dat het onmiddellijke gevaar niet bestaat in een plotselinge inflatie, maar eerder in het komen in een voortdurende staat van geringe inflatie.

De prijsstijgingen zullen in het komende jaar van critiek belang zijn. Indien nieuwe prijsstijgingen zouden worden voorkomen, is het van belang, dat de bevolking hierdoor geen reden krijgt om te vrezen, dat de infatie onbepaalde tijd zal voortduren. Prijsstijgingen zoals deze voorkwamen in de meeste landen gedurende het afgelopen jaar kunnen alleen voor een korte periode worden getolereerd. Indien dergelijke prijsverhogingen geaccepteerd worden als de normale staat van zaken, zou het zeer moeilijk zijn de condities voor stabiele prijzen te herstellen. Deskundigen, die afkomstig zijn uit de meeste van de 18 aan het Herstelprogramma deelnemende landen, stellen de volgende anti-inflationistische maatregelen voor: grotere productie, welke in sommige gevallen meer werkuren zal inhouden; beperking van de niet-militaire regeringsuitgaven; hogere belastingen; aanmoediging tot sparen; beperking van het verbruik, met inbegrip van beperking van afbetalings- en hypotheekfaciliteiten.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

De Staten der Nederlandse Antillen kunnen niet vergaderen. Al tat van malen was er gebrek aan het vereiste quorum en het laat zich aanzien, dat ook de voor vandaag uitgeschreven vergadering van onze Volksvertegenwoordiging geen doorgang kan vinden. Want de Democraten houden voet bij stuk; zij hebben zich nu eenmaal voor ogen gesteld om elke bijeenkomst van de vroede vaderen te torpederen.

De Democraten spelen met vuur. En met dat vuur willen zij de Regering doen verbranden teneinde na een ellenlange periode van tussentijdse verkiezingen een ander Regeringscollege uit de as te zien verrijzen. De begroting voor het dienstjaar 1952 moet nog worden behandeld, tal van andere urgente zaken wachten op afdoening. Over enkele maanden vangt de Rondetafelconferentie aan en daar zullen verscheidene zaken aan de orde worden gesteld, waarover men nu binnenskamers van gedachten moet wisselen.

De Democraten kunnen zich niet verzoenen met het beleid van het college, dat thans in het Fort Amsterdam zetelt. Maar zou het nief wenselijk zijn om de gramschap voor enige tijd te doen vervangen door een gezonde wil om te arbeiden in het wezenlijk belang van ons land en ons volk?

Het aantal verenigingen op ons eiland neemt stelselmatig toe. Dat is geen kwaad teken; een volk met een sociaal-voelende kern moet het goed gaan. De meeste verenigingen gedijen uitstekend en niet zelden is dat te danken aan het welslagen van bepaalde acties, waarbij grote groepen van de bevolking de handen uit de mouw steken en bovendien tonen goedgeefs te zijn. Met deze omstandigheden mogen wij ons gelukkig prijzen.

Aan een ding ontbreekt het echter veelal: concentratie van krachten. Het komt niet zelden voor, dat verschillende verenigingen en clubs eenzelfde liefdadig doel nastreven en hun activiteit versnipperd houden. Dat is erg jammer. Niet alleen wordt door gebrek aan voldoende samenwerking als regel minder bereikt, maar ook maakt men het offerend publiek kopschuw.

Een overkoepelingsorgaan voor alle op sociaal gebied werkzaam zijnde verenigingen zou nuttige arbeid kunnen verrichten.

De beheerder van de Gouvernementsbibliotheeek op Aruba heeft de laatste tijd in het bijzonder zijn belangstelling gericht op de lezende jeugd. Dat is zeer verdienstelijke arbeid wat onze warme sympathie heeft. Het streven van de bibliothecaris om zoveel mogelijk jongens en meisjes kennis te laten maken met het goede kinderboek is geslaagd te noemen en daarover verheugen wij ons. Deze gunstige werkzaamheid wordt geschraagd door de activiteit van Cultureel Centrum Aruba, dat duizenden goede Nederlandse kinderboeken ter beschikking stelt van de jeugd in de knoekoe.

Vele kinderen op ons eiland zijn door het verslinden van de — over het algemeen voor kinderzielen niet verantwoorde — „comics" te lui geworden om een goed boek ter hand te nemen. Daarom moeten vooral die kinderen in staat worden gesteld om op gemakkelijke wijze in het bezit te komen van goede kinderlectuur.

Overigens schuilt hierin een vingerwijzing voor St. Nicolaas: een goed kinderboek is meer waard dan tienduizend beeldverhaaltjes!

Arubaanse handelaren beraadden zich over het Hotelproject

Landskinderen moeten initiatief tonen

Toen wij Zondagmorgen jl. in alle vroegte vernamen, dat een groep Arubaanse handelaren een bespreking zou hebben met leden van de Eilandsraad met betrekking tot de hotelplannen, hebben wij dadelijk gedacht, dat dit een versnippering van krachten zou zijn; aldus hebben wij het oo kn de krant van Maandag gesteld, temeer omdat we niet voldoende over de voornemens van de initiatiefnemers werden ingelicht. Op onze bewering willen wij thans in zoverre terugkomen, dat we later tot de conclusie zijn gekomen, dat het een aanvaardbare poging van enige Arubanen betrof om de landskinderen-kooplieden te polsen over hun meningen t.a.v. de plannen. Zondagmorgen kon de vergadering bij gebrek aan voldoende belangstelling geen doorgang vinden en daarom werd zijn uitgesteld tot Woensdagavond. Toen waren er twee Statenleden (de heer Henny Eman en dr De la Fuente), een Raadslid (de heer Milo Croes) en elf Arubaanse kooplieden naar de Raadzaal gekomen.

De heer Eman hield een toespraak, waarvan de strekking was: „Het hotel-project kan voor Aruba een tweede Lago betekenen. Het is onze plicht om in dat plan in de eerste plaats de Arubaanse handelaren te kennen, want zij hebben de meeste rechten om te spreken. Collectief moeten zij hun wensen bij de bevoegde instanties naar voren brengen en zij moeten initiatief aan de dag leggen, welke is gebaseerd op zelfwerkzaamheid. Te zijner tijd moet er een algemene vergadering worden gehouden, waarbij o.m. ook de niet-Arubaanse kooplieden moeten worden uitgenodigd".

Spreker maakte voorts gewag van een brief van de fractieleider van de N.V.P. in de Staten, waarin deze alle steun aan Aruba toezegde ten aanzien van de verwezenlijking van het hotelplan.

In concreto kwamen enige ter tafel gekomen voorstellen op het volgende neer: binnen de muren van het hotelcomplex mogen geen winkels verrijzen, met uitzondering van een enkele voor de verkoop van luxe artikelen aan touristen; men wil op korte termijn van mr Papier weten in hoeverre samengaan met de plannen op Curacao mogelijk is; de R.R. zal worden verzocht de geheimzinnigheid rond het project op te heffen. Door de heer J. Spi t werd een verklaring, waarin bovenstaande punten zijn vervat, opgesteld en deze zal de Arubaanse handelaren ter ondertekening worden aangeboden.

De gehele actie zal buiten de politiek worden gehouden; op de bewuste vergadering waren alle politieke partijen vertegenwoordigd.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Verschillende sport-evenementen in het vooruitzicht gesteld

Nadat vorige week Zaterdag het kantoor en veteranentournooi met twee wedstrijden geopend werd waarbij de Politie door een 1—0 nederlaag de beide punten aan de Elmar moest laten terwijl de K.N.S.M. kans zag het sterke Dominicuscollege een gelijkspel af te dwingen waardoor de beide punten eerlijk gedeeld werden, zijn er voor a.s. Zaterdagmiddag wederom twee wedstrijden vastgesteld. Zo zullen op het Aruba Jrs terrein de Douane en de H.B.U. elkaar ontmoeten terwijl Mercurius op het R.C.A. terrein het tegen de Julianaschoolonderwijzers zal moeten opnemen. Het beloven weder enige aantrekkelijke wedstrijden te worden.

Om de Curacaobeker

Voor de Curacaobeker is deze week slechts een wedstrijd vastgesteld. Zondagmiddag zullen de junioren van Jong Aruba uit het district Noord naar Paradera gaan teneinde aldaar de junioren van S.C.A. te ontmoeten. Deze wedstrijd zal om 4 uur n.m. aanvangen en op het S.C.A. terrein plaats vinden. De winnaar van deze strijd zal volgende week Zondag in de demifinale uitkomen tegen het sterke Lafama Jrs.

Naar een Arubaanse tafeltennis bond?

Op initiatief van de Tivoliclub zullen binnenkort pogingen in het werk worden gesteld om een tafeltennistournooi te houden waaraan het kampioenschap van Aruba verbonden is. Teneinde deze kampioenwedstrijden op een behoorlijke basis te organiseren, zal getracht worden een Arubaans Tafeltennisbond op te richten. Daar momenteel een 17-tal ploegen aan het Eiland tafeltennistournooi deelnemen, kan het initiatief zeker een gunstig resultaat hebben. Wij wensen de initiatiefnemers veel succes toe.

Opening Biljart Tournooi

Zondagmorgen zal in de RIO BAR het biljart-concours om het kampioenschap van Aruba aanvangen. De eerste wedstrijd in de Hoofdafdeling zal omstreeks 10.30 uur gespeeld worden. Er blijkt voor deze wedstrijden grote belangstelling te bestaan.

A.V.B.-sportdag op 9 December

Op Zondag 9 December a.s. zal de Aruba Voetbalbond een sportdag houden. Er zullen een viertal voetbalwedstrijden gespeeld worden waaronder de strijd tussen R.C.A. en Aruba Jrs. Er zal zowel op het Aruba Jrs. terrein als op het R.C.A. terrein van enige goede wedstrijden te genieten zijn. Na afloop der wedstrijden zullen de kampioensbekers aan de ploegen worden uitgereikt.

Wij komen op deze wedstrijden nog nader terug.

RICHMOND TOCH NAAR ARUBA?

Van de heer Henny Eman vernamen wij, dat hij uit betrouwbare bron op Curacao heeft vernomen, dat de Richmond Oil Company nog steeds het verlangen koestert om zich op ons eiland te vestigen. Zoals bekend, zijn de vorige maal de besprekingen op Curacao door tal van omstandigheden afgestuit. Wij hopen thans, dat de Regeringsraad voor de plannen van de Richmond voldoende belangstelling aan de dag legt en dat zij zich niet zal bepalen tot lauwe nieuwsgierigheid.

WEGENS GEBREK AAN ...

... plaatsruimte moest het verslag over de gisteravond gehouden cocktailparty in Club Tivoli (t.g.v. het bezoek van Mr Holleman van de N.E.N. en de E.N.) blijven over staan, evenals het verslag van de geslaagde speel-avond van de Damesclub Aruba.

ARUBA NAM AFSCHEID VAN ONTVANGER WIJBRANDUS

Hartelijke woorden voor onkreukbaar ambtenaar

Op het ontvangerskantore heerste gistermiddag een ongewone drukte; personeelsleden en andere belangstellenden namen afscheid van de ontvanger Tjalling Wijbrandus, die — zoals bekend — in een andere functie naar Curacao werd overgeplaatst. Het eerst voerde het woord de heer Gezaghebber, mr L. C. Kwartsz, die erop wees, dat het nemen van afscheid niet altijd even plezierig is. Men weet als regel wel wat men heeft, maar niet altijd wat men krijgt. Spr. wees op de prettige ambtelijke samenwerking met de heer Wijbrandus en merkte op, dat kleine meningsverschillen steeds tot beider genoegen werd opgelost.

„Ik behoef er nauwelijks op te wijzen, dat U zich zeer bemind hebt gemaakt, niet alleen bij Uw personeel, maar ook bij de Arubaanse bevolking. Dit betreft niet slechts Uw ambtelijk leven, maar ook het leven daarbuiten; dit laatste komt tot uidrukking in Uw werkzaamheid ten behoeve van het Cultureel Centrum Aruba en de oudercommissie. Ik dank U voor Uw werk ten behoeve van de Arubaanse bevolking ten zeerste, mede namens onze bevolking en het Bestuur. Een woord van hartelijke dank geldt ook voor mevrouw Wijbrandus, die zich eveneens in onze samenleving bemind heeft gemaakt; ik wijs in het bijzonder op de activiteit in de padvinderij. Ik wens U een goede toekomst toe in Uw carriere en een prettig verblijf op Curacao".

De heren Hehenkamp, Van Hoorn en Steenmeijer spraken namens resp. het personeel, de Ambtenarenbond en het C.C.A., op welke toespraken wij in onze volgende éditie terugkomen. En daarna voerde de vertrekkende ontvanger het woord:

„Op 1 Januari 1949 aanvaardde ik op Aruba het ambt van Ontvanger naar aanleiding van een oproep door het Gouvernement geplaatst in de dagbladen. Wat mijn taak alhier zou zijn was mij reeds ongeveer bekend uit hoofde van verrichte werkzaamheden in 1948, tijdens het verlof van de toenmalige Ontvanger de heer Budde. Ik zeg „ongeveer bekend", want toen ik, na enige tijd hier opnieuw te zijn geweest, tot de ontdekking kwam welke mogelijkheden tot verbetering en reorganisatie dit kantoor bood, werd mij pas duidelijk dat niet allereerst het accent diende te worden gelegd op normale routine-werkzaamheden, doch op bedoelde verbeteringen.

Getracht is derhalve door alle hier aanwezige ambtenaren om gedurende de afgelopen 3 jaar van het Ontvangerskantoor op Aruba een organisatie te maken, die de belangen van de Overheid op de meest efficiënte wijze behartigt, en daarbij het publiek in 't algemeen en de belastingplichtigen in het bijzonder zo mogelijk „tot vrind" tracht te houden. Dit laatste gedachtig aan het Oud-Hollandse spreekwoord: „men vangt meer vliegen met stroop dan met azijn". Of het uiteindelijke doel, een goed werkende administratie en een efficiënt beheer, in mijn ambteperiode van 3 jaar is bereikt, ligt niet aan mij ter beoordeling... doch zeker is, dat vooral dank zij het harde werken en het plichtsbesef van alle ambtenaren een grote stap in de goede richting is gezet.

Het spijt mij, om verschillende redenen, dit kantoor te moeten verlaten. Dank zij de ambtelijke samenwerking met het personeel was het werk hier voor mij zeer aangenaam! En ik gevoel het als een verlies dit werk opzij te moeten zetten.

De meeste waarden in het leven kunnen tegenwoordig in geld worden uitgedrukt. Doch niet álle waarden. En daarmee bedoel ik „vriendschap" en „vertrouwen". Deze zijn niet in geld te meten en toch kan men daaraan veel hebben. Het heeft mij dan ook buitengewoon getroffen, dat ik speciaal deze laatste weken heb ondervonden hoe mijn werk door de Aruhaanse gemeenschap is geapprecieerd en ik beschouw deze blijken van vriendschap en vertrouwen als een groot geschenk! Ik zal mij dit altijd blijven herinneren."

DE DERDE JONGEMAN

In onze krant van 7 November jl. maakten wij melding van de aanranding van een achtjarig jongetje door drie opgeschoten knapen, die naar aanleiding daarvan in de cel werden opgesloten. Bij een nader onderzoek naar het gebeurde is komen vast te staan, dat de 17-jarige zoon van mevrouw de weduwe Berkley (Hollandse Winkel) aan het onderhavig geval volkomen onschuldig is gebleken. Mede op verzoek van mevr. Berkley maken wij van een en ander gaarne melding omdat zij en haar zoon door verscheidene personen ten onrechte onheus zijn bejegend.

De recherche

Onze lezers zouden een geheel verkeerde indrukvan de actieve Arubaanse recherche hebben gekregen indien zij uit ons verslag van 7 November hadden opgemaakt, dat de heren gebrek aan actie hadden getoond. Naar het gehele geval is een degelijk onderzoek ingesteld en gebleken is, dat een groot aantal knapen zich aan bepaalde handelingen heeft schuldig gemaakt. De recherche ontdekte ook de bron en arresteerde twee volwassen mannen, die zich nog in verzekerde bewaring bevinden.

UIT ARUBA'S HISTORIE: II

HET EEUWENOUDE KRUIS VAN ALTO VISTA IS NOG OP ARUBA

MEVROUW HENRIQUEZ BEZIT ARUBA'S OUDSTE KUNSTWERK

door DR JOHAN HARTOG

In ons artikel in de Arubaanse Courant van 19 October jl. zagen wij hoe in 1750 op het plateau bij Alto Vista de eerste kapel van ons eiland ontstond. Hoe deze plaats dus feitelijk een der oudste historische plekken van Aruba werd. Men moet er nog eens heen gaan. Gierende stormwinden loeien er over de thans kale rotsen. De weg erheen is berijdbaar, want de vrome omwonenden hebben in hun eigen vrije tijd de rotsen geëffend, er een goede weg van gemaakt. Men kan met de auto tot vlak voor de fundamenten van de oude kapel komen.

Op weg erheen wordt het al stiller en eenzamer. De Noord laat u achter u. Ergens slaat u links af de mondi in. Langzaam loopt de kronkelende weg dan omhoog. Hier en daar ziet u terug over de valleien van Noord-Oostelijk Aruba. Ginds hebt u de Kurimiauw en de Turibana. Op een gegeven moment komt u op de hoogste rand en u ziet zee vóór u, achter u en links van u opzij, u ziet zelfs de vuurtoren van Westpunt. Een wit zeiltje geeft relief aan de blauwe zee. Ver weg, naar rechts begrenst de 25 m. hoge Noordkaap ons gezichtsveld.

Dat is de omgeving.

Dat er hier ooit begroeiing geweest is, kan men zich nu moeilijk voorstellen. Maar als u de auto verlaat en linksaf gaat, ziet u al spoedig de resten van de kapel, die 5 bij 13 meter geweest is. Duidelijk ziet u de zware stenen nog in de grond. Duidelijk ziet u ook de afscheiding van de eigenlijke kapel en het presbyterium. Vrome zielen hebben er van losse stenen een kruis op de grond gelegd. De nieuwe kapel zal iets kleiner worden, maar op dezelfde plaats staan. Ze wordt 5 bij 3½ meter.

Er in de buurt ziet u de graven van de eerste twee fiscaals. Er tussen een bordje met het opschrift

AKI TIN DOS SEPULCRO
UN TA DI DOMINGO
ANTONIO SELVESTRE I
OTRO TA DI MIGUEL
ALVARES E PROMER DOS

FISCALNAN DI MISA BIEUW

Het is maar een eenvoudig bordje op triplex. De schilder heeft niets berekend, want de laatste drie woorden kon hij er niet meer op krijgen en die heeft hij er toen nog maar heel klein bij gezet. „Het graf van twee heiligen," zegt een meisje, dat u hier ontmoet hebt en die vriendelijk u van alles uitlegt.

Ginds ligt de plaats, waar de fiscaals woonden. Een huisje van 7 m. lang en 4½ m. breed is het geweest. Merkwaardig, dat dáár juist de devotie ontstond. Dáár ziet u beschuitblikken met bloempjes, een vaasje.

Twee honderd jaar processie

Hier is de omgeving, waar Aruba's oudste devotie ontstond. Hier ontstond de processie van Alto Vista, waarvan de herinnering nog levendig is. Nog altijd komen hier mensen bidden.

Maar ga eens twee eeuwen terug.

Denk u terug bij de ruwe muren van de kapel. Op de achtergrond de zee, boven welker spiegel ge daar ongeveer zeventig meter zijt. Rondom de valleien en heuvelkopjes van Aruba's Westkant. Monseigneur van Baars, een vroegere apostolisch vicaris van onze eilanden, heeft in de kroniek van het Kerkelijk Archief aangetekend, dat hij op Noord nog een 92-jarige grijsaard heeft gesproken die de processie in de laatste jaren voor 1800 heeft meegemaakt. De man vertelde het processie-kruis nog te hebben gedragen. Het is dit antieke Spaanse kruis, dat binnenkort de band zal vormen tussen de oude en de nieuwe kapel, want nadat het dorpje of vlek Alto Vista verlaten was en de kapel tot puin was vervallen heeft zekere Gabriel de Ruiz het kruis er weggehaald. Hij gaf het later aan zijn nicht Maria Johanna de Ruiz en die weer aan haar nicht Magdalena Luydens. Van deze laatste ging het kruis over in bezit van mevrouw Maria Francisca Henriquez-Lacle („Sjon Kita"), die het nog in haar woning aan de Kloosterweg heeft.

Zoon van de stichter wordt derde fiscaal

In 1764 was Miguel Enrigue Alvares blijkbaar nog fiscaal van de Rozenkranskapel. In het Kerkelijk Archief berust een akte, waarbij Pedro Rodriguez, apostolisch missionaris, op visitatie op Aruba, Miguel Alvarez bevestigt in zijn fiscalaat.

Tussen 1764 en 1772 moet Alvarez zijn overleden, want als in 1772 een nieuwe priester ons eiland bezoekt, stelt hij, wederom bij akte, Domingo Bernardino Silvestre tot fiscaal aan. Deze persoon was een zoon van Domingo Antonio Silvestre, de oprichter van de kapel, die — gelijk we zagen — eerst gepasseerd was door de aanstelling van zijn zwager Alvarez.

„D. Petrus Messias, sacerdos hispanus de consensu parocchi de Curacao in Orua, 9 die mensis Junii 1772..." (Dominus Petrus Messias, Spaans priester, met toestemming van de pastoor van Curacao, op Aruba, op 9 Juni 1772).

Aldus de aanstellingsakte van de Rozenkranskapel op Alto Vista.

Deze geestelijke — blijkbaar een wereldheer dus — hoorde bij zijn visitatie de verhalen van Alvarez' dood, maar het juiste jaar is verloren gegaan. Alvarez zou volgens de overlevering, zijn eigen dood hebben voorspeld, zoals ook andere heiligen dit wel deden. Hij kondigde namelijk aan op een Donderdag te zullen sterven, wat ook gebeurde. Hij had ook medegedeeld op Zaterdag daaraanvolgend een teken te zullen geven ten bewijze, dat zijn ziel uit het Vagevuur was verlost. Volgens de vrome overlevering zou hij dit, terwijl de mensen in de kapel voor zijn zielerust op Zaterdag aan het bidden waren, hebben gedaan door drie slagen op de klok te geven. Vermoedelijk is Alvarez dus bekend geweest met het Scapulier van de Berg Carmel en de daaraan verbonden aflaat Sabathi. In elk geval worden Silvestre en Alvarez tot de dag van vandaag door het omwonende volk „heiligen" genoemd en is hun gedachtenis in ere.



Dit is het oud-Spaanse kruis uit de kapel van de H. Rozenkrans op Alto Vista, dat thans in bezit is van mevrouw Sjon Kita Henriquez. Het eigenlijke kruis staat los in het voetstuk, zodat het zowel voor het altaar als voor de processie gebruikt kan worden. Naar alle waarschijnlijkheid is dit kruis het oudste voorwerp op ons eiland. Het is door de eeuwen wat vervallen, de linker-arm ontbreekt en het lichaam moet met touw aan het kruis gehouden worden. Mevrouw Henriquez heeft het plan dit antieke kunstwerk door een ervaren restaurateur in Nederland te doen herstellen en reinigen, opdat het straks een sieraad voor de herinneringskapel worde. Het kruis is 47 cm. hoog en 29 cm. breed. Het eigenlijke corpus 25 cm.

BRIEF UIT SURINAME

Interbank missie voert tal van besprekingen

ABC-TEAM VERLOOR OP DE ANTILLEN SLECHTS EEN WEDSTRIJD

(Van onze Surinaamse correspondent)

De Interbank Missie is nu reeds bijna een week in Suriname en voert druk besprekingen met regeringsinstanties en particulieren, teneinde na te gaan in hoeverre een lening van de Internationale Bank aan Suriname verantwoord is. De Missie bestaat uit een vijftal experts, die hun sporen op dit gebied reeds verdiend hebben. Leider is de heer Richard Demuth, bankier; verder maken er deel van uit M. V. Blewett, landbouw-specialist ter beschikking gesteld door de F.A.O. (de internationale Voedsel- en Landbouw Organisatie), Carl Flesher, een expert op het gebied van industrialisatie en electriciteitsvoorziening die voornamelijk het stuwdamplan van Blommestein onder de loupe zal nemen, Jacques Torfs, econoom verbonden aan de Internationale Bank en Arthur Wubnig, specialist in transport-aangelegenheden, die de vervoersproblemen van Suriname zal bestuderen. Secretaresse van de Missie is mej. Jeanetet Siegel, voorheen verbonden aan het Amerikaanse Departement van Oorlog.

De rustige sfeer waarom de regering gevraagd heeft in verband met de komst van de Missie, heerst alom.

Een demonstratie welke de heer Wim Bos Verschuur, die de laatste tijd weer heel wat activiteit aan de dag legt, wilde organiseren, werd afgelast. Instede liet de heer Bos Verschuur lijsten rondgaan waarop men zijn handtekening kon plaatsen en hield hij ook een vergadering in the Theater Bellevue teneinde de bevolking duidelijk te maken wat de Internationale Bank is en de komst van de Missie betekent.

Bekende figuur overleden

Intussen is een zeer bekende figuur uit de Surinaamse samenleving overleden: de oud-geneesheer J. A. Dragten, die vroeger lid van de Koloniale Staten is geweest en Ridder was in de Orde van Oranje Nassau. Alle bladen hebben aandacht besteed aan dit heengaan, omdat de heer Dragten bekend stond als een onbaatzuchtig mens, wiens grootste genoegen het was anderen te kunnen helpen.

ABC-team terug

Het ABC basketballteam, dat zijn debuut op Aruba en Curacao maakte met een reeks van overwinningen en slechts één verloren wedstrijd tegen Aruba's RCA, is teruggekeerd. Deze ploeg heeft nog nooit een wedstrijd in Suriname gespeeld, doch bestond grotendeels uit oud-spelers van de vereniging Kuo Min Tang. Het is niet Suriname's sterkste ploeg. De kampioensvereniging Spes Patriae, ongeslagen tijdens de jaarlijkse competitie, heeft het voornemen in het najaar eveneens een bezoek aan de Antillen te brengen. Doch in November zal de reis wel geen doorgang vinden. De — ook op Aruba bekende — crack guard van het team Wim Echteld staat voor een examen van de Rechtsschool en de overige spelers willen natuurlijk ongaarne zonder hem vertrekken.

Vacantie afgelopen

De jaarlijkse grote vacantie is ten einde en de jeugd is weer naar school. Nochtans vinden de excursies en zgn. „buitensporten" lustig voortgang. Het weer is nog vrij droog en men kan het zich permitteren. Toch is het niet zo droog geweest dit seizoen om een goede visvangst voor de hengelaars te garanderen. Aan de Kwatta vooral is het een minder goede „oogst" geweest voor de hengelaars en de echte liefhebbers van de hengelsport moeten dan ook verre tochten maken om aan hun kwiekwies, patacca's en walappa's te kunnen komen. De Amstel hengelwedstrijd loopt 15 November a.s. ten einde. Een dame heeft de leiding met een kanjer van een kwiekwie, lang 25½ cm en wel 350 gram zwaar.

Openbare Werken actie,

Surinamers die enkele jaartjes uit het land zijn weggeweest, zullen de hoofdstad straks niet herkennen als zij over enige tijd terugkeren naar hun geboorteland. Het Departement van Openbare Werken is bezig met een program van stratenverbetering, welke de aandacht eist. Voorlopig is het een goedkope methode met een mengsel van asphalt en zand, welke gewalst wordt tot een harde laag. Zelfs worden de trottoirs in de binnenstad welke tot nu toe slechts met schelpen bestrooid werden, op deze manier verhard. Een nadeel van deze stratenmakerij is, dat de hitte in de namiddag en vooravond langer blijft hangen dan vroeger het geval was. Doch voor wat hoort wat. De autobezitters zijn ten minste opgetogen over deze verharding, want het autobezit is reeds duur genoeg in Suriname waar de benzine wel tweemaal zoveel kost als op Aruba.

Ook worden de grote schaduwbomen op sommige plaats geveld of gesnoeid omdat het de laatste tijd veel voorgekomen is dat deze bomen omwaaiden en ongelukken veroorzaakten.

Stopsignalen

De eerste primitieve stopsignalen voor het verkeer zijn in Paramaribo in gebruik genomen. En dan slechts voor een deel van de dag, namelijk op de spitsuren wanneer de scholen en kantoren beginnen en uitgaan. Het zijn houten borden met rode en groene panelen, welke door de verkeersagenten gekeerd worden al naargelang hij het verkeer wil laten stilhouden of doorgaan. Ook gebruikt de verkeersagent thans een fluitje om de auto's en fietsen te signaleren dat zij door kunnen rijden. Daarbij zijn er op de straat verkeersstrepen aangebracht voor het doorgaande verkeer en het verkeer dat af moet zwaaien (zoals op Curacao bij de Brug). De eerste dagen was er natuurlijk veel belangstelling voor de verkeersagent die deze nieuwigheid hanteerde, doch deze begint te zakken en men raakt al eraan gewoon.

INGEZONDEN

DE MACHINE VAN OPENBARE WERKEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Geachte redactie,

Wanneer de Gedeputeerde van Openbare Werken zich mengt in zaken die geheel buiten hem om gaan, hoe kan dan een uitvoerder orde en respect onder zijn mensen houden? Hij bezit toch niet het recht om arbeiders te ontslaan wanneer zij weigeren om orders op te volgen en onder de invloed op het werk verschijnen. Blijft een beschonken arbeider aan het werk, dan bestaat er toch een niet denkbeeldig gevaar voor ongelukken en wie draagt dan de verantwoording, de gedeputeerde of de uitvoerder? Het zal toch zeer zeker eerstgenoemde zijn. Het is toch een algemeen bekend feit, dat wanneer er op een werk geen discipline is, het werk eronder lijdt en wie wordt daar de dupe van? De belastingbetaler! Wie is beter in staat te beoordelen of er mensen moeten worden aangenomen of ontslagen dan de uitvoerder zelf? Het is dan ook te hopen, dat onze Gedeputeerde van O. W. dat zal begrijpen. Of zit er aan die handelingen ook een politieke rozengeur? Indien dit het geval is, is het beter er een neutrale Gedeputeerde op na te houden voor O.W.

Een belastingbetaler

Naschrift van de Redactie:

Een Gedeputeerde voor Openbare Werken is er nog niet. Ingevolge een bestaand Publicatieblad mogen arbeiders in bepaalde gevallen (diefstal, dronkenschap, e.d.) op staande voet worden ontslagen. In alle gevallen echter ontslaat het Hoofd Openbare Werken het personeel, dat in beroep kan gaan bij het Bestuurscollege. Bij ontslag wegens inkrimping van werkzaamheden (meestal omdat de credieten voor een bepaald werk uitgeput zijn) worden het laatst ontslagen: 1. Arubaanse werkkrachten; 2. gehuwde werkkrachten en 3. degenen, die het langst bij O. W. hebben gewerkt. Het streven van het Hoofd O.W. is erop gericht telkenjare een vaste kern arbeiders te verkrijgen; dat is het meest efficient en daardoor ook het goedkoopst.



TIENDE JAARGANG No. 1222 VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG MAANDAG 19 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Z. H. E. VAN DER VEEN ZEPPENFELDT OP ARUBA

Vrijdagavond is op ons eiland aangekomen Zijne Hoogwaardige Excellentie Monseigneur A. van der Veen Zeppenfeldt. Op Dakota werd hij door tal van geestelijken verwelkomd. Z. H. E. zal voor de duur van veertien dagen op Aruba verblijven en wel in de parochies voor de eerste H. Communie en het H. Vormsel.

LAGO NEWS

The Instrument Society is holding a conference this week. Representatives from the Caribbean area are attending. Chief-manager, P. Tuininga of C.P.I.M., Curacao, will be guestyspeaker. The conference will end with a banquet on November 17th.

THE EXPLORERS SHIP SEA SCOUTS are selling tickets for a Thanksgiving dance to be held at the American Legion Home, on November 24 for the benefit of a ship fund. The Sea Scouts are composed of older Boy Scouts. This Saturday the Sea Scouts are making a cruise around the island on Mr. Craane's schooner.

The Golf Tournament between Lago and the Eagle resulted in a tie. Which means the Aruba Trading Company Cup, won by the Eagle last year, remains with the Eagle for another year.

Mr. T. C. Brown entertained with a dinner for his hose-guests, Mr. and Mrs. Fordyce. Mrs. M. K. Hamilton entertained with a Coffee for Mrs. Fordyce on Tuesday morning.

Mr. R. Busacker and Mr. John Cable having a "Bon voyage" party for Miss G. Mainer and Miss Eloise Crew on Friday.

Sportvlieger hield in benarde omstandigheden het hoofd koel

Meesterlijke noodlanding op het strand Savoneta

Zondagavond kwam een aantal vrienden en collega-amateur piloten van Jopie Arends hem gelukwensen met het feit, dat hij die middag aan een wisse dood was ontsnapt. Met gebruikmaking van vele technische termen vertelde de jeugdige vliegenier van de angstige minuten, die hij en twee andere jongemannen doorbrachten voordat zij omstreeks half zes een noodlanding maakten aan de zeekant ten westen van Savoneta.

De vlucht van Maiquetia naar Aruba was goed verlopen. Na een rondje te hebben gevlogen boven zijn ouderlijk huis op Lago Heights, landde Arends met zijn privé toestel PJ-AAU, een één-motorig war-surplus toestel, op Dakota voor het vervullen van de nodige formaliteiten. Daarna zette hij koers naar het De Vuijst-vliegveld; toen hij op een hoogte van duizend voet was gekomen, hoorde hij een onregelmatigheid in het kloppen van de motor. Uit de uitlaatpijp kwam een vlam, hetgeen duidde op een storing in de benzine-toevoer. Op hetzelfde ogenblik had hij het gevoel alsof hij door een regenbui doorweekt werd. Op de vloer van de cockpit vormden zich grote plassen. Het water bleek weldra benzine te zijn...

Drie honderd meter boven de rotsen vloog het kleine vliegtuig en er was slechts een vonkje nodig om het als een zeepbel uit elkaar te doen barsten. Arends schakelde de motor uit; het brandgevaar was hierdoor wel geweken, maar het toestel gehoorzaamde door de verminderde snelheid niet meer aan de stuurknuppel en begon te vallen.

De enige kans lag nog in het weer aanzetten van de motor — de bougies lieten hun vonken weer springen — de ontploffende benzine in de motor deed de zuigers weer kloppen en de piloot zocht met een angstig hart naar een geschikte plaats voor een noodlanding. De enige oplossing was een „duik" naast de weg, waar de modderige grond als een krachtige rem zou werken.

Het werd een meesterlijke landing — met een snelheid van honderd mijl per uur raakten de drie wielen op hetzelfde ogenblik de grond. Toen dook de neus naar voren en de propeller werd verbogen. Maar het toestel stond en vol slijk en benzine stapten er drie jonge mannen uit de machine.

Jopie Arends hoopt toestemming te krijgen om na de reparatie van het toestel ermede naar het vliegveld terug te vliegen. Of zijn vader — die een bijzonder angstig uurtje heeft doorgemaakt — die toestemming zal geven betwijfelen wij ten zeerste. Intussen wensen wij hem en zijn zoon van harte geluk met de gelukkige afloop van de landing, die aan drie mensen het leven had kunnen kosten.

N.E.N. - HOOFDDIRECTEUR WAS GEESTDRIFTIG OVER BEZOEK AAN ARUBA

„Geen verplichte W.A.-verzekering voordat noodzaak daarvan is gebleken"

De door de firma Mario S. Arends N.V., gevolmachtigd algemeen agente voor Aruba van „De Nieuwe Eerste Nederlandse", op Donderdagavond in de Aruba Tivoli Club aangeboden cocktailparty ter gelegenheid van het bezoek van de heer J. W. Holleman (Hoofddirecteur van genoemde Verzekeringsbank en van de „Eerste Nederlandse") is uitermate geslaagd. Bij de ingang van de club hadden de heren Holleman, Mario Arends, C. Pieters, Ad. Dirks en J. A. van der Schoot heel wat handen te drukken; wij merkten o.m. op de heer Gezaghebber, mevr. Kwartsz, tal van hoofden van dienst, de heer C. F. Smith namens de Lago-Directie, rechter mr Schaafsma, de commandant der Mariniers op Aruba, kapitein J. Dourlein, de Eilandssecretaris, de heer Kerstens, vele artsen, de heer D. IJskes van de Fatum, vele personen uit politiekringen, de handel en het verzekeringsbedrijf.

De barbediendeu hadden het erg druk, de „koude tafel" van Strand werd alle eer aangedaan — beide zaken wezen er wel op, dat de gasten zich thuis gevoelden. De gastheren onderhielden zich ongedwongen met het uitgebreide gezelschap en de sfeer was allerhartelijkst.

De heer Holleman had met heel wat personen kennis te maken, maar in al dat geroezemoes kon hij toch nog tijd vinden om vragen van persmensen te beantwoorden: „O ja, het bevalt me hier uitstekend; dit is inderdaad mijn eerste reis naar dit gebied. In de eerste plaats betreft het een orientatiereis en bovendien achtte ik het van belang om eens kennis te maken met de mensen waarmede wij al zo lang hebben gewerkt, maar die wij niet persoonlijk kenden. Het verheugt me zeer al die trouwe medewerkers te hebben ontmoet en er dient dadelijk aan te worden toegevoegd, dat ik ten zeerste te spreken ben over de portefeuille welke hier in drie jaar tijds werd opgebouwd. Er is hier ontegenzeglijk nog veel meer te doen, maar dat zien de werkers hier ook wel en ik kan het initiatief gerust in hun handen laten".

„Uw algemene indrukken?"

„Toen ik uit Nederland zou vertrekken, zeide men mij van verschillende kanten, dat ik in de West niets anders zou zien dan barre, kale rotsen. Dit bleek gelukkig allesbehalve waar te zijn; het is hier integendeel bijzonder fraai en ik heb als natuurliefhebber op vele plaatsen mijn blikken kunnen verlustigen. In het bijzonder was ik getroffen door Uw uitzonderlijk mooi strand, Palm Beach. Zowel op Curacao als hier ben ik zeer charmant ontvangen en overal heb ik de grootste voorkomendheid ontmoet".

„Wat denkt U van verplichte W.A.-verzekeringen?"

„Dat is een onderwerp op zichzelf. Mijn opinie daaromtrent is gefundeerd op de vraag: hebben omstandigheden inderdaad aangetoond, dat die vorm van assurantie noodzakelijk is? Daarvan moet eerst een grondige studie worden gemaakt en ik ben zo vrij om te betwijfelen of na die studie zal blijken, dat het noodzakelijk is om die verplichte verzekering in te voeren. Mij dunkt, men moet niet te gauw wetten gaan maken; in de eerste plaats moet de noodzaak daarvan aan het licht komen".

En zo keuvelden we nog even door over verzekeringsvraagstukken. De gast bleek een klare visie op de zaken te hebben en het komt ons voor, dat hij in de toekomst zeker nog eens naar de Antillen moet komen om ons van zijn rijke ervaring te doen profiteren.

Woensdag is de heer Holleman hier dus aangekomen; daarover schreven we in de krant van die dag. Donderdag stond de heer Gezaghebber de expert een onderhoud toe en later was er een bespreking met het Bestuurscollege. Op een der kantoren van de fa Mario S. Arends vond een bespreking plaats over de erdere uitbreiding van de N.E.N. en E.N.-organisaties op ons eiland. Voorts werden die dag enige Arubaanse bedrijven bezocht.

Vrijdagmorgen volgde een bezoek aan de Lago, waar het gezelschap door de heer O. Mingus werd ontvangen, daarna een rondrit over het eiland en om half een was er een uitstekende lunch in Strand, aangeboden door de N.E.N. en waarbij verschillende officials van de maatschappij aanzaten. Tijdens deze lunch bood de heer Jos van der Schoot de gast

(Vervolg op pagina 4)

Geslaagde avond in club Caribe

van damesclub Aruba

Onder grote belangstelling werd Donderdag in de Caribbean Club een liefdadigheid-avond gehouden ten bate van behoeftige T.B.C. patienten. Het initiatief hiervoor was uitgegaan van een onderafdeling van de Damesclub Aruba, welke, onder de charmante leiding van haar presidente, Mevr. Alide Lampe en het speciaal hiervoor gevormde comité, zich geen moeite had gespaard, deze avond in alle opzichten te doen slagen. De aanwezigen onderhielden zich zeer geanimeerd, terwijl er in verschillende afdelingen bridge, canasta, domino en vooral niet te vergeten de onder groot enthousiasme gehouden paardenrennen, gespeeld werd. Gedurende de avond werden de gasten onthaald op heerlijke versnaperingen, welke geheel door de leden van genoemde Damesclub waren verzorgd en werden geserveerd.

Ook de Arubaanse handel had zich niet onbetuigd gelaten en had enige mooie prijzen beschikbaar gesteld voor de loterij, waarvan de 1e prijs werd gewonnen door Mrs. Babcanny, presidente van de Damesclub van de Lago, welke o.a. ook blijk van belangstelling had gegeven.

De opbrengst van deze avond, welke volgens de verwachtingen van het comité, ongeveer 700 gulden zou bedragen, wordt zoals ieder jaar geheel besteed aan de aankoop van voedselpakketten, kleding en wat dies meer zij voor de behoeftige T.B.C.-patienten, terwijl de uitreiking zal plaats vinden omstreeks de Kerstdagen. Met recht mogen genoemde dames terugzien op een goed geslaagde avond, terwijl wij degenen, die om de een of andere reden verhinderd waren deze avond bij te wonen, zouden willen opwekken om alsnog dit lofwaardige streven te steunen in de vorm van een gift, hetzij geldelijk hetzij in nature, welke gift dankbaar zal worden aanvaard door de penningmeesteresse van de Damesclub Aruba, Mevr. Louise Oduber.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

GEDEPUTEERDE TROMP OPENDE HET EILAND-BILJARTTOURNOOI

Na uitstekende toespraak van de heer Westerink

Onder grote belangstelling is gistermorgen het biljarttournooi om het kampioenschap van Aruba geopend. Te omstreeks half elf uur hadden zich vele toeschouwers in de Rio Bar verzameld. Namens de heer Gezaghebber was de Gedeputeerde F. Tromp aanwezig teneinde het tournooi te openen. Zodra de genodigden hun zitplaatsen hebben ingenomen, neemt de heer W. J. Westerink namens het Comité voor bevordering van de Biljartsport op Aruba het woord en spreekt als volgt:

Mijnheer de Gedeputeerde, geachte aanwezigen,

Het is een genoegen op deze morgen namens het comité ter bevordering van de Biljartsport op Aruba een kort woord tot U te mogen richten. Dat de laatste tijd op ons mooie eiland meer en meer het grote belang van een gezonde recreatie wordt ingezien, is een zeer verheugend feit. Het Bestuur van Aruba geeft herhaaldelijk blijk grote belangstelling voor deze speciale factor te tonen. Dat u geachte heer Tromp als Gedeputeerde van Aruba deze morgen aanwezig is om het tournooi te openen, is wel het beste bewijs van de belangstelling van het bestuur in deze. Het stemt de initiatiefnemers dan ook tot vreugde. Naast de vele reeds op grote schaal beoefende buitensporten zoals voetbal, baseball, basketball, softball, tennis, golf, cricket, hockey enz., wordt de laatste tijd maar aandacht geschonken aan de binnensporten zoals schaken, tafeltennis, kegelen, dammen, domino en biljarten om van de verschillende kaartavonden zoals bridgen nog maar niet te spreken. Zo zien wij dat aan het Volk op steeds grotere schaal gelegenheid tot de zo noodzakelijke recreatie wordt geboden. Het grote voordeel hiervan behoeft wel geen verder betoog.

Het biljartspel, dat tot een der oudste sporten behoort, is gedurende de laatste 25 jaar tot een der modernste fijne spelen geworden. De heer A. W. H. van Haaren noemde dit spel eens, „het spel van Keizerlijke techniek en magistraal kunstenaarschap" Het biljartspel geeft aan ons lichaam een gezonde beweging. Het spel noodzaakt ons lichaam tot veelvuldige handelingen, immers men loopt, buigt, rekt zich of verheft zich op de tenen. Een flinke stevige houding wordt aangenomen. De ogen fixeren terwijl het hoofd zich draait. Rust en beweging volgen elkaar afwisselend op. Het verstand van de biljarter werkt snel en toch doeltreffend. Het biljarten is een mooie sport met het onschatbare voordeel dat deze sport tot op zeer hoge leeftijd kan worden beoefend.

Resumerende zien wij dus, dat de biljartsport van de beoefenaar alles vraagt, energie en geduld, vastheid, gevoel, overleg en berekening, kracht, zelfbewustheid, kalmte en intellect. Het is zoals de grote biljartkenner de heer van Haaren zich zo kernachtig uitdrukte, „een triomph van de hand, de volmaakte gave van de volmaakte Schepper aan de onvolmaakte mens en een heerlijke uiting der persoonlijkheid tegenover de overdaad aan techniek en zakelijkheid van onze tijd."

Zij die vermenen de mooie biljartsport slechts als een tijdverdrijf in een Cafe te moeten bezien, kunnen wij slechts toeroepen: „komt deze wedstrijden zien en gij zult zeker tot andere gedachten komen."

Mijnheer de Gedeputeerde, geachte aanwezigen, het is de bedoeling van het organiserende comité de biljartsport op Aruba te bevorderen in de stille hoop dat spoedig biljartverenigingen worden opgericht en daarna een Arubaanse Biljart Bond het levenslicht zal mogen aanschouwen. Teneinde het tournooi zo aantrekkelijk mogelijk te maken zal aan de winnaar der A-klasse het kampioenschap van Aruba worden toegekend. Laten wij allen trachten door kameraadschap en gezonde samenwerking dit biljarttournooi tot een succes te maken tot Heil van de Sport op ons mooie Aruba.

Hierna neemt de heer F. Tromp als Gedeputeerde het woord. Hij zegt dat hij gaarne dit tournooi namens de Heer Gezaghebber van Aruba zal openen. Spreker verklaart dat het Bestuur van Aruba, zeker waar het mogelijk is, de helpende hand zal bieden tot stimuleren van de sport op Aruba. Het is verheugend aldus de heer Tromp, waar te kunnen nemen dat de Sociale factor, de Sport, voornit gaat op Aruba. Na nog in het kort op het belang van de sportbeoefening ingegaan te zijn eindigt spreker zijn toepasselijke rede met de wens uit te spreken dat het tournooi zal mogen bijdragen tot een goede kameraadschap.

Vervolgens verklaarde hij het eerste biljarttournooi om het kampioenschap van Aruba voor geopend.

Dan is de tijd aangebroken om met de eerste wedstrijd te beginnen. Als de spelers zich naar het biljart begeven, neemt de heer Tromp de keu ter hand en onder daverend applaus volbrengt hij de afstoot, waarmede de eerste wedstrijd als aangevangen wordt beschouwd.

DE WEDSTRIJDEN

A.-Klasse

Francisco Osorio wint van F. Tromp; Sjiem Fat wint van H. Danker; A. Scholten wint van Fr. Croes.

B.-Klasse

A. Themen wint van V. Albus; E. de Cuba wint van P. Croes; A. Wong A. Ton wint van D. de Lange; A. Tjie A Loi wint van R. Lachman; V. Henriquez wint van D. Senior.

C.-Klasse

J. M. Debrot wint van J. Brokke; J. Goedhoop gelijk met V. Oduber.

D.-Klasse

H. Landvreugd wint van E. Mankers; G. Aron wint van J. Burke.

(Slot op pag. 4)

BRIEF UIT KOREA

De fox-hole is hun slaapkamer....

'S GRAVENHAGE, Nov.: De luitenant B. M. Koster, oorlogscorrespondent bij het Nederlands detachement Verenigde Naties, schrijft uit Korea aan de Legervoorlichtingsdienst:

„Ze hebben weer een kruiwagen vol granaten", zegt soldaat-bootsman Havik uit Den Helder en hij wijst met een vinger naar de heuvel tegenover ons, waar communistische Chinezen de vuurmonden laden en op onze „tjot" richten. Drie keer zoemen of huilen wat granaten over ons heen en een „blindganger" valt dood in het zand van de heuvel, waarop we vertoeven. De mannen steken de hoofden nauwelijks in de fox-hole, die hun slaapkamer is. De nachten zijn lang en koud, doch de stemming onder deze kerels is blijkbaar heel goed. Nu is het natuurlijk niet zo, dat de Nederlandse soldaten, die daadwerkelijk vechten in het door velen zo verlangde leger van de Verenigda Naties, zich buitengewoon prettig gevoelen in een gat in de grond bij een natte en doordringende kou, boven op een honderden meters hoge heuvel.

Soldaat Jan van Anroey uit 's Gravenhage, die als ordonnans dienst doet, durft het gerust te bekennen, dat hij deze eerste nacht in een fox hole slecht heeft geslapen. Benen buiten boord en de rug in de gegraven kuil. Doch hij vindt het hier best. Niemand van deze mannen immers is gekomen, omdat hij dacht lid te zijn van een gewapende speeltuinvereniging! En korporaal Brouwers uit Eindhoven, die sectie-commandant en al een van de kerels van de „oude hap" is, blijkt uitermate tevreden over deze, nog niet zo lang geleden aangekomen nieuwelingen, die het maar weer best doen. Het enige bezwaar van korporaal Brouwers is, dat er te weinig geschoten wordt. Zo heeft een ieder zijn eigen opvattingen ten aanzien van de dingen des levens. De een houdt van chocalade of Coca-Cola, de ander van muziek en een derde van gericht „vuurwerk".

Doch ieder van deze jonge mannen weet intuïtief, dat hij iets te betekenen heeft, dat hij — waarlijk, het doet er niet toe met welke bedoelingen hij bezield was, toen hij naar hier kwam — deelgenoot is van een leger, waarnaar reeds vele generaties hebben gestreefd. Nu mogen soldaat 1e klasse Derksen uit Oosterbeek en soldaat F. Uyen uit Eindhoven het allemaal niet zo onder woorden kunnen brengen, doch zij weten, dat zij meedoen aan iets, dat groots is, ook al zijn zij nu blij, dat zij acht gulden per dag ontvangen, nu zij aan het front zijn.

De avonturier van de mannen op deze tjot is korporaal Bothmer uit Brunssum. Hij heeft met het negende Amerikaanse leger reeds gevochten tegen de Duitsers. Hij reed in 1944 al in de jeep van een Amerikaanse kolonel naar huis, toen de Duitsers in dit gebied bij Brunssum nog tegenstand boden. De eerste luitenant Van Eeghen uit Driebergen ziet er uit als een druk in het werk zittende schoorsteenveger. Hij vindt het een aangename verrassing voor de oorlogscorrespondent, dat juist wat granaten over de post zoemen. Ook onder officieren is het begrip „aangenaam" of „prettig" iets zeer relatiefs!

De eerste luitenant Prins uit Amsterdam weet al van wanten, want hij heeft al meer acties in Korea meegemaakt. Hij laat de 75 mm maar weer eens losbarsten en de trommelvliezen van de hier vertoevenden beproeven. De tweede luitenant Bosman uit Hilversum tuurt met een kijker naar de inslagen van de granaten, die worden afgevuurd. „Het gaat best, ze liggen goed", concludeert hij.

In de bunker

Een gedeelte van een lichaam van een gedode Chinees ligt achter onze bunker. Artillerievuur spettert wat granaten over de vallei. In de bunker liggen officieren en minderen door elkaar te slapen. Dominee Ph. P. Meerburg uit Maastricht zit met opgetrokken knieën op een margarinekist. Als er wat daglicht op zijn gelaat komt, knippert hij met de ogen de dodelijke vermoeidheid van de nacht — waarin de opmars werd begonnen — weg. „Ha die oorlogscorrespondent", zegt hij. „Mannen, mondje dicht". Doch de mannen slapen door. Vast en... rustig, ondanks het hevige vuur, dat de onzen wegzenden. De wachtposten hebben — zoals dat bij ons heet — fietsbanden om de ogen.

De plaatsvervangend bataljonscommandant, de kapitein J. H. Luykenaar uit Arnhem, ligt met de ogen open wat te turen. Zijn wandelstok, die hij evenmin als zijn wapen ooit zal vergeten, ligt naast hem. Zijn Koreaanse oppasser heeft zich opgerold als een stekelvarken.

„Nog nieuws?" vraagt de kapitein Luykenaar. „Neen, dat kom ik bij jullie halen!" „Weet je, of er nog eten komt voor de mannen?" „Ja, de ritmeester Bos laat het opvoeren en waarschijnlijk is het al onderweg".

Dan spreken we wat over de operatie, die nu aan de gang is. De inlichtingenofficier, de kapitein G. C van Gorcum uit Den Haag, begint te glimmen van genoegen.

„Een uur geleden is de vijandelijke aanval op de heuvel voor ons afgeslagen", zegt hij. „Het gaat goed. De stemming is best. Zij kankeren op gezonde wijze, nu over het eten en... als het niet komt, gaat het nog goed!"

„Vast en zeker", vult de commandant van de stafcompagnie, de eerste luitenant Groeneveld uit Amsterdam, aan. Intussen zit kor-

(Vervolg op pag. 3)

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

TROMP, Sixto, vonnis 28-9-1951 voor twee jaren,
LACLE, Eligio, vonnis 28-9-1951 voor twee jaren,

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van:

KOCK, Generoso dd. 6-10-1951,
VAN DER HOOP, Hendrik dd. 6-10-1951,
CHEMALY, Philippe, dd. 20-10-1951,
TRINIDAD, Hilario, Basilio, dd. 23-10-1951.

De Gezaghebber,
Plaatselijk Hoofd van Politie.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V.-dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.
Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over Oct. 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 Dec. 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over Oct. verhoogd worden met f 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v/h Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN.

DE „JUAN PERON" DOET ARUBA AAN

De pas gebouwde Argentijnse walvisvaarder „Juan Peron" eigendom van de Compania Argentina de Pesca, Sociedad Anonima (Argentijnse Maatschappij voor Visvangst N.V.) is Woensdagavond de haven van San Nicolas binnengelopen. Het schip zal een lading van ongeveer 900 ton „fuel oil" aan boord nemen en zal hierna haar reis naar Argentinië vervolgen. Vermoedelijk zal het dit seizoen niet meer aan de walvisvangst deel nemen. De „Juan Peron", niet te verwarren met de „Presidente Peron" welke aan een ander maatschappij behoort, heeft een netto laad-capaciteit van 16.146 ton en een bruto gewicht (geladen) van 24.569 ton.

Wijbrandus zal strijd voor recht en rechtvaardigheid voortzetten

Vandaag heeft de heer Tjalling Wijbrandus ons eiland verlaten om zijn nieuwe post op het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling op Curacao te gaan vervullen. Het rumoer rond zijn overplaatsing is uit de lucht, maar dat neemt niet weg, dat vooreerst verbolgenheid zal blijven in de harten van de meeste Antilliaanse ambtenaren. Want de teleurstelling en de verbittering over het verdwijnen van de ontvanger zijn groot gebleken.

Donderdagmiddag — tijdens het afscheid ten ontvangerskantore — was de heer Hehenkamp de tolk van het personeel van het ontvangerskantore en de douane, toen hij gewaagde van het feit, dat een goed chef verdween, die steeds had getoond zijn mensen met raad en daad te willen bijstaan. „Bovendien", aldus de heer Hehenkamp, „verliest Aruba een bekwaam ontvanger. Uit de vele pogingen om U hier te houden moge wel blijken hoezeer U hier gezien was. Wij danken U van harte voor de prettige samenwerking en wensen U in de toekomst zeer veel succes toe".

Daarna bood de heer Hehenkamp namens de personeelsleden een pick-up als afscheidscadeau aan, hetgeen de heer Wijbrandus in hoge mate waardeerde.

De heer R. van Hoorn van de afdeling Aruba van de Algemene Curacaose Ambtenarenbond sprak namens de leden van die afdeling als volgt: „Voor zover mij bekend, is het geen gewoonte, dat de Ambtenarenbond vertegenwoordigd is bij de afscheidsplechtigheden van ambtenaren. Alleen bij begrafenissen was de Bond aanwezig, tot nu toe. De vraag kan dan ook worden gesteld waarom thans — bij het vertrek van de ontvanger op Aruba — de Bond wel vertegenwoordigd is. Vindt het Bestuur dat er overeenstemming bestaat tussen Uw vertrek en een begrafenis? In zekere zin wel: partir, c'est mourir un peu...

Maar toch overheerst deze gedachte niet. Het zijn de bijzondere omstandigheden waaronder Uw vertrek plaats vindt, die mij hier doen staan. Zeker, de Bond op Aruba verliest in U een trouw voorvechter van de ambtenarenbelangen, maar wij twijfelen niet of U zult in Curacao Uw strijd voor recht en rechtvaardigheid voortzetten. Wij verliezen op Aruba in U ook een collega, die weet wat collegialiteit betekent en als zodanig velen ten voorbeeld kan zijn. Slechts blijft ons de herinnering, gedachtig aan die herinnering zullen wij iedere collega kunnen toeroepen: weest als Wijbrandus en gij zijt een goed ambtenaar. Dit zijn de schaduwzijden van Uw vertrek.

Er is ook een lichtzijde en wel een zeer belangrijke. Een ambtenaar is ook een mens. De omstandigheden, waaronder U als ambtenaar Aruba verlaat, zijn niet prettig, al weet U zich gesterkt door de sympathie van zeer velen. Ik herinner slechts aan de voorlaatste zitting van de Eilandsraad.

Hoe geheel anders evenwel zijn de omstandigheden, waaronder U als mens Aruba verlaat! Ieder mens komt in zijn leven voor moeilijkheden te staan, moeilijkheden die zich onder verschillende gedaanten kunnen voordoen. U werd geplaatst voor een keuze: de keuze om te leven als mens, met open oog voor recht en onrecht, voor goed en kwaad, levend en werkend volgens eigen heilige overtuiging; of om te leven als mens, die de weg van de geringste weerstand kiest. U koos de zware, moeilijke weg. Dit is een winstpunt voor U als Christen, een winstpunt dat nooit en te nimmer door niemand afgenomen zal kunnen worden.

U heeft op Aruba goed werk gedaan als ambtenaar, U bent een ervaring rijker geworden ook, maar van overheersend belang is dat U als mens gesterkt en met opgeheven hoofd Aruba kunt verlaten. Ik wens U succes en voorspoed toe op Uw verder levenspad; dat het steeds even recht moge blijven als het tot nu toe is geweest".

Voorts sprak de heer Folkert Steenmeijer. Niet als ambtenaar, maar als voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba. Hij memoreerde de aderlatingen, welke het dagelijks bestuur had moeten ondergaan, en wees op het harde werken van de heer Wijbrandus. Hij dankte de vertrekkende ambtenaar van harte voor hetgeen deze had verricht in het cultureel belang van Aruba.

Nadat de heer Wijbrandus een dankwoord had uitgesproken (in de krant van Vrijdag namen wij reeds de tekst op), had de korte plechtigheid een einde genomen. Ook wij wensen de overgeplaatste ambtenaar gaarne het allerbeste toe voor de toekomst; het moge hem en zijn gezin steeds goed gaan!

KOREA *(slot pag. 2)*

poraal K. L. Bauer uit Haarlem aan een handgenerator te draaien, die in de volksmond koffiemolen wordt genoemd. Hij tracht stroom op te wekken voor de radio, doch er ontstaat geen enkel contact. De gehele nacht en ook de dag daarop volgend zit de commandopost van het bataljon zonder verbinding en dat is eigenlijk even erg als zonder munitie. De soldaat H. J. Joosten uit Gouda vindt dit allemaal niet erg. Het bevalt hem eigenlijk best, dat leven zo. Dat is ook het geval met korporaal J. M. Bertsch, die van Nieuw Guinea is gekomen. Hij had gedacht, dat het nog wat harder was in Korea. Op Nieuw Guinea was het hem te tam en goed beschouwd, ziet hij nauwelijks verschil tussen het land, waar hij vandaan kwam, en Korea. Tegen de bergwanden liggen de mannen van de ondersteuningscompagnie. Van de heuvel, links en rechts van ons, jagen de A- en de B-compagnie vuur naar de tjotten, waarop de Roden zijn gelegen.

In de vallei, welke wij moeten passeren om bij de commandopost te kunnen komen, liggen we met een paar man in een greppel. Snipervuur pieuwt over onze hoofden. We voelen — we horen zelfs het hart tegen de grond kloppen.

In de verte komen de etendragers aan en onze mannen met hun muilezels, die munitie vervoeren. Nog verder weg lit de zon op een heuvel te glimlachen. Zij zakt langzaam weg. De nevel sluiert zich om de ontelbare bergen. Het water in de „kali" kabbelt langs millioenen steenen. De artillerie slaat elk ogenblik de stilte in stukken. De luchtdruk zoeft langs de bergwanden, alsof een bericht van heuvel tot heuvel wordt gefluisterd......

VOOR OPENING VAN HET NIEUWE "DORCAS"-GEBOUW BESTOND VEEL BELANGSTELLING

Toen de heer J. Margaretta Dinsdagavond even na achten in het nieuwe Dorcas Welfare gebouw het openingswoord sprak, bemerkten wij onder de aanwezigen o.a. mr L. C. Kwartsz, Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba en Ir. van den Berg, Hoofd van het Departement van Openbare Werken. Voorts de heren H. Van der Linden en N. Schild, respectievelijk Hoofd van het plaatselijk kantoor der KNSM en Ambtenaar der Reclassering. Onze Eilandsraad was vertegenwoordigd door de heer Ernst Finck.

Nadat men gezamenlijk het Wilhelmus had gezongen, nam ds. Klingbeil het woord en memoreerde hoe hij enige jaren geleden in een droom het denkbeeld heeft gekregen om een gebouw voor de Dorcas-vereniging te lâten bouwen. Deze droom is thans werkelijkheid geworden, dank zij de steun en medewerking die men van diverse zijden mocht ontvangen. Het gebouw staat er, weliswaar zeer klein van omvang, doch het herbergt een groot en nobel doel.

Hierna volgden enkele met zorg voorgedragen nummers bestaande uit zang en gedichten waarin de doelstelling (liefdadigheid) van Dorcas zeer sterk op de voorgrond trad. Zeer interessant was ook de demonstratie van een hulpactie welke door enkele leden der vereniging werd voorgedragen.

Zuster Klingbeil lichtte de doelstelling van de Vereniging Dorcas in het Engels toe en gaf een uitvoerig résumé van al wat de vereniging tot op heden gepresteerd heeft en ook van wat zij in de toekomst denkt te doen. Zo zal binnenkort het Dorcas-gebouw op alle Maandagen van acht tot tien uur 's morgens geopend zijn. Gedurende deze uren zullen de behoeftigen dan zoveel mogelijk worden geholpen.

De heer Wout sprak de aanwezigen in het Engels en in het Papiamento toe en deed een ernstig beroep om de vereniging zoveel mogelijk te steunen in het nastreven van het nobel doel.

De heer J. Margaretta bedankte hierop de aanwezigen voor hun betoonde belangstelling. Een speciaal woord van dank werd gericht aan mr. L. C. Kwartsz voor diens zeer gewaardeerde aanwezigheid; aan Ir. van der Berg voor de medewerking die men van het Departement van Openbare Werken mocht ontvangen en aan de heer Van der Linden voor diens medewerking bij het versturen van verzamelde goederen tijdens de laatstgehouden hulpactie voor Jamaica. De heer N. Schild, Ambtenaar van de Reclassering, van welke instelling de Dorcas steeds veel medewerking heeft mogen ontvangen, viel ook een hartelijk woord van dank ten deel.

Echter betreurde spreker ten zeerste het feit dat deze volksvertegenwoordigers, de handel en industrie, zo schraal waren vertegenwoordigd, terwijl het juist nu voor deze mensen een zeer goede gelegenheid zou zijn om te constateren waartoe de steun, die zij aan de vereniging verlenen, dient.

Wij wensen de Vereniging Dorcas van harte geluk met hun nieuw gebouw en hopen dat de zegen van de Almachtige op hun werk van naastenliefde moge rusten.

N.E.N.-HOOFDDIRECTEUR

(Slot van pag. 1)

een herinneringscadeau aan in de vorm van een fraaie vulpenset; namens de firma Mario S. Arends hield hij daarbij een toespraak, waarin hij o.m. opmerkte, dat dat de hier door het bijkantoor van de N.E.N. geleverde prestaties voor een niet belangrijk deel tot bijzondere hoogte waren gekomen door de medewerking en steun van het concern. Verder zeide hij: „Aruba wordt steeds vergeleken met de Brabantse en Limburgse sferen, de sferen van hartelijkheid, vriendschap en gastvrijheid; wij hopen dat U na terugkeer in Nederland dit persoonlijk ervaren zult hebben".

Van dat laatste zijn wij wel overtuigd. De heer Holleman was bijzonder enthousiast over zijn bezoek en met vele goede ervaringen rijker stapte hij Vrijdagavond in het vliegtuig, dat hem naar Curacao zou brengen.

LAGO KONDIGT VOORZIENING VAN BETERE KWALITEIT BENZINE AAN

Ter voldoening aan de steeds grotere vraag zijdens de automobilisten op Aruba, heeft de Lago Oil & Transport Company,Ltd. besloten een meer krachtontwikkelende motorbenzine op de plaatselijke markt te introduceren. Deze kwaliteit benzine zal binnenkort bij alle Esso Service Stations op Aruba verkrijgbaar zijn. Gelijke tred houdende met de technische vooruitgang in verbrandingmotoren, is deze nieuwe en verbeterde kwaliteit Esso-benzine een brandstof die de prestaties van motoren aanzienlijk zal verhogen. Het zullen speciaal de nieuwste automobielen zijn die uit deze verbeterde kwaliteit benzine voordeel zullen trekken, aangezien de daarin geïnstalleerde motoren met hoge compressie daarvoor speciaal zijn ontworpen. Echter zullen auto's van het oudere model bij gebruik van deze nieuwe brandstof betere prestaties leveren. Het hogere octaangehalte van deze benzine zal meer kracht opleveren, de motor soepeler laten lopen en minder geklop veroorzaken wanneer zware lasten langs steile wegen moeten worden vervoerd.

De vele automobilisten in Aruba zullen met deze nieuwe en betere Esso-benzine meer voldoening en betere service uit hun auto's krijgen.

Wij vernemen nader dat de benzine van 1 December af te verkrijgen is en slechts ½ cent per liter duurder is dan de thans verkrijgbare kwaliteit.

SINT NICOLAAS ZAL VROEG OP ARUBA ARRIVEREN

Volgens welingelichte kringen zal de Heilige man dit jaar zeer vroep op ons mooie eiland arriveren. Op 1 December namelijk wordt Sint Nicolaas met zijn gevolg reeds op Aruba verwacht. Evenals vorige jaren heeft de Sint het plan opgevat om de verschillende scholen te bezoeken. Ook het San Pedro Hospitaal zal weer niet vergeten worden. Op 6 December zal de goede oude baas, vergezeld van zijn knecht, de gast zijn van het A.N.V. bij welke gelegenheid aan de kinderen der leden geschenken zullen worden uitgedeeld. Op Zaterdag 1 December, dus onmiddellijk na de aankomst, zullen de kinderen van de Povaleden en politiepersoneel de Sint in de Politiecantine te Sint Nicolaas met zijn 1600zoveelste verjaardag gelukwensen. Even voor zijn vertrek op Zaterdag 8 December zal de Bisschop nog een kort bezoek brengen aan het ter zijne ere te houden feest in de Politiecantine te Sint Nicolaas. Ingevolge de geruchten zou de goede Heilige ook de Staten van de Nederlandse Antillen met een bezoek vereren. Met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid mag worden aangenomen dat bij deze gelegenheid het vereiste quorum weer eens aanwezig zal zijn......

SPORTKRONIEK

(Slot van pag. 1)

OM DE CURACAOBEKER

Het was Zondagmiddag een prettige wedstrijd tussen de Jong Aruba Jrs en die van S.C.A. op het terrein van Aruba Junioren. De gehele wedstrijd hebben de S.C.A. knapen een frisse, snelle strijd gestreden. De Jong Arubanen daarentegen speelden een tekort spel om succes te boeken. Ofschoon het door deze jongens vertoonde individuele spel zeker niet onaardig was, is wederom gebleken dat het niet productief genoeg was. Menige aanval werd dan ook door de goed op dreef zijnde S.C.A. achterhoede onschadelijk gemaakt. Met een 2—0 nederlaag werden de jongens van de Noord voor verdere deelname uitgeschakald terwijl de boys van Paradera de volgende week in de demifinale mogen uitkomen. Er valt nog weinig van te zeggen wie tenslotte als eigenaar van de Curacaobeker uit de strijd te voorschijn zal komen. De ploegen van Lafama, R.C.A., Estrella en S.C.A. zullen in de demifinale elkaar moeten bekampen.

DE VETERANEN EN KANTOORCOMPETITIE

Julianaschool met de hakken over de sloot

De op het R.C.A. terrein Zaterdagmiddag gespeelde wedstrijd tussen de handelaren „Mercurius" en de onderwijzers van de „Julianaschool" is een aardige ontmoeting geworden. Na een spannende strijd waarbij de stand geruime tijd op 1—1 bleef staan, gelukte het aan de Julianaschoolmeesters om in de laatste minuten, door een goed schot van de kleine stevige Diefenthaler de overwinning te behalen. 2—1. Hier was het werkelijk met de hakken over de sloot. De wedstrijd stond onder leiding van de heer Koopmans.

H.B.U. geen kans tegen Douane

Het elftal van de Hollandse Bank Unie heeft het Zaterdagmiddag op het Aruba Jrs terrein niet kunnen maken tegen het productief spelende Douane. Het gehele elftal van de mannen van Jos Maduro speelde een soliede partij zonder te kunnen spreken van zeer slechte plekken. De linkervleugel van de Douane viel zeer bijzonder op door het harde en zuivere plaatsen. De oud internationaal stond hier zeker goed op zijn plaats. Bij de H.B.U. werd aardig gespeeld doch het plaatsen en samenspelen was niet zo als het moest en kon zijn. Er werd nog teveel nonchalant getrapt. Met een 4—1 overwinning verlieten de Douaniers het veld.

NIET ALLE PARTIJEN

Een aandachtige lezer heeft ons gewezen op een onjuistheid in ons verslag over de bijeenkomst van Arubaanse handelaren in de Raadzaal. Men had ons medegedeeld, dat alle politieke partijen op die vergadering vertegenwoordigd waren, maar dit bleek niet juist te zijn.

ROTARIANS OP „ORANJESTAD" BIJEEN

De Arubaanse Rotarians zullen hun volgende bijeenkomst — op Woensdagavond — houden aan boord van het m.s. „Oranjestad" van de K.N.S.M.. Zij zullen dan de gast zijn van genoemde Maatschappij.

12-JARIG JONGETJE AANGEREDEN

Vrijdagavond werd in de buurt van het militaire kamp Savaneta de twaarlf-jarige Edwin Lampe door een pick-up, die oorr het passeren van een andere auto plotseling naar links uitweek, aangeredr. Hij was op slag gedood. De politie stelt een onderzoek naar de schuldvraag in.

TIENDE JAARGANG No. 1223 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 21 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Morgenavond:

Georgette en Pierre

„Wat wilt U gebruiken?", werd er gevraagd. „Iets koels?"

„Over koel gesproken, ik wil graag thee, maar kan dat hier of doe je dan straks uit alle macht: pffff?

Nee, Pierre, neem nou geen coca-cola, neem ook thee."

„Ze waakt over mijn gal", zegt Pierre Verdonck en bedoelt Georgette Hagedoorn die prompt zegt: „Ik had er zelf ook last van en daarom roep ik tegen hem: dat niet en dit niet."

Georgette Hagedoorn droeg tijdens het persgesprek Donderdag j.l. op Pisca, een volmaakt wit „mantelpakje met een klein bruin streepje"; een groen truitje completeerde het geheel. Ze heeft rosblond haar en in het uitstekend opgemaakt gezicht schitteren de ogen, als zij het woord voert. Die conversatie wordt onderstreept met levendige gebaren van heel mooi gevormde handen met felrode puntnagels.

Pierre Verdonck heeft het uiterlijk, dat men dadelijk aan een musicus zou toeschrijven. Het blijkt dat hij „vroeger" ook inderdaad zijn talenten aan de kamermuziek gaf.

Achter deze ietwat verfijnde musicus gaat echter een zeer geestig mens schuil, die dikwijls zeer rake opmerkingen plaatst.

Zij vertellen uit de begintijd: de clandestiene huisconcerten tijdens de oorlog, over het afscheidsconcert in het Concertgebouw kort na de oorlog, dat juist het begin van hun „bovengrondse" carrière werd.

Over het onlangs opgevoerde moderne oratorium van de Zwitser Honegger waarbij Paul Claudel de woorden schreef: „Jeanne au bûcher".

Beiden zijn er enthousiast over: „verrukkelijk", zegt Georgette zelfs.

Ook over dat Parijse cabaret, waar zij tesamen met andere artisten optraden. Een cabaret uitsluitend door Parijsenaars bezocht, door de Parijsenaar die het „chanson" vereert en bemint... en kent...!

Men trad op van 5 tot 9 des avonds en ht was er steeds ei-vol. „Als ik mijn rechterarm uitstak, kreeg Pierre een draai en stak ik mijn linker uit, dan sloeg ie een dame haar hoedje af."

Men had succes, la petite Hollandaise dans son costume national.

„Binnenkort treden we op in la Salle Chopin", zegt Pierre Verdonck.

Als het tegen etenstijd loopt, moeten we opstappen. Georgette Hagedoorn had nu wel gezegd niet zo zeer van voordragen te houden, haar „voordracht" tijdens de persconferentie was spontaan en werd gewaardeerd.

Helaas zagen wij geen kans in deze kolommen nog een bespreking op te nemen van het eerste optreden op Curacao van beide artisten, die blijft dus in het vat voor volgende week.

Maar dat het gebodene iets zeer bijzonders was, willen we vast wel vermelden."

Tot zover het weekblad Curacao, waaraan we het vraaggesprek met Georgette en Pierre ontleenden.

We zijn nu nòg nieuwsgieriger geworden om het tweetal morgenavond in Sociedad Bolivariana te zien en te horen.

Drie honderd millard lire schade door overstromingen in Po-Vlakte

Communisten beschuldigden de regering...

FERRARA, 21 Nov.: Tengevolge van de overstromingen van de Po hebben 200.000 personen alle bezittingen verloren; het aantal doden is nog niet te schatten. Een nieuw gevaar is ontstaan doordat bij Cavarzere het overstromingswater in de Adige vloeit; 10.000 mensen bij Boara en andere plaatsen langs de Adige is gelast hun huizen te verlaten. Het reddingscentrum Rovigo wordt met zakken zand beschermd. Bij Turijn is door de zware regens de Po in de afgelopen 48 uur twee meter gestegen; het kan twee dagen duren voor de nieuwe watermassa het bedreigde gebied bereikt.

De communistische partij heeft in het parlement de regering er van beschuldigd de autoriteiten langs de Po niet geholpen te hebben bij de eerste pogingen om dijkbreuken te voorkomen. De regering heeft besloten 30 milliard lire uit te trekken voor hulp en herstel van de schade. Honderden millioenen lire stromen binnen van het Vaticaan, het Rode Kruis, de dagbladen, de radio-omroep, politieke partijen en particuliere organisaties. De prefeet van de provincie Rovigo heeft de plaatselijke communisten beschuldigd van sabotage van het reddingswerk; hij heeft de onmiddellijke ontbinding van de communistische noodcommissie geboden, omdat zij herhaaldelijk hulp had gevraagd op plaatsen, waar die niet nodig bleek.

De Gasperi heeft Dinsdag in het parlement mee gedeeld, dat de schade geraamd wordt op 300 milliard lire.

Tengevolge van een dijkverzakking is bij een voorstad van Genua een trein ontspoord, waarbij een oliepijpleiding vernield werd en brand ontstond. Er gingen 1000 ton ruwe olie verloren eer de brandweer na vijf uren het vuur meester was.

van A. M. naar F. M.

BETERE TELEFOONVERBINDINGEN MET CURACAO MOGELIJK

Maandagmiddag ging de stem van Uw redacteur over twee bergen naar Curacao. Het betrof een proef-telefoongesprek met Wilhemstad. Via de Hooiberg en de Zwarte Berg sprak hij met het kantoor van het Algemeen Nederlands Persbureau aan het Wilhelminaplein. De heer Chatlein van het A.N.P. zeide ons uitstekend te kunnen verstaan — wij verstonden hem ook heel goed.

De heer J. M. van Eyk van de Landstelefoondienst had ons in de gelegenheid gesteld het proef-gesprek te voeren en toen we de telefoon van de haak namen, hadden we er geen idee van wat er eigenlijk achter de schermen gebeurde. Na het gesprek met het A.N.P. hoorden we daar meer van: de gesprekken met Curacao vinden normaliter plaats met een zender van één kilowatt (amplitude modulatie) op een golflengte van 80 à 90 meter. Het proefgesprek ging via de Hooiberg-installatie over een vijftig - wattzender (frequentie-modulatie) en wel op een golflengte van ongeveer 2,5 meter. Dit frequentie-modulatiesysteem heeft als nadeel, dat theoretisch het doel zichtbaar moet zijn; de golven maken slechts een geringe buiging en daarom werd gestreefd naar de verbinding Hooiberg-Zwarte Berg, welke verbinding welhaast boven de horizon blijft.

Meer mogelijkheden

Het nieuwe systeem biedt aanzienlijk meer mogelijkheden dan het oude; men zal bijvoorbeeld ook een of twee teletype-radio-verbindingen kunnen bewerkstelligen. Men is minder afhankelijk van weersomstandigheden dan tegenwoordig het geval is. Indien het nieuwe systeem zal worden toegepast, zal het telefoonverkeer tussen de beide eilanden ongetwijfeld aanzienlijk drukker worden en wij nemen aan, dat dit tenslotte een verlaging van de tarieven ten gevolge kan hebben.

De heer Van Eyk nam reeds proeven met een teletype-verbinding via het nieuwe systeem en de resultaten waren uitstekend. Men blijft zich echter bij de experimenten concentreren op het telefoon-verkeer.

Dubbele installatie

Met zeer bescheiden middelen, o.a. met gebruikmaking van oude legervoorraden, heeft de Landstelefoondienst de installatie op de Hooiberg kunnen vervaardigen. Enige weken geleden had men met ernstige tegenstand te kampen toen de installatie door de bliksem werd getroffen; na een dag of tien hard werken was de zaak echter weer hersteld.

Indien de nieuwe methode toepassing zal vinden — en de heren Statenleden krijgen daarover te beslissen! — zal men op Aruba de beschikking moeten hebben over een dubbele installatie, opdat bij het buiten gebruik vallen van een installatie, onmiddellijk de reserve-apparatuur in werking treedt. Het is niet zo eenvoudig om even de Hooiberg te beklimmen om daar een reparatie uit te voeren.

Vermeldenswaard is, dat de aanschaffingskosten van zo'n dubbele apparatuur lager liggen dan die van een enkele kilowattzender, zoals die thans wordt gebruikt.

De Landstelefoondienst verdient hulde voor het genomen initiatief en we zouden thans willen voorstellen alle leden van het Statencollege een proefgesprek te laten voeren. Ook zij zullen zeker verrast zijn over het resultaat en dan zal het hun gemakkelijker vallen gelden te bestemmen voor de nieuwe installatie. die Curacao en Aruba dichter tot elkaar brengt...

MR VAN SCHAIK OP ARUBA

Vanmorgen is op Aruba aangekomen mr Van Schaik, vergezeld van mr Van Helsdingen, voor het voeren van besprekingen met de fractieleiders van de Arubaanse partijen in de Staten, die om een conferentie hadden verzocht. Ter begroeting was op Dakota alleen aanwezig de heer Gezaghebber. Het is niet bekend hoe lang de gasten, die hun intrek hebben genomen in het Gouverneurshuis, op ons eiland zullen blijven.

UITSLAG VERLOTING

Wij vernemen, dat op lot nr 65 van de verloting Super Feria Tipica een tafelkleed (handwerk) is gevallen.

SINTERKLAAS KOMT MET DE BOOT

Het Hoofdkwartier van Sint Nicolaas te Madrid heeft naar Aruba geseind, dat de Goede Heilige op Vrijdag 30 November, 's middags om drie uur, met de boot van de heer Eduard De Veer hier zal aankomen. Met een open auto zal de goede man naar de zaak van de fa I. Kan rijden en daar alle kinderen te woord staan. Sint Nicolaas en Zwarte Piet zullen het zeker heel druk krijgen in de zaak.

DAMESCLUB ARUBA DANKT

Het Bestuur van de Damesclub Aruba dankt de Arubaanse handelaren en alle anderen, die hebben medegewerkt aan het welslagen van de „game-party" in de Club Caribe, van ganser harte. De avond is ten volle geslaagd en dit was niet mogelijk geworden indien niet van alle kanten spontaan steun was aangeboden.

DE AANRIJDING OP SAVONETA

Met betrekking tot de aanrijding op Savoneta, waarbij een dertienjarig jongetje dodelijk werd gewond, vernemen wij nader, dat de chauffeur van de pick-up niet behoefde uit te wijken voor een ander voertuig. Hij zou aanzienlijk sneller dan honderd kilometer per uur hebben gereden.

SPAANS VAN DE PLAAT

Het bekende Linguaphone Instituut te Amsterdam heeft zijn werkterrein ook uitgebreid tot de Nederlandse Antillen. Ook hier kan men thans de talencursussen via de gramofoonplaat volgen. Het is een zeer doelmatige vorm van studie en in Nederland is gebleken, dat deze methode spoedig vruchten afwerpt. Linguaphone heeft op het ogenblik acht en twintig talen in portefeuille en wij twijfelen er niet aan of ook onze lezers hebben belangstelling voor een daarvan. Het inzenden van een coupon voor meer inlichtingen is voldoende om alles over de cursussen aan de weet te komen.

VOOR ORKAAN-SLACHTOFFERS OP JAMAICA

De tweede bonte avond, gehouden op Zaterdag jl. in de Lago Club door de Brits-Westindische vereniging ten bate van de orkaan-slachtoffers op Jamaica, was heel wat beter bezocht dan de eerste. Het Bestuur had kans gezien een vrijwel geheel nieuw programma in elkaar te zetten. Zo werkten thans mee de Marinier Kamerbeek met zijn guitaar en de man met de zingende zaag; deze zaag echter bleek dermate „ontstemd" dat het publiek de virtuoos met een daverend applaus onderbrak, waarna deze — eveneens ontstemd — het toneel verliet. Een onverwacht „nummer" was de rede van de Marinier Van Bijnen, die de zaal deed daveren van het lachen. De schets „Doctor Satan" in onvervalst Trinidad-Engels bracht de bezoekers nog meer in de juiste stemming om de rest van de avond genoeglijk te dansen op de tonen van het „Happy Hit" orkest.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

VOETBALVELD OEFENT MAGISCHE KRACHT UIT OP MANNEN VAN O.W.

Nadat vorige week Maandag twee elftallen van D.O.W. om het hardst achter het bruine monster holden en enige oudjes, zoals wij later vernamen, uren lang met het massagemiddel „Sloan" zich blauwe plekken wreven om toch maar weer van de partij te kunnen zijn, verscheen Maandagmiddag omstreeks 5 uur het elftal van de Garage op het Aruba Juniores terrein teneinde het tegen de Heren van het Kantoor op te nemen. Als precies om 5 uur de scheidsrechter het beginsignaal geeft, zien wij weer verschillende oudgedienden in beide elftallen opgesteld. „SLOAN" had zijn werk gedaan. Het bleek al spoedig, dat de mannen van de garage het zwaar te verantwoorden zouden krijgen, vooral toen na ongeveer drie minuten spelen de linksbuiten van de kantoorheren door de Fries en „Abe-vereerder" Postma werd bezet.

Voor de rust gelukte het aan de Kantoorafdeling door twee harde schoten van de linksbinnen en middenhalf een 2—0 voorsprong te nemen.

Na de rust werd er veel druk op het garagedoel uitgeoefend. De linkervleugel Postma werd herhaaldelijk aan het werk gezet. Zowel links als rechts zag deze zich nog wat stijf bewegende voetballer kans, ...over het leer te trappen... tot groot vermaak van zijn favorieten langs de lijn. Hoe meer de tijd verstreek, hoe groter de druk op het garage-doel werd en kort achter elkaar moest de garagedoelman nog vier maal de bal nakijken. Het einde kwam met een 6—0 overwinning voor het kantoorelftal.

Onmiddellijk na de wedstrijd werd de afspraak gemaakt voor een spoedige revanche strijd, waarbij de garagearbeiders met een versterkt elftal zullen uitkomen. D.O.W. krijgt er zin in.

Pova wint traditiegetrouw in Savonetakamp

De Zaterdagmiddag op het voetbalveld in het Savonetakamp uitgevochten strijd tussen de mannen van de Sterke arm en de tegenwoordige bewoners van het Kamp der Mariniers werd traditie getrouw, even als vroeger van de Landmacht, door de Politie met 3—2 gewonnen. Het was een aardige wedstrijd welke door een K.N.V.B. scheidsrechter die momenteel bij de marine dient, werd geleid.

Elmar wint van het John G. Eman

Voor het A.P.M. knockout tournooi speelde Zaterdagmiddag op het A.P.M. terrein de Elmar tegen het John G. Eman elftal. Na een prettige strijd wonnen de mannen van de lichtmaatschappij met 3—1. De Emanmannen waren voor de rust niet tegen de Elmar-sterren opgewassen. Na de rust was het een gelijkopgaande strijd terwijl tegen het einde de Elmar alles in het werk moest stellen de voorsprong te behouden.

Het eiland biljarttournooi in de Rio Bar

Max Dennert wint van Henny Son A Hing met 150 tegen 101 carambo'es; hoogste serie (18) werd door de heer Dennert behaald. (A.-klasse)

Esteban Figaroe wint van Eddy Weinaldum. (B.-klasse)

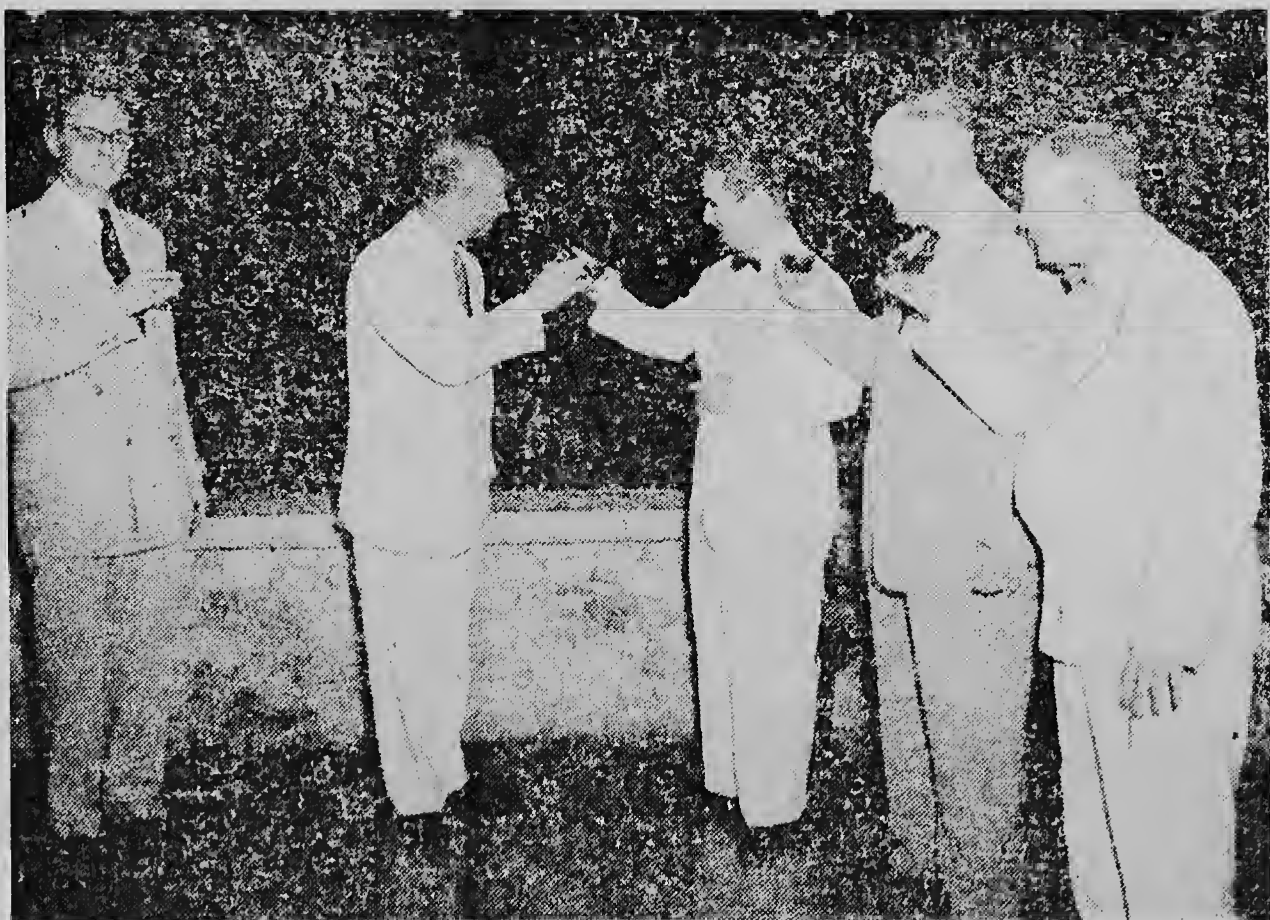
Mario F. Croes wint van Jacobo Harms. (C.-klasse)

Paul Barke wint bij default van P. Karsters. (D-klasse)

Nel Harms wint van Mario Ramus (B.-klasse)

A. Panneflek wint van A. Henriquez (B.-klasse)

Felipe Ridderstap wint van Carlos Cain (B.-klasse)



Deze opname werd genomen tijdens het bezoek aan Aruba van mr J. W. Holleman, Hoofddirecteur van de Nieuwe Eerste Nederlandsche en de Eerste Nederlandsche. Van links naar rechts: de heer J. A. van der Schoot, manager Aruba Office; mr J. W. Holleman; de heer Mario S. Arends, General Agent; de heer Ad. Dirks, Hoofdinspecteur en de heer Tom Pietersz, Acting Manager.

(Foto Bonke — Cliché Groese)

OUD-KAPITEIN VREUGDENHIL

DEED BELANGWEKKENDE UITVINDING

Nederland maakt minigroefplaten

Een oud-kapitein van de Nederlandse koopvaardij, de heer A. Vreugdenhil te Amsterdam, is, naar het Algemeen Handelsblad meldt, na 10 jaar experimenteren er in geslaagd een davit te construeren die op elk schip kan worden gemonteerd en waarmee het mogelijk is de reddingboot onder alle omstandigheden veilig te water te laten. Volgens deze vinding, waarop octrooi is verleend, en waarvoor vooral in Amerika reeds veel belangstelling bestaat, wordt de reddingboot op het sloependek opgehangen aan een op vier wielen rijdend draagstel. Dit draagstel kan langs geleiders langs de scheepshuid naar beneden worden gelaten. Hoe het schip ook „werkt", steeds blijft de reddingboot vrij hangen van de scheepswand. Bovendien blijft de reddingboot volkomen horizontaal en op ieder dek kunnen de passagiers en de bemanning gemakkelijk in de sloep stappen.

Door het eenvoudige mechanisme kan met deze „Listproof davit" (zoals het patent heet) een honderdpersoons-reddingboot binnen een halve minuut worden uitgezet. Doordat de sloepen onder de verbindingsassen van de bootwagens hangen, behouden zij ook steeds een rechte stand, al slingert het schip nog zo zwaar. Het kan dus niet voorkomen, zoals bij veel scheepsrampen het geval is geweest, dat bij het vieren van de boten een deel van de inzittenden er uit wordt geslingerd. Nog een groot voordeel is, dat iedere leek de boot te water kan laten, de bediening is n.l. zo eenvouding dat daarvoor geen geoefend personeel wordt vereist.

Vervaardiging van langspelende gramofoonplaten in Nederland

Een Phonografische industrie te Baarn heeft de verschijning van nieuwe gramofoonplaten aangekondigd, de z.g. minigroefplaat. Deze platen, die een diamter van 17 cm. hebben, behoren tot de categorie der langspelende platen. Zij kunnen evenwel op bestaande apparatuur met een omwentelingssnelheid van 78 toeren per minuut worden gespeeld, zulks in tegenstelling tot de onlangs op de markt verschenen langspelende platen, waarvoor draaitafels met een omwentelingssnelheid van 33 1/3 toeren noodzakelijk zijn.

De nieuwe platen hebben een onafgebroken speelduur van maximaal vijf minuten per zijde, zijn door het gebruik van modern materiaal nagenoeg geruisvrij, alsmede onbreekbaar en vergen een minimum aan opbergruimte.

De bovengenoemde Phonografische onderneming (opgericht in September 1950) beoogt de ontwikkeling, de fabricage en de verkoop van geluidsdragers in de meest algemene zin. Gramofoonplaten zullen daarbij, als de meest populaire geluidsdragers waarvoor overal ter wereld speelapparatuur voorhanden is, vooralsnog de voornaamste plaats innemen.

In het nieuwe fabriekscomplex is een belangrijke plaats ingeruimd voor het laboratorium, waar onderzoek en ontwikkeling van geluidsdragers in de ruimste zin ter hand zullen worden genomen, zowel chemisch, electroacoustisch als mechanisch.

Naar verwacht wordt, zal de fabriek te Baarn in het voorjaar van 1952 in vol bedrijf zijn. Het laboratorium is onlangs echter in gebruik genomen. Het arbeidsgebied omvat geluidsdragers, materialen, galvanioplastiek, technische- en fabricagemethoden.

Het ligt in de bedoeling op dit gebied van Baarn een wetenschappelijk centrum te maken, zulks in nauwe samenwerking met de Philips Laboratoria te Eindhoven, op welker wetenschappelijk onderzoek deze jonge industrie in verschillende opzichten zal voortbouwen.

De vervaardiging der gramofoonplaten die tot nu toe in Doetinchem geschiedde, zal thans in Baarn worden geconcentreerd, waar tevens een opnamecentrum zal worden ingericht.

Men is er thans in geslaagd, platen met een uiterst fijne groef-minigroof-records genoemd — te vervaardigen. Deze ontwikkeling heeft de komst van de langspelende platen tot gevolg gehad. Op deze platen bevinden zich tot honderd groeven per centimeter. De geluidstrillingen, welke moeten worden vastgelegd, worden gemeten in microns; een en ander vereist een hoge mate van precisie-arbeid en een verfijnde galvanoplatiek bij de vervaardiging der matrijzen. Zowel wat betreft de gramofoonplatenfabricage als het wetenschappelijk onderzoek, zal door het bedrijf te Baarn internationale activiteit ten toon gespreid worden.

Daartoe zijn organisaties opgebouwd in Frankrijk, Oostenrijk, België, Duitsland, Canada en Columbia. Binnenkort zal een begin worden gemaakt in Zweden en Zwitserland en waarschijnlijk ook in Denemarken en Spanje. Men hoopt binnen afzienbare tijd in alle belangrijke afzetgebieden de producten van het phonografisch industriebedrijf te Baarn op de markt te kunnen brengen.

K.N.S.M.

wil spoedig regelmaat herstellen

De K.N.S.M. meldt ons nu de langdurige bootwerkersstaking te New York afgelopen is, dat getracht zal worden zo spoedig mogelijk de gestoorde regelmaat in de U.S.A. diensten te herstellen. De volgende afvaarten worden aangekondigd:

van Philadelphia:

ss. „Telamon" vertr. 11 Nov. 1951, aank. O'stad 18 Nov. 1951.
ms. „Sarpedon" vertr. 16 Nov. 1951, aank. O'stad 27 Nov. 1951.
ms. „Agamemnon" vertr. 26 Nov. 1951, aank. O'stad 6 Dec. '51.
ss. „Triton" vertr. 10 Dec. 1951, aank. O'stad 20 Dec. 1951.
voorts elke 14 dagen volgens vaarplan.

van New York:

ss. „Triton" vertr. 15 Nov. '51, aank. O'stad 22 Nov. 1951.
ms. „Sarpedon" vertr. 20 Nov. 1951, aank. O'stad 27 Nov. 1951.
ms. „Pygmalion" vertr. 23 Nov. 1951, aank. O'stad 1 Dec. 1951.
ms. „Agamemnon" vertr. 29 Nov. 1951, aank. O'stad 6 Dec. 1951.

ss. „Telamon" vertr. 6 Dec. '51, aank. O'stad 13 Dec. 1951.

ss. „Triton" vertr. 13 Dec. 1951, aank. O'stad 20 Dec. 1951.
voorts wekelijkse afvaarten volgens vaarplan.

van Gulfhavens
(Houston, New Orleans, Mobile (optional)

ms. „Poseidon", vertr. N. Orleans 9 Nov. 1951, aank. O'stad 15 Nov. 1951.

ms. „Waal" vertr. New Orleans 15 Nov. 1951, aank. O'stad 23 Nov. 1951.

ss. „Trajanus" vertr. New Orleans 29 Nov. 1951, aank. O'stad 8 Dec. 1951.
voorts elke 14 dagen volgens vaarplan.

INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

VOGELS WORDEN GEDOOD

Mijnheer de redacteur,

Al verscheidene keren heb ik bij mij in de buurt (Margrietstraat) gezien hoe opgeschoten jongens jacht maken op kleine vogels. De arme diertjes worden meestal met stenen doodgegooid. Ligt het niet op de weg van ouders en opvoeders om te proberen daaraan een einde te maken.

C. A. VIS

Naschrift van de Redactie:

Gevallen van dierenmishandeling kunnen elk uur van de dag op ons eiland worden gerapporteerd, geachte inzender. Op het ogenblik is hier in oprichting een Vereniging voor Dierenbescherming en naar verluidt, zal deze zich ten doel stellen om in de eerste plaats de Arubaanse jeugd te „bewerken". T.z.t. volgen over de plannen van de Vereniging uitvoerige publicaties.

KORT NIEUWS

Twintig jaar gelegen werd Ferruccio Scalco, een inwoner van Verona, door een politie-agent aangehouden wegens „te hard rijden met een motorvoertuig". Hij ontving dezer dagen de dagvaarding. Scalco moet thans honderd lire boete betalen wegens „het met een motorvoertuig over de openbare weg rijden met de buitensporige snelheid van twintig kilometer per uur".

De 54-jarige Panzieri Dante uit Perugisa in Italië begaf zich aan boord van een schip, bracht de eigenaar onder hypnose, eigende zich tienduizend lire toe en vertrok. Hij is thans deswege tot zes maanden gevangenisstraf en een boete van 40.000 lire veroordeeld.

De Heer
W. F. M. LAMPE
geeft met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van zijn dochter
SHEILA OCTAVIA
met
De Heer
CIRO OCTAVIO IRAUSQUIN

De Heer en Mevrouw
Juan R. Irausquin-Croes
geven met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van hun zoon
CIRO OCTAVIO
met
Mej
SHEILA OCTAVIA LAMPE

waarvan de voltrekking zal plaats vinden op Zaterdag, 1 December 1951.

Huwelijksinzegening: Prot. Kerk, 7.30 p.m.

Receptie: 9 uur p.m. Palm Beach Club.

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Prof. van Bemmelen:

Korte vrijheidsstraf noodzakelijk kwaad

Gesticht ware te gebruiken voor sociale reclassering

'S GRAVENHAGE, Nov.: Een van de onderwerpen, welke op het deze zomer alhier gehouden internationaal congres voor strafrecht en gevangeniswezen werden behandeld, was het vraagstuk van de korte vrijheidsstraf. Zij vormt een moeilijk probleem voor de moderne rechtspraak. De Vereniging voor Strafrechtspraak in Nederland heeft het onderwerp in haar deze dagen te Utrecht gehouden najaarsvergadering op haar agendageplaatst. Prof. mr J. M. van Bemmelen, hoogleraar in het strafrecht te Leiden, hield daarover een inleiding.

In het algemeen kan worden gezegd, dat een korte vrijheidsstraf alleen het element van vergelding heeft, maar de andere elementen, zoals reclassering, mist. In 1890 noemde Von Liszt haar in zijn geschrift zelfs waardeloos en schadelijk. Zij schrikt niet af, ze verbetert niet, ze verslechtert de mens, zo was zijn opvatting.

Prof. Van Bemmelen ontwikkelde in zijn inleiding een aantal stellingen. Hij achtte de korte vrijheidsstraf een noodzakelijk kwaad, dat zoveel mogelijk beperkt dient te worden. Er mag volgens hem zeker niet worden gezegd, dat de korte vrijheidsstraf onze strafrechtpleging beheerst. Het verdient aanbeveling om straffen van één tot drie maanden in een daarvoor aangewezen gesticht te executeren. In de toekomst moeten, aldus inleider, korte gevangenistraffen terzake van vermogensdelicten (en daarmee gelijk te stellen delicten) zoveel mogelijk in combinatie met een voorwaardelijke straf worden opgelegd.

De jeugd

Met betrekking tot personen, die tijdens hun minderjarigheid reeds meermalen terzake van vermogensdelicten zijn gestraft, merkte hij op, dat deze na hun minderjarigheid — indien zij recidiveren — nimmer een korte vrijheidsstraf behoorden te krijgen. Zij zouden òf terstond een veel langere straf moeten krijgen (jeugdgevangenis) òf een gecombineerde straf. Deze laatste in het geval zij voor een jeugdgevangenis niet geschikt zijn — bijvoorbeeld omdat het delict daarvoor te gering is.

Prof. Van Bemmelen betoogde, dat de rechter de bevoegdheid moet hebben om voor straffen beneden zes maanden of waarvan het onvoorwaardelijk deel niet meer dan zes maanden bedraagt, te bepalen, dat deze zullen worden ondergaan in het gesticht voor kort gestraften. Ten aanzien van personen, die worden veroordeeld tot een korte gevangenisstraf, na reeds een tuchtschoolstraf of een gevangiensstraf te hebben ondergaan of na onder toezicht of ter beschikking van de regering te zijn gesteld, of na reeds een voorwaardelijke straf of maatregel te hebben ondergaan, stelde hij, dat de nieuwe straf steeds of geheel voorwaardelijk of gedeeltelijk voorwaardelijk, gedeeltelijk onvoorwaardelijk, moet worden opgelegd en dat deze straf in totaal altijd tenminste zes maanden moet bedragen.

Verscherpt regime

Prof. Van Bemmelen stelde zich op het standpunt, dat zeer korte vrijheidsstraffen zoveel mogelijk moeten worden vermeden en moeten worden vervangen door voorwaardelijke straffen, geldboeten of gecombineerde straffen. Ook de voorgeleiding plus de voorlopige hechtenis zullen vaak al voldoende repressie vormen, al moet de voorlopige hechtenis niet voor dit doel misbruikt worden.

Tenslotte betoogde hij, dat het regime in een gesticht voor kort gestraften kan worden verscherpt wat betreft het gebruik van de cantine en wat betreft het op te leggen werk en de relaties met de buitenwereld. Het verblijf in het gesticht moet worden gebruikt om de sociale reclassering van de man zoveel mogelijk te bevorderen.

VERWERKING VAN GRONDSTOFFEN IN HET CARAIBISCH GEBIED

De Caraibische Commissie drong in haar bijeenkomst op St. Croix aan op de verwerking van grondstoffen in het Caraibisch gebied waar dit ook economisch mogelijk is. De betrokken resolutie, ingediend door de Nederlandse sectie, werd in een plenaire vergadering aangenomen.

Toen men de resolutie voorstelde, zeide de heer C. H. H. Jongbaw uit Suriname, een der Nederlandse Commissieleden, dat het Caraibisch gebied streven moet naar de „maximum organisatie van de bestaande industriën". „De Nederlandse sectie", zeide hij, „beweert niet dat dit de enige wijze is waarop de Caraibische bevolkingen voordeel zullen trekken, doch wij vragen om aan de resolutie bijzondere aandacht te schenken. De verhoogde inkomsten die het gevolg zullen zijn van deze industrialisatie, kunnen voor andere economische en sociale desiderata worden aangewend. Ik geloof dat de strijd tegen armoede slechts dan succes zal hebben wanneer de vruchten van onze arbeid niet bitter zijn."

De resolutie ondersteunend, wees de Britse mede-voorzitter, Sir George Soel, er op, dat de „maximum ontwikkeling van de industriële mogelijkheden een inhaerent gedeelte van de politiek van de Britse regering en de Britse regering en de Britse territoriale gouvernementen is."

De resolutie, zoals aangenomen, luidt:

„De Caraibische Commissie, verlangend naar de bevordering van de industriële ontwikkeling van het Caraibisch gebied, beveelt aan, dat moederlandse en territoriale gouvernementen in de industriele programma's van de Caraibische gebiedsdelen het maximum gebruik aanmoedigen van natuurlijke bronnen, speciaal minerale bronnen en landbouw-, bos- en visserijproducten.

„De Commissie erkent verder, dat vele dezer bronnen slechts dan hun grootste voordeel zullen afwerpen, wanneer er verwerking tot eindproducten plaats heeft en wel voor zover dit economisch in het Caraibisch gebied mogelijk is."

GEORGETTE HAGEDOORN EN PIERRE VERDONCK DONDERDAG TE ORANJESTAD

Wij vermeldden het reeds in onze kolommen, maar het is toch goed er nog even de aandacht op te vestigen, dat Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck Donderdagavond 22 November a.s. in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad zullen optreden. Na alles, wat er reeds over dit artistenduo is geschreven, is een extra aanbeveling overbodig. Het programma is zeer gevarieerd, toegangskaarten zijn in voorverkoop aan de bekende adressen te verkrijgen en bovendien 's avonds aan de zaal. Vergeet voor enkele uren Uw zorgen en politieke tegenstanders bij Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck!

Z. E. de Gouverneur en Mevrouw

STRUYCKEN

geven met leedwezen kennis van het overlijden van hun lieve Moeder, Mevrouw

M. A. FELDBRUGGE-TER WINDT

te Arnhem — 18 November 1951.

EEN JAAR MUZIEKSCHOOL

Ter gelegenheid van het eenjarig bestaan van de Gouvernements-Muziekschool A, zal Zaterdagavond in Bolivariana een uitvoering plaats vinden, welke zal worden herhaald in Club Suriname te San Nicolas op Dinsdag 27 November. Wij komen op een en ander uitvoerig terug.

NIEUWS VAN HET ARUBAANS CONSERVATORIUM

Op verzoek van de heer Born, Directeur van het Arubaans Conservatorium, lopen we even vooruit op het verslag, dat hij binnenkort zal geven op de bestuursvergadering van het Cultureel Centrum Aruba over de activiteiten van zijn school en de bereikte resultaten.

Het Conservatorium heeft na een bestaan van drie maanden reeds 65 leerlingen voor piano, viool en zang. Binnenkort wordt ook begonnen met zang- en theorieklasjes voor kinderen van 6—8 en van 9—13 jaar. Het lesgeld is zeer laag.

Nog deze maand zal de eerste repetitie plaats vinden van „Het Arubaans Kamerkoor", een zanggroep onder leiding van de heer Born, die alle genre's der zanglitteratuur zal behandelen. Als leden worden alleen personen met enige muzikale scholing aanvaard. Het aantal aanvragen om lessen blijft gestadig voortgang vinden. Opmerkelijk is het, dat verschillende ouderen een andere cursus opgeven om zich nu de gelegenheid zich voordoet, aan de muziek te wijden.

Naar wij vernemen zal de heer Born in Januari 1952 een Chopin-recital geven in de Club Suriname. De Arubaanse Kunstkring zal hierbij medewerking verlenen.

TIENDE JAARGANG No. 1224 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 23 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Welk Arubaans meisje wil een week lang carnaval vieren op Cuba?

Touristencommissies zoeken naar de mooiste jongedame van de Antillen

Dinsdagmiddag heeft de heer Ernst Bartels, secretaris van de Arubaanse Touristencommissie, tijdens een persconferentie een en ander verteld over de verkiezing van een Antilliaanse schoonheidskoningin, die zal worden „uitgezonden" naar het carnavalsfeest in Havana (23 Februari—1 Maart 1952), waar uit de lieftalligste meisjes van West-Europa, Noord- en Zuid-Amerika een carnavalskoningin zal worden gekozen.

Ten aanzien van de verkiezing op de Antillen verlenen de touristencommissie bemiddeling en medewerking. Verder zal een aparte commissie worden gevormd om bij de werkzaamheden te helpen. Men heeft het idee om en en nu bepalen we ons even tot Aruba— in elke sociale club een koningin te doen kiezen. Jongedames, die geen lid van een der bedoelde verenigingen zijn, kunnen toch aan de „contest" deelnemen; tot uiterlijk 7 Februari 1952 kunnen zij zich laten inschrijven bij de nader bekend te maken commissie. Deze commissie zal — vermoedelijk op 13 Januari — uit de bij haar in geschreven jongedames een konin gin kiezen. Uiterlijk 15 Januari moeten alle gekozenen zijn ingeschreven bij de Touristencommissie.

Het ligt in de bedoeling om begin Februari een gala-uitvoering te geven op ons eiland van de groep, die de Nederlandse Antillen gaat vertegenwoordigen op het Festival in San Juan (tussen 1 en 15 Augustus volgend jaar). Tijdens deze uitvoering zullen de Arubaanse koninginnetjes aan het publiek worden voorgesteld en daarna zal er op 9 Februari een eindverkiezing zijn in Chobolobo op Curacao. De jury zal daar worden gevormd door drie ingezetenen van de Antillen (van elk Benedenwinds eiland ee), alsmede vier touristen, die op dat ogenblik op Curacao vertoeven. Dan wordt dus de Antilliaanse koningin gekozen; zij zal — met een begeleidster — vrije reis heen en terug genieten naar Havana en daar een week de gast zijn van de Cubaanse Touristencommissie, waarbij zij alle festiviteiten zal kunnen meemaken.

De deelmeesters aan de wedstrijd moeten aan de volgende voorwaarden kunnen voldoen:

1. Op de Nederlandse Antillen geboren zijn.
2. Niet jonger zijn dan 16 en niet ouder dan 25 jaar.
3. Ongehuwd zijn.
4. Zich in de Engelse of de Spaanse taal kunnen uitdrukken.
5. Gelegenheid hebben om 8 of 9 dagen uit hun eventuele werkkring te breken.
6. Bereid zijn in Havana in het voorgeschreven costuum (waarschijnlijk badpak) op te treden.

De Arubaanse Touristencommissie zal dezer dagen alle sociale clubs aanschrijven en werkt reeds aan de benoeming van de hierboven bedoelde commissie.

Wij kunnen nog vermelden, dat de groep voor San Juan zal bestaan uit: Padu Lampe met een conjunto plus een aantal danseressen van Curacao (uit de groep „Magnolia" van Moy Galante).

Tenslotte dit: wij wekken alle Arubaanse meisjes op aan de wedstrijd deel te nemen. Een ieder heeft dezelfde kans om als koningin naar Cuba te worden gezonden en daarna bestaat zelfs de kans om carnavalskoningin te worden. Men geve zich zonder vrees op!

Motorschip „Dearwood" was enige dagen onvindbaar

As van de motor bleek gebroken

Het onder Engelse vlag varend motorschip „Dearwood", dat o.m. een geregelde vrachtdienst onderhoudt tussen Grenada en Aruba (agent voor Aruba de heer G. T. Vos) is Zondagmorgen om half negen uit Grenada vertrokken en werd in de loop van Dinsdag hier verwacht. De „Dearwood" voer echter onze haven niet binnen en toen het agentschap telegrafisch contact opnam met Grenada, bleek niets bekend omtrent het lot van het voertuig. De ongerustheid nam toe, toen ook de volgende dag niets van het schip werd vernomen. Verschillende autoriteiten werden gewaarschuwd en tal van vliegtuigen keken op hun vluchten naar de „Dearwood" uit. Ook toestellen van de Aruba Flying Club gingen op onderzoek uit, maar keerden terug zonder iets van het schip te hebben gezien. De ongerustheid steeg bij het uur.

Donderdagmorgen echter werd het schip opgemerkt ten zuiden van San Nicolas; de loodsboot voer uit en nam het verloren gewaand voertuig op sleeptouw; later werd de „Dearwood", aan boord waarvan zich tien passagiers en een bemanning van elf koppen bevonden, door een loodsboot van Oranjestad naar de Paardenbaai gesleept.

Toen hoorde de heer Vos, die zeer erkentelijk is voor de uitstekende medewerking van de autoriteiten, de ontknoping: het schip had Maandag bezuiden Bonaire pech gekregen; de motor-as was gebroken. De bemanning had een zeil in elkaar gezet en langzaam ging het op Aruba aan. Alles was goed aan boord, de stemming is steeds voortreffelijk gebleven.

Gouvernements-muziekschool viert morgen een-jarig bestaan

Thans een leeraar voor 300 kinderen!

De Gouvernements-Muziekschool A bestaat dezer dagen een jaar en ter gelegenheid van dit feit zal Zaterdagavond in Sociedad Bolivariana een afwisselend programma worden aangeboden aan de familieleden van de leerlingen, voor wie de toegang gratis is. Er zal natuurlijk worden gezongen, de heer Folkert Steenmeijer komt ten tonele met een instructieve pianovoordracht, enige jeugdige danseresjes van de Julianaschool zullen hun kunnen tonen en verdere attracties zijn: de zanger van de Julianaschool en de vertoning van enige muziek-filmpjes. Het programma begint om acht uur precies; ten behoeve van de ouders in San Nicolas zal daar de uitvoering worden herhaald op Dinsdag 27 November in de Club Suriname. Aanvang eveneens acht uur.

Bij een jubileum behoort een felicitatie en in dit geval is zij bestemd voor de heer Jan Droog, die zich steeds veel tijd en moeite heeft getroost om de opzet volledig te doen slagen. Bij herhaling is gebleken, dat de heer Droog zeer verdienstelijke arbeid heeft verricht. Hij begon met een bescheiden klasje en thans telt de school tegen de drie honderd leerlingen. Hieraan dient te worden toegevoegd, dat het merendeel der jongens en meisjes gratis les krijgt; de overigen betalen een bescheiden vergoeding. Waren er eerst twee leraren aan de muziekschool verbonden. momenteel is alleen de heer Droog als zodanig werkzaam, omdat de heer W. de Hoop zich door drukke werkzaamheden genoodzaakt heeft gezien het muziekschool-werk te beëindigen.

Een jaar muziekschool — moge het niet beperkt blijven tot dit simpele getal!

FIRMA MARTIJN NAM EXPERT VOOR AIR-CONDITIONING IN DIENST

Sedert enige tijd vertoeft te Curacao de heer Nicholas Eassa, ingenieur van de Carrier Corporation te New York, de bekende fabrikante van air-conditioning apparaten. Zoals men weet, is Carrier niet alleen de uitvinder van de moderne air-conditioning en de eerste die deze uitvinding in de practijk heeft toegepast, maar tevens de enige maatschappij ter wereld die zich uitsluitend op dit gebied specialiseert. Carrier maakt namelijk alleen koelapparatuur, zowel voor air-conditioning als voor vrieskamers. Zij fabriceert niets anders. Er is dan ook door Carrier een groter aantal verbeteringen in de door haar geproduceerde apparaten aangebracht, en een grotere bijdrage geleverd tot de ontwikkeling van deze tak van technische wetenschap in het algemeen dan door welke andere soortgelijke onderneming ook.

Agente van de Carrier Corporation voor Curacao en Aruba is de firma E. & G. Martijn, die, nu twaalf jaar geleden, de air-conditioning alhier introduceerde. Er is een grote behoefte aan prima air-conditioning apparaten en teneinde haar clientele de best mogelijke voorlichting en service te kunnen geven, heeft deze firma thans de bovengenomde ingenieur Eassa, die een expert is op het gebied van Carrier Air-Conditioning, in vaste dienst genomen. Bovendien zendt de Carrier Corporation om de drie maanden een Inspecting Engineer naar Curacao om de service van Carrier Air-Conditioning zo mogelijk nog meer efficient te maken. Onnodig te zeggen dat de Carrier Corporation de enige fabrikante van koelapparatuur is die een dergelijke organisatie aan haar clientele ter beschikking stelt.

Reeds zijn ontelbare gebouwen over de gehele wereld door Carrier van air-conditioning voorzien. Enkele van de allerberoemdste daarvan zijn het Rivoli Theater te New York, het Pentagon, het Capitool der Verenigde Staten, het reusachtige nieuwe United Nations Building, alsmede het imposante Edificio Kavanagh te Buenos Aires.

FILM VAN CURACAO

Op 21 December a.s. zullen op Curacao arriveren de heer en mevrouw Jean Haines van de British Foundation Pictures Ltd. te Londen, die daar ongeveer twee weken zullen vertoeven om een film van dit eiland te maken. Hierover zij het volgende medegedeeld:

Er wordt een zwart/witte 35 mm film vervaardigd en daarnaast ook een kleuren-versie in 16 mm Kodachreme (Type A, waarvan copieën kunnen worden gemaakt). De distributie van de film vindt plaats door middel van de gewone commerciële filmdistributiekanalen. Gewoonlijk worden de films van deze maatschappij in bijna elk land van de wereld gedistribueerd en voorts onder televiestations in de Verenigde Staten van Amerika. De duur van deze distributie is nimmer minder dan 5 jaar en zeer dikwijls langer, in feite, 8 of zelfs 10 jaar, wanneer het onderwerp in de film niet van een bepaalde datum afhankelijk is.

De heer en mevrouw Haines zijn op dit eiland de gasten van de Curacaose Touristen Commissie. Zij krijgen dus gratis logies en voorts assistentie en autovervoer bij hun werk. Waarschijnlijk zullen een dame en een heer in de film van het eiland optreden om een verhaal in deze travelogue te verkrijgen.

Momenteel vertoeft het echtpaar Haines in Havana, Cuba, als gasten van de Cubaanse Toeristen Commissie. Op 6 December reizen zij naar Jamaica, waar zij tot 20 December de gasten van de Toeristenorganisatie op dat eiland zullen zijn. Vandaar reizen zij naar Curacao.

Behalve een film van genoemde eilanden (na Curacao zijn ook Trinidad en Guadeloupe aan de beurt) zullen zij ook een Caribbean film van de KLM vervaardigen.

De Curacaose Toeristen Commissie krijgt het recht, zoveel copieën als zij wenst van de films tegen kostprijs aan te kopen, mits deze films niet op commerciele basis gedistribueerd worden. Zulks geschiedt ook nimmer door de Commissie.

NIEUWE DUURTETOESLAG UITREIKING VOOR LAGO WERKNEMERS

Tijdens een gistermorgen gehouden vergadering tussen de Lago Employee Council en de Afgevaardigden der Directie werd overeengekomen, dat de duurtetoeslag-uitkering voor de komen de drie maanden 0,487 zal bedragen, een en ander in overeenstemming met de resultaten van de in de loop van deze maand gehouden studie.

Dit was de eerste duurtetoeslagstudie die op basis van de gereviseerde index van de kosten van levensonderhoud werd gemaakt. Genoemde index, welke bij de recente salaris herziening op 100 werd teruggebracht, staat thans dus op 100.487.

Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck hadden veel succes gisteravond

Dinsdag nog een extra-voorstelling

Een voor drie kwart gevulde zaal van de Sociedad Bolivariana heeft zich gisteravond kostelijk geamuseerd met het internationaal programma van Georgette Hagedoorn en haar vleugeldienaar Pierre Verdonck. Voor de aanvang van de avond was een groot deel van het publiek sceptisch gestemd: hoe kan een enkele vrouw een gehele avond zo'n grote zaal geboeid bezig houden? Toen echter de charmante artiste enige tijd aan het snateren en zingen was, wist de zaal het: men zou zich niet vervelen bij deze producente van het vrolijke lied en de gulle lach.

Het begon al met de liederen uit „het blonde Nederland", met „De Molen" (Terschelling), „Mien mouder" (Groningen). „Stovenzetsters" (Brabant) en ter afwisseling (is de bonte variatie van het programma HET geheim van Georgette?) een Frans chanson, een Schots liedje en het uitstekend gezongen „Lied van Katrijn"; welk een beheersing legde de actrice hierbij aan de dag en hoe goed was de dictie.

Georgette Hagedoorn besloot het eerste deel met „Het carillon" van Ida Gerhart (muziek Pierre Verdonck) en het heerlijke „Slaap, kindje slaap" van Annie Schmidt (de fantasieën van het Amsterdamse meisje van vier hoog, achter).

Na de pauze: het Nederlandse en Franse cabaret, van 1900 tot heden. Oergeestig soms, oerdwaas op andere momenten. Er tussen door het laatste liedje van de grote Louis Davids: „Klap eens in je handjes" en toen ging het verder: Jean Louis Pisuisse en andere grootheden van het Parijse cabaret. Veel applaus was er ook voor de satyre op het ambtelijk leven in het Amsterdam van 1900.

Georgette en Pierre zouden Dinsdagavond op de Lago optreden, maar dat gaat niet door (de cabaretière heeft te weinig Engelse liederen op haar repertoire), maar de rest van het eiland boft daarbij, want het tweetal zal wederom in Bolivariana optreden die avond en dan met een geheel ander programma. Degenen, die nog niet hebben genoten van de gezellige Georgette, nog niet getroffen zijn door haar voortreffelijke mimiek en uitstekende articulatie (ieder woord is even goed te verstaan), kunnen Dinsdagavond dus nog hun hart ophalen. En wij zouden de velen, die voor de tweede maal bij Georgette en de bescheiden pianist Pierre te gast gaan, niet graag de kost willen geven.

A.P.M. en Kunstkring hebben weer een goede beurt gemaakt! Mevrouw Magnus bood de artiste gisteravond een bloemstuk aan.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„Het is nog niet zo lang geleden, dat Aruba in alles van Curacao afhankelijk was. Ik had eens een flesje stempelinkt nodig, dat op Aruba zestig cent en op Curacao vijf-en-zestig cent kostte. Daarover is met Curacao correspondentie gevoerd ... Ik mocht 't hier niet kopen ... U begrijpt wel, dat het flesje inkt, toen ik 't eindelijk kreeg, wel twee gulden kostte, de tijd, de postzegels, de vracht van Curacao meegerekend ... terwijl ik 't hier voor zestig cent kon krijgen ..."

Bovenstaande verzuchtig ontleenden we aan „De Morgenster" van 18 December 1950, toen een der redacteuren een onderhoud had met de Gezaghebber van Aruba, mr Lindoro C. Kwartsz. Er is sindsdien wel een en ander veranderd — daarover is een ieder op ons eiland ten zeerste verheugd. Niet in het minst de Gezaghebber zelf, die heel wat teleurstellingen heeft moeten slikken door de scheefgetrokken verhouding tussen de beide eilanden. Er zijn maar weinige buitenstaanders, die hebben begrepen, wat er in die tijd is omgegaan in hoofd en hart van onze hoogste Gezagsdrager. Het flesje stempelinkt was maar een voorbeeld — een klein voorbeeld.

Op 1 November jl. begon de tweede Bestuursperiode van mr Kwartsz; in totaal gewijzigde omstandigheden zette een nieuwe phase in voor de Bestuurder, die op zijn geboorte-eiland zovele vrienden maakte onder landgenoten en vreemdelingen. Ondanks het nieuwe bestel zal er een grote verantwoordelijkheid blijven drukken op de schouders van de Gezaghebber. Wij bieden de Gezaghebber en mevrouw Kwartsz onze gelukwensen aan in verband met de dezer dagen afgekomen benoeming voor de nieuwe Bestuursperiode. En mr Kwartsz wensen we gaarne sterkte toe!

De heer Henny Eman stelt pogingen in het werk om de subsidie ten behoeve van de Arubaanse Touristencommissie geschrapt te krijgen. Wij hadden dat al veel eerder verwacht, want van zekere zijde heeft men iets tegen genoemde commissie. Dat „iets" is niet erg concreet, maar enfin — de commissie moet verdwijnen of plaats maken voor een ander instituut met andere mensen. Over de achtergrond van het amendement-Eman willen we het nu niet hebben. Wel willen we stellen, dat we meer sympathie koesteren voor de mening van een partijgenoot van de heer Eman, die zeide: „Ik weet niet precies wat de Arubaanse Touristencommissie tot nu toe heeft gepresteerd, maar het is me wel bekend, dat Bestuur en Secretariaat zijn geslaagd in de opzet om aan Aruba meer bekendheid te geven buiten de Antillen. En dat is heel wat waard".

We zijn het volkomen met de geachte spreker eens.

Het vlot goed met het biljart-concours in de Rio Bar. Het geheel moet een succes worden en daarmede feliciteren wij organisatoren en medewerkers reeds bij voorbaat. Met een ding kunnen wij ons echter in het geheel niet verenigen, namelijk met punt zoveel van het Spel- en Arbitragereglement, waarin staat: „Alleen de arbiter leidt de partij, met uitsluiting van ieder ander en ook van de spelers. Niemand mag, onder welk voorwendsel ook, tussenbeide komen. De arbiter moet, in dergelijke gevallen, onmiddellijk en drachtig ingrijpen ..."

Als wij ertoe bevoegd waren zouden wij dat reglement drastisch veranderen!

DE VRIJHEID VAN DE LUCHT

De Caraibische Commissie, die onlangs in Christianstad, St. Croix, vergaderde heeft [illegible] standpunt inzake het zee- en luchtverkeer herhaald, toen zij wederom aandrong op het opheffen van de belemmeringen in het zee- en luchttransport binnen, naar en uit het Caraibisch gebied. De betrokken resolutie werd door de Nederlandse sectie voorgesteld, en kwam overeen met een vroeger genomen besluit van de Commissie, toen zij op hare Zevende Bijeenkomst op Guadeloupe in 1948 een recommendatie van de Derde Westindische Conferentie inzake dit onderwerp onderschreef. De huidige resolutie houdt ook verband met een op 6 Maart 1950 uitgegeven gezamenlijke verklaring door de vier nationale regeringen die deel uitmaken van de Commissie.

De aangenomen resolutie luidt:
„Verwijzende naar aanbeveling 59 van de Derde Westindische Conferentie, waarbij er op aangedrongen werd alle vormen van discriminerende actie en onnodige restricties welke zee- en luchttransport binnen, naar en uit het Caraibisch gebied raken te elimineren, welke aanbeveling zonder voorbehoud door de Commissie op haar Zevende Bijeenkomst overgenomen werd en aldus een principe van de Commissie werd;

Verwijzende naar de verklaring van de vier mogendheden, gedateerd 6 Maart 1950, en in het bijzonder naar par. 8 van deze verklaring, waarin het principe van eliminering van alle vormen van discriminatie bevestigd werd;

Kennis nemende van het feit, dat dit principe niet in zijn volle omvang toepassing gevonden heeft;

Brengt de Caraibische Commissie onder de aandacht van de betrokken gouvernementen, dat de volledige invoering van dit principe een belangrijke bijdrage aan de ontwikkeling van het Caraibisch gebied zal zijn."

NIEUWE ARUBA-FOLDER VERSCHENEN

Van het secretariaat van de Arubaanse Touristencommissie ontvingen wij de nieuwe Arubafolder met Engelse tekst. Deze uitgave is zo mogelijk nog beter geslaagd dan alle voorgaande. De uitnemende kleurenfoto's van de heer Ernst Bartels hebben de Nederlandse drukker volop gelegenheid gegeven zijn kunnen (vierkleurendruk) te tonen. De foto's in zwart-wit zijn van de kunstfotograaf Fischer (Curacao) en de heer Bartels. Het gidsje, waarin de tekst bondig is gehouden, is een uitstekend reclame-medium geworden. Indien het doelmatig wordt verspreid, zullen de resultaten daarvan t.z.t. zeker blijken.

Zondag 16 December

AUTO RIT

van de ARUBAANSE COURANT

Nieuw statenlid aan het woord

Dr. de la Fuente koestert de beste verwachtingen

Zijn devies: „RECHT DOOR ZEE!"

Hieronder volgt de tekst van de toespraak welke dr. W. H. de la Fuente heeft gehouden naar aanleiding van zijn intrede in het Statencollege:

„Het is voor mij een grote eer deel te mogen uitmaken van dit college, de Staten der Nederlandse Antillen, reden waarom ik dan ook innerlijk de behoefte voel enkele woorden tot U te richten, woorden die dan tevens gericht zijn tot de bevolking der Nederlandse Antillen in 't algemeen en meer in 't bijzonder tot de bevolking van Aruba, welk eiland ik immers hier vertegenwoordig.

Ik voel mij in hoge mate vereerd thans op directe wijze mede te mogen arbeiden aan de Sociale, Economische, Culturele en Medisch-Hygienische belangen van de Nederlandse Antillen en ik wil U a priori mededelen, dat ik hierin slechts kan slagen, wanneer ik mij geheel en al geef aan deze schone taak en wanneer ik van U de volle medewerking ontvang. Wat dit laatste betreft, ben ik er van overtuigd dat ik rekenen mag op de steun van dit college; wat 't eerste betreft, kan ik van mijn zijde de verzekering geven, dat ik een groot deel van mijn kunde, van mijn kunnen en van mijn energie zal geven tot 't bereiken van dit doel, en indien ik niet zelf de bouwstenen zal kunnen leveren, zal ik ze dan toch zeker helpen aandragen ter voltooiing van 't ideaal „Welvarende Nederlandse Antillen." Toen ik mij in 1950 officieel aansloot bij de AVP, ik zeg officieel, want mijn sympathie was al vanaf 1939 met deze partij, voelde ik mij vereerd, dat de partij mij opnam in haar gelederen, immers de AVP is altijd de partij geweest, die op de meest daadwerkelijke wijze opkwam voor de belangen van Aruba en voor de belangen van de Arubaanse bevolking.

De AVP, Aruba en het Arubaanse volk mogen dan ook altijd op mij rekenen om, zoveel als in mijn vermogen ligt, hunne belangen te behartigen. Ik heb weinig politieke ervaring, ik moet van politiek nog veel leren, ik verheel dit niet, doch daarnaast verzeker ik U, dat ik in 't bezit ben van werklust en strijdvaardigheid, welke ik zal aanwenden in het belang van de Nederlandse Antillen. Bovendien put ik hoop uit een oud gezegde „een man kan groeien met zijn taak."

Ik zal mij natuurlijk door mijn partijbeginselen en partij programma laten leiden, maar ik zal ernaar streven de belangen der Nederlandse Antillen te doen prevaleren. Wanneer mijn partij fouten zou maken, zal ik niet blind zijn voor haar fouten. Het zou wel kunnen gebeuren, dat ik 't niet eens ben met mijn partij; het zou zelfs kunnen gebeuren, dat ik mij van mijn partij distancieer, maar dan zal ik ook mijn mandaat neerleggen en in geen geval aanblijven en mij aansluiten bij een andere partij. Hiermede wil ik in 't openbaar zeggen, dat ik mij zal houden aan de beginselen der politieke wellevendheid en dat mijn partij dus zeker kan zijn van mijn politiek fatsoen; immers het mandaat is niet mijn eigendom, doch volgens ons kiesstelsel het eigendom van de kiezers van mijn partij.

Wanneer ik heb gezegd, dat de AVP, Aruba en de Arubaanse bevolking op mij rekenen kan, dan ben ik hiermede volledig geweest, echter in 't bijzonder de Surinamers wil ik hierbij mededelen, dat ik ten alle tijde bereid zal zijn ook voor hun belangen in de bres te springen. Ik wil U nu al terloops mededelen, dat de bestaande verouderde verordening omtrent uitzetting en vestiging ons Surinamers hoegenaamd niet bevredigt. Deze verordening dient m.i. gewijzigd te worden, al was 't slechts omdat het woord „kolonie" er in voorkomt, doch zeker ook omdat wij Surinamers hierdoor geen rechtszekerheid genieten. We hebben hier onze plichten, die we nauwgezet vervullen en daarom vragen wij, neen eisen wij rechten die tegenover deze plichten staan, daarbij in ogenschouw nemende en ons in de overtuiging sterkende, dat wij Nederlanders zijn op Nederlands grondgebied, dat hier dezelfde driekleur wappert als ginds in Suriname. Ik zal thans hierover niet verder uitweiden, want de AVP fractie komt hierop later gedetailleerd terug, doch ik spreek nu reeds de hoop uit, dat wij mogen rekenen op de steun van dit college, wat betreft deze belangrijke materie.

Ik heb mij over mijn positie als Statenlid mijn mening gevormd; ik kom in dit college om te helpen dit gebiedsdeel vooruit te brengen. Ik zal er naar streven mijn ambt van Statenlid hoog te houden en de verantwoordelijkheid welke ik op mijn schouders heb genomen met waardigheid te mogen dragen. Ik zal ernaar streven mijn taak naar eer en geweten te vervullen. Het eigen belang zal bij mij altijd wijken voor 't algemeen belang. Ik wil mij niet overgeven aan ijdelheid. Ik ben een eenvoudig man, die zo natuurlijk mogelijk met de mensen wil omgaan. Ik sta volkomen open voor alle mensen en gaarne ben ik bereid contacten op te nemen.

Ik woon al 13 jaar op Aruba en ik meen 't eerlijk, dat ik mij één voel met 't Arubaanse volk. Ik geloof dat ik zeggen mag dat ik dit volk in de loop dezer jaren heb leren begrijpen en dat ik zijn noden en behoeften ken. Er zijn vele aangelegenheden, die mijn volkomen belangstelling hebben, doch dit is niet het juiste moment hierover uit te weiden, daar de AVP fractie te eniger tijd de aandacht van dit college voor deze problemen zal vragen.

Ik wil thans eindigen, doch eerst nadat ik de leden van dit college alsmede de griffier om steun en medewerking heb gevraagd. Ook de Landsregering en de ambtelijke autoriteiten verzoek ik hierbij mij steeds terzijde te willen staan want waarschijnlijk zal 't vaak gebeuren, dat ik aan hunne deuren kom kloppen, teneinde inlichtingen te bekomen. Ook de pers, hare belangrijkheid kennende en wetende van welk een groot gewicht zij kan zijn bij 't leveren van constructieve arbeid voor dit gebiedsdeel, verzoek ik om medewerking.

En last but not least vraag ik van de bevolking van de Nederlandse Antillen, meer in 't bijzonder van de bevolking van Aruba en niet in mindere mate van mijn landgenoten, de Surinamers, volle steun en medewerking bij 't verrichten van mijn taak. Dat mijn arbeid opbouwend moge zijn en dat deze vruchten moge afwerpen is mijn wens en innig verlangen.

KORT NIEUWS

Elf van de 37 Tsjechoslowaken, die op 11 September met een trein uit Tsjechoslowakije naar Beieren zijn gevlucht, zijn dezer dagen uit Bremerhaven naar Canada vertrokken.

Uitgebreide sorteringen voor St. Nicolaas en Kerstmis.
Weer smakelijke Engelse biscuits verkrijgbaar.
Voor Kerstmis worden nieuwe S. en W. artikelen verwacht. Elke Vrijdagmorgen brengt de Miami-plane kostelijke voorraden groenten en vruchten.

NIC HABIBE
Nassaustraat, Oranjestad.





DE VERLANGLIJST . . .

Van VADER:
Grote sortering zilveren en goud-doublé dashouders, vanaf ...... *f* 4.—
Manchetknopen vanaf .... *f* 6.—
Sigaretten-aanstekers, vanaf .... *f* 3.75
Auto-sleutel-kettingen .... *f* 3.50
Zilveren gespen vanaf .... *f* 6.50
Zilveren sigarenknijpers .... *f* 4.50

Van MOEDER:
Goud-doublé armbanden, in alleraardigste modellen, vanaf ...... *f* 10.—
Bijpassende broches, vanaf .... *f* 5.—
Bijpassende oorbellen, vanaf .... *f* 4.—
Zilveren vingerhoeden, in étui, vanaf... *f* 2.50
Grote sortering avondtasjes, vanaf ... *f* 10.—
Zilveren en goud-doublé colliers in diverse prijzen

Van de DOCHTER:
Goud-doublé sets met armband, oorbellen, ring en broche, vanaf *f* 12.—
Zilveren halskettingen, vanaf .... *f* 2.50
Zilveren hangers, vanaf .... *f* 2.—
Aardige verzilverde poederdoosjes, vanaf *f* 6.75
Meisjes-horloges vanaf .... *f* 18.50

Van de ZOON:
4-kleuren potloden, vanaf .... *f* 6.—
Sleutelkettingen, vanaf .... *f* 3.50
Leren portefeuilles, vanaf .... *f* 9.—
Combinatie Potloodlighter .... *f* 2.50
Goud-doublé horlogebanden, vanaf ... *f* 9.—
Jongens-horloges, vanaf .... *f* 9.90

SPRITZER & FUHRMANN N. V.
Curacao N.A. Aruba

todo el mundo quiere
LECHE ROSEMARY
...de rico sabor, económica



Cada día más y más familias compran la leche integral en polvo ROSEMARY. Las amas de casa han podido apreciar que ROSEMARY es una leche pura, segura y nutritiva, de módico costo, para todos los usos del hogar.

ROSEMARY está elaborada bajo el más estricto control de laboratorio. Su calidad es siempre uniforme . . . su sabor es siempre fresco y agradable al paladar. ¡Su mejor leche es ROSEMARY!

Restaurant
DAKOTA
Sunday, November 25th 1951

FOR LUNCH:
Chicken Soup
Nassi-Goreng
Ice-Cream
Coffee
f 4.—

FOR DINNER:
Lobster Salad
Vegetable Soup
Roasted Chicken
Peas & Carrots
Fried Potatoes
Apple Sauce
Vanille Pudding with Chocolate Sauce
Coffee
Liqueur
f 6.50

Voor reserveringen: Tel. 1376
W. Bontekoe

Voor reservering KLM
TELEFONEER No. 1492
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd



DON'T MISS THE
GRAND OPENING
OF THE

N.W.I.W.A. CLUB
on November 24th at 9.00 sharp

You will be entertained by the rythm of the Conjunto Sonora del Caribe.

Our dance hall is the most spacious in San Nicolas and certainly the coolest.

We serve all kinds of drinks.

Reserve your table on time by calling at the Temporary Club.

ADMISSION: Gents *f* 2.50. Ladies *f* 1.—.

We hope to be honoured with your presence.

EXIJA SIEMPRE
BRANDY
TRES CEPAS
DE FAMA MUNDIAL

PRODUCTO DE
Pedro Domecq
JEREZ DE LA FRONTERA



AGENTE DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN ARUBA
J. A. NIEUW
ORANJESTAD, ARUBA

PARA CALIDAD... DOMECQ

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT



Sole Distributor of Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.



.. never had a moment's illness—
Boasts proud Father

Many a "splendid" baby owes its sound constitution to Lactogen—the natural food for baby when breastmilk fails. Lactogen is pure extra-creamy milk, treated by special Lactogen processes, until it conforms in all vital respects to breastmilk. Sturdy bone-growth, healthy weight, and good digestion come naturally to a Lactogen baby.
Put your Baby on



LACTOGEN
the better milk for babies

TIENDE JAARGANG No. 1225 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 26 NOVEMBER 1

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

ARUBANEN BODEN GEZAGHEBBER DINER AAN

Een vijf en twintigtal vooraanstaande Arubanen bood mr L. C. Kwartsz Vrijdagavond in Hotel Strand een diner aan ter gelegenheid van de benoeming van de heer Kwartsz tot Gezaghebber van het Eilandsgebied Aruba. De stemming was uitstekend en de tafel van de heer Van der Stam werd alle eer aangedaan. Uit de toespraken bleek overduidelijk de genegenheid welke men koestert voor onze hoogste Gezagsdrager.

„TED" IS VERTROKKEN

Met de K.L.M. is Zaterdagavond naar Canada vertrokken onze correspondent voor San Nicolas en omgeving, de heer Frans Gazendam, beter bekend als „Ted". Enige jaren geleden kwam hij als militair naar Aruba, legde zich na zijn demobilisatie toe op de fotografie en werkte sedert 1 Juni jl. als correspondent voor onze krant, waarbij hij een grote activiteit aan de dag legde. Wij wensen „Ted", wiens echtgenote hem over enige weken zal volgen, veel succes toe in zijn nieuwe vaderland.

In Korea algehele overeenstemming over de afbakeningslinie

Strijd aan het front duurt voort

TOKIO, 25 Nov.: De stafofficieren van de Verenigde Naties en van de Noordelijken hebben Zondag over vrijwel de gehele afbakeninglinie overeenstemming bereikt. De subcommissie, welke later op de dag bijeenkomt, zal zich bezig houden met de nog bestaande „geringe verschillen van mening".

Radio-Peking heeft omgeroepen, dat „dat de Verbondenen eindelijk hadden toegegeven, een gevolg was van het „militaire fiasco der V.N. aan het front, de druk van de openbare mening en de standvastigheid en bekwaamheid van de Noordelijke onderhandelaars". De Noordelijken hadden verklaard, dat de onderhandelingen zouden kunnen worden voltooid binnen de vastgestelde 30 dagen, mits de Verbondenen oprecht onderhandelden, aldus radio-Peking.

Gevechten duren voort

Ondanks de zware sneeuwval is de strijd langs het gehele Koreaanse front nog niet verflauwd. Aanvallen en tegenaanvallen wisselen elkaar af zonder de situatie echter belangrijk te wijzigen. Ten Zuidwesten van Koemsong aan het centrale front wisten de Noordelijken stellingen van de Verbondenen binnen te dringen; zij werden bij een tegenaanval echter teruggeslagen. Een omstreden heuvelstelling ten Westen van Jontsjon is thans door de verbondenen bezet.

OPENING N.W.I.W.A.-CLUB

Onder overweldigende belangstelling vond Zaterdagmiddag plaats de opening van het nieuwe clubgebouw van de Netherlands Windward Islands Welfare Association, waarbij o.m. aanwezig waren de heer Gezaghebber en mevrouw Kwartsz, de Landsministers W. F. Lampe en W. R. Plantz, de heren O. Mingus en J V. Friel van de Lago, het Statenlid Voges, vele eilandsraadsleden en tal van andere persoonlijkheden uit onze samenleving. Er werden verscheidene toespraken gehouden en uit alles bleek hoe belangrijk het werk van de N.W.I.W.A. wordt geacht.

's Avonds om negen uur was er feest in de Club (met dansmuziek van „Sonora del Caribe") en eerst om half drie verlieten de laatste gasten het gebouw, dat reeds de eerste avond te klein was gebleken. Wij komen op een en ander nog uitvoerig terug.

EEN UUR LATER

Sint Nicolaas heeft ons vanmorgen getelegrafeerd, dat hij Vrijdagmiddag een uur later voet op Arubaanse bodem zal zetten; hij komt dus om vier 's middags met de boot aan. Daarna begeeft hij zich in een open auto naar de zaak van de heer I. Kan om daar de kinderen te ontvangen.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Van de opening van het Arubaans Stadion wordt veel werk gemaakt

Verschillende Commissies zijn reeds in actie

Het op 8 November j.l. geinstalleerd Comité Opening Sportstadion Aruba, in het kort C.O.S.A. genoemd, is onder voorzitterschap van de heer J. J. P. Oduber vol goede aan het werk gegaan. Reeds in de eerste vergadering werden spijkers met koppen geslagen. Verschillende commissies werden samengesteld, een voorlopig programma ontworpen. Aan de volgende heren zal verzocht worden het Erelidmaatschap te willen aanvaarden: mr L. C. Kwartsz, Gezaghebber van Aruba; Landsminister F. W. M. Lampe; Landsminister W. R. Plantz; Norman M. Chumaceiro; Dr. J. E. M.Arends; Dr. J. R. Arends; Dr. A. F. Dussenbroek; Pastoor Burgemeester; Dr. P. J. Henriquez; L. J. M. Henriquez; Th. A. J. van Erp; Ir. A. van den Berg; C. A. Eman en J. J. Maduro. Het Comité heeft ten doel de opening van het Sportstadion op Aruba op waardige wijze te doen geschieden. Het algemeen secreariaat werd in handen gesteld van de heer Oscar Henriquez die bijgestaan wordt door de heren F. M. Marchena en Jos van der Schoot.

Een financiële commissie, samengesteld uit de heren N. E. Henriquez; M. A. Jacobs; O. Marugg en C. Laclé zal de handen vol werk krijgen aan de benodigde middelen te komen doch de commissie is er van verzekerd dat zij zal slagen.

De propaganda-commissie bestaande uit de heren J. van der Schoot, A. Cloo, José Bislick; E. J. Hueleman en O. Marugg is ook reeds aan het werk getogen en binnenkort zal deze commissie meer van zich laten horen.

Voorts werd een commissie voor Jeugd en Athletiek in het leven geroepen. In deze commissie namen de volgende heren zitting: Frère Casper; J. Koopmans; W. Snoek; A. Berger; U van Breet; J. Rodriguez en E. J. Hueleman.

De commissie van organisatie binnen het Stadion is samengesteld uit de heren W. J. Westerink; J. Prins; A. A. Harms; T. B. Hector en P. Laclé.

De openingsdatum is gesteld op Zaterdag 12 April 1951. Het ligt in de bedoeling de opening in te leiden met een groots defilé waaraan alle sportverenigingen op Aruba verzocht zullen worden deel te nemen. Tevens zullen de eerste dag baseball en voetbalwedstrijden plaats vinden. De volgende dag, Zondag 13 April, zullen de beide beste voetbalploegen van Aruba elkaar ontmoeten. Vervolgens zal het internationale voetbaltournooi, waaraan een viertal landen zal deelnemen, op Zaterdag 26 April een aanvang nemen. Welke landen uiteindelijk aan dit tournooi zullen deelnemen is nog niet met zekerheid te zeggen. Hierover zal het Comité nog nader in overleg plegen met de Aruba Voetbalbond.

Met Pinksteren zal het internationaal baseballtournooi gehouden worden. Hier heeft het comité het oog laten vallen op Venezuela en Santo Domingo. De baseballwedstrijden zullen door de Arubaanse Amateurbaseball Bond, beter bekend onder de naam „Aruba Base Ball League", waarvan de heer Huckleman voorzitter is, georganiseerd worden.

Op Zondag 31 Mei zal het baseballtournooi een aanvang nemen. Het zal voor Aruba een waardig tournooi moeten worden waarbij de sportgedachte „broederschap en kameraadschap" de boventoon zal moeten voeren. Wij hopen spoedig nader op deze voor Aruba zo belangrijke gebeurtenis terug te kunnen komen.

DE DEMIFINALE'S OM DE CURACAOBEKER

S.C.A. wint na strafschoppen

Zondagmiddag waren wij op het Lafamaterrein getuige van een aantrekkelijke juniorenwedstrijd tussen de S.C.A. juniores van Paradera en de Lafama Jrs. van Savoneta. De wedstrijd had van het begin tot het einde een spannend verloop en geen van beide ploegen hebben elkaar ook maar iets toegeven. Voor de rust was het Lafama dat door haar rechtsbinnen de leiding nam. 1—0. Na de rust werd het een harde doch sportieve strijd. Het gelukte aan S.C.A. ongeveer 10 minuten voor het einde de stand op gelijke voet te brengen 1—1. De strafschoppen moesten hier de beslissing brengen. Daar de boys van Paradera alle drie strafschoppen benutten terwijl Lafama het niet verder dan twee bracht, wonnen de S.C.A. Jrs deze wedstrijd waardoor zij Zondag middag a.s. op het Aruba Jrs. terrein in de Finale mogen uitkomen.

Estrella komt in de finale

Op het R.C.A. terrein was Zondagmiddag de wedstrijd tussen R.C.A. Jrs en Estrella van Santa Cruz. Na een felle strijd waarbij geen der beide partijen het net wist te vinden kwam het einde met blanke stand. Daar de strafschoppen ook geen oplossing brachten moest het lot de beslissing brengen. Hier was Estrella de gelukkige en mag a.s. Zondagmiddag in de finale uitkomen tegen S.C.A. Jrs. welke wedstrijd op het Aruba Jrs. terrein zal plaats vinden.

LAGO NEWS

A malady has hit the Colony which lingers longer than the „BULAWAIA" and it must be contagious from the number that have succumbed — they are: American Vice Consul A. M. Sarratt became engaged to Miss Irene Seamen of the Executive Office. The above announcement was made by Mr. Bert Teagle, at a cocktailparty. A double announcement was made by Mr. Pat Tricarico at a party at the American Legion, that Mr. John Cable became engaged to Miss Eloise Crew and Mr. R. C. Busacker became engaged to Miss Geraldine Mainer.

The High-School is holding Parents Visitation Night on November 29th at 7.30 p.m.

The Foot and Fiddle Club are having a spuare dance at the Esso Club December 1st.

The Lago Community Council has elected the following officers for the year 1952: Mr. F. C. Cassens, President, J. H. Wubbold, First Vice-President, Mr. J. E. Wanamaker, Second Vice President, Mr. J. R. De Lara, Treasurer, Mrs. R. H. Shakelton, Executive Secretary, Mrs. O. A. Goodwin, Recording Secretary.

Everyone knows of the good work the Lago Community Council does on this island and elsewhere

Fatum

Bereikte verzekerd kapitaal van anderhalfmilliard gulden

Wij vernemen dat in October van dit jaar de N.V. Levensverzekering Maatschappij van De Nederlanden van 1845, een verzekerd kapitaal heeft bereikt van anderhalf milliard gulden (ƒ 1.500.000.000,—). Het komt ons voor dat het alleszins gemotiveerd is, bij de enorme groei van dit Nederlandse wereld concern even stil te staan.

In 1903 begon dit bedrijf als een afdeling van de Assurantie Maatschappij tegen Brandschade en op het Leven „de Nederlanden" van 1845 en het eerste jaarverslag bevat een passage die een duidelijk beeld geeft van de eerste wankele stappen op het levenverzekeringspad:

„De Afdeeling Levensverzekering ontwikkelt zich op bevredigende wijze.

„Op 31 December 1903 waren „in behandeling;

„5 voorstellen van verzekering „tot een bedrag van ƒ 3.500,— „kapitaal".

Doch in 1904 liepen er reeds 666 contracten voor een totaal van ƒ 3.000.000. In 1914 werd in verband met wettelijke bepalingen besloten tot de oprichting van de zelfstandige Levensverzekering Maatschappij van „de Nederlanden", van 1845. Was de eerste groei geleidelijk, later ging het met sprongen, zoals onderstaande cijfers in millioenen uitgedrukt laten zien:

1903: —; 1904: 3; 1910: 14; 1915: 23; 1920: 66; 1925: 116; 1930: 222; 1935:301; 1940: 435; 1945: 715; 1951: 1500.

De sterke stijging is vooral na 1948 ingezet en blijkt duidelijk uit deze getallen:

1948: 1000 millioen; Febr. 1949: 1100 millioen; Sept. 1949: 1200 millioen; April 1950: 1300 millioen; Jan. 1951: 1400 millioen; Oct. 1951: 1500 millioen.

Het totaal aantal contracten bedraagt thans ruim 270.000. Van de totale productie, die de 58 Nederlandse Levensverzekering Maatschappijen in 1950 boekten, was ruim 10% voor de Nederlanden van 1845 terwijl uit de cijfers afkomstig van het Centraal Bureau voor Statistiek blijkt, dat over het eerste halfjaar van 1951 dit percentage reeds is gestegen tot 11.

Als men verder bedenkt, dat in deze cijfers niet zijn begrepen de productie-resultaten van de dochter Maatschappij de N.V. Verzekeringsbank „Victoria", dan is het duidelijk welke vooraanstaande plaats deze combinatie van levensverzekering Maatschappijen inneemt. Een welgemeende gelukwens aan de leiding en medewerkers van de N.V. Levensverzekering Maatschappij van De Nederlanden van 1845 (Fatum) is dan ook zeker op zijn plaats.



Zendingsarbeid in Suriname

★ LOOPT GEVAAR !

Ernstig tekort aan fondsen

'S GRAVENHAGE, Nov.: Het „Algemeen Handelsblad" schrijft:

„Het Zendingsgenootschap der Evang. Broedergemeente te Zeist, dat sedert 1732 onder de bevolking van Suriname werkzaam is, maakt zich ernstig gezorgd over de toekomst. Door de devaluatie van de gulden in het najaar van 1949 wordt het werk zeer gevaarlijk bedreigd. Een eerste alarmroep, nu een jaar geleden, is wel met milddadigheid van vele zijden beantwoord, maar desondanks was er een tekort. De begrotingen moesten drastisch worden besnoeid en thans zit het Zendingsgenootschap van de Hernhutters met een tekort van ƒ 152.000. In Ned. guldens is per jaar 4½ ton nodig. De zo juist met verlof in het vaderland gekomen zendingsarts dr P. A. de Groot en ds H. M. Bielke, tweede voorzitter van het genootschap, hebben over de grote nood van het werk in Suriname een uiteenzetting gegeven.

Suriname is altijd vergeten en verwaarloosd, zo zei ds Bielke, echter niet in de slaventijd. Wij zien in het werk ook de aflossing van een stuk ereschuld aan de geplaagde mens van Suriname. De Broedergemeente heeft 35.000 inheemse gekerstenden, nakomelingen van de slaven. Het Zeister Zendingsgenootschap heeft thans vijf en zeventig arbeiders, van wie vijf en twintig Europeanen. In Paramaribo zijn internaten gevestigd, door heel Suriname heen heeft de Broedergemeente scholen (met 13.000 kinderen), er zijn kindertehuizen, en bekend is ook het Juliana Hospitaal bij de Bosnegers. De Ned. Herv. predikant ds v. d. Linden is onlangs uit Zeist vertrokken om te Paramaribo een opleidingsschool voor predikanten en evangelisten te stichten en over enige tijd wordt de Ned. Herv. predikant ds Graafland uit Zeist uitgezonden om het jeugdwerk ter hand te nemen. Voorts is er het prachtige werk onder de melaatsen, de armenverzorging en maatschappelijke arbeid. Er is ook een geestelijke nood Het aantal predikanten van de Creolenkerk is veel te gering. Het is dringend nodig, dat nog vijf predikanten uit Nederland komen. De scholen van de Broedergemeente zijn overbevolkt en er moeten noodzakelijk nieuwe worden gebouwd.

Dr de Groot, die in 1946 naar Suriname is gegaan, gaf een indruk van de situatie bij de Bosnegers en van de zelfopofferende arbeid in dat gebied, dat viermaal zo groot is als Nederland. Dr de Groot was daar de enige arts; soms moest hij zes dagen roeien om patiënten te bezoeken en tweemaal per jaar maakte hij verre reizen om hulp te bieden. Zuster Nelly de Borst heeft tien jaar als enige blanke vrouw onder de Bosnegers gewerkt... twaalf jaar onder de melaatsen; zij is enige jaren geleden om gezondheidsredenen afgekeurd.

Het Julianahospitaal, in 1947 geopend, had dit jaar tot einde Augustus reeds 12.000 verpleegdagen, het aantal, dat in 1950 werd bereikt. De resultaten met de nieuwe bestrijdingsmethoden van de melaatsheid zijn boven verwachting gunstig. Het sterftecijfer onder de zuigelingen in deze gebieden is nog groot. Dr de Groot verwacht, dat de philaria over een twintig jaar zo goed als verdwenen zal zijn, het aantal lepra-gevallen is dalende. Een nieuw middel tegen de malaria blijkt uitstekende resultaten op te leveren.

Er is nu ten bate van de Broedergemeente een Bureau Binnenlandse Actie gesticht, voor het leggen van een meer gezonde financiële basis. De propagandacommissie voor het werk op Suriname heeft zich losgemaakt van beperking en meent, dat hier een taak ligt voor het gehele Nederlandse volk. Aandacht wordt gevraagd voor het „kwartaalskwartje"; gunstige resultaten heeft het innen van één kwartje per drie maanden reeds gehad. Mocht de Broedergemeente erin slagen deze actie aanzienlijk uit de breiden, dan zal voortzetting van het werk mogelijk zijn en is uitbreiding niet denkbeeldig. Adres: Zendingsgegenootschap Broedergemeente, Broederplein 27, Zeist. Giro 24698."

CULTURELE FILM-PROGRAMMA'S

Het nieuwe programma voor de vertoning van documentaire en culturele films ziet er als volgt uit: 1. News Parade 1950 (de belangrijkste gebeurtenissen uit 1950); 2. een film over het ontstaan van een orkaan in het Caraibisch gebied met een schets van te nemen voorzorgsmaatregelen; 3. Lente in Holland — de kleurenrijkdom van de prachtige bollenvelden; 4. vissport, moderne treinen, polo per paard; 5. "The People sing" (muziek en rhytme) en 6. een aardige tekenfilm tot besluit.

Vertoningen: Donderdag 29 November in het Cultuurcentrum te Oranjestad (20.00 uur); Woensdag 28 Nov. in de Club Suriname te San Nicolas (20.00 uur); Dinsdag 4 December in de R.K. club te Santa Cruz (19.30 uur) en Vrijdag 7 December in de R. K. club te Savaneta (19.30 uur). Toegangsprijs een kwartje, behalve in de Club Suriname (daar is het gratis). Kinderen beneden 14 jaar zonder geleide geen toegang.

CURAÇAOSE H.B.S.-ERS KOMEN NAAR ARUBA

Honderd dertig leerlingen van de H.B.S. te Curacao zullen enkele dagen de gast zijn van de Koninklijke Marine. Op 28 November zullen zij (55 meisjes en 75 jongens, vergezeld van de Directeur W. Meijer en elf andere leerkrachten) met Hr. Ms. oorlogsbodems „Willem van der Zaan" en „Ceram" naar ons eiland komen. De jongens zullen logeren in het Kamp Savaneta (bij de Mariniers dus), de meisjes worden ondergebracht in het gymastieklokaal van de Julianaschool.

De eerste dag zullen volleyball wedstrijden plaats vinden, de tweede dag is er een bezoek aan de Lago Colony, Fontein en Boca Prins, waarna een lunch in Kamp Savaneta, 's middags verschillende sportwedstrijden en 's avonds een reunie in Club Caribe. Op 30 November is er een tocht naar o.a. het Piratenkasteel en omgeving; (waar zal worden gezwommen) en daarna weer een lunch bij de Mariniers. Voor 's middags staan er voetbalwedstrijden voor de jongens op het programma en tot besluit is er 's avonds een muziek- en dansavond in Sociedad Bolivariana.

Op 1 December zullen de jeugdige gasten naar Curacao terugkeren.

WAARSCHUWING

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op den 15den November 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, '48, '49, '50 en voorloopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1951 gedagteekend vóór 1 Juli 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zooveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 November 1951.

De Ontvanger van Aruba.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

CIHAN

laat een ander geluid horen

Ditmaal zonder cijfermateriaal...

Enige tijd geleden lieten we een voor het „Cihan" (Centraal Instituut ter bevordering van de buitenlandse handel) te 's Gravenhage minder sympathiek geluid horen naar aanleiding van de uitgave van de brochure „Millioenen guldens gaan verloren", waarover de Nederlandse pers allerminst te spreken was. De publiciteitschef van het „Cihan", mr A. Seret, zond ons naar aanleiding van ons artikel een uitvoerig schrijven, dat was vergezeld van een brochure, waarin het gewraakte cijfermateriaal niet was opgenomen. Mr. Seret schreef ons o.m.: „De reacties op de nieuwe brochure van het Nederlandse bedrijfsleven zijn in het algemeen positief. Men stemt in met de door ons geponeerde bewering, dat het offerte- en reclame-materiaal, dat onze export moet ondersteunen, vaak te weinig rekening houdt met de gevoeligheden, de smaak en de usances van de afnemer. De keuze van de taal, de kleur, de afbeeldingen, sluiten dikwijls onvoldoende aan bij de beelden, die „de klant" gewend is te zien of nodig heeft om belangstelling te wekken voor de aangeboden waren.

Scherper wordende internationale concurrentie en de omstandigheden in Nederland, die voor vele bedrijven zullen neerkomen op een blijvende afzetvermindering in het binnenland, maakt de exportbevordering en daarmede de reclame als ondersteunende factor voor Nederlandse exporteurs tot een urgente zaak. Het gebruik van het woord „publiciteitsstunt" miskent de ernstige situatie, welke de verschijning van onze brochure tot achtergrond heeft.

Ter onderstreping van deze bewering wijzen wij U gaarne op de nadruk, welke Prof. Brouwers, Secretaris-Generaal van het ministerie van Economische Zaken in Den Haag, heeft gelegd op de waarde van reclame in verband met de exportbevordering.

In zijn openingsrede voor het onlangs te Utrecht gehouden Reclame Congres, zeide hij o.m.:

„Een bijzondere en een grote taak is naar mijn overtuiging voor de reclame intussen weggelegd bij de bevordering van de uitvoer. Nederland staat bij het veroveren van de markten, die voor zijn maatschappelijke instandhouding nodig zijn, voor het probleem in een vraag te voorzien, die in verscheidene gevallen door aanbod van velerlei zijden al min of meer bevredigd is of zelfs verwend. Wanneer het er ergens om gaat de goede eigenschappen van het nationale product appetijtelijk voor te stellen en daarmede eventueel nog sluimerende behoeften te wekken, dan is het wel op de buitenlandse markten, die bij voorbaat wat vreemd en onwennig tegenover vele onzer producten staan. Weliswaar zal de Nederlandse uitvoer, wanneer men reeds over voldoende goede handelsrelaties gebruik kunnen maken, doch het leeuwendeel van deze taak valt toe aan het Nederlandse reclamewezen. Zoals een uitvoer-product zich in het algemeen slechts goed zal kunnen ontplooien, wanneer het op een goede binnenlandse markt steunt, zo zal het Nederlandse reclamewezen zijn uitvoertaak slechts goed kunnen verrichten, wanneer het reclamewezen hier goed gefundeerd is.

Een gevaar daarvan is intussen weer, dat men zich te nationalistisch instelt en zich onvoldoende rekenschap geeft van de grote psychologische en andere verschillen in gesteldheid tussen de bewoners van het eigen land en van die der te veroveren markten".

KERKWEEK VOOR IEDEREEN

PROTESTANTSE GEMEENTE VAN ARUBA VANGT STRIJD TEGEN VERWERELDLIJKING AAN

De Protestantse Gemeente van Aruba zal, teneinde te trachten contact te krijgen met degenen die kunnen worden aangemerkt als randbewoners der Kerk of als buitenkerkelijken, voor de periode van 25 November tot 2 December organiseren een „Kerkweek voor iedereen". Er zullen samenkomsten worden gehouden, in het bijzonder ook voor degenen die het geregeld ter kerke gaan óf ontwend zijn óf nimmer hebben gekend.

De eeuw, waarin wij leven, wordt gekenmerkt door een steeds verder doorvretend proces van saecularisatie, d.w.z. verwereldlijking. In plaats van aan de Kerk, ontlenen de mensen de normen waarnaar zij willen leven, steeds meer aan de wereld buiten Christus. Onze cultuur en onze maatschappij kunnen nog maar nauwelijks Christelijk worden genoemd.

Men moet zich heus niet verbeelden, dat men het proces der ontkerstening van cultuur en samenleving kan tegenhouden door een of meer Evangelisatiecampagnes. Er zijn tal van afbrekende machten aan het werk, waarvan de oorsprong niet zo gemakkelijk op te sporen is, laat staan te vernietigen. Toch zou de Kerk haar taak niet verstaan, indien zij niet in deze tijd de noodklok ging luiden om er de mensheid op te wijzen welke gevaren er dreigen, wanneer de mens zichzelf gaat beschouwen als de maat van alle dingen en niet langer vraagt naar de wil van God.

Dit is dus de opzet van de Kerkweek: de mensen terug te roepen tot de waarden van het aloude van Jezus Christus.

Er zullen tijdens de Kerkweek vier samenkomsten worden gehouden, twee in Oranjestad, een in Piedra Plat en een in San Nicolaas.

De samenkomsten

Dinsdag 27 November, half acht 's avonds in de Protestantse Kerk te Oranjestad: ds J. A. Fricke (van Bonaire) „Wilt U gelukkig worden?" en ds T. Hogerwaard „Oracion ta sirbi pa algo?"; medewerking van het Kerkkoor onder leiding van mevr. Alida Lampe.

Woensdag 28 November, half acht 's avonds in de Protestantse Kerk te Piedra Plat: ds J. A. Fricke „No come pan sin nada mas" en ds T. Hogerwaard „Bo dianan ariba e mundo aki"; medewerking van het Kerkkoor.

Donderdag 29 November, half acht 's avonds Methodisten Kerk te San Nicolas: ds R. A. Kirtley "Christ on the Throne" en ds T. Hogerwaard „Is uw toekomst verzekerd?"; muzikale medewerking van de heer en mevr. Born, orgel en zang.

Vrijdag 30 November, half acht 's avonds in de Protestantse Kerk te Oranjestad: ds R. A. Kirtley „Perfect Love" en ds W. J. H. Baart „Wacht niet tot het allerlaatst"; medewerking van de heer en mevr. Born.

Een ieder is op alle samenkomsten van harte welkom!

KORT NIEUWS

Volgens Italiaanse bladen zou het stoffelijk overschot van de voormalige Italiaanse dictator Benito Mussolini zich achter de muur van het altaar van een oude klooster-kathedraal in Noord-Italië bevinden. Het lijk van de in April 1945 door Italiaanse partisanen vermoorde Mussolini werd aanvankelijk op het kerkhof van Milaan ter aarde besteld. Een jaar na de moord werd het door fascisten gestolen. De Italiaanse regering wist het weer in handen te krijgen en heeft het op een geheim gehouden plaats opnieuw doen begraven. Zij zegde de familie van Mussolini toe haar in 1955 de plaats der teraardebestelling te zullen mededelen. Familieleden zouden het graf nu in de kathedraal van Pavia hebben ontdekt.

DR HARTOG HIELD LEZING IN CLUB SURINAME

Een matig bezette club Suriname heeft Vrijdagavond geluisterd naar een boeiende lezing van dr Johan Hartog over „Het ontstaan van de roman". De ondervoorzitter van de club, de heer Harry Nassy, leidde de spreker met een kort woord in en merkte op, dat dr Hartog de eerste was van degenen, die een reeks lezingen zullen verzorgen op cultureel, geestelijk en opvoedkundig gebied.

Dr Hartog zeide het tot een eer te rekenen, dat hij de nieuwe causerieëenreeks mocht inluiden en wel met een onderwerp, dat in het middelpunt van de belangstelling staat. Hij sprak over de belangrijke bijdragen van Albert Heiman aan de Nederlandse literatuur en weidde toen uit over de auteur in het algemeen. Mevr. Courts Mahler en Shakespeare zijn bekende figuren in de wereldliteratuur, maar de een staat hoger aangeschreven dan de ander. Spreker haalde ter illustratie tal van boeken aan en vergeleek daarop de auteur met een beeldhouwer en een schilder, waarvan de laatsten materiaal nodig hebben voor hun scheppende arbeid (steen, instrumenten, verf), terwijl de eerste zijn materiaal altijd bij zich heeft.

Na de met veel aandacht aangehoorde lezing bedankte voorzitter dr Heijmans dr Hartog hartelijk voor het gebodene en toen bestond er — na een korte pauze — gelegenheid tot het stellen van vragen, welke dr Hartog vlot wist te beantwoorden.

Het is te hopen, dat er bij de volgende lezing meer belangstelling van de zijde der leden bestaat.

INDUSTRIALISATIE IN NEDERLAND

In de derde Industrialisatienota van de Nederlandse Regering wordt o.a. opgemerkt dat in de periode 1 Juli 1948 — 1 Juli 1951 voor de gehele industrie de personeelsbezetting is toegenomen van 1440000 tot 1580000 personen, d.i. met 140000 personen. In de tweede Industrialisatienota werd een netto-toeneming van het aantal arbeidsplaatsen in de industrie met 125000 in 4½ jaar nodig geacht.

Thans (medio 1951) is deze doelstelling in drie jaar reeds met 12% overschreden. De belangrijkste factor hierbij is geweest de demobilisatie van vele tienduizenden naar Indonesië uitgezonden militairen.

De industriële ontwikkeling sinds 1948 blijkt voorts uit het beloop van de industriële productie. Ten opzichte van 1948 was de industriële productie in 1949 en 1950 resp. 11 en 24 pct. hoger. De stijging met 24% is hoger dan naar evenredigheid nodig zou zijn voor de vervulling van de taakstelling volgens de voorgaande nota van 34% voor 4½ jaar.

De vermelde productiestijging is voor een belangrijk gedeelte aan de export ten goede gekomen. Het volume van de industriële uitvoer was in 1950 ruim 20% groter dan in 1948, waardoor de in de tweede industrialisatienota gestelde taak van 130% voor 1952-'53 reeds bijna werd bereikt. Een verhoging van deze taakstelling is echter noodzakelijk, aangezien ook de invoer in Nederland sterker is toegenomen dan waarschijnlijk werd geacht.

Ondanks de belangrijke vooruitgang van de industriele productie en uitvoer is het tekort op de betalingsbalans nog steeds aanzienlijk.

....en dit zijn Uw juiste adressen voor....
...and here are your best addresses for...

TIENDE JAARGANG No. 1226 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 28 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

ONDERHANDELINGEN OVER WIJZIGING IN LAGO'S VACANTIEREGELING

Een mogelijke wijziging in de vacantieregeling van de Lago Oil & Transport Co. is een belangrijk onderwerp waarover thans onderhandelingen worden gevoerd tussen de Directie der maatschappij en de Lago Employee Council. De onderhandelingen werden de vorige maand geopend naar aanleiding van het voorstel van de LEC, zijn op de daaropvolgende vergaderingen (tezamen met andere onderwerpen) voortgezet, en zijn thans nog in volle gang. In tegenspraak met hetgeen in enkele krantenberichten werd vermeld, wordt thans medegedeeld dat er tot op heden nog geen beslissing is gevallen, en dat de Directie en de gekozen vertegenwoordigers der werknemers nog steeds zoeken naar een basis voor een wederzijdse overeenstemming, welke zowel aan het verlangen van de werknemers naar meer vacantie als aan het probleem van de maatschappij om haar werkschema dienovereenkomstig op te stellen, tegemoet zal komen.

De huidige vacantieregeling schrijft een jaarlijkse vacantie van twee weken voor, waaraan na elke vier jaar een extra vacantie van twee weken wordt toegevoegd. Door samenvoeging van zijn vacantie is het dus mogelijk dat een werknemer om de vier jaar een vacantie van tien weken kan nemen.

KONING FAROEK DOOR AFGHANISTAN ERKEND

CAIRO, 27 Nov.: De regering van Afghanistan heeft Faroek erkend als koning van Egypte en van de Soedan.

Vijf millioen mensen te veel in W.-Europa

V. S. riep conferentie bijeen te Brussel

BRUSSEL, 27 Nov.: Gedelegeerden uit drie en twintig landen zijn Maandag een conferentie begonnen, die bijeengeroepen is door de Verenigde Staten, over de migratie van het Europese bevolkingsoverschot en de vluchtelingen. Verwacht wordt, dat de conferentie drie weken zal duren en een orgaan zal oprichen om de werkzaamheden van de Internationale Vluchtelingen Organisatie over te nemen, die tegen het eind van dit jaar wordt opgeheven. Aan de conferentie is een Amerikaans plan voorgelegd voor de migratie van 115.000 Europeanen voor kolonisatie overzee gedurende een eerste experimentele periode van één jaar.

De conferentie werd geopend door Joseph Meurice, de Belgische minister van handel, die zeide, dat West-Europa op het ogenblik grote sociale, economische en politieke moeilijkheden als gevolg van het bevolkingsoverschot van ongeveer vijf millioen doormaakt. Het Europese vasteland, dat grote pogingen in het werk stelt om eenheid te bereiken, kan niet al zijn inwoners behoorlijke levensvoorwaarden aanbieden.

De Nederlandse delegatie naar de migratie-conferentie staat onder leiding van de heer mr B. W. Haveman, de Nederlandse commissaris voor de emigratie.

VOLGEND JAAR VEERTIG DIVISIES IN EUROPA

ROME, 27 Nov.: De Noordatlantische Raad heeft Dinsdag overeenstemming bereikt over grotere nationale bijdragen in manschappen en wapens in 1952 voor de Westelijke defensie. Dit is het eerste belangrijke besluit, dat de Raad heeft genomen. De Verenigde Staten en België hebben verschillende resoluties ingediend over de vorming van een Europees leger. In een resolutie, die de ministers goedkeurden, verplichtten zich, naar men meent te weten, de Noordatlantische landen tot het op de been brengen van veertig divisies parate troepen in Europa tegen de zomer van het volgend jaar. Dit is veertien meer dan naar verwachting tegen het eind van dit jaar gereed zullen zijn.

Woensdag zal de Raad spreken over de hulp aan Italië wegens de overstromingsramp.

OPENING L.E.C.-GEBOUW

We schreven onlangs reeds, dat de Lago Employee Council de beschikking zou krijgen over een eigen administratie- en vergadergebouwtje. De Lago-directie heeft over de belofte geen gras laten groeien en reeds Vrijdagmiddag as. om drie uur zal een door de directie beschikbaar gesteld gebouw ten behoeve van de L.E.C. worden geopend.

MEER PUBLIEKE TELEFOONS

De Landstelefoondienst heeft weer twee publieke telefoons aangelegd en wel op de parkeerplaats tegenover Habibe en op de autobushalte achter het Bestuurskantoor. Binnenkort zal ook een toestel worden geplaatst op het kruispunt op de weg naar de A.P.M. (vlak bij de groep huizen aldaar).

GROOT KAMPVUUR

Vrijdagmiddag zullen de padvinders van Oranjestad — na een installatieplechtigheid — 'n groot kampvuur aanleggen op Companashi, benoorden de huizen van de Bouwmaatschappij. Om zeven uur zal het vuur worden ontstoken.

WIE MET DE „HERSILIA" KOMEN

Met het m.s. „Hersilia" van de K.N.S.M., welk schip op 14 November van Amsterdam is vertrokken, komen naar Aruba: Rev. Sister E. J. G. van Hooff. Rev. Sister A. M. Schiefer en de heer J. Hoogerboord.

ROTARIANS HOUDEN DANS- EN SPEELAVOND

Gaarne willen wij onze lezers herinneren aan de grootscheepse dans- en speelavond, welke de Arubaanse Rotarians hopen te houden op Zaterdag 22 December in de Palm Beach Club, welke club welwillend werd afgestaan door het Bestuur. Er is muziek van het Happy Hit Orkest (zowel Latijns-Amerikaanse als Noord-Amerikaanse muziek), voor deze gelegenheid speciaal versterkt met een aantal crooners.

In het casino: „black-jack", „chuckaluck", roulette en „dice"; wie het meest waagt, wint het meest! De bars zullen welvoorzien zijn.

De organisatie van de avond, waarvan de baten ten goede komen van twee jeugdspeelplaatsen, is in handen van de heer E. Biddle van het Lago-hospitaal, een ervaren kracht op het gebied van feestvieren. Daarom is het succes bij voorbaat gegarandeerd.

Kaarten zijn reeds nu bij alle leden van de Rotry Aruba verkrijgbaar; toegangsprijs vijf gulden per persoon.

ISAAC STERN SPEELT 7 DECEMBER TE O'STAD

Geboren op 21 Juli 1920 te Kriminiesz, Rusland, behoort de grote violist Isaac Stern tot de jongere generatie van beroemde artisten, die de laatste jaren sterk op de voorgrond treden. Zijn opleiding is specifiek Amerikaans, gegradueerd op het Conservatorium van San Francisco in welke stad hij reeds kwam wonen, toen hij één jaar oud was, heeft hij zijn faam te danken aan de beroemde dirigent Pierre Monteux, met wie hij reeds spoedig in het openbaar optrad.

Stern maakt thans een tournee langs 55 steden in Noord- en Zuid-Amerika. Hij is juist terug van zijn vierde Europese reis, welke hem voerde door tien landen. Hij trad op in Nederland met het Concertgebouworkest, was aanwezig op het Sibelius-festival te Helsinki, Finland en speelde 17 maal in Israel, waarvan 12 concerten alleen in Tel-Aviv.

Kortgeleden trad hij in Israel in het huwelijk.

Isaac Stern heeft talrijke „eerste uitvoeringen" op zijn naam staan van nieuwe werken, doch zijn liefde voor de klassieken blijft daarnaast onaangetast. Zijn geheugen is fenominaal: 16 volle uren zou hij achter elkaar kunnen spelen zonder een enkel stuk te herhalen. Wat dit betekent, is ongeveer te becijferen als men weet, dat 14 vioolconcerten totaal ongeveer 5 uren beslaan.

Vrijdag 7 December treedt deze befaamde violist op in Oranjestad. Zijn programma is thans nog niet bekend, doch ongetwijfeld wordt zijn optreden een hoogtepunt voor het Arubaanse concertleven, dat geen muziekliefhebber zal willen missen.



HOE STAAT HET MET DE ALOE OP ARUBA? De heer C. H. G. Eman in gesprek met zijn chemicus, mr Cantor, op de Aloë-plant (zie ons artikel in deze krant).

Ook ons Eiland krijgt vereniging voor dierenbescherming

Morgenavond vindt oprichting plaats

Vooral de laatste tijd zijn er op de Antillen stemmen opgegaan om de bescherming van het dier met meer ernst op te vatten. Op Curacao is het werkprogramma van de Vereniging voor Dierenbescherming gestadig uitgebreid en intussen zijn ook op Aruba concrete plannen voor de oprichting van een zelfstandige vereniging gereed gekomen. Ongeveer een maand geleden kwam een aantal dames en heren in het Cultuurcentrum — voor dat doel welwillend afgestaan door dr Johan Hartog — bijeen om voorbereidende besprekingen te voeren en toen werd ook een commissie van actie samengesteld. Hiervan maken deel uit: de heer N. G. Schild (voorzitter), mevr. Schmand-Swart (secretaresse), de heer Sj. Heeringa (penningmeester), mevr. Van Meeteren-Lampe, mevr. Meijer-Van Ommeren en de heer Van Grinsven.

Deze commissie heeft enige malen vergaderd en wel hoofdzakelijk om te komen tot een openbare bijeenkomst, gedurende welke de Vereniging tot Bescherming van Dieren op Aruba kan worden opgericht. Op het ogenblik staan reeds dertig voorlopige leden ingeschreven, maar het moeten er vele honderden worden [illegible] moet alles in het werk worden gesteld om de schooljeugd voor de bescherming van het dier te interesseren. De contributie behoeft voor niemand een beletsel te zijn; deze bedraagt slechts een rijksdaalder per jaar minimaal.

De oprichtingsvergadering zal plaats vinden morgenavond om acht uur in Sociedad Bolivariana.

Een ieder, wie de bescherming van het dier ter harte gaat, is van harte welkom!

"THANK YOU, SIR!"

De dagelijkse dienst van onze politiemannen oogst over het algemeen weinig waardering onder het publiek. Het is daarom prettig te horen, dat Zondagavond voetgangers een dienstdoende agent in de Bernhardstraat "Thank you, Sir" hoorden toevoegen, toen laatstgenoemde een beschonken chauffeur had opgepakt, die de rijweg niet breed genoeg vond en afwisselend van het linker- en het rechter-trottoir gebruik maakte. Alleen jammer, dat soortgelijke vriendelijke dankbetuigingen tot de uitzonderingen behoren......

KERKWEEK VOOR IEDEREEN

De volgende samenkomsten staan nog op het programma:

Vanavond half acht in de Protestantse Kerk te Piedra Plat: ds J. A. Fricke van Bonaire („No come pan sin nada mas") en ds T. Hogerwaard („Bo dianan ariba e mundo aki ta limita"). Medewerking van het Kerkkoor van Oranjestad.

Morgenavond half acht in de Methodisten Kerk te San Nicolas: ds R. A. Kirtley („Christ on the Throne") en ds T. Hogerwaard („Is Uw toekomst verzekerd?). Medewerking van de heer en mevr. Born.

Vrijdagavond half acht in de Protestantse Kerk te Oranjestad: ds. R. A. Kirtley („Perfect love") en ds W. J. H. Baart („Wacht niet tot het allerlaatst"). Medewerking van de heer en mevr. Born.

Een ieder is van harte welkom.

BEZOEK MR HEERING

Wij vernemen, dat mr P. Heering, Hoofddirecteur van de „N.V. Assurantiemaatschappij De Nederlanden van 1845" (Fatum), op Woensdag 5 December op ons eiland zal aankomen. Hij zal hier blijven tot 7 December. Op het programma staan tal van bezoeken, o.a. aan de heer Gezaghebber, Directie-leden van de Lago en A.P.M. voorts een cocktailparty in Strand Hotel op 6 December en een persconferentie. De heer Heering keert van hier naar Curacao terug en zal daarna een bezoek brengen aan New York.

Verkoop kinderzegels bracht op Aruba meer dan vijfduizend gulden op

De spontane actie van een aantal dames op ons eiland voor de verkoop van de kinderpostzegels te Oranjestad, San Nicolas, op het vliegveld Dakota en op de Lago-postkantoren, is met een flink succes bekroond. De netto-opbrengst bedraagt ƒ 5200,—, welk bedrag op Aruba blijft en ter beschikking wordt gesteld van het Don Boscofonds en de Stichting voor Kinderbescherming.

De krachtige en welwillende samenwerking van de dames heeft de actie „Voor het kind" volkomen doen slagen; het succes was groter dan men aanvankelijk had verwacht. De dames komt daarvoor zeker een woord van erkentelijkheid toe.

Ook dank aan de postkantoren, waarvan het personeel zo vriendelijk was de verzamelaars ter wille te zijn door de zegels van een mooi licht stempel te voorzien. Alle lof ook voor de chefs van de postkantoren, die een deel van hun ruimte hebben afgestaan voor de verkoop van de zegels.

De organisatrices stellen zich voor om zich bij de uitgave van een volgende kinderzegel in verbinding te stellen met buitenlandse verzamelaars. Dat zal ongetwijfeld de verkoop nog meer stimuleren!

Nogmaals betuigen de organisatrices hun hartelijke dank aan alle medewerksters en medewerkers voor hun aandeel in het welslagen van de actie ten behoeve van het hulpbehoevende kind.



Arbeids-situatie is nog steeds critiek

Wanneer de ontdekkers van ons eiland de kans zouden krijgen nog eens een kijkje te nemen op Aruba, dan zouden ze het zeker niet herkennen. Wordt er in oude kronieken gesproken van een bosrijk eiland, thans zouden de ontdekkingsreizigers hier geen bossen meer zien. Wel een plant, waarvan in hun tijd geen spoor te bekennen was: de aloë. Dit merkwaardig stukje flora, dat thans het knoe-koe-beeld beheerst, werd hier ingevoerd vanuit de Zuid-Arabische streek Socatra en wel omstreeks het jaar 1870. De plaats, waar de eerste oogst werd binnengehaald, kreeg dan ook de naam Socotoro.

Het oogsten bleek een succes te zijn! Het percentage bruikbare bestanddelen, nodig voor het bereiden van een laxatief, bleek hoger dan waar ook ter wereld — en weldra was de uitvoer van aloë-hars een van de belangrijkste posten op de magere balans van onze eiland-huishouding. Veel zorg behoefde er niet aan de planten te worden besteed; na het afsnijden boven de wortel groeien de bladen vanzelf weer aan. Tegenwoordig wordt nog geoogst van planten, die zestig jaar oud zijn. Het snijden echter was zwaar werk; een man moest een week lang zwoegen om tien gallon sap te verzamelen en op een aloë-veld is er van schaduw geen sprake. Het is dan ook niet vreemd, dat de animo er een beetje afging, toen er met de komst van de olie ook „easy-money" te verdienen viel.

Enig ter wereld

Het sterkst wordt het gebrek aan „snij-mannen op het ogenblik gevoeld door de Aruba Aloë Products Co., de enige fabriek ter wereld, waar direct van het plantensap de aloïne wordt bereid. Vooral het afgelopen jaar was de oogst — mede door de droogte — bijzonder slecht. De fabriek kan tegenwoordig alleen maar werken op een-derde van de normale capaciteit.

Deelnemers aan de „Regional Instrumentation Conference for the Caribbean Area", die kortgeleden op ons eiland werd gehouden en die van die gelegenheid gebruik maakten de aloïne-fabriek te bezichtigen, zagen dan ook maar een gedeelte van de machines aan het werk. De heer C.H.G. („Kesi") Eman, directeur en eigenaar van de fabriek, gaf ons daarover wat meer informaties.

Lage prijzen

De laatste jaren is de prijs van aloïne — en ook voor de onbewerkte aloë-hars — op de wereldmarkt bijzonder slecht geweest. Er zijn echter op het ogenblik aanwijzingen, dat dit in de toekomst beter zal worden.

De arbeids-situatie is critieker. Tot voor een jaar kwamen er Venezolaanse arbeiders, die met het snijden van aloë maar al te graag wat willen verdienen; nu komen die Venezolanen niet meer en landskinderen moeten het werk opknappen. De heer Cantor — de chemicus en technisch leider van de fabriek — merkte in dit verband op: „Dat valt niet mee; Aruba is te ver ontwikkeld daarvoor".

Zelfs toen de lonen verdubbeld werden, kwamen er niet genoeg gegadigden en vele maanden lang hing er in het bekende kastje van Sociale Zaken het vergelende briefje: „Aloë-snijders gevraagd".

Hierbij kwamen nog twee belangrijke factoren: op vele aloëvelden ging door verwaarlozing het onkruid welig tieren en (een geheel ander aspect) Engeland rekende als een van de belangrijkste afnemers van aloïne maar liefst drie en dertig een-derde procent invoerrechten op het product, terwijl de onbewerkte aloë-hars vrij kan worden geïmporteerd.

Mogelijkheden

Naar de mening van de heer Eman bestaan er twee mogelijkheden om de aloë-industrie op te heffen: 1. het Gouvernement zou een bedrag van zo'n honderd duizend gulden renteloos moeten lenen aan de landbouwers; 2. er zou moeten worden gestreefd naar uitvoerrechten van drie en dertig een-derde procent op aloë-hars, zodat althans in Engeland de prijzen van het bewerkte en het onbewerkte product weer op gelijk niveau zou komen. Hierdoor zou de uitvoer van het „rauwe" product worden belemmerd, waarna de aloïne-wereldmarkt vanuit ons eiland volkomen kan worden beheerst. In dit verband zij opgemerkt, dat de Arubaanse productie maar liefst tachtig procent van het wereldverbruik betreft...!

De Heer
W. F. M. LAMPE
geeft met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van zijn dochter
SHEILA OCTAVIA
met
De Heer
CIRO OCTAVIO IRAUSQUIN

De Heer en Mevrouw
Juan R. Irausquin-Croes
geven met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van hun zoon
CIRO OCTAVIO
met
Mej
SHEILA OCTAVIA LAMPE

waarvan de voltrekking zal plaats vinden op Zaterdag, 1 December 1951.

Huwelijksinzegening: Prot. Kerk, 7.30 p.m.

Receptie: 9 uur p.m. Palm Beach Club.

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Het werd geen -makkie- daar in Korea

Snipper-vuur en bobguns.....

KOREA, Nov.: De mannen van de B-compagnie van het Nederlandse detachement der Verenigde Naties in Korea zijn er nog steeds vol van. Vol van die geweldige belevenis van de eerste actie, aldus schrijft de Nederlandse oorlogscorrespondent, de eerste luitenant B. M. Koster. Het zag er allemaal zo gemakkelijk uit.

Even die heuvel nemen. Er viel geen schot.

In de troep werd gemompeld, dat het een „makkie" zou worden. De Yanks zouden waarschijnlijk wel op die heuvel zitten. Even het zaakje overnemen, rustig de „putjes" in orde maken en maar afwachten. Een patrouille ging voorop. Zij was een eindweegs op de tjot, toen er plotseling een vijandelijk vuur werd geblazen, alsof er geen ander vuur meer op de wereld was.

De Roden lieten de onzen tot op misschien 20 meter afstand komen en toen schoten zij met alles wat zij hadden en gooiden handgranaten, die het tumult des te angstwekkender vergrootten. Stom van verbazing en met een droge keel van schrik en angst schoten onze mannen terug. Hier en daar riepen een paar: „Dutchie, Dutchie", maar er waren geen Yanks op de hill, alleen maar vuurspuwende Chinezen, die een orkaan van lawaai ontketenden.

Het geroep van Dutchie ging verloren, evenals de schreeuw van pijn en de roep om hulp......

Overbluft trokken de onzen terug, doch het bevel luidde: object nemen.

Opnieuw trok de troep ten aanval.

Nog wat onthutst door het onverwachte vuur, doch reeds met meer zekerheid, die de tijd — na de vuurdoop — verschaft. Alles en iedereen schoot. Soldaat A. Vlist uit Amsterdam zat met een mortier in stelling, doch droeg het wapen meer naar voren en schoot als op de schietbaan. Van de door de Chinezen geleden nederlaag kwam veel vuur en bij het terugtrekken zag deze soldaat nog kans om twee gewonde kameraden naar „beneden" te helpen. De soldaat eerste klasse J. W. van de Heyden uit Tilburg had ook een brok in de keel, toen de vijand zo onverwacht van zich af „blies".

Sniper-vuur en bobguns werden op de onzen gericht, doch toen de troep zich hervond en zich sterker gevoelde door de geruststellende woorden van de commandanten, kwamen de Chinezen te weten, dat zij met Hollanders te doen hadden.

Soldaat A. Oerlemans uit Tilburg dacht eerst, dat iedereen gewond was, doch bij de tweede bestorming bleek de kracht van de Hollanders groot genoeg om de Roden te vernietigen of weg te jagen.

De heuvel werd genomen. Echter: enkele kameraden bleven in de strijd, anderen werden gewond, gelukkig veelal licht.

Het bericht van die eerste doden beproefde het moreel van de troep. Niets echter is sterker dan het leven, niets een betere heelmeester dan de tijd. Na enige uren was de komst van het eten al weer belangrijk......

„SCHIET DE EZELS DOOD!"

Reeds eerder hebben wij geschreven over de toenemende ezelplaag op ons eiland; nog steeds bereiken ons berichten over aangerichte schade door loslopende langoren, over de dwaze geluiden, die die beesten — vooral 's nachts — plegen te maken (voor kinderen bepaald vrees-aanjagend) en zelfs hoorden we dezer dagen een nijdige vader een politieman toeschreeuwen: „Schiet de ezels dood!"

Wij hebben Commissaris Van Erp gevraagd of hij inderdaad het voornemen koestert om zijn mannen er met jachtgeweren op uit te sturen en in stad en knoekoe razzia's op de stomme dieren te laten houden. De heer Van Erp zeide de mening toegedaan te zijn, dat het een politieman niet past om ezeltjes te gaan vangen; nog steeds heeft men hier een tekort aan personeel, dat heus wel belangrijker dingen te doen heeft. Vroeger heeft de heer Hector van het Huis van Bewaring zo nu en dan razzia's gehouden met behulp van een aantal gevangenen. Dat heeft steeds effect gesorteerd en misschien kan dat nog enige keren worden gedaan. Officieel mag men de ezels niet doodschieten; hetzelfde geldt voor loslopende honden, hoewel hier dadelijk aan moet worden toegevoegd, dat de Staten een ontwerp in behandeling is om de bestaande Landsverordening te wijzigen.

In feite bestaat de Arubaanse vereniging tot bescherming van dieren nog niet, maar kan het onlangs opgerichte comité van actie alvast geen suggesties doen t.a.v. loslopende ezels en honden?

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Veteranen Aruba Jr. lieten een goede partij zien

Vlot verloop biljart-tournool

Het waren de veteranen van Aruba Jrs. die Zaterdagmiddag op het R.C.A.-terrein lieten zien wat voetballen is. In een aantrekkelijke strijd tegen het John G. Emanelftal hebben Albus en Charley Becker gesteund door enige andere oud collega's getoond dat zij het spel nog zeer goed machtig waren. Keeper Vi Henriquez die het veteranen heiligdom verdedigde was in zeer goede vorm. Ofschoon de mannen van het Emanelftal een zeer enthousiaste wedstrijd speelden konden zij het tegen de techniek van de ouderen niet maken. Na ongeveer 15 minuten spelen is het de kleine Franken die handig door de Emanverdediging slipt en met een goed gericht schot aan de Aruba Jrs de leiding geeft. 1—0.

Voor de rust komt in deze stand geen verandering meer. Na de koele dronk begint de tweede helft met een offensief van de Emanploeg. Enige snelle aanvallen worden door de zeer goed spelende back Albus onschadelijk gemaakt. Samen met Henriquez en gesteund door Kelkboom ziet hij herhaaldelijk kans het gevaar te keren. Ongeveer 10 minuten is het spel in de tweede helft oud als de Emanlinksbinnen met een hard en zuiver schot Vi het nakijken geeft. 1—1. Dat is de veteranen te veel en vol goede moed trekken zij op het Emandoel af. Het is een lust, de voorhoede van de Aruba Jrs. te zien combineren. Zuiver wordt er geplaatst en het duurt dan ook niet lang of Franken laat Kuiperi voor de tweede maal vissen. 2—1. Nog is het genoeg want steeds vuriger wordt er door de oudjes gespeeld. Het is de kleine Becker die met een hard en onverwachts schot het derde doelpunt scoort. 3—1. Hierna zetten de mannen van het Emanelftal er een schepje bij op en door enthousiast spel trachten zij de achterstand in te halen. Door het goede werk van de veteranenachterhoede gelukt het hun niet. Even voor het einde is het Charly Becker die onverwachts een hard en laag schot inzendt dat Kuiperi te machtig bleek en de stand is 4—1. Met deze stand komt het einde van deze aardige en aantrekkelijke wedstrijd.

HET A.P.M. SPORTCLUBHUIS GEOPEND

Na de voetbalwedstrijd tussen het A.P.M. elftal „Eagle" en de winnaar van het knockout tournooi Xerxes, welke strijd na enige kleine incidenten, waarbij de scheidsrechter het bijltje er bij neerlegde en een ander het onaangename baantje had overgenomen, door de Eagle met 1—0 werd gewonnen, werd onder vrij grote belangstelling het A.P.M. sportclubhuis door de heer H S. Merryweather geopend.

Wij wensen de Eagle Sportclub van harte geluk met het voor de sportlieden mooie clubhuis.

VAN HET SANTA CRUZ TOURNOOI

De door de Trappers georganiseerde knockoutwedstrijden zullen weder voortgang vinden. Zatermiddag werd op het Unionterrein de finale van de B afdeling gespeeld. Het elftal van de Mariniers bond de strijd aan tegen Arandas. Na een aardige sportieve strijd waarbij de Mariniers met de rust een 2—0 voorsprong hadden genomen, kwam tenslotte het einde met een 2—2 gelijk spel. De strafschoppen brachten hier de beslissing en Arandas werd winnaar.

VAN HET EILAND TAFELTENNISTOURNOOI

Voor het tafeltennistournooi vonden Vrijdagavond twee wedstrijden plaats in de Sociedad Bolivariana. Suriname A verloor van Bolivariana met 5—0 terwijl Tivoli na een spannende strijd met 3—2 van Caribe won.

Zondagmorgen speelde Flamingo A tegen de Wildcats en won met 4—1 terwijl Tivoli na spannende srijd met 3—2 Suriname versloeg.

HET BILJARTTOURNOOI VERLOOPT VLOT

Het in de Rio Bar georganiseerde biljarttournooi om het kampioenschap van Aruba verloopt zeer vlot. Dagelijks vinden de wedstrijden onder grote belangstelling plaats.

Wie uiteindelijk kampioen zal worden valt niet te zeggen. Vele spelers zijn tegen elkaar opgewassen en dat houdt de spanning er in. Hier volgen de laatste uitslagen.

F. Croes wint van T. Arends.
Ridderstap wint van Figaroa.
P. Croes wint van Albus.
Weinaldum wint van Cain.
Paula wint van J. Harms.
Panneflek wint van P. Karsters.
A. Scholten wint van M. Dennert
A. Themen wint van P. Croes.
Wong A Ton wint van V. Albus.
V. Oduber wint van J. Brokke (bij default)
C. Aaron wint van E. Mankers.
Osorio wint van R. Renfrum.
M. Aksel wint van H. Son A Hing.
Sjiem Fat wint van M. Dennert.
R. Renfrum wint van J. Eman (default)
E. de Cuba wint van D. de Lange.
J. Tjie A Loi wint van D. Senior.
J. Mansur wint van J. M. Debrot.
Landvreugd wint van A. Henriquez.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

AMERIKAANS CONGRES NIET TEVREDEN OVER CAMPAGNE IN KOREA

TOKIO, Nov.: De Republikeinse vooraanstaande afgevaardigde in het Amerikaanse Huis Joseph Martin, die zich op een wereldreis bevindt, heeft verklaard, dat het Amerikaanse Congres „niet geheel te vreden" is over de Koreaanse campagne en de wijze, waarop de wapenstilstandsonderhandelingen worden gevoerd.

Hij zeide niet geheel het vertrouwen der regering te genieten en niet te kunnen zeggen, waar het precies haperde, doch hij zou er achter zien te komen. Sommige Congreslieden waren de mening toegedaan, dat de wapenstilstandsbesprekingen de Noordelijken slechts in staat stelden hun positie te versterken.

Uiteindelijk diende het communistische bolwerk op het Chinese vasteland opgeruimd te worden. „Ik kan echter niet zeggen, wanneer wij dit moeten doen. Ik twijfel er aan, of Amerika genoeg troepen voor een dergelijke operatie zou kunnen leveren. Wij zouden de last niet alleen kunnen dragen."

Generaal Van Fleet heeft in een boodschap aan de conventie van directeuren van radio-nieuwsdiensten te Chicago gezegd, dat het achtste leger in staat was zijn missie te vervullen en zulks ook zou doen. De missie bestond in het afslaan van de „communistische agressie in Korea."

Luitenant-generaal Sir Horace Robertson, een vroegere bevelhebber van de bezettingsstrijdkrachten van het Gemenebest in Japan, heeft in Sydney verklaard, dat de toestand in Korea zeer ernstig is. De Noordelijken waren thans beter uitgerust met mortieren, artillerie, raketten, tanks en vliegtuigen en de verliezen der Verbondenen zouden mogelijk toenemen.

De tegenstander beschikte blijkbaar over onbeperkte voorraden uitrustingen en ammunitie. Als er per uur 2000 granaten terecht kwamen op het gebied van een brigade, dan ging dit wel lijken op de toestand in Frankrijk in 1916. Het gehele karakter van de Koreaanse oorlog was in de laatste dagen veranderd.

DE ARUBAANSE COURANT organiseert een AUTORIT *16 December a.s.*

HET ZONNEGLAS

Het zonneglas in 't algemeen, is een noodzakelijkheid voor het behoud van de ogen.

Het zal begrijpelijk zijn dat de absorptie van een zonneglas in Holland, om maar een voorbeeld te noemen, procentuaal minder behoeft te zijn dan bij ons in de tropen. In Holland draagt men een zonneglas absorberend tot 50% op zijn hoogst en in de tropen tot ruim 75%. Dit hoge percentage is van dien aard dat er nadelen uit voortkomen.

Een voorbeeld. Met een zonnebril met een absorptie van 50% kunt U nog makkelijk een boek lezen en andere bezigheden verrichten in de schaduw als in huis. Dit nu, is met een glas met een absorptie van 75% practisch onmogelijk dus erg hinderlijk. Om dit bezwaar op te lossen is het ons gelukt een zonneglas te produceren met een absorptie van 75%, aflopend van boven naar onder tot 26%. Op de helft van het glas, dus daar waar zich de optische as bevindt, is er een absorptie van 50%. Het gedeelte waarmee gelezen wordt is dus minder dan 50% en daardoor niet meer hinderlijk. Onze tropenzon staat stijl boven ons en de stralen vallen dus practisch loodrecht op de aarde. Het is dus duidelijk, dat met het bovenste deel van het glas de eerste stralen opgevangen worden. Hier komt dus de 75% van pas die in het bovenste gedeelte absorbeert.

Vooral voor automobilisten heeft dit een enorm voordeel. Ziet maar naar het verschil in lichtsterkte binnen en buiten de wagen. U zult ontdekken dat dit volledig opgelost zal worden met het bovenomschreven glas, dat werd gedoopt met de naam "Night-Day Lense", aldus deelt ons de heer I. Kan mede, wiens opticien erin geslaagd is het geheim van het zonneglas terug te vinden.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT



NOBELPRIJS-BOEK IN ONZE LEESZAAL

Dr. Johan Hartog schrijft ons: Het boek „Barrabas" van Pär Lagerkvist, waardoor deze auteur de Nobelprijs verwierf, is thans in Nederlandse en Engelse vertaling voor uitlening beschikbaar. In dit boek beschrijft de Zweedse auteur de lotgevallen van Barrabas na zijn in-vrijheid-stelling in plaats van Christus. Hij was getuige van Jezus' dood op Calvarië, zag op de Verrijzenismorgen een engel de steen van het graf wegnemen, heeft later een gesprek met Petrus, ontmoet in de Cyrische kopermijnen een medeslaaf, die een volgeling van Christus is en raakt tenslotte in Rome verzeild, waar hij, tijdens de brand onder Nero, de Christenen wil helpen, maar juist oorzaak wordt, dat hij als levend bewijs voor hun schuld geldt, zodat hij tenslotte met hen gekruisigd wordt. In de bedoeling van de schrijver is Barrabas het prototype van de mens, die in de duisternis van zijn ongeloof telkens geconfronteerd wordt met het „Licht", maar zich niet kan opwerken tot de gelovige overgave aan de waarheid. Het gegeven is van een weidse, algemeenmenselijke betekenis en grote actualiteit.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Onderinspecteur Visser verlaat het politiekorps

Zeer veel belangstelling bij het afscheid

*

In het jaar 1923 zocht de groep Haarlem van het korps militaire politietroepen naar personeel. De heren Jager (de latere sergeant-majoor Jager op Curacao) en de Sj. Oppenhuizen (die onlangs het politiekorps met pensioen verliet en thans werkzaam is bij de Lago politie) werden belast met de aanwerving. Er meldde zich o.a. een jongeman, die Kommer Visser bleek te heten. Hij werd aangenomen en trok met Oppenhuizen de IJpolder door. In 1928 werd hij uitgezonden naar Curacao, op de voet gevolgd door de heer Oppenhuizen, die met zijn gezin intrek nam in het gebouw waar thans is gevestigd het Gouvernementslaboratorium. („Ik woonde in de cholera- en pestkamers"), vertelt de heer Oppenhuizen). Na dat ogenblik hebben de heren Oppenhuizen en Visser elkaar steeds weer gevolgd: van Curacao naar Aruba en omgekeerd. „Daardoor ken ik de onderinspecteur Visser zo goed en ik weet wat voor 'n patente kerel het is", zeide de Lago-politieman ons.

Er zijn meer die dat weten. Dat bleek ons vanmorgen in de politiecantine van San Nicolas, waar een groot aantal dames en heren bij elkaar was gekomen om afscheid te nemen van de onderinspecteur eerste klasse van politie Kommer Visser, die per 1 Juni van het volgend jaar met pensioen gaat, maar eerst nog zes maanden verlof tegoed heeft en reeds binnen enkele dagen naar Curacao zal vertrekken, waar hij zich metterwoon hoopt te vestigen. Onder de vele aanwezigen zagen wij o.m. de Hoofdcommissaris E. L. Venema. Commissaris Th. A. van Erp, mr Brook, chef van de Lagopolitie, de Eilandssecretaris, de heer L.C.M. Kerstens, het Statenlid De Cuba, vele personen uit ons bedrijfsleven en tal van collega's van de vertrekkende politieman.

Na een welkomstwoord van de heer Van Erp nam Hoofdcommissaris Venema het woord: „Wederom moeten wij afscheid nemen van een lid van de oude garde. Sedert vele jaren heeft de onderinspecteur Visser ons korps gediend, zowel op Aruba, als op Curacao en op Bonaire. In Nederland heeft hij goed gediend en hier heeft hij zijn werk goed gedaan, vier en twintig jaar lang. Zijn persoon viel in het bijzonder op door zijn plichtsbetrachting (hij maakte nooit een zaak half af) en zijn helder verstand (dat hij uitstekend heeft gebruikt). Hij heeft door zijn harde werken de hoogste rang behaald, die hier bereikbaar is. Het politiekorps is hier veel ingewikkelder dan in Nederland en daarom wordt van de mensen meer geeist dan elders."

Spreker betuigde zijn hartelijke dank voor de arbeid van de onderinspecteur en dankte ook mevr. Visser (die met haar zoon in de cantine aanwezig was) voor haar belangrijk aandeel in het werk van haar man, die zij steeds trouw terzijde heeft gestaan. De Hoofdcommissaris riep tenslotte vooral de jongeren op het voorbeeld van de heer Visser te volgen.

Mr. Brook gewaagde van de vriendschappelijke verhouding die er steeds heeft bestaan tussen de mensen van de Lagopolitie en de heer Visser en zeide, dat een trouw vriend het eiland zou verlaten.

Commissaris van Erp sprak een speciaal woord namens de politie van Aruba. Hij zeide verrast te zijn door de grote belangstelling van de zijde van de burgerij; allen waren naar de cantine gekomen „omdat Visser weg gaat". Dat zegt velen wat op ons eiland. De laatste drie jaren heeft spreker ten nauwste met de heer Visser samengewerkt en hij kan zich daardoor voorstellen waarom er zoveel belangstelling is bij het afscheid.

„Ik kan de redenen begrijpen waarom je weg gaat voor het bereiken van je pensioengerechtigde leeftijd", aldus vervolgde de heer Van Erp, „maar ik betreur het evenzeer. Het spijt me aan een kant, dat ik niet bevoegd ben om je vast te houden. De politie op Aruba zal je heel erg missen; en dan is er nog je enorme men- je hebt meer ervaring dan ik heb senkennis. Je bent me steeds tot een grote steun geweest en herhaaldelijk heb ik je adviezen kunnen opvolgen. Ten aanzien van jouw persoon heb ik nimmer een minder prettige uitlating gehoord. Ook mevrouw Visser wil ik danken voor de goede steun, die zij steeds voor haar man is geweest".

Namens het korps werden daarop aangeboden drie bloemstukken, een Philips radio-grammofoon en een fraaie poederloos (voor mevr Visser).

De heer Kerstens sprak namens de heer Gezaghebber, die wegens drukke ambtsbezigheden verhinderd was naar San Nicolas te komen; spreker overhandigde een schrijven van mr Kwartsz, waarin deze vermeldde dat het hem speet, dat de heer Visser — „een nauwgezet, plichtsgetrouw en humaan politieman" — vertrok. De Gezaghebber dankte namens het Bestuur en de bevolking de heer Visser voor het vele, goede werk en wenste hem veel geluk en voorspoed.

De heer Visser dankte in een kort woord voor de toespraken en de geschenken en nodigde de aanwezigen uit een koele dronk te nuttigen. Men bleef nog geruime tijd genoeglijk bijeen.

Ook wij wensen de onderinspecteur Visser een goede verlofperiode en een groot aantal rustige pensioenjaren. Zij komen hem toe!

ARUBA-BOEKHANDEL GAF FRAAIE CATALOGUS UIT

Onder het motto „Het boek — Uw trouwste vriend, het mooie geschenk" gaf de Aruba Boekhandel een bijzonder fraai uitgevoerde catalogus uit voor de „Decemberfeestmaand 1951". Na een opwekkende inleiding volgt een afwisselende opsomming van vele zaken, die in de boekhandel verkrijgbaar zijn: boeken op alle gebied, goede lectuur voor kinderen, spelen, tekenbenodigdheden, vulpennen. Ook bevat de gids een vermelding van de nieuwe kalenders, die in alle prijzen in de boekhandel verkrijgbaar zijn.

Wij wensen de Gebr. De Wit geluk met de geslaagde — in twee kleuren uitgevoerde — uitgave en adviseren degenen, die binnen enkele dagen nog geen catalogus over de post toegezonden kregen, hun naam op de verzendlijst te laten plaatsen. Want voortaan zal de boekengids elke maand uitkomen.

"THE LOCAL" IN DRUK

Het op ons eiland verschijnend weekblad "The Local" zal met ingang van Zaterdag 5 Januari 1952 in druk verschijnen. De uitgever, de heer W. Nahar, was reeds tal van malen van plan om zijn blad te doen drukken, maar hij kon op Aruba daarvoor niet voldoende faciliteiten vinden. De Aruba Drukkerij kon hem deze bieden en daarom zal "The Local" daar worden gedrukt. Het lijdt geen twijfel, dat dit de oplage van het veelgelezen blad ten goede zal komen.

RADIO-AMATEURS BEREIKTEN HUN DOEL

Bij Publicatieblad nr 160 is verschenen het Radio-amateurbesluit 1951, houdende regelen betreffende de toestemming tot het aanleggen, in het bezit of in gebruik hebben van een verzend- en ontvanginrichting voor radiotelegraaf of telefoon, bestemd voor het nemen van proeven.

Die machtigingen kunnen worden verleend aan personen van Nederlandse nationaliteit, woonachtig op deze eilanden, voor zover boven 20 jaar; bovendien aan personen van andere nationaliteit, mits die tenminste tien jaren hier hebben gewoond (deze verzoeken moeten door de consuls worden ingediend). Z. E. de Gouverneur verleent de machtigingen, gehoord de Procureur-Generaal, en hij zal dat zeker niet doen indien daartegen op gronden ontleend aan de openbare orde, goede zeden of de publieke rust bezwaren bestaan.

Wij wensen de radio-amateurs van harte geluk met dit besluit; zij hebben voet bij stuk gehouden (vaak hebben we daarover al geschreven) en dank zij het Landsbesluit kunnen zij binnenkort gaan werken. Wij vernamen, dat zij echter nog twee bezwaren tegen het onderhavige besluit hebben: de leeftijdsgrens is te hoog (achttien jaar wordt voldoende geacht) en het examengeld (vijf en twintig gulden) is bezwaarlijk. Maar enfin, er is al een mooi succes geboekt en daarover kunnen de betrokkenen zeer verheugd zijn.

BESTUURSKANTOOR GEBRUIKTE EEN AUTORIT PAPIER

Als alle vellen stencilpapier, die op het Bestuurskantoor werden afgedraaid in de periode van 1 Januari tot 1 October van dit jaar, achter elkaar werden gelegd, zou een afstand worden bereikt die overeenkomt met die van de autorit, welke De Arubaanse Courant op 16 December zal houden. Er werden namelijk 162.000 vellen stencilpapier gebruikt (o.m. ook voor de kiezerslijsten en voor de staking bij de Lago).

Op het kantoor kwamen in dezelfde periode 6300 poststukken ter behandeling binnen, werden er 669 nieuwe paspoorten uitgegeven en 289 verlengd.

Van de Burgerlijke Stand: tot 1 October werden 252 huwelijken gesloten en 34 scheidingen geregistreerd; tot 1 Augustus waren er 1013 geboorten en 107 gevallen van overlijden.

Meer interessante cijfers — en dan in het bijzonder van de afdeling Financiën — vindt men op pagina 4 van deze krant, die uit zes pagina's bestaat.

ORANJEVERENIGING KIEST EEN NIEUW BESTUUR

Gistermiddag vond in de Raadzaal alhier een vergadering plaats van de Oranjevereniging Aruba. Deze vergadering, welke onder voorzitterschap stond van Ir. A. van den Berg, had een kort en vlot verloop.

Bij acclamatie werd het volgende Bestuur gekozen: Voorzitter: de heer W. F. M. Lampe, landsminister van Justitie; Ir. A. van den Berg, ondervoorzitter; W. J. Westerink, secretaris; Milo Croes, penningmeester; H. A. Pieters 2de secretaris; Frère Pedro en H. A. Kemmink; commissarissen.

Er zal binnenkort wederom een vergadering worden gehouden waarin o.a. het programma voor Koninginnedag zal worden samengesteld.

Wij komen hierop nog nader terug.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

A. M. S.'ERS van Curacao kwamen voor enige dagen naar Aruba

Gezonde jeugd- sportuitwisseling

Er heerste Woensdagmiddag een gezellige drukte aan onze haven. Een grote groep leerlingen van de Julianaschool was naar de waterkant getrokken teneinde met hun leraren de gasten van Curacao, de leerlingen van de A.M.S. en hun geleide, een hartelijk welkom op ons mooie eiland toe te roepen. Even over half vijf uur arriveerden Hr. Ms. Oorlogsbodems „Ceram" en „Willem van der Zaan" in de haven en kort daarop betraden 75 jongens en meisjes van Curacao de Arubaanse bodem.

De actieve leraar de heer Bergen was namens de Julianaschool en de kapitein Dourlein namens de Marine ter verwelkoming aanwezig. De gasten waren zeer voldaan over de reis en zij zwaaiden officieren en bemanning van de schepen dan ook veel lof toe. Onder leiding van mejuffrouw Sloekers werden de meisjes in het gymnastieklokaal van de Julianaschool ondergebracht terwijl de jongens zich onder leiding van de Directeur der A.M.S., de heer W. Meyer, naar het Savonetakamp begaven alwaar zij aan de goede zorgen van onze Mariniers werden toevertrouwd.

De stemming onder de beide groepen was uitstekend. Zo naar wij hebben vernomen, moet deze reis als een goodwill-trip beschouwd worden. In deze tijd van politieke strijd en spanning juichen wij dit schoolbezoek van harte toe; door een goede verstandhouding en kameraadschap onder het jonge geslacht te kweken zal er voor de toekomst veel bereikt kunnen worden. Wij hopen dan ook dat het niet bij dit ene bezoek zal blijven.

De volley-ballwedstrijden

Reeds tegen zeven uur in de avond is het plein van de Julianaschool voor de gymnastiekzaal vrij vol met bezoekers. Onder leiding van de heer Bergen was reeds een dag tevoren een volley-ballspeelveld in orde gebracht hetwelk door de electriciens van D.O.W. van verlichting was voorzien.

De wedstrijden welke omstreeks half acht uur een aanvang namen, waren zeer aantrekkelijk. Er werd snel en sportief gespeeld. De gasten lieten zien dat zij dit spel zeer goed beheersten. Al de partijen werden door hen gewonnen. De meisjesploegen van de gasten wonnen van de Julianaschoolmeisjes en van de H.B.S. volleyballsters. terwijl de herenploegen wonnen van de Julianaschool en van de Arubaanse H.B.S. ploeg. De tussenwedstrijd Julianaschool tegen de H.B.S. werd door laatstgenoemden gewonnen. Toen te ruim 10 uur de heer Bergen de wedstrijden als geëindigd aankondigde, trokken allen wel-voldaan naar het nachtleger.

Excursies

Donderdagmorgen werd door allen een bezoek gebracht aan de slagader van Aruba, de Landswatervoorzieningsdienst te Balashi. Verder werd het kasteel te Boesjirabana met een bezoek vereerd waarna aan de Palmbeach heerlijk gezwommen. Deze excursie werd geleid door de Marine en op grote legerauto's werden de gasten vervoerd. Het was jammer dat een auto, waarin enige leraren en leerlingen van de A.M.S. zaten, op de Lloyd Smith Boulevard een aanrijding kreeg welke voor de inzittenden gelukkig zeer goed is afgelopen.

De voetbalwedstrijd

De voetbalwedstrijd welke Donderdagmiddag op het R.C.A.-terrein plaats vond tussen de ploeg van het Dominicuscollege en het elftal van de Curacaose A.M.S. werd door de Arubanen na een prettige en sportieve strijd met 4—0 gewonnen.

Voor deze wedstrijd bestond weer veel belangstelling.

De Softbal dameswedstrijd

Tegelijkertijd met de voetbalwedstrijd vond er op het softbalterrein van R.C.A. een damessoftbalwedstrijd plaats tussen een groep Arubaanse meisjes en het team der A.M.S. Het heeft hier zeer weinig gescheeld of de zeer goed spelende A.M.S.-dames hadden de overwinning behaald. Met een magere 6—5 overwinning voor de Arubaanse ploeg kwam het einde van deze aardige wedstrijd

Basketballwedstrijden

Op de Caribebanen vond Donderdagavond de ontmoeting plaats tussen de A.M.S. basketballploeg en het team van de Julianaschool. Deze wedstrijd werd door de Julianaschool met 37—14 gewonnen.

De meisjes van de H.B.S. Aruba wonnen met 6—4 de wedstrijd tegen de Julianaschool meisjes.

Als te omstreeks 10 uur in de avond de wedstrijden beeindigd zijn, wordt het logiesgebouw weer opgezocht en wij zijn ervan overtuigd dat allen een heerlijke nacht rust hebben genoten, gezien de vermoeienissen van een lange en gezellige dag.

Terwijl dit blad ter perse gaat zijn de gasten weder op excursie over ons eiland. Wij hopen dat zij het naar de zin zullen hebben.

Hedenmiddag zal er nog een baseballwedstrijd plaats vinden, waarna een gezellige avond in de Sociedad Bolivariana wordt gehouden. Zaterdag zullen zij de terugtocht aanvaarden.

Zoals wij reeds opmerkten, hopen wij dat het niet bij dit ene bezoek zal blijven. De band is gelegd; laten zij die daarvoor zijn aangewezen zorgen dat deze band van kameraadschap en onderlinge verstandhouding blijft bestaan en versterkt wordt, tot Heil van de Nederlandse Antillen.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„In de vergaderingen van de Staten der Nederlandse Antillen pleegt men geen blad voor de mond te nemen en men zegt zijn politieke tegenstanders met verbluffend gemak dingen, welke men zelf kennelijk voor waarheid houdt, doch die een rhinoceros zouden doen blozen", lezen wij in de Nieuwe Rotterdammer van 22 November. Voorts: „Het komt namelijk veelvuldig voor, dat een of meer groeperingen het houden van een vergadering onmogelijk maken door opzettelijk weg te blijven, hetgeen veelal geschiedt door in het vergadergebouw in de koffiekamer te blijven zitten zonder de presentielijst te tekenen. Het maakt allemaal wel een zeer onvolwassen indruk, hetgeen wellicht moeilijk anders kan als men bedenkt, dat het bedrijven van politiek een vak is, dat men slechts door vallen en opstaan leert. Maar de kibbelarijen staan van hieruit gezien toch wel op een dusdanig persoonlijk peil, dat wij ons afvragen of men zich in de Antillen wel voldoende bewust is, dat het verkrijgen van autonomie ook de verplichting meebrengt de politiek zakelijk te bedrijven".

Het komt ons niet noodzakelijk voor hieraan enig commentaar te verbinden.

De N.R.C. laat dan een gedeelte uit het schertsvoorstel van de Democratische fractie volgen: „Ieder Statenlid, hetwelk bereid is de Regeringsraad te steunen, heeft het recht: a. hetzij benoemd te worden tot ambtenaar, indien hij al niet reeds ambtenaar is; b. hetzij bevorderd te worden bij voorkeur, indien hij al reeds ambtenaar is; c. hetzij een vergunning te ontvangen voor het houden van een koffiehuis, bierhuis, ijshuis of restaurant; d. hetzij een belening te ontvangen tot een daarmede overeenstemmende waarde.

Iedere Statenfractie, welke bereid is de Regeringsraad te steunen, heeft recht eenmaal per kwartaal te ontvangen: a. hetzij een vergunning tot het houden van een bordeel; b. hetzij voldoende gelden tot het bouwen van een haven nabij een door deze fractie aan te wijzen terrein; c. hetzij financiële steun voor door deze fractie aan te wijzen categorieën van personen".

Dat alles is geen leuke reclame voor onze eilanden . . .!

Over enige dagen vieren wij de verjaardag van Sint Nicolaas, de goede Heilige man, die vandaag op ons eiland is aangekomen. De lezer merkt het, wij zijn zoet in deze tijd van het jaar — niet omdat we nog aan de Sint geloven, maar omdat de kinderen in ons huis, in onze straat, op ons eiland het wèl doen en wat werkt aanstekelijker dan de stemming van een kind?

Graag zouden wij voor Sinterklaas willen spelen. En dan Yrausquin zijn tussentijdse verkiezing geven, Albert Eman zijn rubberdopjes onder de stoelen in de Raadzaal, Henriquez een peon om de kruiwagen uit de advocatenkamer te halen en Milo Croes een gunstiger regeling voor de Antilliaanse ambtenaren. Wij zouden Aruba tien grote touristenhotels geven (met casino's en zware Oosterse tapijten) plus een voor iedereen bevredigende oplossing van het campo-probleem.

Ja, we zouden gaarne de mijter opzetten. En Aruba helpen aan een Tehuis voor onvolwaardigen, een asyl voor loslopende honden en een hertenkamp voor de heer Kemmink.

Maar er is tenslotte maar één echte Sinterklaas — en daarom zullen al onze wensen wel onvervuld blijven . . .

DIERENBESCHERMING CURACAO GEEFT MAANDBLAD UIT

Van de Vereniging voor Dierenbescherming op de Nederlandse Antillen te Curacao ontvingen wij een exemplaar van de eerste editie van een nieuw maandblad, dat in een oplage van vijf duizend exemplaren wordt verspreid onder leden, jeugdleden en belangstellenden. De redactie berust bij de heer F. J. de Witte.

De voorzitter van de Vereniging, drs B.C.E. van Grevenbroek, geeft het eerste nummer een „Ten geleide" mede, waarin hij mededeelt, dat tot uitgave van het orgaan is besloten door het succes van een jeugdnummer, dat ter gelegenheid van de Dierendag zoveel succes heeft gehad.

Het blad ziet er — mede door de heer Croese vervaardigde cliché's — bijzonder aantrekkelijk uit en het is juist gezien, dat het veel lectuur voor de kinderen bevat. Wij wensen de redactie veel succes en geven het Bestuur van de Dierenbescherming op Aruba in overweging om het goede voorbeeld te volgen.

LAATSTE 1000 BOEKEN VAN DIT JAAR IN OMLOOP

De bibliothecaris van Aruba deelt ons mede:

Vandaag hebben we 54 kerstboeken op de toonbank gezet. Alle bekende Engelse en Nederlandse kerstboeken zijn voorhanden. Er zijn ook verschillende gedichtenbundels bij. En verhalen om bij de kerstboom voor te lezen.

Deze week komen wij ook klaar met 1100 nieuwe boeken. Op Zaterdag 1 December a.s. worden ze in omloop gebracht. Om 1100 boeken in circulatie te brengen moeten wij naam en bijzonderheden van elk boek vele malen uitschrijven, zodat men kan zeggen, dat er een 6000 kaartjes moeten worden geschreven voor u het boek in handen krijgt. Maar dan kunt u het ook op alle mogelijke manieren aanvragen.

Bij de nieuwe boeken zijn vooral reisboeken, geschiedenis, op verzoek van de Arubaanse Persvereniging een afd. Journalistiek, muziek, boeken voor verlofgangers (toerisme), techniek etc.

CURAÇAO

VAARDIGE VINGERS

Op Suffisant werd geopend de tentoonstelling „Vaardige vingers" door de adjunct-directeur van de CPIM, dr R. Flachs. Deze expositie beoogt te zijn een tentoonstelling van het kunnen van mensen, die in hun vrije tijd de nijverheid beoefenen. Er waren zeer fraaie inzendingen bij, hoewel het geheel op minder hoog peil stond dan vorig jaar; er waren wel meer inzendingen dan anders en dat stemt verheugend. „Want", zoals dr Flachs het in zijn toespraak zeide, „nijverheid verhoogt de sfeer in huiselijke aard."

Reeds de tweede dag van de expositie — die op een veel hogere trap stond dan de op ons eiland gehouden tentoonstelling „De trap op" — waren er meer dan drie duizend bezoekers de drempel overschreden.

ZAL KARNER DELVALLE OPVOLGEN?

Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat de Landsminister voor Sociale en Economische Zaken Cecille Delvalle, die in het begin van 1952 zijn portefeuille beschikbaar zal stellen, zal worden opgevolgd door de heer F. Karner, een bekwaam bankier, die de Nederlandse Antillen reeds tal van malen goede diensten heeft bewezen en dikwijls deel uitmaakte van delegaties, die financiële en economische zaken bestudeerden.

HULDIGING IR VERMEULEN

De voorzitter van de Nederlands-Antilliaanse Lawn Tennis Bond, ir Vermeulen, zal een dezer dagen in CPIM-dienst vertrekken naar Balikpapan. Hierdoor krijgt de Curacaose tenniswereld een gevoelige klap te incasseren, want de heer Vermeulen is een vooruitvarende voorzitter, die steeds met energie op de bres stond voor de belangen van de tennissport.

In intieme kring werd afscheid genomen van ir Vermeulen, waarbij het niet ontbrak aan woorden van lof en tal van fraaie geschenken.

Zondag 16 December

AUTO RIT

van de ARUBAANSE COURANT

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

IN HOGER BEROEP

Heeft verkeer van rechts te allen tijde voorrang?

HOF BEHANDELDE AANRIJDING BUS — TRUCK

Het Hof van Justitie op de Nederlandse Antillen behandelde dezer dagen in hoger beroep op ons eiland de aanrijding tussen een truck van de Landswatervoorzieningsdienst en een autobus op het gevaarlijke kruispunt in het verlengde van de Adriaan Laclé-boulevard. Naar aanleiding van die botsing, welke plaats vond op 8 November van het vorig jaar, waren door de Rechter in eerste Aanleg veroordeeld de truck-chauffeur tot ƒ 150,— boete en de bus-chauffeur tot ƒ 90,— boete. De behandeling in hoger beroep bood weinig nieuwe gezichtspunten; er waren meer getuigen opgeroepen dan bij de behandeling in Eerste Aanleg.

Ten aanzien van verdachte F. M. (de chauffeur van de L.W.V.) zeide de Procureur-Generaal, mr Bijvoet, in zijn requisitoir o.m.: „Ter zitting zijn zeer fijne nuances gebleken. De truck had weliswaar op het bewuste kruispunt voorrang, maar men moet daar dadelijk aan toevoegen, dat de bus op de belangrijkste weg reed. In ieder geval is komen vast te staan, dat de chauffeur van de truck te hard heeft gereden en dat is zeer onverantwoordelijk. Het feit, dat men van rechts komt, mag men niet altijd als een verontschuldiging aanvoeren. Veertig procent van het aantal ongevallen is te wijten aan het teveel recht van de een en het miskend recht van de ander. In zulke gevallen moeten beiden worden gestraft. Zelfs de Hoge Raad is immers tot de slotsom gekomen, dat het van rechts komend verkeer op de weg niet altijd de voorrang heeft'"

Spreker eiste bevestiging van het vonnis.

Verdediger vraagt vrijspraak

Verdachte's raadsman, mr O. Burghardt, drong aan op vernietiging van de tenlastelegging. Volgens hem is het een conditio sine qua non, dat bij het misdrevene een behoorlijke plaatsaanduiding wordt aangegeven. Met de simpele aanduiding „een aanrijding op een kruispunt" zegt hij niet accoord te kunnen gaan. In de tenlastelegging van de andere verdachte waren wel rij-richting en plaatsaanduiding aangegeven!

Ook de verdediger haalde een arrest van de Hoge Raad aan: „als men van links komt, moet men het kruispunt vrijlaten!" Spr. merkte nog op, dat bij proeven bij de politie was gebleken, dat zijn client over grote rijvaardigheid beschikt en concludeerde tot vernietiging van het vonnis en vrijspraak.

Zwaarste straf

Ten aanzien van de tweede verdachte, de bus-chauffeur N. K., merkte de P.G. op: „Naar mijn mening is deze beklaagde meer schuldig aan roekeloos en onverschillig rijden dan de andere chauffeur, die de lichtste straf verdient. Ik kan me met het vonnis verenigen, maar niet met de strafmaat; ik vraag een geldboete van ƒ 250,—".

Verdediger voor K. was mr A. Papier, die begon met op te merken, dat de causaliteit door zijn collega's volkomen terzijde was geschoven. Hij zeide verder, dat het ook voor hem een verzekeringskwestie betrof („net als voor mijn geachte confrère)". Naar de opinie van de raadsman was in de dagvaarding niet de waarheid vermeld; weggelaten was datgene wat voor de causaliteit zo belangrijk was.

„Wat is het gevolg geweest van die aanrijding? Er heeft op de truck een man gezeten op een plaats die daarvoor niet was ingericht; daardoor was het been van die Da Cuba verbrijzeld geworden. Dit heeft echter in feite met de aanrijding zelf niets te maken; voor het verliezen van dat been is nog wat anders nodig. Er is iemand aansprakelijk voor de onderbrekende oorzaak. Ten aanzien van m'n client zal vrijspraak moeten volgen".

Mr Papier gaf voorts als zijn mening te kennen, dat zijn client niet hard heeft gereden, in elk geval heeft gereageerd en het verkeer van rechts voorrang heeft verleend — „wat echter te zeggen van de truck-chauffeurs in het algemeen? Wij kunnen ons wel afvragen of het nog menselijke wezens zijn die met zulke snelheden over de wegen razen. Met tien tot twintig mensen in een open laadbak rijden ze meestal als bezetenen! Die heren durven wel wat aan!"

Uitspraak in beide zaken: over veertien dagen.

BUITENSTANDER HEEFT WEINIG IDEE VAN WAT ER OP -FINANCIËN- OMGAAT

ER IS EEN GEZOND STREVEN NAAR VEREENVOUDIGING

Toen wij kortgeleden een praatje maakten met de heer Remko van Hoorn, commies ten Bestuurskantore als hoofd van de afdeling Financiën, zijn we duizelig geworden. In minder dan twee uren tijds — na kantoortijd wel te verstaan — hebben we die afdeling „eventjes" doorgenomen met het voornemen om onze lezers te vertellen wat de heer Van Hoorn en zijn mensen uitvoeren. Onze eerste gedachte bij het naar huis gaan was: een behoorlijk stuk schrijven over vereenvoudiging van de administratie! We zouden dit bepleiten in het belang van onze overheids-huishouding, maar daar was nog wat eigen belang bij ook: we zouden er gemakkelijker over kunnen schrijven, indien het simpeler ware......

Enige dagen later echter, toen we het materiaal betreffende het vraaggesprek nog eens doornamen, kwamen we terug van onze aanvankelijke mening. Niemand immers zal het ons kwalijk nemen, dat wij ons onthouden van suggesties met betrekking tot vereenvoudiging (het zou vele dagen vergen voor we er „in" zouden komen) en bovendien zijn er gelukkig ook nog genoeg wakkere ambtenaren, die wel degelijk zien wat ze minder omslachtig kunnen verrichten. En dan gaan ze wel eenvoudiger systemen ontwerpen — althans indien ze daartoe bevoegd zijn.

En daarmede komen we meteen tot de kern van de zaak als we willen schrijven over de afdeling van de heer Van Hoorn. Want „Financiën" zit nog vastgekoppeld aan de Administratie op Pietermaai in Curacao en daarom is er nog niet veel kans om zelf te reorganiseren waar het wenselijk voorkomt. De Gezaghebber is verantwoording verschuldigd aan Curacao; tot een bedrag van ƒ 300,— mag hij zelf uitgaven verrichten, maar boven dat bedrag heeft hij machtiging nodig van de Regeringsraad. De werkzaamheden t.a.v. de financiën heeft de Gezaghebber gedelegeerd aan de heer Van Hoorn (bij ontstentenis: mej. Henriquez), die zich o.m. bezig houdt met het regelen van de bezoldiging van het overheidspersoneel op Aruba, het invorderen van bepaalde bedragen, het opstellen van de begroting van ons eiland en een uitgebreide correspondentie over zeer uiteenlopende onderwerpen.

Kaartsystemen

De overheid gebruikt steeds meer kaartsystemen bij het bijhouden van de administraties. De onhandelbare folianten verhuizen naar de archieven en daarvoor komen meer eenvoudige kaarten in de plaats. Ook op het kantoor van de heer Van Hoorn zijn verschillende kaartsystemen en we zagen er o.a. een voor de registratie van de bezoldigingen, gemakshalve per gebouw, waarin de ambtenaren zich bevinden, bij elkaar gehouden. Het personeel van de Landsradio- en Telefoondienst konden we niet ontdekken in de kaartenbak.

„Nee, die dienst is financieel geheel zelfstandig. Het is de bedoeling om in de toekomst alle diensten zelfstandigheid te geven; dan wordt een dubbele boekhouding gevoerd, meer op commerciële basis dus".

Van de kaartsystemen naar de rekening-met-derden, ook een omvangrijke administratie van voor Nederland, Indonesië en Suriname verrichte betalingen of voor die landen ontvangen gelden wegens bepaalde betalingen.

Belangwekkende cijfers

We hebben interessante cijfers gehoord op de afdeling Financiën. Wij weten nu, dat er op Aruba vier duizend stukjes grond voor landbouwdoeleinden door het Gouvernement worden verhuurd, hetgeen jaarlijks negentig duizend gulden opbrengt; de erfpachtterreinen leveren per jaar 122.000 gulden op

De R.K. scholen brengen drie malen zoveel aan schoolgelden op dan de overige scholen. Blijkens de cijfers van de heer Van Hoorn gaat er op het postkantoor van San Nicolas meer om dan op dat van Oranjestad.

In 1944 werden opgemaakt 4175 betalingsstukken; in 1945: 4726; in 1946: 4705; in 1947: 4589; in 1948: 5517; in 1949: 6255 en in 1950 (tot 1 October): 6625.

Nu de cijfers over de opgemaakte „machtigingen tot ontvangst". In 1934: 722; in 1938: 1645; in 1943: 1879; in 1944: 1919; in 1945: 2321; in 1946: 2649; in 1947: 3476; in 1948: 4010; in 1949: 5257; in 1950: 5149 (tot 1 October 1950: 3980) en in 1951 (tot 1 October): 4076.

Tenslotte: sedert 1944 is het eindcijfer van de begroting meer dan verdubbeld! !

Kilo's papier gaan er maandelijks naar Curacao voor de verificatie; dat zal allemaal mettertijd veranderen (verbeteren!) en daarom komen we daar later nog op terug.









Verbondenheid der Bovenwinders kwam sterk tot uiting bij opening van het clubgebouw

Er waren veel woorden van waardering voor het Bestuur

In het kort maakten wij reeds melding van de officiële opening van het nieuwe clubgebouw van de Netherlands Windward Islands Welfare Association te San Nicolas; meer plaatsruimte staat ons toe thans uitvoeriger op de voor de Bovenwinders zo belangrijke gebeurtenis uitvoeriger terug te komen.

Toen de heer Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, vergezeld van mevr. Kwartsz, Zaterdagmiddag om klokslag half vijf bij het nieuwe gebouw arriveerde, had zich daar reeds een grote schare leden, genodigden en belangstellenden opgesteld. Toen de hoge gasten, met de heer David A Vlaun, voorzitter van de N.W.I.W.A., bij de ingang van het gebouw kwamen, weerklonken de tonen van ons Volkslied.

De heer L. M. Illidge, secretaris van de N.W.I.W.A., sprak een woord van welkom en verzocht de heer Gezaghebber het lint door te knippen en het clubgebouw voor officieel geopend te verklaren.

Onder de gasten op de ere-zitplaatsen bemerkten wij behalve de heer en mevrouw Kwartsz nog de Landsministers W. F. Lampe en W. R. Plantz, de heren O. Mingus en J. V. Friel namens de Lago-directie, het Statenlid Voges, de Eilandsraadsleden, Nassy, Anslijn, Petrona en Finck, alsmede de heren H. M. van Delden en L. G. Alias, resp. voorzitter en secretaris van de afdeling Curacao van de N.W.I.W.A.

De heer W. T. Hilman, vroeger voorzitter van de vereniging, optredende als ceremoniemeester voor deze bijzondere bijeenkomst, gaf in zijn openingsrede een algemene beschouwing van de geschiedenis der vereniging sedert haar oprichting in 1944 en de moeilijke periode, die daarop volgde. Welke problemen zich echter ook voordeden, men wist er zich telkens weer boven te verheffen dank zij de steun die van vele kanten werd ontvangen.

Gezaghebber Kwartsz sprak de vele aanwezigen in het Engels toe; hij wees op het grote belang van het verenigingsleven — vooral voor de jeugd — en juichte daarom het initiatief van de oprichters van de N.W.I.W.A. ten zeerste toe. Voorts zeide hij de medewerking, die de vereniging steeds aan het Gouvernement heeft verleend, van harte te appreciëren. De Gezaghebber besprak daarna nog de economische toestand van ons eiland in vergelijking tot andere landen, bv. die van West-Europa, welke hij onlangs tijdens zijn verlof heeft bezocht en hij besloot zijn toespraak met de beste wensen voor de vereniging.

De heer David Vlaun zeide de Gezaghebber dank voor zijn mooie rede en evenzeer voor diens aan de vereniging verleende medewerking.

Nadat een heildronk was uitgebracht op de nieuwe club, spraken achtereenvolgens Landsminister Plantz, de heer Van Delden, de heer Voges, de heer Mingus, Landsminister Lampe, de heer Friel en de heer Alias.

Het zou te ver voeren alle toespraken weer te geven; een uitzondering willen wij maken voor de redevoeringen van de afgevaardigden van de afdeling op Curacao. Aan de — vertaalde — toespraak van de heer Van Delden ontlenen wij het volgende: „Sprekende in naam van mijn delegatie wens ik U van harte geluk met dit groot en historisch gebeuren.

Ik breng U de groeten en gelukwensen van de op Curacao wonende Bovenwinders. Vandag hebben de mensen van onze geliefde eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius de gehele wereld laten zien, dat wij een eenheid vormen, ongeacht kleur, klasse, Godsdienst of politieke richting.

Wat U heden hier hebt bereikt, kan nooit genoeg door de Bovenwinders worden gewaardeerd. De opening van deze club vormt een van de belangrijkste doelstellingen, welke U zich voor ogen hebt gesteld. Wat U hier hebt bereikt doet me denken aan de woorden van de grote Britse soldaat en staatsman Winston Churchill: „Never was so much owed to so few by so many…" Met „zo weinigen" bedoel ik de voorzitter en de andere Bestuursleden, met „zovelen" de mensen uit de Bovenwinden.

Accepteer nogmaals mijn hartelijke gelukwensen. Blijf trouw aan Uw vereniging! Leg Uw volle steun en vertrouwen in handen van het Bestuur en ik ben ervan overtuigd, dat met de hulp van de Almachtige zeer spoedig betere dagen voor onze geliefde Bovenwindse Eilanden en de bevolking daarvan zullen aanbreken".

De heer Alias tenslotte: „Wat heden hier is bereikt, zou onmogelijk zijn geweest zonder bekwame „planning" en harde arbeid van de zijde van de vereniging en haar actieve leden. Maar ik wil hier met nadruk verklaren, dat wij van de Bovenwinden nog een groot aantal onopgeloste problemen voor ons hebben. Wij moeten die moeilijkheden vol moed aanpakken. Want teneinde economische en sociale vooruitgang te kunnen verkrijgen, is constructieve arbeid van ons volk beslist noodzakelijk. Wij hebben onze verplichtingen en verantwoordelijkheid.

Ik moet hier nog zeggen, dat ik trots ben op de op Aruba wonende Nederlanders; wanneer wij weer op Curacao zullen zijn, zullen we van alles nauwkeurig verslag doen, op onze vergaderingen, in ons radio-programma en in ons tweewekelijks nieuwsbulletin. Gaat U zo door en houdt U de vlam van de onderlinge vriendschap steeds brandende!"

SANTA BOTEN NAAR ARUBA

De navolgende Santa boten worden in de loop van de volgende maand in onze haven verwacht: Santa Monica (vertrek 30 November uit New York); Santa Sofia (vertrek 7 December); Santa Clara (vertrek 14 December) en Santa Monica (vertrek 21 December).

PADVINDERS HOUDEN LOTERIJ

Een 1951 Buick Special (Dynaflow) als Kerstgeschenk zal velen wel goed van pas komen. Doch om een kans te krijgen deze prachtwagen te bezitten, zal men een lot moeten kopen van de Tarabana Groep en afdeling San Nicolas van de N.P.V. De trekking vindt plaats op 21 December. Als tweede en derde prijs zijn ter beschikking gesteld een Crosley ijskast en een Mayfair wasmachine.

We schreven reeds eerder, dat de opbrengst van de loterij is bestemd voor het opknappen van de clubhuizen en het omrasteren van de terreinen.

TREK ER OP UIT MET KERSTMIS

Reizen en trekken zit de mens in het bloed. Vooral in ons eilandbewoners leeft het verlangen er eens op uit te gaan en te breken met de sleur van iedere dag.

De KLM maakt het thans mogelijk om aan dit verlangen toe te geven. Tegen sterk verlaagde tarieven brengt zij U op Kerst, Oud en Nieuw naar een der naburige eilanden. Curacaoenaars naar het palmenstrand van Aruba of de flamingo's van Bonaire; Arubanen naar de top van de Sint Christoffel, de drijvende vruchtenmarkt, of de rijke vogelnatuur van Bonaire en Bonairianen naar de feestelijk uitgedoste winkelcentra van de Breedestraat en Heerenstraat.

Vier dagen in de Kerstweek, of drie bij de Jaarwisseling, in een andere omgeving en in een andere sfeer. Welverdiende vacantiedagen in hotels of een Pasangrahan waar voortreffelijk voor U zal worden gezorgd

De speciaal gereduceerde tarieven gelden voor de perioden van 24 tot en met 27 December en 31 December tot en met 2 Januari. Voor verdere bijzonderheden verwijzen wij naar de in dit blad verschijnende advertenties

















BETEKENIS VAN DE INSTRUCTIEFILM

De dwingende eis van de opvoering van de productiviteit in de Nederlandse industrie brengt mede, dat aan de opleiding van het personeel steeds hogere eisen worden gesteld. Bij het huidige vaak zeer gedetailleerde productieproces wordt deze opleiding van nog meer belang, aangezien het begrip voor een volmaakt onderdeel, dat tenslotte moet leiden tot een volmaakt eindproduct, dat op de internationale markt moet kunnen concurreren, gemakkelijk verloren gaat. Hierbij komt, dat de technische zijde van een modern productie-proces zo gecompliceerd is geworden, dat inzicht in het geheel dikwijls slechts door aanschouwing tezamen met het gesproken woord kan worden verkregen.

De geluidsfilm is op allerlei gebied wel gebleken het ideale instructie „middel" te zijn.

Een korte duidelijke uiteenzetting van de betekenis van de instructiefilm werd ter gelegenheid van de indienststelling van de „Shell"-filmotheek door de heer H. Hilling, directeur der Shell Nederland N.V., gegeven.

Met een speciale vertoning van enige films voor een aantal genodigden werd dit nieuwe instituut op 16 October j.l. te Den Haag geïntroduceerd. Deze filmotheek beschikt momenteel over meer dan 80 geluidsfilms, voor het merendeel van algemeen belang, in 16 mm en 35 mm. Zij worden kosteloos in bruikleen gegeven aan onderwijsinstellingen, aan het bedrijfsleven, het verenigingsleven en anderen. Ten behoeve van vertoningen in theaters zijn de 35 mm films beschikbaar. Alle films zijn voor de centrale commissie voor de filmkeuring toegelaten

B.O. TEGEN P.

Het combinatie-elftal Bevolking-Ontvangerskantore heeft Donderdagmiddag op het R.C.N.-terrein met 3—2 gewonnen van het team van het Postkantoor. Het was een bijzonder aardige oefenwedstrijd.

EVEN NOTEREN: 1481

De redacteur van De Arubaanse Courant is nu ook thuis telefonisch bereikbaar: 1-4-8-1.

Agenda

KERKDIENSTEN

R. K. Kerken

Zondag, 2 December

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Ds Wyminga van Curacao (H. Doop).

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds Wyminga van Curacao (H. Doop).

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.
San Nicolaas-) Zr. Dixon,
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst:
Botica del Pueblo (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).
Botica Centraal (San Nicolas)